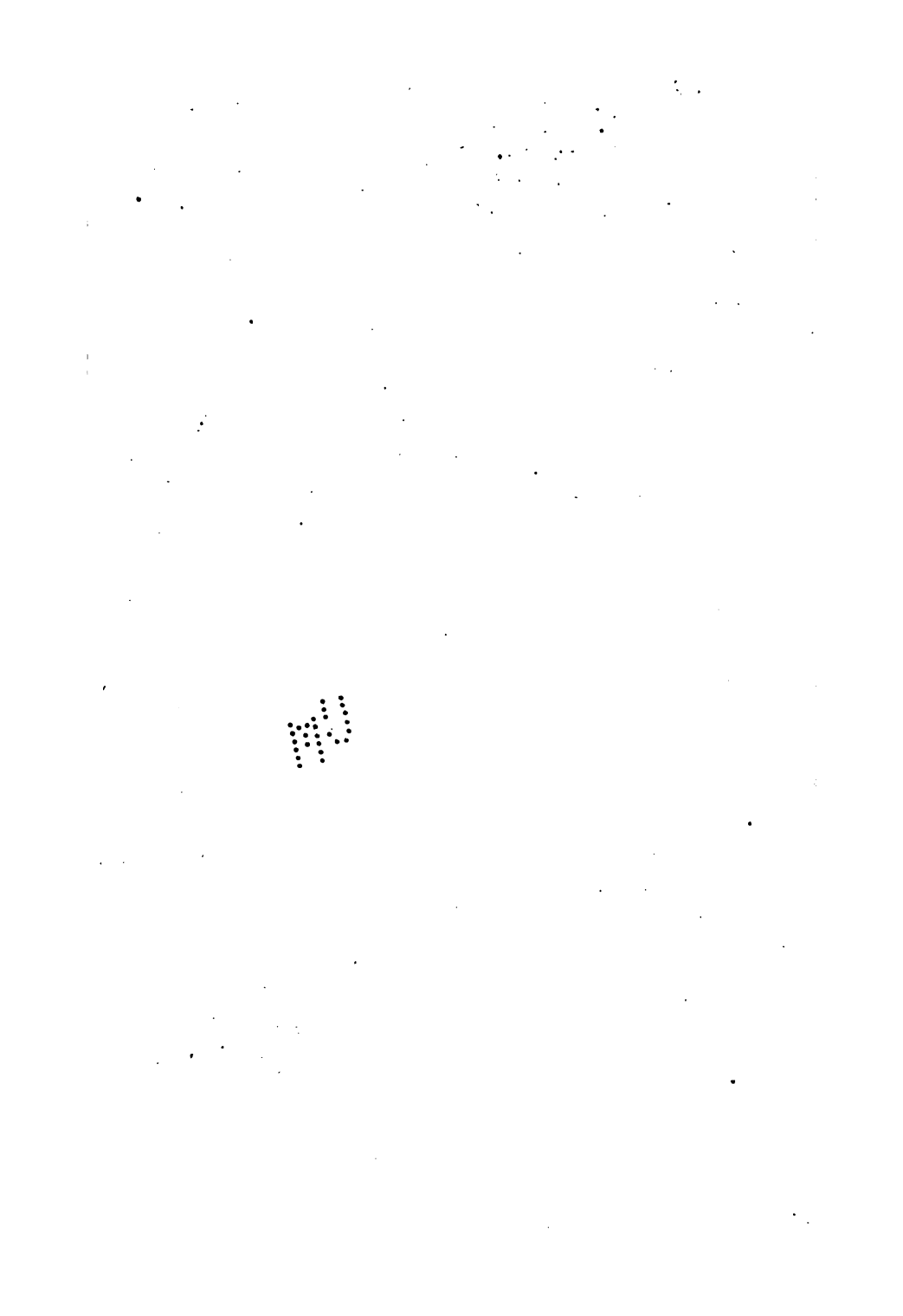
VOCABOLARIO

REGGIANO-ITALIANO

REGGIO

TIP. TORREGGIANI E COMPAGNO

MDCCCXXXII

1832

MNADÙRA DLA MAN, DAL PÈ ec. = Menatùra. *Congiuntura dove si collegano insieme l' ossa, e d' onde nasce il poterle muovere e dimenare.*

MNÈIN, MNÉNA = Mucíno, Mucína, Gatto, Gatta.

MNÈIN, MNÈIN = Muci, muci. *Voce colla quale si chiama il gatto.*

MNÈR = Menàre.

MNÈR AL CUL INT L' ANDÈR = Culeggiàre.

MNÈR A MAN = Menàr per paròla, Tranquillàre, Tenére in pastùra. *V. anche sotto la Voce* MAN.

MNÈR A SPASS = Condùrre, Condùr fuòri. *Vale L' accompagnare che fanno i maestri i fanciulli.*

MNÈR A SPASS = Rivèndere alcùno. *Saperne più di lui, Sopraffarlo.*

MNÈR DEL MAN = Menàr le mani. *Vale Combattere.*

MNÈR DEL MAN = Menàr le mani. *Affrettarsi, Studiarsi in far checchessia.*

MNÈR L' ÓRS A MÒDNA = Menàr l' órso a Mòdana. *Prov. che vale Mettersi a impresa da non ne trarre onore nè guadagno.*

MNÈR PR' AL NÈS = Menàr per lo naso. *Vale Aggirare, Dare ad intendere.*

MNÈSTRA = Minèstra.

MNÈSTRA D' ÈRB = Minùto.

MNÈSTRA ÈD FÈVA = Sfavàta (Aretino)

MNÈSTRA FISSA = Minèstra gròssa (Redi)

FÈR LA MNÈSTRA = V. MNESTRÈR.

FÈRS LA MNÈSTRA A SÒ MÓD = Farsi la minèstra cóme ne piàce. *Vale Intendere o Acconciare le cose al piacer nostro.*

LA MNÈSTRA ARSCALDÈDA LA SA ÈD FUMM = Cavòlo riscaldàto nón fu mài buòno; *cioè Un' amicizia rotta e poi riconciliata non ritorna col primiero fervore.*

O MAGNÈR STÀ MNÈSTRA O SALTÈR STA FNÈSTRA = V. FNÈSTRA.

MNESTRÈR = Minestràre, Scodellàre. *Far la scodella, Metter la minestra nella scodella.*

MNUDA = Minùta.

ÈN LA GUARDÈR PER LA MNUDA = V. GUARDÈR.

GUARDÈRLA TRÒPP PER LA MNUDA = V. GUARDÈR.

VÉNDER ALLA MNUDA = V. VÉNDER.

MNUU = Minùto.

CARÀTTER MNUU = Òcchi di pulce (Alb.)

MO

MOBÌGLIA = Masserízia. *Gli arnesi di casa come letti, cassoni ec.*

MòBIL = Mòbile.

BÓN MÒBIL = Buòna lana, Buòna lamétta, Lana fina (Alb.) *Dicesi di persona scaltra, maliziosa.*

MóCCH = Disgustàto, Mortificàto.

ANDÈR, *o* VGNIR VÍA MÓCCH MÓCCH = Andàrsene, *o* Tornàrsene grullo grullo. *Suol dirsi di coloro, ai quali sia stata data qualche risposta, che non abbia loro troppo piaciuto.*

RESTÈR MÓCCH = Restàre *o* Rimanére scaciàto, brutto *o* in sécco. *Vale Restar beffato o defraudato.*

MóCCHEL = Mòccolo. *Candeletta sottile, della quale ne sia arsa una parte, e anche quando è intera.*

MóCCHEL *o* BRÈS DLA CANDÈILA *o* DLA LUMA = Mòccolo, Fungo. *Quel bottone che si genera nella sommità del lucignolo acceso della lucerna in tempo d' umidità.*

MOCCHÈR = Smoccolàre, Smoccàre (Menzini) *Levar via la smoccolatura.*

MOCCHÈR = V. MOCCHÉTTA (DÈR UNA)

MOCCHÉTTA = Smoccolatójo, Smoccolatóje. *Strumento col quale si smoccola fatto a guisa di cesoje con due manichetti impernati insieme e con una cassettina da capo nella quale si chiude la smoccolatura.*

MOCCHÉTTA = Fiancàta, Sferžàta, Spuntonàta, Bottóne.

DÈR UNA MOCCHÉTTA = Dare una fiancàta, Fiancheggiàre. *Dire per incidenza checchessia per pugnere; dicesi anche* Sbottoneggiàre, Dar bottóni.

MOCCÌGLIA = Žàino, Baùle (Malm.)

MOCCLóN, *o* CANDÈIL DAL NÈS = Mòccio.

MóD = Mòdo.

AVÈIR AL MÓD = Avére il mòdo. *Vale Èsser ricco, Aver da spendere o Aver comodo.*

AVÈIRLA A SÒ MÓD = Avér la péra mónda, Avére la Pàsqua in doménica.

CHI FA A SÒ MÓD SCAMPA UN ANN DÉ PIÙ = Chi fa a suo mòdo nón gli duòle il capo.

FÈR A SÒ MÓD = Fare il piacér suo.

FÈR FÈR UN A SÒ MÓD = Tiràre alcùno alle vòglie sue (Lasca)

MòDA ÈD VESTìR = Portatùra.

MODÈLL = Régola, Campióne, Modèllo, Nòrma.

MODÈLL ÈD SALSÌŽŽA = Ròcchio di salsìccia, Salsicciuòlo. *Salsiccia contenuta e legata in una porzione di budella di porco.*

MODIóN DA ALTÈR = Modiglióne. *Specie di mensola* (Alb.)

MODÌSTA = Crestàja.

MODLÈIN ÈD SALSÌžžA = V. MODÈLL.

MOGLIÈGA = V. MUGLIÈGA.

MóGNA = Gattamòrta, Gattóne.

MóJ = Mòlle, Bagnàto. *Asperso d' acqua, o d' altro liquore.*

MÓJ TRÓNCH=Tutto bagnàto, Fràcido (Buonar.)

A MÓJ = In mòlle.

MÉTTER A MÓJ = Immollàre, Ammollàre, Far mòlle.

UN PÒ MÓJ = Mollìccio, Mollíccico. *Alquanto molle.*

MOJÉRA = Móglie.

AL DOLÓR DLA MOJÈRA L' È CÓMM' UNA GOMDÈDA = Il duòl della móglie è cóme il duòl del gómito, Dòglia di móglie mòrta dura fino alla pòrta.

DVINTÈR NÒBIL IN GRÀŽIA DLA MOJÉRA = V. NòBIL.

RINUNŽIÈR LA MOJÉRA = Smogliàrsi (Bart.)

TORNÈR A TÓR MOJÉRA = Riammogliàrsi.

MOJÉTTA = Mòlle, *e* Mòlli. *Strumento di ferro da rattizzare il fuoco; e si dice sempre del numero del più.*

MòL = Allentàto.

MòLA = Mòssa.

DÈR LA MÒLA = Dar le mòsse, Lasciàre.

MóLA DA GUŽŽÈR = Ruòta (*Crusca alla Voc.* ARROTARE)

MóLA DA MOLÈIN = Mòla, Màcina, Màcine. *Pietra di figura circolare piana di sotto e colma di sopra bucata nel mezzo per uso di macinare.*

MÓLA ÈD SÓVER = Copèrchio. *La Superiore delle macine che si muove sopra l' altra che sta immobile detta* Fondo. (Alb.)

BÀTTER LA MÓLA = Aguž̌žàre la màcina del molìno. *Metterla in taglio in maniera che si renda più ingorda allorchè, per essere consumata, non lavora presto perfettamente.* (Alb.)

MOLDÙRA = Molènda, Mulènda. *Il prezzo che si paga della macinatura al mugnajo in grano o farina.*

TÓR LA MOLDÙRA = Sbožžolàre. *Pigliar col bozzolo parte della molenda o sia materia macinata, lo che fa il mugnajo per mercede della sua opera.*

MOLÈDEGH = V. SMOLÈDEGH.

MOLÈIN = Molìno, Mulìno.

CAMPANÈLL = Tentennèlla. *Specie di nottola o serratura che finito il grano cade nella tramoggia e ne avverte il mugnajo.* (Alb.)

CÓPP = Cassétta. *Quell' arnese che è sotto la tramoggia.* (Alb.)

PARAMÈINT = Cassa delle màcine. *Quell' incavo fatto di pietra o di materiali, con orlo o sponda per lo più di legname in cui stanno le macine da mulini da grano.* (Alb.)

TRAMÓŽŽA = Tramòggia. *Quella cassetta quadrangolare in forma d' aguglia che s' accomoda*

capovolta sopra la macine d' onde esce il grano o la biada che s' ha a macinare.

MOLÈIN CH' ÈN MÈSNA = Mulìno immacinànte; *Che non macina.*

MOLÈIN D' UNA MÓLA, ÈD DÓÓ MÓL ec = Molìno d' un palménto, di due palménti ec. *Dicesi quando un molino ha una o due macini.* (Malm.)

ÈCH VA AL MOLÈIN S' INFARÉNA = Chi tócca la péce o s' imbràtta o si sóžža, Chi pràtica cóllo žòppo gli se n' appicca, Chi dòrme co' cani si léva cólle pulci.

ÈSSER UN MOLÈIN, *o* FÈR ANDÈR UN MOLÈIN = Èssere un frullóne, Avér più paròle che un leggìo, Assordàre *o* Seccàre una pescàja. *Suol dirsi di Un gran chiacchierone.*

FÈR ANDÈR UN MOLÈIN = Vòlgere un mulìno.

FÈR ANDÈR UN MOLÈIN *Lo stesso che* ÈSSER UN MOLÈIN V.

TIRÈR L' ACQUA AL SÒ MOLÈIN = Tiràre *o* Recar l' acqua al suo mulìno. *Vale Avere più riguardo al proprio interesse che all' altrui.*

MOLÈR = Arrotàre. *Assottigliare il taglio de' ferri alla ruota.*

MOLÈR = Appoggiàre, Appiccicàre, Accoccàre, Sonàre. p. e. AL G'HA MOLÈÈ UN S'CIÀFF = Ei gli ha appiccicato ec. uno schiaffo.

MOLÈR = Allentàre, Ammollàre, Lasciàre, Dar le mòsse.

MOLÈR = Addolcàre, Addolcíre. *Si dice* Il tempo addolca *o* raddolca, *quando di freddo grande egli si fa più temperato.*

MOLÈRGH = Riprèmersi, Mollàre, Allentàre; *cioè*

Lasciar l' ostinazione, *Non perseverare nel suo parere.*

NÈGH MOLÈR, *o* TGNIR DUR = Tenér la puntàglia, Star alla dura. V. DUR.

MOLÉTTA = Arrotino.

MOLIÈGA = Meliàco (*l' albero*) *e* Meliàca (*il frutto*)

MOLII = Mollìccio. *Struggimento del ghiaccio.*

ÈSSER MOLII *o* SMARINÈRS = Didiacciàre, Dighiacciàre, Dimojàre. *Liquefarsi, Struggersi; e si dice del diaccio o del terreno diacciato. Si direbbe anche* Il tempo addolca.

MOLINÈLL = Filatójo. *Strumento col quale per via d' una gran ruota si fila la lana, canapa ec. si fanno funi ec.*

MOLINÈLL = Bùrbera. *Strumento di legno con manichi di ferro imperniati in un cilindro intorno a cui s' avvolge un canapo per uso di tirare in alto pesi.*

FÈR AL MOLINÈLL = Giràre. *Muoversi in giro.*

FÈR AL MOLINÈLL = Rimolinàre. *Il rigirar vorticoso dell' acque.*

MOLSÈIN = Lìscio, Pastóso, Mòlle; *e* Manóso *parlando specialmente di panno.*

MOLSÈIN = Mansuèto.

DVINTÈR MOLSÈIN = Lasciàrsi ferràre, Divenìr mansuèto.

MOLSÉNA = Grùžžolo. *Quantità di denari ragunati a poco a poco.*

FÈR MOLSÉNA = Raggružžolàre, Far grùžžolo.

MOMÈINT = Moménto.

ASPTÈR ALL' ULTIM MOMÈINT A FÈR UNA CÒSA = Indugiàre, Ridùrsi all' òlio santo.

CAPITÈR INT UN BRUTT MOMÈINT = Capitàre a mal punto.

TÓR SÙ AL MOMÈINT = Prèndere il punto.

MóNCH = Mónco. *Senza mano o con mano storpiata.*

MóND = Móndo.

ÀL DARÉÉ FÌN AL MÓND = Consumerèbbe il bèn di sètte chièse.

AL MÓND = Al móndo. *Si usa in alcune frasi per ripieno ma che dà forza.* p. e. Colui il quale se ne ricorda è grato senza una spesa al mondo.

AL MÓND L' È BÈLL PÈRCH L' È VARI = È bèllo il móndo perch' è pièn di caprìcci e gira tóndo (Adimari)

AL PIÙ BÈLL, AL MIÓR DAL MÓND = Il più bèllo, il miglióre del móndo *e simili. Vale Ottimo, Bellissimo, Il maggiore, o Il più eccellente in quel genere.*

ANDÈR PR' AL MÓND TRIBOLÀND = Andar tapìno *o* tapinàndo per lo móndo.

AVÈIR SCULAŽŽÈÈ AL MÓND = Avér pisciàto in più d' una nève. V. SCULAŽŽÈR.

CL' ÈTER MÓND = L' altro móndo, *e* Móndo di là. *Vagliono Paradiso o Inferno, o Luogo dell' altra vita.*

DÓNNA ÈD MÓND = Fémmina di móndo. *Vale lo stesso che Mondana.*

ÈSSER PRATICH DAL MÓND = Sapére delle còse del móndo.

L' È AL MÓND ALL' ARVÈSA = Il cavàllo fa andar

la sfèrža. *Suol dirsi quando vedesi che una cosa cammina a rovescio.* (Diz. Mil.)

ÓMM CH' AN S' È MÈI SAVÙ CH' AL SIA AL MÓND = V. ÓMM.

ÓMM ÈD MÓND = Uòmo di tanti rovèsci (Magalotti.)

RESTÈR SÈINŽA GNINT AL MÓND = Rimanére in sul làstrico.

SAVÈIR STÈR AL MÓND = Sapér vìvere. *Vale Aver prudenza.*

ST' MÓND L' È UNA RÓDA CHI VA SÙ, CHI VA ŽÓ = V. RÓDA.

TÓR AL MÓND CÓMM' AL VÍN = Pigliàre il móndo cóm' e' viène.

TUTT AL MÓND È PAÈIS = Tutto il móndo è paése. *Vale che Per tutto si può vivere, e per tutto s' incontra del bene e del male.*

VALÈIR UN MÓND = Valére un móndo; *cioè Essere in grandissimo pregio.*

VGNIR DA CL' ÈTER MÓND = Mostràrsi delle cènto mìglia *o* delle sèi migliàja. *Vale Non rispondere a proposito a quel che vien domandato mostrandosene molto lontano.*

UN MÓND = Un móndo. *Quantità grande di checchessia.*

MONDÈIN — FÈR MONDÈIN = Sgusciàr le nóci.

MONDÈR = Mondàre.

MONDÈR AL GRAN = Vagliàre il grano. *Sceverare dal grano o biada il mal seme o altra mondiglia.*

MONDÈR ÈL NÓS = Sgusciàre le nóci. *Cavare del guscio il gariglio.*

MONDÌA = Mondìglia, Vagliatùra.

MONÈIDA = Monéta. *Metallo coniato per uso di spendere.*

MONÈIDA BATTÙDA ÈD FRÉSCH = Monéta ruspa.

MONÈIDA FÈLSA = Monéta contrafàtta, falsàta.

MONÈIDA TOSÈDA = Monéta tosàta (Crusca *negli esempi*).

CHI FA ÈL MONÈID FÈLSI = Falsamonéte (Ariosto)

DÈR AL RÈST D' UNA MONÈIDA = Dar l' avvànżo d' una monéta (Lasca)

PAGHÈR DL' ISTÈSSA MONÈIDA *Lo stesso che* RÉNDER LA PARÌGLIA = V. PARÌGLIA.

PAGHÈR ÈD BÓNA *o* ÈD CATTÌVA MONÈIDA = V. PAGHÈR.

MONÈIDA = Monéta (Gelli Sporta at. 2. s. 1. *ivi* „ Recami la moneta a questo scudo „) Monéta speżżàta, minùta, spícciola (Alb.) *Vale Moneta di minor valuta, molte delle quali ragguagliano il valsente di una moneta maggiore, come sono i centesimi, e soldi e le mezze lire rispetto alla lira, e questa rispetto allo scudo ec.*

DÈR LA MONÈIDA D' UN SCUD D' UN ŻCHIN ec. = Cambiàre uno scudo, uno żecchino ec. (Lasca)

TRÈR IN MONÈIDA = Snocciolàre, Far piàno. *Vale Render facile, chiaro, manifesto, Spiegar minutamente.*

MONICóN = Coronciàjo, Bacchettóne. V. BÈÈT.

FÈR AL MONICÓN = Fare il santo. *Affettar santità.*

MóNT = Mónte, Montàgna.

ANDÈR A MÓNT = Andàre a mónte, *o* Far mónte. *Termine del giuoco e vale Non continuare il giuoco,*

ma ricominciarlo da capo: tolta la maniera dalle carte che in tal caso si ripongono nel monte.

MóNT = Prèsto, Mónte di pietà. *Luogo del Comune dove si presta col pegno.*

MÉTTER I PAGN INT AL MÓNT = V. PAGN.

MONTANÈRA (ALLA) = Alla montanìna. *Alla foggia de' montanari.*

MONTÈDA = Montàta, Salìta, Èrta.

MONTÈÈ = Arnesàto, Guernìto; *e si dice in generale di masserizie, mobili, guernimenti ec. di che sia fornita casa, stanza, persóna ec.*

MONTÈR = Ammontàre. *Il congiugnersi delle bestie.*

MONTÈR A CAVALL ALLA TIRÈLLA = Rimbalžàre. *Parlando di cavallo.*

MONTÈR ADDÒSS = Calcàre. *Parlando di uccelli vale Il congiugnersi il maschio colla femmina.*

MONTÈR AL S'CIÒPP = V. S'CIòPP.

MÓNTA CHI IN ŽIMMA CH' ÈT VEDRÈÈ BOLÓGNA = O mónta un pò quì sù: càstrami quésta (Buonar. Fier.) *Modo di dire quando si conosce dannosa qualche proposta o domanda d' alcuno.*

MONTóN = Montóne.

FÈR AL SÈLT DAL MONTÓN = Fare il salto del montóne (Alb.) *Parlando di cavallo.*

MóR = Móro, Gèlso. *Albero la di cui foglia si dà in cibo a que' bachi che fanno la seta.*

MóR = Móra, Gèlsa. *Frutto del gelso.*

MòR = Mòro. *Uomo nero.*

MòRA = Mòra. *Frutto di un rogo.*

MòRA = Mòra. *Gioco.*

ŽUGHÈR ALLA MÒRA = Fare alla mòra.

MORÀJ = Mórsa. *Strumento col quale si piglia il*

labbro di sopra al cavallo e si strigne perchè stia fermo.

MORBDÉẑẑ = Lussùria, Rigògio. *Soverchio vigor delle piante, che spesso impedisce loro il fruttificare.*

ANDÈR TUTT IN MORBDÉẑẑ = Andàrsene in rigòglio; *cioè Crescere senza far frutto.*

AVÈIR TRÒPP MORBDÉẑẑ (*parlando di piante*) = Lussuriàre, Lussureggiàre, Lussurieggiàre. *Andare in soverchio rigoglio.*

MORBÈIN = Ruẑẑo, Ẑurlo, Ẑurro, Ruẑẑaménto, Morbìno (Caporali)

CALÈR AL MORBÈIN = Uscìr di ruẑẑo, *e* Uscìre il ruẑẑo del capo. *Vagliono Non aver più voglia di ruzzare, e fig. Perder la voglia, Lasciare il gusto.*

FÈR CALÈR AL MORBÈIN = Cavàre il ruẑẑo del capo ad alcùno, *o* Cavàre il ruẑẑo *semplicemente. Vagliono Farlo stare a segno e in cervello.*

LAVORÈR PER MORBÈIN = Uccellàr per grasséẑẑa. *Far qualche esercizio per suo piacere o senza bisogno.*

MORÈLL = Paonàẑẑo. *Aggiunto di colore tra azzurro e nero.*

MORÈLL (sost.) = Monachìno, Mascherìẑẑo, Livóre, Lividóre, Lividéẑẑa. *Livido che resta nella faccia per qualche percossa.*

MORÈLL (addiet.) = Lìvido.

DVINTÈR MORÈLL = Inlividìre, Illividìre (Alb.)

MORGNìN = Quietìno, Ipocritìno (Alb.)

MORGNìNA = Quietìna, Ipocritína (Detto)

MORGNóN = Sorbóne, Chetóne, Gattóne, Lumacóne. *Uomo cupo, Segreto.*

MORÌR = Morìre.

MORÌR ADRÉÉ *o* CASCHÈR MÒRT ADRÉÉ A UNA CÒSA = Spiràre, Ustolàre. *Fermarsi a guardarla con vivo desiderio di conseguirla.*

MORÌR ADRÉÉ A UNA DÓNNA ec. = Languìr d' una dònna *ec. cioè Venir meno dall' amore.*

MORÌR CÓN ÈL SCHÈRP AI PÉÉ = Morìr vestíto (*Malm.*)

MORÍR DAL RÍDER = Morír delle risa. *Si dice del Ridere smoderatamente.*

MORÍR ÈD CHÈLD = Nón trovàr luògo di caldo.

MORÍR ÈD VÓJA *o* DALLA VÓJA = Strùggersi di desidèrio.

MORÍR IN BÒTTA = V. BòTTA.

MORÍR IN DESGRÀŽIA ÈD DÍO = Morír nell' ira di Dio (Dante)

MORÍR SÈINŽA ERÉD = V. ERÉD.

MORÍR VÈRGIN = Morír cólla ghirlànda, *o* cólla coróna.

AL N' È MÈL DA MORÍR = V. MÈL.

ANDÈR BÈLL A MORÍR = Condùrsi infinó sulla pòrta dell' altro móndo (Gelli)

MORÌR = Stagnàre. *Parlando delle acque che non iscolano dai campi.*

MORòID = Emorròidi, Moròidi, Morìci.

MORóS = Amànte, Amadóre, Amoróso (sost.) Vago, Moróso (Buonar. Tanc.)

DÓNNA SÈINŽA MORÓS = V. DóNNA.

MORóSA = Amànte, Amànža, Innamoràta.

MOROSAMÈINT = Amóre, Amoràžžo.

MOROSÈIN = Smanžière, Vagheggíno. *Vago di fare all' amore.*

MòRS = Mòrso, Fréno. *Strumento di ferro che si mette in bocca al cavallo, appiccato alle redini per reggerlo, e maneggiarlo, e guidarlo a suo senno.* V. BRìA.

CAVÈR AL MÒRS = Smorsàre.

MÉTTER AL MÒRS = Infrenàre.

MòRS = Présa.

AVÈIR DAL MÒRS = Avére présa stàbile.

MòRSA = Mórsa. *Strumento col quale i fabbri, gli orefici, e altri artefici stringono, o tengon fermo il lavoro che egli hanno tra mano per lavorarlo.*

GANASS = Ganàsce, Bócche (Alb.) *Le due parti principali della morsa.*

MEDRAVÍDA = Madrevíte, Chiòcciola, Madre, Fémmina. *Cavità cilindrica a spire cave, nelle quali entra il mastio colle sue spire convesse: le dette spire cave chiamansi* Vèrmi.

VÈREM = Màstio, Vite. *Quella vite a spire convesse che movendosi intorno al suo asse entra nella madre vite o chiocciola: Le spire del Mastio diconsi* Pani.

MòRSA INT ÈL MURÀJ = Mòrsa, Mòrse, Addentellàto, Bòrni. *Pietre o mattoni i quali sporgono in fuori da' lati de' muri lasciativi a fine di potervi collegar nuovo muro.*

MORSÈLL = Ròtolo, Ruòtolo. *Volume che s' avvolge insieme.*

MORSGADùRA = Morsùra.

MORSGHÈR, MOSGHÈR = Mòrdere.

MORSGHÈRSEN I DI = Mòrdersi il dito di checchessía, Bàttersi la guància, Mòrdersi le mani, Mangiàre il pan pentíto.

MORSGòTT, MOSGòTT = Morsicatùra, Morsecchiatùra.

MòRT (sost.) = Mòrto.

AL SGNÓR LA FAGA VALÈIR PER L' ANMA DI SÓÓ BENDÉTT MÒRT = Dio ne lo rimùneri, Dio ne lo compènsi. *Modo di ringraziare chicchessia della carità fatta.*

CH' È STÈÈ AL MÒRT SÀ PIANŽER = Chi vièn dalla fòssa sa che còsa è il mòrto. *Si dice di chi ha esperienza di quello di che si ragiona.*

COLÓR ÈD MÒRT = Interriàto. *Si dice ad Uomo impallidito e squallido e quasi simile alla terra di purgo che è bigia e di color di cenere.*

DÈR L' INŽÈINS AI MÒRT = V. INžÈINS.

RÒBA DA FÈR RISUSCITÈR UN MÒRT = Ròba da far vedére a un mòrto, e andàre un cièco. *Vale Vivanda, o simile, eccellente.*

VÍVER CÓN LA CASSA DI MÒRT *o* AL SPALL DAL CROCIFÍSS = Stare alle spalle *o* alle spése del Crocifísso (m. b.) *Vale Campare a ufo, e non ispender niente in checchessia.*

MòRT (addiet.) = Mòrto.

MÒRT ÈD FAM, ÈD SÈJ, ÈD FADÌGA ec. = Mòrto di fame, Vinto dalla fame, Morto di séte, Vinto dalla séte, Mortassetàto (Redi), Mòrto di fatìca, Vinto dalla fatìca *e simili. Vale Sommamente travagliato per tal cagione.*

MÒRT ED FAM = Mòrto di fame. *Si dice talora per Mendico, Miserabile, Che non ha da vivere.*

MÒRT IN PÉÉ = Afatùccio, Tristanžuòlo.

MÒRT SPANT = Mòrto finìto (Redi)

DENÈR MÒRT = Danàro mòrto. *Vale Danaro non impiegato, Danaro che non frutta.*

ÈSSER INNAMORÈÈ MÒRT ÈD QUELCHIDÙN = Èssere mòrto, *o* innamoràto mòrto d' alcùno *o simili. Si dice dell' Essere grandemente innamorato.*

ÈSSER MÒRT DALLA SÓNN = V. SóNN.

MÈŽŽ MÒRT = Malvìvo (Bocc.) Semivìvo.

ÓMM ASSALTÈÈ MÈŽŽ MÒRT = Uòmo affrontàto è mèžžo mòrto; *e vale che Gli assalti improvvisi sbalordiscono.*

PÒST CASCHÈR MÒRT = Che tu sia mòrto a ghiàdo. *Imprecazione.*

RESTÈR MÒRT = Allibbìre. Farsi di gièlo, Smarrìre, Restàr di gèsso (Fortiguer.) *Impallidir per cosa che ti faccia restar confuso.*

TGNIR MÒRT I DENÈR = Tenére mòrto il danàro. *Vale Non lo trafficare, Non ritrarne utile.*

MòRT (*fig.*) = Postéma. *Borsa o gruppo di danari che s' abbia in seno o nella manica o altrove.*

MòRT = Mòrte.

ASPTÈR A FÈR UNA CÒSA D' ÈSSER IN PUNT ÈD MÒRT = Condùrsi al capežžàle.

ÈSSER LA SÒ MÒRT = Èssere quél tal condiménto la mòrte di quèl tal cibo. *S' intende che con quel condimento gli si dà ottimo sapore.* (L' olio e il pepe è la morte de' piselli. Lasca)

ÈSSER UNA MÒRT = Èssere una mòrte. *Si dice di cosa che arrechi sommo disgusto o pena, quasi Cosa che cagioni morte.*

IN STRANSI *O* IN PUNT ÈD MÒRT = In trànsito, In fin di mòrte, In caso di mòrte (Nov. ant.)

MIORAMÈINT DLA MÒRT = Miglioraménto della mòrte (Buonar. Tanc.)

ODIÈR ec. A MÒRT = Odiàre ec. a mòrte *o* infino a mòrte; *cioè Mortalmente.*

PARÈIR LA MÒRT = Èssere una mòrte. *Si dice di chi è molto estenuato.*

MORTALÉTT = Màstio. *Sorta di strumento che si carica con polvere da archibuso, per fare strepito in occasione di solennità e simili.*

MORTÈL DA CUSÉNA = Mortàjo. *Vaso nel quale si pestano le materie per far la salsa o altro.*

PISTÈR L' ACQUA INT AL MORTÈL = Bàttere, Pestàre *o* Diguazzàre l' acqua nel mortàjo, Far l' èrba a' cani. *Vale Affaticarsi senza profitto.*

MÓSCA = Mósca.

CAGADÙRA ÈD MÓSCH = Cacatùra.

ÈL MÓSCH VAN ADRÉÉ AL CARÓGN = Le mósche si pòsano e dànno addòsso a cava' magri. *Vale che I meno potenti sono sempre i primi ad esser puniti.*

IMPERTINÈINT CÓMM' UNA MÓSCA = Più fastidióso d' una mósca. *Si dice di persona molto nojosa.*

PARÈIR UNA MÓSCA INT AL LATT = Sembràre un còrvo nella nève, *o* una mósca nel latte (Fior.) *Si dice per ischerzo ad uno che sia assai bruno di carnagione, e vada incipriato o vestito di bianco.*

RÈR CÓM' È 'L MÓSCH BIÀNCHI = Raro cóme la fenìce.

SPARÈRS ÈL MÓSCH = Paràre le mósche.

VGNÌR LA MÓSCA AL NÈS = Saltar la mósca *o* la mostàrda al naso, Montàre, Salìre, *o* Venìre il moscherìno. *Adirarsi subitamente.*

MOSCARóLA = Paramósche. *Strumento fatto di lunghi e folti crini a foggia di pennello per cacciar le mosche in tempo che si ferrano i cavalli ec.*

MOSCATÈLL = Moscadèllo, Moscadèlla. *Nome d' uva.*

MOSCHÈJ = Moscàjo. *Quantità di mosche adunate insieme.*

MOSCóN = Moscóne, Ronżóne. *Mosca grande.*

óv èd moscón = Cacchióni.

MOSCọN (*fig.*) = Vagheggìno, Damerìno, Vagheggiatóre, Żerbìno. *Giovanotto che si aggiri intorno a donzelle o donne per amoreggiare con esse.*

MòSSA = Smòssa di còrpo, Soccorrènża. V. CAGARÈLLA.

MòSSA = Mòssa. *Termine del giuoco della dama, e degli scacchi.*

fèr bóna o cattìva mòssa = Fare buòna *o* cattìva mòssa. *Parlandosi del giuoco della dama, degli scacchi o simili vale Muovere bene o male le pedine o i pezzi.*

MòST = Mósto (*V. la Crusca alla V.* AMMOSTARE)

cavèr al móst dalla tìna = Svinàre.

MOSTADóRA = Ammostatójo. *Legno col quale s' ammosta.*

MOSTADùRA DL' UVA = Pigiatùra, Calcatùra.

MOSTAżż = Mostàccio, Muso, Cèffo.

mostażż proibìt = Viso da Farisèo.

ómm da duu mostażż = V. FAżżA.

MOSTAżżÈDA = Rabùffo, Gridàta.

MOSTAżżÈIN — BÈL MOSTAżżÈIN = Visétto, Bèl visétto, Viso rubacuòri.

MOSTAžžóN = Mostaccióne, Mostacciàta, Gotàta, Musóne. *Colpo di mano aperta sul mostaccio.*

MOSTÈR L' UVA = Pigiàr l' uva, Ammostàre.

MOSTÈRDA = Mostàrda.

A CÓSTA PIÙ LA SÉNVA CHE LA MOSTÈRDA = Val più la giunta che la derràta.

MóSTRA = V. MUSTRA.

MòT = Mòto.

FÈR DAL MÒT = Usàre *o* Fare esercìžio, Camminàre.

MOTÌV = Motìvo.

AVÈIR UN GIUST MOTÌV ÈD FÈR *O* ÈD DIR UNA CÒSA = Avér buòna présa di fare *o* dire, Avére appìcco.

MóVER = Muòvere, Mòvere.

MÓVER AL CÒRP = Muòvere il còrpo, *e* Muòvere *assolutamente. Vagliono Fare andar del corpo; e si dicono delle cose lubricative.*

MÓVER UN CAVAL = Maneggiàre un cavàllo; *cioè Esercitarlo.*

MóVER = Muòvere. *In signif. neut. diciamo al Mettere e Pullular delle piante.*

MóVERS = Muòversi.

CHI STÀ BÈIGN ÈN S' MÓVA = Chi ha buòn nón riméscoli.

E N' ÈM MOVRÉÉ DA CHÌ A LÉ = Nón ne volterèi la mano sossópra, Nón ne farèi un tómbolo sull' èrba.

MOžCóA = Codimóžžo. *Che ha mozza la coda.*

MOžGóN = Možžicóne. *Quel che rimane della cosa mozza, o troncata o arsiccia.*

MOžGòN DLA CóVA DAL CAVALL ec. = Trónco della códa (Crescenzi)

MRENDÉTTA = Merenduòla (Caro Amor.)

MS

MSÈDA = Mesàta. *Un mese intero; e più comunemente la paga o salario che si dà altrui per ogni mese di servigio, o altro.* (Alb. Monti)

M'SÈL = Messàle. *Libro in cui sta registrato ciò che s' appartiene al sagrificio della messa. — Il cilindro o attaccagnolo de' segnali che mettesi nei Messali, Breviarj e simili dicesi* Bruco.

M'SóRA = Falce da miètere.

MSURA = Misùra.

MSURA CÓLMA = Misùra cólma.

MSURA RÈSA = Misùra rasa, spianàta, pareggiàta.

A MSURA RÈSA = A raso (G. Vill.)

BÓNA MSURA = Bòna misùra, Misùra cólma.

BÓNA MSURA = Sopramercàto, Arròto, Giùnta; *cioè Un soprappiù della giusta misura.*

ÈSSER TAJÈÈ A UNA STÈSSA MSURA = Èsser tagliàti ad una misùra, Èsser tutti d' una bùccia. *Maniera che denota egualità di costumi.*

FÈR BÓNA MSURA = Fare buòna misùra. *Vale Esser largo nella misura, Dar le cose abbondantemente.*

TÓRGH LA MSURA = Misuràrsi. *Non ispender più di quel che comporti il suo avere.*

TUTT I CÓLP ÈN VAN A MSURA = V. CóLP.

ŽÈINT MSUR E UN TAJ SÓL = Segnar sètte e tagliàr uno (Cell. Vit.)

MSURADóR = Misuratóre.

RIGA DA MSURADÓR = Stażа. *Strumento de' misuratori per conoscere la tenuta di un vaso.* (Alb.)

MU

MUCC = Mùcchio, Monżicchio. *Quantità di cose ristrette e accumulate.*

MUCC ÈD MÒRT = Mónte di cadàveri.

MUCC ÈD RUD INT I CAMP = Monticèllo di letàme (Cresc.)

MUCC ÈD SASS, ED ROTTÀM ec. = Mòra, Macìa, Murìccia, Morìccia.

MUCC = Żitto.

STÈR MUCC = Nón fare żitto, Nón far mòtto, Stare żitto.

MUCCH, *o* SMUCCH = Spuntàto, Ottùso.

MÙCCIA = Catàsta. p. e. MÙCCIA ÈD LÈGNA = Catàsta di légne.

MÉTTER IN MÙCCIA = Accatastàre.

MÉTTER IN MÙCCIA *Lo stesso che* PÈR MAGHÉTT = V. MAGHÉTT.

TRÈR LA MÙCCIA DAL GRAN = Spulàre (Alb.)

MUCÌGLIA = Baùle (Malm.) Żàino.

MUDA = Muta, Scàmbio, Vicènda.

DÈRS LA MUDA = Avvicendàrsi.

MUDA = Muta. *Ciò che si tiene in serbo per mutare, il cambio. p. e.* UNA MUDA ÈD LINŻÓÓ = Una muta di lenżuòla.

MUDA = Chiùsa. p. e. MÉTTER J' OSÉÉ IN MUDA = Méttere gli uccèlli in chiùsa. *Metterli al bujo acciocchè non cantino, ma si serbino a cantare solo al tempo dell' uccellatura.*

MUDAND = Mutànde, Sottocalzóni.

MUDÈR = Mutàre, Variàre, Cangiàre.

MUDÈR ÈD CÀ, *o* FÈR S. MARTÈIN = Sgomberàre, Sgombràre. *Vale Portar via le masserizie da luogo a luogo per mutar domicilio.*

MUDÈR TAVÈLLA = Mutar lato per mutar fato. *Si dice di chi cambia situazione per tentar se si cambia la sorte.*

MUDÉMM DESCÓRS = Entriàmo in altro.

MÙDEM NÓMM = V. NóMM.

MUDÈRS = Mutàrsi. *Cambiarsi di panni.*

MUDÈRS ÈD COLÓR = Turbàrsi di colóre. *Dare indizio d' animo alterato colla mutazione del colore.*

MUFFA = Muffa.

CIAPPÈR LA MUFFA = Intanfàre, Pigliàr di tanfo, Tenér di muffa.

FÈR LA MUFFA = Imporràre, Imporrìre. V. MUFFÌR.

MUFFÌR = Imporrìre, Imporràre. *Si dice del Ribollire, e mandar fuori gli alberi e i legnami alcune piccole nascenze con muffa simile a' porri che vengono nelle mani, e si dice ancora del Guastarsi i panni lini, e checchessia per l' umido che vi sia rimasto dentro.*

MULIÈGA = Meliàco (*la pianta*) *e* Meliàca (*il frutto*)

MULL = Mulo. *Animale nato d' asino e di cavalla, o di cavallo e d' asina.* — Bardóne *dicesi propriamente quello generato di cavallo e d' asina.*

ÈSSER FORTUNÈÈ CÓMM' È UN MULL = Èsser nato vestìto. *Si dice di chi è fortunato.*

FINIMÈINT DA MULL = Pendagliòne. *Quel fornimento che si attacca ai muli:* (Doni)

OSTINÈÈ CÒMM' È UN MULL = Capàrbio, *o* Incornàto più che gli àsini, Inteschiàto. *Vale Ostinato al maggior segno.*

MULL, BASTÈRD=Mulo, Bastàrdo, Fatto a stràccio. *Uomo nato di non legittimo matrimonio.*

MULTA = Impennatùra. *Condannazione in danari o altro.*

MUMIÈR = Dentecchiàre, Rosecchiàre, Masticacchiàre. *Mangiar poco, adagio e senza appetito.*

MUNIÈGA = V. MULIÈGA.

MUNÌI, IMPÌI = Ingorgàto.

MÙNŽER = Mùgnere. *Spremere le poppe agli animali per trarne il latte.*

MÙNŽER (*metaf.*) = Mùgnere. *Premere, e trarre altrui da dosso alcuna cosa.*

MUNŽER ÈL CHÈRT = Succhiellàre le carte. *Si dice del Guardarle sfogliandole o tirandole su a poco a poco.*

MUR = Muro, Muràglia. V. MURÀJA.

MUR A SÉCCH = Muro a sécco. *Vale Muro fabbricato senza calcina.*

MUR STABLÌI = Arricciàto (sost.)

DUR CÒN DUR ÈN FÀ BÒN MUR = Nón vuòlsi cožžàr co' muricciuòli. *Fig. vale che Non conviene cozzare coi Superiori o in grado o in forze.*

ÈSSER A MUR = Èssere *o* Stare a muro a muro. *Vale Esser contiguo d' abitazione divisa da un' altra con muraglia comune.*

MÉTTERS AL MUR = Fare capo, *o* il capo, Incaponìrsi, Ostinàrsi.

PARLÈR AL MUR = Dire al muro. *Fig. vale Parlare a chi non attende.*

STABLÌR AL MUR = V. STABLÌR.

MURÀJA = Muro, Muràglia.

MURÀJA AVÈRTA, ÈCH ROVÌNA = Muro sbonzolàto.

MURÀJA ÈCH CRÈPPA = Muro che fa pélo.

MURÀJA ÈCH FA DLA PANŽA = Muro che fa còrpo; *cioè Trapiomba.*

MURÀJA MÈISTRA = Muràglia mastra (Bart.)

A PÈRLA ANCH ÈL MURÀJ = Lo Scorpióne dòrme sótto ògni lastra o piètra. *Dicesi quando sono in un luogo molti rapportatori che spiano gli andamenti altrui per riferirli ai Governanti; ciò che l' Alfieri disse anche* Ogni parete ha un delator nel seno.

CASCHÈR LA STABLIDÙRA DAL MURÀJ = Scanicàre.

RASCHÈR ÈL MURÀJ = Grattuggiàr le mura. *Raschiarle per pulirle da una certa muffa che le annerisce col tempo.* (Algarotti)

MURAJóN = Muraglióne. *Grossa muraglia.* (Corsini)

MURAŽŽóL = Muricciuòlo, Murèllo. *Quel muro che sporta in fuori appiè della facciata della casa fatto per uso di sedere, o per fortezza della parte.*

MURAŽŽóL DLA FNÈSTRA = Davanžàle. *Quella cornice di pietra sulla quale si posano gli stipiti delle finestre.*

MUS = V. MUSóN.

MUS DUR = Viso férmo.

FÈR MUS DUR = Fare il viso dell' arme.

TANT ÈD MUS = Tanto di musórno.

MUSARóLA = Musolièra, Museruòla, Frenèllo, Mordàcchia (Pallavic.) *Strumento che si mette al muso de' cani o d' altri animali mordaci, acciocchè non possano aprir la bocca e mordere.*

MŬSÉRA = Museruòla. *Quel cuojo che passa sopra li portamorsi per la testiera e la sguancia per istringere la bocca al cavallo.*

MùSICA = Mùsica.

CANTÈR IN MÙSICA (*fig.*) = Dire a léttere di scàtola, di speżiàli, d' appigiónasi, o majùscole; *cioè Parlar chiarissimamente, alla libera, fuor de' denti.*

HÉLA LUNGA STA MÙSICA? = Che mùsica è quésta? Quando ha a finir quésta mùsica? Oh l' è lunga la stòria! *Dicesi quando uno non finisce mai di parlare, o di fare qualche racconto, e si trasporta anche ad altre simili occasioni.*

MUSóN, GRUGN, BóŻŻ = Bróncio, Bużżo, Muso, Musàta, Cipìglio. *Certa aggrottatura del viso con cui si viene a mostrare collera o dispetto.*

FÈR O TGNIR AL MUSÓN, AL GRUGN, AL BÓŻŻ = Pigliàre *o* Fare *o* Portàre *o* Tenére bróncio, Far cóme i colómbi del Rimbussàto, Far bużżo, Far mal pìglio, Fare aspro pìglio. *Vale Essere in valigia, Mostrare mal umore, collera o dispetto.*

MUSSÈIN = Moscióne. *Piccolissimo animale volatile che nasce per lo più nel mosto.* — Moscione, *per ischerzo, si dice un gran bevitore.*

MUSSìR = V. SMUSSìR.

MUSSLA = Mùssolo, Mussolìno, Mussolìna (Alb.)

MUSTRA = Móstra, Campióne. *Saggio o esemplo di checchessia.*

MUSTRA DÈL MÀNEGH DI VESTÌI = Móstra. *Quella rivolta di panno che suol farsi a molte vesti sì da uomo e sì da donna.*

MUSTRA ÈD VÈIN ec. = Sàggio, Saggiuòlo. *Picciol fiaschetto nel quale si porta altrui il vino perch' e' ne faccia il saggio.*

MUSTRA DL' ARLÓJ = Móstra, Quadrànte, Mostrànża dell' óre (Bart.)

MUSTRÈR, MOSTRÈR = Mostràre.

MUSTRÈR AL CUL = Mostràre il culo (m. b.) *Palesare i fatti proprii.*

MUSTRÈR I DÈINT = Mostràre i dènti; *cioè Mostrarsi ardito, coraggioso.*

MUSTRÈR UNA CÒSA A UN E PÒ ÈN GLA DÈR = Far la cilécca. *Beffa che si fa altrui mostrando di dargli checchessia, e non gliene dando.*

MUSTRÉTT, MOSTRÉTT = Caramògio. *Uomo piccolo contraffatto.* (Biscioni)

MUTÈLL = Mugìto, Muggìto.

MUTLÉR = Mugghiàre, *e* Mugliàre. *Propriamente il Mandar fuori della voce che fa il bestiame bovino; e si dice anche del Ruggire del leone.*

RISPÓNDER AL MUTLÈR = Rimuggìre. *Muggire all' incontro, Rispondere al muggito* (Ariosto) (Monti)

MùTERIA = Muso, Cipìglio.

MZ

MżAṆ = Meżżàdo (Guarini) *Stanza terrena.*

MŻAN ATTACCH ALLA PÒRTA = Terréno.

MŻAN (*plur.*) = Terréno. *Appartamento della casa che è più vicino a terra.*

MŻANÈIN = Meżżanìno (Baldinucci)

MŻÈDER = Meżżajuòlo, Meżżàdro (Muratori) (Gagliar.) (Gran Diz.) *Quegli col quale abbiamo qualche cosa a comune e la dividiamo come usiamo col contadino nelle ricolte.*

DÈR A MŻÈDER = Allogàre. *Dare a mezzo possessioni, entrate ec.*

MŻÈINA ÈD GRASS = Lardóne. *Que' pezzi di lardo bislunghi co' quali i pizzicagnoli tappezzano, per così dire, le loro botteghe. — Sul Lucchese dicono* Meżżìna, *a Roma* Ventrésca, *e in qualche parte di Toscana anche* Meżżàna. — *Quel lardo che si cava tra le costole del porco dicesi* Carne sécca.

MŻÉTT = Meżżétta, Metadèlla. *Mezzo boccale.*

MŻIL DLA BÓTTA = Meżżùle. *La parte di mezzo del fondo dinanzi della botte dove s' accomoda la cannella.*

MŻIL ÈD NÓSA, ÈD QUÈRŻA ec. = Pancóne. *Legno segato per lo lungo dell' albero, di grossezza sopra a tre dita.*

NA

NADRA = Ànitra, *o* Ànatra.

NADRÈIN = Anitrìno, Anitróco, Anitróccolo.

NANÈIN = Nanerèllo, Naneròttolo, Piccinàcolo.

NANNA — FÈR LA NANNA = Fare la nanna, e Andàre a nanna. *Vagliono Dormire, e Andare a dormire.*

NAPA = Nasàccio, Nasóne.

NAPOLITÀNA = Verżìcola (Alb.) *Termine di gioco.*

NARANŽ = Melarâncio (*l' albero*) *e* Melarància (*il frutto*)

NASCòST = Nascòsto.

ÈD NASCÒST = D' imbolìo.

NASÈDA = Nasàta. *Colpo di naso, o accostamento del naso per fiutare una cosa.* (Monti)

NASÈDA = Nasàta. *Ripulsa data con riprensione o maniera sgarbata.*

DÈR UNA NASÈDA = Dare una nasàta.

NASÈDA, MOCCHÉTTA = V. MOCCHÉTTA.

DÈR UNA NASÈDA = V. MOCCHÉTTA.

NASÈR = Fiutàre, Annasàre.

NASÈR = Odoràre, Scoprìr paése. *Prender notizie.*

NÀSSER = Nàscere.

NÀSSER CÓN AL CAVÌCC DEDRÉÉ, *o* CÓN LA BRÉTTA = Nàscere vestìto, Avér la lucèrtola a due códe. *Vale Esser fortunatissimo.*

NÀSSER QUÈLL = Venìre in campo qualche còsa; *per Nascere un caso inaspettato.* p. e. S' A NASS QUÈLL AVVÌSEM = Se viene in campo nulla avvisami.

PER TUTT QUÈLL ÈCH PÓL NÀSSER = A cautèla, Per buòn govèrno, Per buòn rispètto, A buòn' èssere.

NÀSSER = Sfarfallàre. *Forare il bozzolo ed uscirne fuori i bachi divenuti farfalle.*

NÀSTER, CAPI = Nastro.

NASTRÈIN = Capitèllo. *Nastro o correggiuolo che è alla testa dei libri per servire di segno.*

NATA = Natta. *Escrescenza carnosa, ossia tumore carnoso con follicolo.*

NATA DLA GAMBA = Pòplite.

NATURÈL = Témpera, Ingégno. *Per natura, Indole.*

NAVÈDA = Nave, Navàta. *Quella parte di chiesa o altro edifizio che è tra il muro e i pilastri o tra pilastro e pilastro.*

NÀUSEA, ÌMPET ÈD VòMIT = Nàusea, Abbominažióne.

FÈR NÀUSEA = Méttere in isconvòlta lo stòmaco.

NAVSÈLLA = Spuòla, Spòla. *Strumento di legno a guisa di navicella ove con un fuscello detto Spoletto si tiene il cannel del ripieno per uso del tessere, facendolo passare tra i fili dell' ordito.*

SPÓLA = Cannèllo. *Quel pezzuolo di canna sottile sul quale s' avvolge il ripieno.*

SPOLÌCC = Spolétto. *Il fuscello della spola in cui s' infila il cannello del ripieno.*

NAVSÈLLA PER L' INžÈINS = Navicèlla dell' incènso.

NE

NÈBBI = Ébbio. *Erba puzzolente.*

NÈBBIA = Melùme. *Pioggia velenosa e adusta nei tempi caldi che assai nuoce alle viti ec.*

NEBBIÈÈ = Afàto, Annebbiàto. *Parlando delle frutte che strette da nebbia o soverchio caldo non posson condursi a perfezione.*

NEBBIÈR = Annebbiàrsi. *Dicesi delle frutte e*

delle biade quando sono in fiore e che offese dalla nebbia riardono, e non allegano.

NECESSARÌISSEM == Necessarìissimo.

ÈSSER CÒSA NECESSARÌISSMA == Èssere un eleménto (Sacch.) *o* il quinto eleménto (Redi)

NECESSITÈÈ == Necessità.

LA NECESSITÈÈ N'HA LÈGG == La necessità nón ha légge. *Si dice del farsi lecito per necessità ciò che per legge sarebbe illecito.*

NÈCH NÈCH — ANDÈRSÈN NÈCH NÈCH == Partir gòbbo gòbbo (Buonar. Fier.)

NÈÈ == Nàto.

NÈÈ E SPUDÈÈ == V. SPUDÈÈ.

NEGHÈR == Negàre, Abbracciàr S. Piètro (Serdonati)

NEGHÈR UN PAST ALL' ÒST CÓN ÈL BRIS ALLA BÓCCA == Negàre il paiuòlo in capo.

ÈN. PSÈIR NEGHÈR == Nón potér far S. Piètro (Biscioni)

NEGÒŽI == Negòžio, Affàre.

NEGÒŽI SBALLÈÈ == Negòžio spallàto, infistolìto.

FÈR MÈL INT' UN NEGÒŽI == Far male in checchessìa. *Vale Scapitarvi, Perdervi.*

NEGÒŽI == Bottéga, Fóndaco, Telònio, Banco. *Luogo dove si negozia, dove si tengono mercanzie.*

NÈIVA == Nève.

NÈIVA DESFÀTTA == Nève squagliàta.

NÈIVA FARINÓSA == Nève sólla.

NÈIVA MNUDA == Nevìschia, Nevíschio.

ANDÈRSEN CÓMM FA LA NÈIVA AL SÓL == Andàrsene pel buco dell' acquàio.

BIÀNCH CÓMM' È LA NÈIVA == V. BIÀNCH.

FÈR AL BALLÈD CÓN LA NÈIVA = Fare alla nève.

FÈR DEL BALL ÈD NÈIVA = Appallottolàre, Rappallottolàre la nève.

GRAN NÈIVA = Nevàjo.

NÈS = Naso.

BÓGH = Naríci, Nari.

PÈIL DAL NÈS = Péli del naso, Vibríssi (Arrivabene)

PÈRT ÈD FÓRA DÈL BÓGH = Ale, Pinne del naso (Alb.)

PUNTA DAL NÈS = Móccol del naso.

TRAMÈẐẐA DÈL BÓGH = Tramèẑẑo (Zanob. *alla Voc.* FILTRO)

NÈS AMMONTONÈÈ = Naso gòbbo (Buonar. Fier.)

NÈS AQUILÈIN = Naso aguglíno, aquilíno.

NÈS SCHIẐẐ = Naso camòscio, camùso, schiacciàto, rincagnàto.

AL DÀ ÈD NÈS A TUTT = I beccafichi gli fanno afa, Gli pùẑẑano i fióri di melarancia. *Si dice per uno che nausea le cose più ghiotte.*

AM PÓL DÈR DAL NÈS [illegible]ÉÉ = Mi dia di naso, Rincàrimi il fitto, Mi pisci su. *Si usa dire quando non si teme che altri ci possa nuocere.*

ANDÈR AL NÈS = Dar nel naso. *Si dice del Sentirsi da chicchessia cosa che gli dispiaccia, o che sia da dispiacere.*

ARRIẐẐÈR AL NÈS = Tòrcere il muso, Arricciàre il naso. *Mostrare di aver qualche cosa a sdegno od a stomaco.*

AVÈIR AL NÈS STÓMP = Avére intasàto il naso. *Vale Averlo turato, stoppato per raffreddore.*

AVÈIR BÓN NÈS = Èssere saporìto, giudiẑióso.

AVÈIR CIAPPÈÈ PR' AL NÈS UN = Avér dato la żampa della bòtta a uno.

CIAPPÈR PR' AL NÈS = Pigliàr pel naso. *Vale lo stesso che* Menar pel naso.

ÈSSER MNÈÈ PR' AL NÈS = Èsser fatto il Messére.

FICCHÈR AL NÈS DAPPERTÙTT = Ficcàre il naso, Dar di naso dappertùtto, Métter le mani in ògni intrìso. *Ingerirsi in ogni cosa.*

GOŻŻÈR AL NÈS DAL FERDÓR = V. FERDóR.

MNÈR PR' AL NÈS = Menar pel naso. *Vale Aggirare alcuno, Dargli ad intendere quel che non è.*

NÈSS VÉDER PIÙ INNÀNŻ DLA PUNTA DAL NÈS = Nón vedér più avànti che dóve mettiàm l' un piè e pói l' altro ([illegible]art.)

RESTÈR CÓN [illegible]NT' ÈD NÈS = Rimanére, *o* Restàre con un [illegible]lmo di naso, *o* con tanto di naso. *Vale Rimanere col danno e colle beffe di cosa sperata e non con[illegible]guita.*

SANGVNÈR AL [illegible] Rómpersi il sàngue del naso a uno.

STOMPÈRS AL NÈS = Méttersi il naso in mano (Buonar. Fier.)

TAJÈR VIA AL NÈS = Dinasàre, Snasàre.

TAJÈRS AL NÈS PR' INSANGVNÈRS LA BÓCCA = Castràrsi per far dispètto alla móglie. *Volersi vendicare quando la vendetta arreca più danno a sè che a colui che si vuol punire.* (Alb.)

TIRÈR ÈD NÈS = Odoràre, Fiutàre; *cioè Spiare, Scoprir paese.*

VGNIR LA MÓSCA AL NÈS = V. MóSCA.

VGNIR *o* MONTÈR LA SÉNVA AL NÈS = Venir la muffa al naso. *Si dice dello Stizzirsi.*

UN CH' HA AL NÈS PŽNÈIN = Nasétto.

UN CH' HA AL NÈS SCHIŽŽ = Camùso, Simo (Ariosto) *Chi ha il naso schiacciato.*

NÈSPEL = Nèspolo (*l' albero*), *e* Nèspola (*il frutto*)

NÈSSI = Nèscio. *Che non sa, Ignorante.*

NÉTT = Pulìto.

FÈR UN NÉTT = Far repulìsti, Far nétto. *Vale Dar fine, Consumare ogni cosa, e come direbbesi Lasciar pulita ogni cosa.*

FÈR UN NÉTT (*fig.*) = Pigliàr la granàta. *Vale Scacciare tutta la servitù o tutti i ministri.*

NÈTT = Al nétto (*avverb.*) *Detratto le spese e il calo, e tutt' altro che deve detrarsi.* (Borghini)

NÉTTA = Nétta, Pulìta.

DIRLA NÉTTA E S'CIÉTTA = Dirla fuòr fuòri, Dire al pan pane, Dire *o* Chiamàre la gatta gatta. *Vale Dire le cose senza rispetto, come elle stanno.*

PASSÈRLA NÉTTA = Passàrsela lìscia, Avérla a buòn mercàto.

PORTÈRLA FÓRA NÉTTA = Uscir nétto d' alcùna còsa, Portàrla via nétta (Gori Long.) (Muzzi)

NETTADÈINT = Stužžicadènti, Dentellière, Stécco, Steccadènte, Curadènti (Porcacchi)

NÉTTORÉCC = Stužžicorécchi.

NÈVLA = Òstia, Cialda.

NEžESSARìISSEM = V. NECESSARìISSEM.

NEžESSITÈÈ = V. NECESSITÈÈ.

NÌ = Nido, Nìdio. *Piccolo covacoiuolo di diverse materie fatto dagli uccelli per covarvi dentro le loro uova, e allevarvi i figliuoli.*

FÈR AL NÌ = Fare il cóvo. *Fare il nido.*

NÌ FATT GAŻA MÒRTA = Nido fatto, gażża *o* gàżżera mòrta. *Prov. che vale che In questo mondo, tosto che uno s' è bene accomodato, si muore.*

NÌ ÈD SÓRGH = Topàja, Sorciàja (Alb.)

NIÈDA D' OSÉÉ = Nidiàta d' uccèlli.

NIÈL = Nèo.

NÌGHER = Néro.

FÈR VGNIR NÌGHER AL CUL = V. CUL.

VGNIR NÌGHER = Abbrunìre.

NÌGHER (*metaf.*) = Tinto, Arrapinàto, Arrabbiàto. *Vale Cangiato di colore a cagion d' ira.*

NIGRA = Néra.

ÒH FIÓL D' UNA NIGRA = Poffàr l' àntea, Poffàr bacco, Poffàr del móndo. *Sorta d' esclamazione.*

NIGRIR = Annerìre.

NIGRIR DL' UVA = Invajàre, Vajolàre (Pallad.) Saracinàre (Alb.), Imbrunàre (Dante) *Dicesi particolarmente dell' uva quando nereggia e viene a maturità.*

NIMÈL = V. PòRCH.

NINNÀN — NINNÀN = Far la ninna nanna, Ninnàre (Monti) *Si dice dell' usare una cantilena propria per fare addormentare i bambini nel cullargli.*

NINNÈIN = Nanna. *Voce che i bambini usano per dir Letto.*

FÈR NINNÈIN, ANDÈR A NINNÈIN = Far la nanna, Andàre a nanna.

NINNÈR = Cullàre. *Dimenar la culla.*

NINNÈR = V. DINDONÈR.

NINžóLA = Nocciuòlo (*l' albero*) Nocciuòla, Avellàna (*il frutto*)

NINŽÓLA QUAND L' È VÈIRDA = Nòcchia (Gagliardo)

NINŽÓLA SALVÀDGA = Bacùccola.

PÈLLA DLA NINŽÓLA = Ròccia. *Quella peluria che copre l' anima della nocciuola.*

NIžž = Méžžo. *Aggiunto per lo più delle frutte, e significa Eccesso di maturità, quasi vicino allo infracidare.*

DVINTÈR NIŽŽ *o* NIŽŽIR = Ammežžàre, Immežžàre, Ammežžìre.

NIžž, NIžžIDùRA = Lividóre, Pèsca, Lividùra, Monachìno, Sigìllo (Minucci) *Livido che resta nella faccia per qualche percossa.*

NIžžIR = Ammežžàre, Immežžàre, Ammežžìre.

NIžžóLA = V. NINžóLA.

NO

NÒ = No.

STÈR FRA 'L SÉ E 'L NÒ = Stare fra 'l sì e 'l no. *Non si risolvere, Non aver certezza.*

NòBIL = Nòbile.

DVINTÈR NÒBIL IN GRÀŽIA DLA MOJÉRA = Ingentilìr per móglie (Boccac.)

NóD = Nuòto.

TRÈRS A NÓD = Navigàr per perdùto; *cioè Rimettersi nella fortùna.*

NóD = Nòdo, Nòcchio, Annodatùra.

NÓD DI DI = Nòcca, Articolo delle dita.

NÓD DLA CANNA = Cannòcchio.

PÈŽŽ CH' È TRA NÓD E NÓD = Bocciuòlo.

NòL = Nòlo. *Pagamento che si fa per uso d' alcuna cosa.* — Vettùra, *se trattasi di bestie da cavalcare o someggiare.*

TÓR A NòL = Condùrre a prèžžo, *o* Tórre a vettùra; *se di bestie come sopra.*

NOLÈIN = Noleggiatóre (Alb.) — Vetturìno, *se si tratti di bestie.*

NóMBEL = Lómbo.

NòMINA = Nòmina.

AVÈIR CATTÌVA NòMINA = Portar mal nóme di persóna sua.

NOMINEPÀTRIS = Capo, Tèsta, Frónte.

ÈSSER TÓCCH INT AL NOMINEPÀTRIS = Nón avér tutti i suoi mési, Èssere fuòr del sècolo. *Vale Essere scemo, pazziccio.*

NòMM = Nóme.

DÈRS UN NòMM FINT = Accomodàrsi addòsso alcun nóme postíccio (Bart.)

DIR A UN AL SÒ NòMM = Nominàre alcùno pel suo nóme. *Vale Dirgli villania.*

ÈSSER ec. ÈD NòMM, E 'D FATT = Èsser còl nóme il fatto. (Messer Obbriachi che era col nome il fatto ec. *Giunt. Ver. alla parola* GROSSO DI TESTA)

NONANTENóV = Novantanòve.

FÈR NONANTENÓV E PÒ ÈN PSÈIR FÈR ŽÈINT = Cadére il presènte sull' ùscio, Cadér la gràndine in sul far la ricòlta (Ambra)

NOSPÈRSEGH = Pescanóce.

NóSA = Nóce.

GARÙ = Gheríglio, Garíglio (Serdonati)

GUSSA = Gùscio.

LAMA = Mallo.

NÓSA BUGA = Nóce foràta (Crescenzi)

NÓSA MOSCHÈDA = Nóce moscàta.

NÓSA SÈINŽA GARÙ = Nóce àrida (Cresc.)

NÓSA STRÉTTA = Nóce strétta. (Se sarà dura la noce o nodosa o stretta per modo che del guscio non si possa agevolmente cavare ec. Detto)

GARGAJÓN = Nóce maléscia. *Noce guasta e tralignata in sapore disgustoso e nocevole.*

MONDÈR ÈL NÓS = Sgusciàre le nóci.

SCUCCHÈR ÈL NÓS = Smallàre le nóci.

NOSÉTTA DI PÉÉ = V. CAVCÈLLA.

NóSER = Nuòcere.

TUTT I TRÒPP STAN PER NÓSER = Il sopèrchio rómpe il copèrchio. V. TRòPP.

NòTA = Nòta.

TÓR IN NÒTA = Prèndere per iscrítto.

NOTADóR = Badatóre (Fiorent.) *Colui che sta a badare da un sito elevato ove vadano a posarsi le starne, pernici e coturnici dopo che il cacciatore ne ha rotto la brigata.*

NOTÈR = Notàre.

NOTÈR TUTT = Raccòrre i biòccoli, *ed anche* Fare il crítico, Èssere uno stiticùžžo.

NòTT = Nòtte.

NÒTT AVVANŽÈDA = Nòtte férma, Nòtte innoltràta, Nòtte fitta.

NÒTT CURTI = Nòtti píccole.

NÒTT LUNGHI = Nòtti grandi.

A N' È ANCÓRA ANDÈÈ A LÈTT CH' HA DA AVÈIR LA MÈLA NÒTT = Nón è ancóra andàto a lètto chi ha a avére la mala nòtte. *Si dice per minacciare, e pronosticare altrui male.*

A NÒTT AVVANŽÈDA = Mólto a nòtte, A gran nòtte, Fino a gran pèžžo di nòtte (Caro) Un pèžžo fra nòtte.

BÓNA NÒTT AI SONADÓR = Bòna nòtte paglieríccio (Moniglia) Addío fave, Bàcio le mani (Magalotti) (Menzini) *Sorta d' esclamazione che vale La cosa è ita, è fritta, è finita.*

DÈR LA BÓNA NÒTT = Pregàr la nòtte felíce (Fortiguer.)

DMÉNDGA NÒTT, LUNEDÍ NÒTT ec. = Doménica nòtte, Lunedí nòtte; *cioè La notte della domenica, del lunedì ec.*

FÈRS NÒTT = Annottàre, Annottìre.

LA NÒTT È FATTA PÈR J' ALLÓCCH = Tra vèspro e nòna nón va fuòr persóna buòna.

STÈR ALVÈÈ TUTTA LA NÒTT = Far della nòtte giórno. *Vegliare tutta la notte.*

NOTTÈDA = Nottàta. *Lo spazio di un' intera notte.* (Saccenti) (Gran Diz.)

NóV = Nuòvo, Novèllo.

NÓV NOVÈINT = Nuòvo di žécca. *Suol dirsi di cosa che sia novissima.*

NóVA = Novèlla.

NÓVA CATTÌVA = Novèlla rèa.

NOVÈINT = V. NóV.

NòZZ = Nòžže.

ANDÈR A NÒŽŽ = Andar a nòžže, alle nòžže, a un pàjo di nòžže. *Vale Andare ai conviti che si fanno in occasione di nozze.*

NVÈR = Nevicàre, Nevàre.

MÉTTERS A NVÈR = Méttersi nève, Métter nève.

NU

NUD = Nudo, Gnudo, Ignùdo.

NUD NÈÈ = Ignùdo nato.

MÈẑẐ NUD = Stracciàto, Male in arnése. *Dicesi d' Uomo che non abbia quasi vestito.*

NùMER = Nùmero.

FÈR I NÙMER AL CHÈRT DI LÌBER = Cartolàre.

OB

OBBLIGHÈÈ = Obbligàto.

ÈN RESTÈR GNINT OBBLIGHÈÈ = Nón ne sapére nè grado nè gràžia.

OBDìR = Fare il comandaménto d' alcùno, Ubbidìre.

OC

ÒCA = Òca.

ÒCA SALVÀDGA = Òti, Ottàrda.

DÓÓ DÓNN E UN ÒCA FAN UN MARCHÈÈ = V. DóNNA.

ÈSSER *o* PARÈIR UN ÒCA = Èssere *o* Parére un' òca. *Vale Essere o Parere semplice.*

FÈR AL BÈCCH ALL' ÒCA = Fare il bécco all' òca. *Vale Dare all' opera compimento.*

VGNIR LA CHÈRNA D' ÒCA, *o* ANDÈR IN PÈLLA D' ÒCA = Rižžàrsi i bordóni, Raccapricciàrsi,

Accapricciàrsi, Arruvidàre. ***Rizzarsi i peli per subitaneo spavento o per freddo.***

ÒCC = Òcchio.

BALLA DL' ÒCC = Glòbo, Bulbo dell' òcchio.

CARCAGNÓL DL' ÒCC = Carùncula. *Piccola escrescenza naturale ne' canti degli occhi.*

CASSA DL' ÒCC = Occhiàja, Cóppo. *Luogo dove stanno gli occhi.*

LUMINÈLL = Pupìlla, Luce dell' òcchio.

ÓREL DÈL PALPÉBER = Nepitèllo, Nipitèllo.

PALPÉBER = Palpébre.

ŽII = Cìglia. — *Lo spazio compreso tra ciglio e ciglio dicesi* Intraccìglio. (Salv.)

ÒCC DA INNAMORÈDA = Òcchi del ramàrro. *Occhi belli e attrattivi e che guardan volentieri l' uomo.*

ÒCC DA LÈDER = Òcchi di nìbbio.

ÒCC DA MATT = Òcchi sbalestràti; *cioè Mossi senz' ordine e senza modo.*

ÒCC ÈD GATT = Òcchi cèsìi. *Di color azzurigno.*

ÒCC GRAND = Occhióni. *Occhi grandi.*

ÒCC INDÈINTER, INCASSÈÈ = Òcchi affossàti, incavàti, affondàti, incavernàti, soffornàti.

ÒCC PIANGLÈINT, *o* RÈS = Òcchi imbambolàti.

ÒCC RICOTTÈIN = Òcchi cispósi, lippi.

ÒCC SGHERBLÈÈ = Òcchi sciarpellàti, sciarpellìni. *Occhi che abbiano le palpebre arrovesciate.*

ABBASSÈR J' ÒCC = Atterràr gli òcchi.

ALVÈRS UN BUSCH D' INT J' ÒCC = V. BUSCH.

ANDÈR LÀ A ÒCC' STRICCH = Méttere il capo in grèmbo ad uno. *Fidarsi interamente di lui.*

ANDÈR A ÒCC SARRÈÈ *o* STRICCH = Andàre a

chius' òcchi. *Vale Andare liberamente, o senza pensiero d' intoppo, o d' opposizione.*

A ÒCC = A òcchio. *Senz' altra misura che della considerazione oculare.*

A ÒCC E GAMBA = A òcchio e cróce. *Alla grossa, senza minuta considerazione.*

A ÒCC SARRÈÈ *o* STRICCH = A chius' òcchi. *Senza considerazione, Alla cieca.*

A QUATTR' ÒCC = A quattr' òcchi, A téco méco. *Da solo a solo.*

ARVIR J' ÒCC = Aprìre gli òcchi, Stare cógli òcchi apèrti, Tenére gli òcchi apèrti. *Si dicono dell' Usare attenzione, Por mente, Star vigilante.*

A VÉD PIÙ QUATTR' ÒCC CHE DUU = Véggono più quattr' òcchi che due. *Vale Esser più difficile ch' altri s' inganni o sia ingannato operando in compagnia d' alcuno che operando solo.*

AVÈIR DNANŽ AJ' ÒCC = Avér davànti agli òcchi, Avér sótto gli òcchi. *Vale Avere in presenza, Avere esposto alla vista.*

AVÈIRGHEN FIN A J' ÒCC = Èssere a góla in checchessìa. *Vale Avere gran quantità, copia, abbondanza di checchessia.*

AVÈIR J' ÒCC FODRÈÈ ÈD RICÒTTA = Avér le travégole *o* le travéggole, Avér gli òcchi tra péli, Avér mangiàto cicérchie (m. b.) *Si dice di chi in vedendo piglia una cosa per un' altra, o travede.*

AVÈIR J' ÒCC DEDRÉÉ = Avére gli òcchi di diètro. *Vale Non vedere; e fig. Non aver buona cognizione.*

AVÈIR J' ÒCC POTTÈIN = Avér lo sguàrdo abbattùto, lànguido.

AVÈIR J' ÒCC RÈS = Avére gli òcchi incristallàti, imbambolàti. *Vale Ricoprire le luci colle lagrime senza mandarle fuori.*

AVÈIR ÒCC A QUÈLCH CÒSA = Avér l' òcchio a checchessìa. *Vale Applicarvi con attenzione, Badarvi bene.*

BENDÈR J' ÒCC=Abbendàre. *Fasciare con benda.*

BUTTÈR DLA PÓLVRA INT J' ÒCC = Gettàre la pólvere negli òcchi. *Vale Usar mezzi per deludere altrui, Mostrare una cosa per un' altra, Ingannare, Far travedere.*

BUTTÈR IN ÒCC UNA CÒSA = Buttàre negli òcchi, Gettar al vólto *o* in fàccia alcùna còsa. *Vale Rinfacciarla.*

BUTTÈR J' ÒCC ADDÒSS A UNA CÒSA = Gettar l' òcchio su checchessìa, Occhiàre, Aocchiàre. *Vale Guardar con compiacenza e desiderio una cosa con pensiero d' ottenerla.*

CAVÈRS J' ÒCC = Cavàrsi gli òcchi. *Dicesi di due o più insieme adirati che si vorrebbero fare il maggior male possibile.*

COSTÈR J' ÒCC E 'L CÓR = Costàre un òcchio, Costar salàto, Costàre il cuòre *o* il cuòr del còrpo, Costàre il cuòre e gli òcchi. *Esser carissimo.*

CRÓVERS J' ÒCC = Velàrsi gli òcchi, Nón vedér lume. *Fig. vale Essere sopraffatto da alcuna passione, e perdere la vera cognizione delle cose.*

ÈSSER L' ÒCC DRITT = Èssere l' òcchio dirìtto *o* dèstro d' alcùno. *Vale Esserne favoritissimo.*

FÈR J' ÒCC DA INSPIRITÈÈ = Strabužžàre gli òcchi. *Stravolgere gli occhi affissando la vista.*

FÈR J' ÒCC RÓSS = Far gli òcchi róssi, Alteràrsi, Adiràrsi.

FÈR L' ÒCC DAL PÒRCH, *o* DAL PORŽLÈIN = Guardàre a stracciasàcco, a squarciasàcco, Cipigliàre (Magalotti), Guardàre in cagnésco. *Guardar di mal occhio con guardatura burbera, a traverso e con mal piglio.*

GUARDÈR CÓN LA CÓVA DL' ÒCC = Guardàre cólla códa dell' òcchio, Far l' òcchio del pòrco. *Vale Guardare più occultamente che sia possibile perchè altri non se n' avvegga.*

GUARDÈR ÈD CATTIV ÒCC = Guardàre cón mal òcchio, Nón guardar diritto in viso (Lasca)

GUARDÈR SÒTT ÒCC = Guardar sótt' òcchio, *o* sottécco. *Vale Guardare in maniera che la brigata quasi non se n' accorga.*

INT UN BÀTTER D' ÒCC = In un bàtter d' òcchio, Ad una rivòlta d' òcchi, In un voltàr d' òcchio, A un voltàr d' òcchio, In un cólpo d' òcchio.

INT UN PAÈIS D' ÒRB, UN GUÈRŽ, *o* UN CH' ABBIA SÓL UN ÒCC FA BÓNA FIGÙRA = In tèrra di cièchi beàto chi ha un òcchio, *o* chi ha un òcchio è signóre. *Prov. che significa che Tra i minori, per apparire, non occorre esser grandissimo purchè si sia maggiore degli altri; e si dice anche oltre alla grandezza, d' altre qualità.*

LASSÈRGH ADRÉÉ J' ÒCC = Nón istaccàr l' òcchio da checchessìa. *Vale Non si saziar di mirarlo.*

L' ÒCC DAL PATRÓN INGRÀSSA AL CAVALL = L'òcchio del padróne, e del signóre ingràssa il cavàllo. *Vale che Bisogna rivedere spesso e con diligenza le cose sue chi brama di ben conservarle.*

L' ÒCC VÓL LA SÒ PÈRT = L'òcchio vuòl la parte sua. *Vale Doversi tener conto dell' apparenza.*

LONTÀN DA J' ÒCC LONTÀN DAL CÓR = La lontanànža ògni gran piàga salda.

MAGNÈR CÓN J' ÒCC = Spiràre, Ustolàre. *Fermarsi a guardare alcuna cosa con desiderio di conseguirla.*

MÉTTER DNANŽ A J'ÒCC = Méttere innànži agli òcchi, Pórre avànti (Caro) *Mettere in vista, Spiegare, Rappresentare.*

MÉTTERS ÈL MAN SÓVRA AJ'ÒCC PER VÉDER MÈJ DALLA LONTÀN = Farsi delle mani ombrèllo agli òcchi (Buonar. Fier.)

MSURÈR CÓN L' ÒCC = Avvistàre. *Misurare colla vista.*

N' ALVÈR J' ÒCC D' ADDÒSS A UNA CÒSA = Nón istaccàr l' òcchio da checchessía. *Vale Non si saziar di mirarlo.*

N' AVÈIR NÈ ÒCC NÈ ORÉCC = Nón avére nè òcchi nè orécchi. *Vale Non guardare, e non sentire.*

PORTÈR AL CAPPÈLL FÓRA ÈD J' ÒCC = Andàre a frónte scopèrta; *cioè Senza temer di vergogna.*

RICÒTTA ÈD J'ÒCC = Cispa, Càccole. *Umore che cola dagli occhi, e si risecca intorno alle palpebre.*

SARRÈR J' ÒCC = Chiùdere gli òcchi a checchessìa. *Vale Passarlo senza considerazione, Far le viste di non vederlo, Non ci badare.*

SAVÈIR TÓRS I BUSCH D' INT J' ÒCC = Sapér levàrsi le mósche *o* i moscherìni dal naso *o* d' intórno al naso. *Non si lasciar fare ingiuria.*

SBALDÈR J' ÒCC = Arrovesciàre, Spalancàre, Sbarrar gli òcchi.

STRALUNÈR J' ÒCC = Strabuzzàre, Stralunàre *gli* òcchi.

STRICCHÈR DL' ÒCC = Far d' òcchio, Chiùder l' òcchio, Far l' occhiolìno, Dar d' òcchio, Ammiccàre. *Accennare più nascosamente che si può.*

TIRÈRS AL CAPPÈLL INT J' ÒCC = Tiràre *o* Mandar giù la buffa. *Dispregiar la vergogna*, *e Por da banda il rispetto.*

VGNIR RÈS J' ÒCC = Affacciàrsi il piànto agli òcchi (Fortiguer.)

ÒCC DÈL FÒRBES = Anèlli delle fòrbici.

ÒCC DI FASÓÓ = Òcchio. *Si dice ne' fagiuoli quella parte nera e dura onde germogliano.*

ÒCC DLA VIDA ec. = Gèmma. *Occhio della vite o simili.* — *Quando l' occhio perde la messa si dice che* Ammutolìsce.

ÒCC ÈCH FÀ AL GRASS ec. = Scandèlle. *Minutissime gocciole d' olio o di grasso galleggianti in forma di piccola maglia sopra acqua o altro liquore.*

ÒCC ÈD PÒRTEGH = Arcàle di pòrtico.

ÒCC ÈD ŽIVÉTTA = Òcchi di civétta; *cioè Monete d' oro.* (m. b.)

ÒCC POLLÈIN = Lupinèllo. *Spezie di callo che viene a' piedi.* (Alb.)

OCCASIÓN = Occasióne.

APPROFITTÈR DL' OCCASIÓN = Prèndere il punto.

L' OCCASIÓN FA L' ÓMM LÈDER = V. LÈDER.

PRESENTÈRS OCCASIÓN FAVORÈVOL = Darsi buòn punto, Venìre il dèstro.

VGNIR L' OCCASIÓN = Venìre in tàglio.

OCCHÉTTA = Contraffòrte. *Quell' arnese di ferro che serve per tenere più fortemente serrate le porte o le finestre.*

OCCIADÈINA = Occhiatìna, Sguardolìno.

OCCIÈDA = Occhiàta. *Sguardo.*

DÈR DÈL J' OCCIÈD = Dar d' òcchio.

OCCIÈDA = Occhiàta. *Tanta lontananza quanta può vedersi con l' occhio.*

OCCIÈÈ DI CAVAJ = Paraòcchi (Alb.)

OD

ODIÈR UN = Avér mal fièle cóntro ad alcùno.

ODóR = Odóre.

AN TÉ TÓCCA CHE L' ODÓR = Tu fiuti e un altro mànica la micca.

DÈR *o* MANDÈR ODÓR = Oleżżàre. *Gettare o Spirare odore.*

ODORÈT = Odoràto, Olfatto (Gr. Diz.)

AVÈIR BÓN ODORÈT = Èsser di buòn naso. (Caro Amor.) Avér naso di bracchétto (Sacchet.)

OL

OLÀ = Olà.

LA N' È UNA CÒSA DA DIR OLÀ = Nón è còsa da dirle vói; *cioè Non è cosa d' importanza.* (Allegri)

OLÀDGA = V. VOLÀDGA.

ÒLI = Òlio.

ÒLI DA BRUSÈR = Òlio da lucèrna.

ÒLI D' OLÌVA = Òlio d' ulìvo.

ÒLI D' ULIV MÈL MADÙRI = Òlio onfacìno (Ricett. fior.) *e* onfagìno (Salvini)

ÒLI ÈD SASS = Òlio petròlio.

ÒLI ÈD VINAŽŽÓL = Òlio di vinacciuòlo.

ALVÈR L' ÒLI A UNA BOTTÌGLIA = Sboccàr via l' òlio ad un fiàsco, *o* ad una bottìglia.

ARVENDRÓL DA ÒLI = Olìàndolo.

CUNŽ CÓN L' ÒLI = Olìàto.

LUMÈDA D' ÒLI = Lucernàta d' òlio.

VGNIR L' ÒLI INT L' INSALÈTA = V. INSALÈTA.

VLÈIR STÈR SÓVER CÓMM' FA L' ÒLI = Star cóme l' òlio, Volér maggioreggiàre. *Si dice fig. del Voler sempre soprastare, ed essere a vantaggio.*

OLIÈR = Fattojàno. *Quegli che fa l' olio. — La stanza dove si fa l' olio dicesi* Fattójo.

OLIÉRA = Portaòlio (Fior.)

OLÌVA = Olìva (*il frutto*), *e* Ulìvo, *e* Olìva (*l' albero*)

BTÓN DL' OLÌVA = Mígnoli. *Boccioline degli ulivi.*

RAM, *o* BRÒCCA D' OLÌVA = Lìbbia.

DÈR L' OLÌVA, AL GNÒCCH, AL SALAM = V. SALAM.

OLÌVA SALVÀDGA = Oleàstro, Ulivàstro, Olivàstro, Ulivàggine.

ÓLLA = Órcio, Cóppo.

OLMÉRA = Olméto. *Luogo pieno d' olmi.*

OMBERLÈR = Ombrellàjo, Ombrellière. *Che fa gli ombrelli.*

ÓMBRA = Ómbra.

AVÈIR ÓMBRA = Ombràre. *Parlando di bestie.*

AVÈIR PAÙRA DLA SÒ ÓMBRA = Farsi paùra coll' ómbra. *Si dice del temer delle cose che non possono nuocere, Intimorirsi senza cagione.*

DÈR ÓMBRA = Dar ómbra, Fare ómbra.

FÈR ÓMBRA = Arreẑẑàre, Far rèẑẑo.

FÈR ÓMBRA = Far ómbra, Dar sospètto.

STÈR ALL' ÓMBRA = Meriggiàre.

TÓR VIA L' ÓMBRA = Disaduggiàre. *Togliere l' uggia sicchè il sole possa dare in un luogo.* (Buonarotti)

OMBRÈLLA = Ombrèlla, Ombrèllo.

TGNIR L' OMBRÈLLA SÓVR' A UN = Tenér l' ombrèllo levàto sul capo ad alcùno (Bart.)

OMBRÌGHEL = Bellìco, Umbellìco, Ombilìco.

BUS DL' OMBRÌGHEL = Gangàme (Salvini)

AVÈIR ANCÓRA AL FIL ALL' OMBRÌGHEL = Nón avére ancóra rasciùtti gli òcchi, Avére il latte alla bócca *o* il gùscio in capo. *Vale Essere ancora giovane, Non aver cognizione intera, nè giudizio perfetto.*

OMBRÌS = V. UMBRÌS.

OMBRÓS = Ombróso, Ombràtico. *Parlandosi di cavalli o altri animali simili vale Che ombra.* — Ombróso *vale anche Sospettoso, Fantastico.*

ÓMM = Uòmo.

ÓMM ASSALTÈÈ MÈẐẐ MÒRT = Uòmo affrontàto è mèẑẑo mòrto. *Vale che Un assalto improvviso sbalordisce.* (Alb.)

ÓMM AVVISÈÈ MÈŽŽ PROVVÌST, *o* MÈŽŽ SALVÈÈ = Uòmo avvertìto mèźźo munìto.

ÓMM BÈIGN FATT, BÈIGN PROPORŽIONÈÈ = Diritta e raccòlta persóna (Bembo) Bèn rispondènte in ògni sua parte (Bart.)

ÓMM BÈIGN PIANTÈÈ = Uòmo atticciàto. *Ben tarchiato.*

ÓMM BÈIGN PROPORŽIONÈÈ = Uòmo bèn rispondènte in ògni sua parte.

ÓMM BÈLL = Uòmo di bèll' aspètto.

ÓMM CH' AN S' È MÈJ SAVÙ CH' AL SIA AL MÓND = Uòmo che mai nón fu vivo; *cioè Che non ebbe mai fama.* (Dante)

ÓMM CH' ÈN BÈV ÈD VÈIN = Astèmio. *Che non beve vino.*

ÓMM CRISTIÀN = Uòmo d' ànima. *Vale Uomo che attende alle cose spirituali.*

ÓMM DA BÈIGN = Uòmo onèsto.

ÓMM DA BÒSCH E DA RIVÉRA = Uòmo da bòsco e da rivièra. *Uomo che si adatta in ogni cosa.*

ÓMM DA DÓÓ FAŽŽ = Tecoméco; *cioè Colui che parlando teco dice male del tuo avversario, e all' incontro.*

ÓMM DÈGN ÈD FÈID = È il quinto Evangelìsta, Fededégno.

ÓMM DÒPPI, FINT = Tamburìno.

ÓMM ÈCH S' INQUIÉTA PER GNINT, *o* CH' ÈS TÓS TRÒPPA BRIGA ÈD TUTT = Affannóne.

ÓMM ÈD BÓNA PASTA = Uòmo di buòna pasta. *Vale Che è di benigna e buona natura, Docile, Semplice.*

ÓMM ÈD COMPAGNÌA = Uòmo compagnévole, amichévole, conversatívo.

ÓMM ÈD COMPLESSIÓN SUTTA = Uòmo segalìgno, Uòmo adùsto. *Di complessione adusta, Non atto ad ingrassare.*

ÓMM ÈD FÈRR = Uòmo di fèrro. *Vale Di natura gagliarda e robusta.*

ÓMM ÈD GHÈRB = Uòmo di garbo. *Vale Uomo degno di stima, Galantuomo.*

ÓMM ÈD PARÒLA = Uòmo della sua paròla.

ÓMM ÈD PRIMMA IMPRESSIÓN = Uòmo di prima impressióne. *Vale Che piglia presto un' opinione, e difficilmente la lascia.*

ÓMM ÈD TÈSTA = Uòmo di buòna tèsta. *Vale Persona di consiglio e di prudenza.*

ÓMM ÈLT ÈD STATÙRA = Uòmo di gran persóna.

ÓMM FATT = Uòmo fatto. *Che ha passato l' adolescenza e non è ancora pervenuto alla vecchiezza.*

ÓMM FURB = Uòmo bagnàto e cimàto.

ÓMM MATT ADRÉÉ AL DÓNN = V. DóNNA.

ÓMM PRUDÈINT = Uòmo aggiustàto.

ÓMM RÓTT = Uòmo rótto. *Vale Precipitoso, e subito nell' ira.*

ÓMM STRAVAGÀNT = Uòmo cervellìno. *Stravagante, Intrattabile, Bell' umore.*

ÓMM TAJÈÈ ALL' ANTÌGA = Žažžeróne. *Uomo di costumi all' antica.*

ÓMM VÈCC ÈCH FA DÈL RAGAŽŽÈD = Bacchillóne, Balòcco. *Dicesi d' uomo fatto che si balocca, e fa delle fanciullaggini.*

AL SGNÓR FA J' ÓMM E PÒ A J' ACCOMPÀGNA =

Dio fa gli uòmini, éssi s' appàjano. *Vale che La somiglianza de' costumi serve di vincolo all' amicizia.*

AN GH' È BÈRBA D' ÓMM CH' ÈGH LA VADA = V. BÈRBA.

CONÒSSER J' ÓMM ALL' ODÓR = Conóscere gli uòmini all' àlito; *cioè Facilmente, A piccolo indizio.*

DVINTÈÈ ÓMM = Inuomìto. *Adulto, Fatto uomo.* (Berg.)

ÈSSER UN' ÓMM = Èssere uòmo, *o* Èssere un uòmo. *Vale Esser persona di stima o di conto, Essere eccellente, Aver molta abilità.*

FÈR L' ÓMM NÓV = Farsi stranièro d' alcùna còsa, Fàrsene nuòvo. *Finger di non saperla.*

FÈRS UN' ÓMM = Farsi un uòmo. *Vale Diventare un uomo di conto, esperto, savio, valoroso ec.*

J' ÓMM ÈN 'S VÉNDEN A PÈIS = Gli uòmini nón si misùrano cólle pèrtiche *o* a canne. *Vale che Dalle esterne qualità non si può venire in cognizione dell' altrui talento o abilità.*

L' ÓMM PROPÓN E DIO DISPÓN = L' uòmo ordìsce e la fortùna tèsse. *Vale che I disegni dell' uomo hanno bisogno dell' ajuto della fortuna.*

UN' ÓMM A IN VÈL ŽÈINT, E ŽÈINT N' IN VÈLEN UN = Un uòm val cènto, e cènto uno nón vàgliono. *Vale che A taluno riesce alcuna volta d' operare ciò che non riesce a molti insieme.*

OMMÉTT = Uomicciuòlo, Uomiciàttolo.

OMMÈTT (BELL') = Sennìno. *Voce che si dice per vezzo a persona giovane, graziosa, ed assennata.*

ÓNDA = Ónda.

ÓNDA DAL LÈGN = Marézzo. *Quell' ondeggiamento di color variato che fa il tiglio nel legname a guisa dell' onde del mare.*

ONóR = Onóre.

ALVÈR L' ONÓR = Disonestàre.

CAVÈRSEN CÓN ONÓR = Uscìre a onóre d' alcùna còsa. *Vale Condurla a fine onorevolmente.*

FÈR ONÓR A UN = Fare onóre a uno. *Si dice di chi promosso per gli altrui uficj a qualche grado si porta bene in esso.*

FÈR ONÓR A UN D' UNA CÒSA = Fare onóre a uno d' una còsa. *Si dice dell' Accettar la cortesia che quegli ti fa, e mostrar di gradirla, e averla cara.*

FÈRS ONÓR = Farsi onóre. *Acquistare onore.*

FÈRS ONÓR = Farsi onóre. *Si dice di chi tratta altri splendidamente.*

MÉTTER ALL' ONÓR DAL MÓND = Sollevàre di grado, Innalžàre chicchessìa.

PÈRDER L' ONÓR = Disonestàrsi. *Perdere l' onestà.*

ÓNžA = Óncia.

ANDÈR A ÓNŽ A ÓNŽ = Andàre a passo a passo, lèmme lèmme, Far passo di picca.

OR

ÒR = Òro.

ÒR MASSÌŽŽ = Òro sòdo, massìccio.

ÒR MATT = Oro contrafàtto.

AL VÈL PIÙ ÒR CH' AN PÈISA = Vale tant' òro.

Ha grande *abilità, È molto a proposito, adattissimo.*

BÒ D' ÒR = Ricco sfondàto, Straricco.

DIVÈRS CÒS D' ÒR LAVORÈÈ = Orerìa, Orùra. *Più cose d' oro lavorato.*

ÈSSER INT L' ÒR = Stare nell' òro. *Vale Stare ottimamente, Avere grande abbondanza d' ogni cosa.*

FÈR I BUDÉÉ D' ÒR = Straricchìre (Sanseverino) (Berg.)

MONÈID D' ÒR EFFETTÌV = Monéte d' òro in òro; *e così* Zecchini d' oro in oro ec.

TUTT QUÈLL ÈCH LUS AL N' È MIGA ÒR = Tutto quel che rilùce nón è òro, Il far de' cavàlli nón istà nella groppièra, Ogni lùcciola nón è fuòco (Serdonati) *Vale che Tutto ciò che ha apparenza di buono non è sempre buono.*

ÓRA = Óra.

ÓRA BRUSÈDA = Caldàna, Gran caldùra. *L' ora più calda del giorno, Fitto meriggio.*

ÈN VÉDER L' ÓRA = Nón vedér l' óra, *o* Parére un' óra mille che alcùna còsa ségua. *Vale Aspettarne con grande ansietà ed impazienza l' avvenimento.*

UN ÓRA, DÓÓ ÓR D' ARLÓJ = Un óra, due óre d' orivòlo (Cell. Vit.)

ÒRA = Òmbra, Òra.

STÈR ALL' ÒRA = Meriggiàre.

ORÈVES = Oréfice, Òrafo.

ANCÙŽEN DA ORÈVES = Tassétto.

BANCH DA ORÈVES = Tavolèllo.

ORAŽIÓN = Oražióne.

DIR BÈIGN ÈL SÓÓ ORAŽIÓN — Sparecchiàre per òtto, Macinàre a due palménti. *Vale fig. Mangiar molto, Diluviare.*

ÒRB — Cièco, Òrbo. *Privo del vedere.*

A LÉ VEDRÉÉ ANCH UN ÒRB — Lo vedrèbbe un cièco, Lo vedrèbbe Cimabùe che nacque cièco, *o* che avéva gli òcchi di panno, *o* foderàti di prosciùtto casentìno, *o* che conoscéva l' ortìca al tasto. *Vale La cosa è troppo chiara e manifesta.*

AVÈIR ACH FÈR CÓN ÈD J' ÒRB — Avére a far co' cièchi. *Vale Avere a trattar con balordi.*

DÈR DEL BASTONÈD DA ÒRB — Dar bastonàte, *o* mažžàte da cièchi, Dar di sùcide e vècchie bastonàte; *cioè forti, sode, e senza discrezione.*

DVINTÈR ÒRB — Acciecàre.

ÈSSER DUU ÒRB ÈCH FAN AL BASTONÈD — Èsser due cièchi che fanno alle bastonàte.

INT' UN PAÈIS D' ÒRB, UN GUÈRŽ *o* UN CH' ÀBBIA SÓL UN ÒCC FA BÓNA FIGÙRA — V. ÒCC.

L' È QUÈLL ÈCH PÉSCA L' ÒRB — Tu m' invìti al mio giuòco (Malm.)

LÈTTRA ÒRBA — Léttera anònima.

ÒRBA (ALL') — Alla cièca.

ANDÈR LÀ CÓN UN ALL' ÒRBA, *o* A STRICCH ÒCC — Méttergli il capo in grèmbo.

COMPRÈR UNA CÒSA ALL' ÒRBA — V. COMPRÈR.

ÈSSER ALL' ÒRBA — Èssere al bujo. *Fig. Ignorare checchessia.*

TIRÈR ŽÓ ALL' ÒRBA — Menàre *o* Žombàre a mósca cièca, Menàr la mažža tónda.

ORBÈDA — Svista, Sbàglio, Scappàta.

ORBÈIN — Ciecolìno. *Dim. di cieço.* (Cellini Vit.)

ORBÌR (att.) = Abbacinàre, Accecàre.

ORBÌR (pass.) = Accecàre, Divenìr cièco.

ORCÈLLA, CARCIòFFEN SALVÀTEGH = Semprevìva. *Erba che vegeta sui tetti.*

ORCÌN DEL SCHÈRP = V. SCHÈRPA.

ORCIóN = Orecchióni, Gattóni, Gotóni (Amati) *Sorta di malattia che viene alle glandule degli orecchi.*

ORCIóN (STÈR IN) = Stare in orécchio, coll' orécchio téso, a orécchi levàti.

ÓRDEN = Órdine.

IN ÓRDEN = In assètto, In arnése, In órdine, In appùnto, A cóncio, In cóncio.

MÉTTERS IN ÓRDEN = Méttersi in assètto, in appùnto, Recàrsi in cóncio.

ORDIDóR = Orditójo. *Quello Strumento sul quale s' ordisce.*

ORDÌGN = Ingégno, Ordìgno. *Istrumento ingegnoso.*

ORDÌR = Ordíre. *Distendere, e mettere in ordine le fila in sull' orditojo per fabbricarne la tela.*

ORÉCCIA = Orécchia, Orécchio.

BUS DÈL J' ORÉCC = Antro.

AVÈIR ORÉCCIA = Avér gli orécchi armònici.

BUSINAMÈINT DÈL J' ORÉCC = Tintinnìo, Cornaménto, Žufolaménto, Mormorío.

BUSINÈR ÈL J' ORÉCC = Cornàre gli orécchi.

CANTÈR A ORÉCCIA = Cantàre a orécchio, a ària. *Si dice del Cantar senza cognizione dell' arte.*

ÈSSER DUR D' ORÉCCIA = Avér le campàne gròsse o ingrossàte, o male campàne. *Vale Aver cattivo udito.*

MÈRDA DÈL J' ORÉCC = Cerùme. *Materia gialliccia che si genera nell' orecchie.* (Alb.)

MÉTTER UNA PULGA INT L'ORÉCCIA = V. PULGA.

N' AVÈIR NÈ ÒCC NÈ ORÉCC = V. ÒCC.

N' AVÈIR ORÉCCIA = Avér gli orécchi disarmònici; *cioè Che non sanno distinguere l' armonia.* (Bart.)

S'CIFFLÈR *o* BUSINÈR ÈL J' ORÉCC = Fischiàre gli orécchi ad alcùno. *Si dice dell' Immaginarsi che altri parli di lui.* V. BUSINÈR ÈL J' ORÉCC.

SLUNGHÈR ÈL J' ORÉCC = Appuntàre gli orécchi; *cioè Porgerli attenti.*

SOPPIÈR INT ÈL J' ORÉCC A UN = Sufolàre, Žufolàre, Soffiàre, *e* Fischiàre altrùi negli orécchi, *Vagliono Favellargli di secreto, Dargli qualche secreta notizia, e anche Andar continuamente instigandolo.*

STOMPÈRS ÈL J' ORÉCC = Turàrsi le orécchie.

TIRÈDA D' ORÉCC = Orecchiàta (Bemb. Lett.)

TIRÈR ÈL J' ORÉCC = Tiràre gli orécchi. *Si usa tirare gli orecchi ai giovani nel giorno della loro nascita per ricordare gli anni* (Salvini). *Fra noi costumasi questo scherzo nel giorno del Santo di cui portano il nome quando non se ne esentino col pagar la festa.*

VGNIR RÓSS ÈL J' ORÉCC = Entràre in valígia, Saltàre in sulla bica, Incollerírsi, Far gli òcchi róssi.

ÓREL = Órlo. *Estremità de' panni cucita con alquanto rimesso.*

ÓREL DAL CÒLL DLA CAMÍSA, *o* DLA VÈSTA = Collarétto (Firenz.) Collaríno (Redi)

ÓREL DÈL BRÈGH = Sèrra (Fagiuoli)

ÓREL DÈL PALPÉBER ÈD J' ÒCC = Nipitèllo, Nepitèllo.

ÓREL D' UN BICCIÉR, D' UNA TAŽŽA ec. = Labbro, Órlo.

ORGANÌSTA = Organista. *Suonatore d' organo.*

ÒRGHEN = Órgano. *Strumento musicale.*

RÓMPER L' ÒRGHEN — *Lo stesso che* RÓMPER LA GLÒRIA, LA DIVOŽIÓN = V. RóMPER.

ÓRS = Órso.

QUÈLL ÈCH FA BALLÈR J' ÓRS, I CAN = Aggiratóre d' órsi, di cani.

TÓR L' ÓRS A MNÈR, *o* MNÈR L' ÓRS A MÒDNA = Menar l' órso a Mòdena. *Vale Mettersi a impresa da non ne trarre onor nè guadagno.*

ÓRS = Órso. *Strumento di pietra con che si puliscono i pavimenti.*

ORSÈR = Arrotàre il paviménto cóll' órso.

ORSÉTT = Orsacchíno, Orsacchiòtto, Orsàcchio. *Piccol orso.*

ORTÀJA = Ortàggio, Erbàggio, Camangiàre.

ORTÌGA = Ortíca. *Erba abbondante di peli impiantati su vescichette che separano un umore bruciante che cagiona dolore, e cocciuola.*

ÈSSER CGNOSSUU CÓMM' È L' ORTÍGA = Èsser conosciùto cóme l' ortíca. *Si dice di quelle persone, le tristizie e magagne delle quali sono conosciute; lo che anche si dice* Ti conosco mal' erba.

PÙNŽER CÓN DÈGL' ORTÍGH = Orticheggiàre.

ORTOGRAFÌA = Ortografía.

FÈR DI ERRÓR D' ORTOGRAFÍA = Cacografižžàre. *Commettere cacografia.*

ÒRẑ = Òrẑo.

L' ÒRẐ N' È FATT PER J' ÈSEN = L' òrẑo nón è fatto per gli àsini. *Vale che Le cose scelte e di pregio non son fatte pe' minuali.*

ORẑóL = Orẑaiuòlo, Gràndine. *Bollicina che viene tra i nepitelli degli occhi.*

OS

OSÈLL = Uccèllo. *Nome generico di tutti gli animali aerei e pennuti.*

OSÈLL D' ARCIÀM = Ẑimbèllo. *Uccello legato a una lieva di bacchette, colla quale tirata con uno spago si fa svolazzare per allettare gli altri uccelli. — Tutto il corredo degli uccelli canterini da paretajo si chiama* Arte.

OSÈLL TÒLT DAL NÍ E ALVÈÈ = Uccèllo nidiàce.

OSLADóR = Uccellatóre. *Che uccella, Che tende insidie agli uccelli.*

OSLÈR = Uccellàre. *Tendere insidie agli uccelli per prenderli.*

OSPITÈL = Ospedàle.

CHI VIV ÈD SPERÀNẐA VÀ A MORÍR ALL' OSPITÈL = V. SPERÀNẐA.

ÒSS = Òsso.

ÒSS DA FÈR I PIẐẐ = Piombíni. *Legnetti lavorati al tornio, a' quali si avvolge refe, seta o simili per farne cordelline, trine ec.*

ÒSS DAL CÒLL = Nòdo del còllo, Caténa del còllo.

ÒSS DAL FIL DLA SCHINA = Vèrtebra dorsàle.

ÒSS DI FRUTT = Òsso delle frutte, Nòcciolo.

òss dla gamba = Fùsolo *o* Tibia, *il più grosso* Fíbula, *il più sottile.*

òss dla spalla = Scàpola, Omoplàta.

òss giòtt = Tenerùme. *Sostanza bianca e pieghevole la quale spesso è unita all' estremità degli ossi.*

òss sloghèè = Òsso disovolàto, dislogàto.

fèrgh al sovr' òss, *o* al call = Fare il callo in checchessìa.

lassèrgh la pèlla e j' òss = Lasciàr la pèlle in un luògo. *Vale Morirvi.*

l' è mèj alchèr un òss che un bastón = Égli è mèglio tale e quale che sènża nulla stare.

n' avèir che pèlla e òss = Èssere òssa è pèlle. *Diciamo d' uno che sia magrissimo.*

quèll èch lavóra j' òss = Ossàjo.

sacch d' òss = Ossàccia sènża pólpa. *Si dice per ischerno a persona soverchiamente magra.*

tór un òss dur da rosghèr = Tòrre a ròdere un òsso duro. *Vale Pigliar a fare una cosa difficile.*

OSSADùRA = Ossatùra. *Per similitud. Sostegno interiore d' alcuna macchina.*

OSSÉTT = Nòcchj. *Certi quasi osserelli che si generano nelle frutte, e che le rendono in quella parte più dure, e men piacevoli a mangiare.*

ÒST = Òste. *Quegli che dà bere e mangiare e alberga altrui per danari.*

a fèr i cónt innanž all' òst ès fan dóó vòlt = V. CóNT.

cónt èd l' òst = V. CóNT.

dmandèr all' òst s' al g' ha bón vèin =

Dimandàre all' òste s' égli ha buòn vino. *Vale Domandar cosa che tu sappi di certo che il domandato risponderà a favor suo, quantunque e' non sia per dir vero.*

FÈR I CÓNT SÈINŽA L' ÒST = Fare il cónto o la ragióne sènža l' òste. *Vale Determinare da sè quello a che dee concorrere ancora la volontà d' altri.*

NEGHÈR UN PAST ALL' ÒST CÓN ÈL BRIS ALLA BÓCCA = V. NEGHÈR.

OSTARÌA = Osterìa.

OSTARÌA DA LÈDER = Osterìa a mal tèmpo. *Vale Osteria povera, malagiata, e da non vi capitare se non per pura e pretta necessità.*

FÈR ANDÈR UN' OSTARÌA = Far andàre un' osterìa. *Farla lavorare, Farla tirare avanti.*

FÈR OSTARÌA = Fare osterìa, Tenér l' osterìa. *Dar a mangiare o bere a prezzo.*

OSTARIÀNT = Tavernàjo, Tavernière. *Colui che ama di frequentar le taverne.*

ÒSTIA CONSACRÈDA = Òstia sacràta.

OSTINAŽIÓN = Ostinažióne.

TÓR L' OSTINAŽIÓN = Scaponíre. *Vincere l' altrui ostinazione.*

OSTINÈÈ = Ostinàto, Inteschiàto.

OSTINÈÈ CÓMM' È UN MULL = V. MULL.

OSTINÈRS = Incapàrsi, Incaponírsi, Perfidiàre nella sua opinióne.

ÒTT = Òtto.

DA INCÓÓ A ÒTT, DA DMAN A ÒTT = Òggi a òtto, Domàni a òtto.

OV

ÓV = Uòvo, Òvo.

BALA O TÓREL DL' ÓV = Tuórlo, Tórlo. *Parte gialla dell' uovo che ha il suo seggio in mezzo all' albume; che anche si dice* Rósso d' uòvo.

CIÈR D' ÓV = Albùme. *Il bianco dell' uovo al quale diciamo anche* Chiàra.

ÓV A BOŻÒTT, O CÒTT INT L' ACQUA = Uòva affogàte.

ÓV BAŻŻÒTT = Uòva bażżòtte. *Tra sode e tenere.*

ÓV BRILL = Uòvo vòlto al fuòco (*Crusca* V. VOLGERE (*) Sacchet.) Uòva da bére (Redi)

ÓV CH' HIN INT LA PANŻA DLA GALLÉNA = Òva nón nate (V. *la Crusca alla Voce* ABITARE §. I.)

ÓV CÒTT INT LA TÉGGIA = Uòva còtte nel tegàme.

ÓV DA DÈR A CÓV = Uòva gallàte.

ÓV DUR = Uòva sòde, Uòva dure (Bart.)

ÓV ÈCH BOTTÀŻŻA = Uòvo che guażża.

ÓV ÈCH N' HIN BÓN DA DÈR A CÓV = Uòva subventànee; *cioè Non buone a covarsi, infeconde.*

ÓV ÈD MOSCÓN = Cacchióni. *Uova che le mosche generano sulla carne.*

ÓV FRITT = Uòva affrittellàte.

ÓV GUAST = Uòvo màrcio.

ÓV INT AL BUTTÉR CÓN ÈL FÉTT ÈD PAN BRUSTLÌ = Uòva tantòste.

ÓV LÒDEGH = Uòva abortìve.

ÓV STALADÌI = Uòvo stantìo.

AJUSTÈRS J' ÓV INT AL ŽÈST = Assettàre *o* Acconciàre le òva nel panerùžžolo.

ANDÈR IN ŽIMMA AJ' ÓV = Andàre in bìlico. *Si dice di chi andando appena tocca terra.* (Alb.)

AVÈIR SÈIMPER O J' ÓV O I PIŽŽÓN = Avére uòva o pippióni. *Comunemente dicesi di chi è sempre incomodato da qualche male.*

BÈVER *o* SORBIR UN ÓV = Bére, *o* Succiàre un uòvo.

ÈSSER CÓMM' È BÈVER UN ÓV = Èsser cóme bére un uòvo. *Dicesi di cosa agevolissima a farsi, o a riuscire.*

GALLADÙRA DL' ÓV = V. GALLADùRA.

L' È MÈJ UN ÓV INCÓÓ CHE UNA GALLÉNA DMAN = È mèglio un uòvo òggi che una gallìna domàni. *Vale È meglio aver poco ma prontamente che molto con indugio di tempo.*

PASQUA DALL' ÓV = Pàsqua d' uòvo. *Si dice la Pasqua di Risurrezione, usandosi in essa mangiare l' uova benedette.*

PIN CÓMM' È UN ÓV = Pièno žèppo, Pienìssimo.

PIN CÒMM' È UN ÓV = Ricco sórdo, sfondàto.

PRILLÈR, *o* BRINÈR J' ÓV = Vòlgere l' uòva al fuòco. *Cuocerle, girandole.* (Sacch.)

SCOŽŽÈR J' ÓV = Scoeciàre le uòva (Nesi)

STÈR LÉ A COVÈR J' ÓV = Stare cólle mani a cìntola. *Non far nulla.*

ŽERCHÈR J' ÓV A TRÌ AL PÈR = Cercar trè pani per còppia. *Vale Cercar vantaggio grandissimo e soprabbondante.*

OVÈÈ = Vagìto (Adimari) (Filicaja)

FÈR OVÈÈ = Vagìre. *Il piangere dei bambini.*

ÒVRA = Òpera, Giornalièro. *Dicesi a Chi lavora a giornate.*

ANDÈR A ÒVRA = Andar per òpera; *cioè a lavorare per prezzo.*

ÈSSER A ÒVRA, *o* LAVORÈR A ÒVRA = Lavoràre a òpere. *Vale Lavorare a giornate.*

MÉTTER IN ÒVRA UNA CÒSA = Méttere in òpera qualche còsa. *Vale Servirsi di essa, Impiegarla, Adoperarla.*

TÓR A ÒVRA = Condùrre. *Prendere alcuno a lavorare per mercede.*

OZ

ÒŽI = Òžio.

STÈR IN ÒŽI = Grattàrsi la pància, Stare in òžio.

PA

PABI = Panìco pelóso. *Erba.*

PACCHÉTT = V. PLÌCCH.

PACCIARÉNA = Fanghìglia, Melmétta.

PACCIÈR = Pacchiàre. *Mangiare ingordamente.*

PACCIÙGH = Pacciàme, Pacciùme.

PACCIUGHÈR = Impacchiucàre, Imbrattàre, Sožžàre.

PACCIUGHÈR = Abboracciàre. *Fare alcuna cosa senza diligenza per fretta.*

PACCIUGÓN = Guastamestièri, Imbrattamóndi

(Cellini) Ciarpière. *Colui che si pone a far cosa che non sa.*

PADÈLLA DA FRÌŽŽER = Padèlla. *Strumento da cucina nel quale si friggono o cuocono in altra maniera le vivande.*

AVÈIR UN ÒCC ALLA PADÈLLA E UN AL GATT = Avére un òcchio alla padèlla e uno alla gatta. *Vale Star vigilante, Andar cauto e provveduto.*

SALTÈR DALLA PADÈLLA INT AL FÓGH = Cadér della padèlla nelle brace, Fuggìr l' acqua sótto alle grondàje, Trarsi della padèlla e gettàrsi nel fuòco. *Vagliono Schifando un male incorrere in un maggiore.*

PADÈLLA DA BRÈS = Bracière, Caldàno. *Vaso di rame o d' altro metallo ad uso di tener fuoco per iscaldarsi.*

PADÈLLA DA CASTAGN = Padellòtto (Alb.)

PADÈLLA DA AMMALÈÈ = Padèlla. *Vaso di rame o di terra di cui si servono gli infermi per fare a letto i loro agi.*

PADÈLLA DAL ŽNòCC = Rotèlla, Padèlla, Patèlla (Cell. Oref.)

PADÈLLA = Fritèlla (m. b.) *Macchia sui vestiti.*

PADìI = Digerìto, Digèsto. *Parlando di cibo.*

PADìI = Confétto. *Parlando di terreno.*

PADìI = Ricòtto. *Parlando di letame.*

PADìI = Stagionàto; *cioè Condotto a perfezione con proporzionato temperamento.*

PADìR = Digerìre.

PADìR = Maturàre. *Parlando di letame.*

PADìR = Stagionàre.

PADLÈDA' = Padellàta. *Quanto in una volta si cuoce nella padella.*

PADLÈIN DA FRÌŽŽER = Mestolìno bucàto.

PADLÉNA = Padellétta.

PADLóN = Padellóne, Padellòtto.

PADRÈIN = Patrìno, Compàre.

PADRóN = Padróne, Signóre.

ÈSSER PADRÓN ÈD SÉ STÈSS = Avér sè medésimo (Caro)

N' ÈSSER PADRÓN ÈD FÈR UNA CÒSA = Nón èsser signóre di potér fare alcùna còsa.

PADRóN = Ipocondrìa. *Malattia nota.*

PADRóNA = Cartoccière. *Specie di tasca entro cui si tengono i piccoli cartoccini per caricar l'armi da fuoco.* (Alb.)

PADVANÈIN = Seggiolìno. *Sorta di Calessino a due ruote e a un posto solo.* (Fior.)

PAÈIS = Paése.

IN ŽÈINT ANN E IN ŽÈINT MÈIS L' ACQUA TÓRNA AI SÓÓ PAÈIS = V. ACQUA.

TUTT AL MÓND È PAÈIS = V. MóND.

PAGADóR = Pagatóre.

CATTÍV PAGADÓR = Pagatorèllo, Mala paga (Allegri)

DAI CATTÌV PAGADÓR BISÓGNA TÓR QUÈLL CH' ÈS PÓL AVÈIR = Dal mal pagatóre o acéto o cercóne.

PAGHÈR = Pagàre.

PAGHÈR ALLA MAN = Snocciolàre. *Pagare in contanti.*

PAGHÈR CÓN AL MÀNEGH DLA GRANÈRA = Dar bastóni in véce di danàro.

PAGHÈR DL' ISTÈSSA MONÈIDA *Lo stesso che* RÉNDER LA PARÌGLIA = V. PARÌGLIA.

PAGHÈR ÈD BÓNA *o* ÈD CATTÌVA MONÈIDA = Pagàre di buò na *o* di mala monéta. *Fig. vale Corrispondere o non corrispondere co' portamenti a chi altri sia per qualche verso obbligato.*

PAGHÈRS ÈD RASÓN = Pagàrsi di ragióne. *Vale Cedere alla ragione.*

PAGHÈR LA FÈSTA = V. FÈSTA.

PAGHÈR LIR, SÒLD, E DENÈR = V. SòLD.

PAGHÈR UNA CÒSA MÓLT PIÙ ÈD QUÈLL CLA VÈL = Sopraccomperàre.

E PÈGH MÉ SÉ ec. = A rifar del mio se ec.

E T' IN PAGARÒ = Te ne pagherò. *Ti castigherò.*

NÒSTER SGNÓR ÈN PÈGA MIGA TUTT I SÀBBET = Domeneddìo nón paga il sàbbato.

PAGARò = Pagherò. *Confessione scritta di debito colla promessa di estinguerlo.* (Fortiguerri)

PAGN = Panni. *Vestimenti di qualunque materia si sieno.*

PAGN LÈIS = Panni che ràgnano, *o* piàngono indòsso. *Dicesi de' panni o drappi quando cominciano ad esser logori e sperano.*

PAGN VÈCC = Sfèrre, Sfèrre vècchie.

ALŻERÌRS ÈD PAGN = Allegerìrsi (assolut.)

CÒ ÈD PAGN = Capo di panni.

CÓN I PAGN TIRÈÈ SÙ = Alžàto (Alb.)

ÈNS FÈR TIRÈR PRI PAGN = Nón si fare stracciàre i panni. *Vale Non si far pregar troppo.*

IMBOTTÌI ÈD PAGN = Infagottàto (Fag.)

MÉTTER I PAGN INT AL MÓNT = Mandar i vestìti a lèggere.

MÉTTERS INT I PAGN D' UN = Vestìrsi i panni altrùi, Méttersi ne' suòi panni, *o* ne' suòi pièdi, Pórsi còl pensièro nel caso di alcùno (Da Porto Nov.) *Vale Giudicare delle cose come quegli ne giudicherebbe, Essere nelle medesime circostanze d' alcuno.*

SBATTR' I PAGN = Scamatàre i panni. *Percuotere o Battere panni per nettarli dalla polvere.* — Sciorinàre i panni, *dicesi dello Spiegarli all' aria.*

SPAŽŽÈR I PAGN CÓN LA BRUS'CÌNA = Se tolàre i panni.

TAJÈR I PAGN ADDÒSS = Tagliàr le légna addòsso; *cioè Sparlare.*

PAJA = Pàglia.

PAJA TRIDA = Pagliòne, Pagliàccio, Paglierìccio.

AVÈIR ÈL MAN ÈD PAJA = V. MAN.

CÓN AL TÈIMP E LA PAJA A MADURÌSS I NÈSPEL = V. MADURÌR.

FÓGH ÈD PAJA = Fuòco di pàglia. *Si dice di Cosa che duri poco.*

MAGNÈRS LA PAJA SÓTT = Mangiàrsi l' èrba *e* la pàglia sòtto; *cioè Consumare ciò che si ha senza impiegarsi in cosa veruna.*

MÉTTER I PÓMM EC. INT LA PAJA = Far lètto alle méle ec.

PCÓN ÈD PAJA = Pagliùca, Pagliùcola, Pagliùžža.

VAMPA DLA PAJA, DLA STÓPPA EC. VAMPARÀJA = Fioràglia (Redi)

PAJA ÈD MÈR = Alga, Àliga.

PAJÀŽŽ, *o* PAJÓN DA LÈTT = Paglierìccio, Saccóne. *Specie di sacco grande cucito per ogni parte, e pieno di paglia, o di foglie secche di*

frumentone, in forma di materassa, e tiensi in sul letto sotto le materasse.

FÓDRA = Gùscio.

PAJÀžž (*metaf.*) = Buffóne, Žanni, *ed anche* Babbèo, Baggèo.

ÈN FÈR MIGA AL PAJÀžž = Nón mi fare il buffóne. *Dicesi famigliarmente per significare Bada a quel che tu fai, Non la mettere in burla, Non pensare che questo sia uno scherzo, una baja.*

PAJAžžÈDA = Žannàta, Buffonerìa, Bacellerìa, Baggianàta. *Azione da buffone, o da bageo.*

PAJÈR = Pagliàio. *Massa grande di paglia.*

CAN DA PAJÈR = Can da pagliàio. *Si dice propriamente di quelli che tengono i contadini.*

DRITT DAL PAJÈR = Stòcco, Stòllo (Fortiguerri) *Stile intorno a cui s' alza il pagliajo.*

PAJLÈDA = Dònna puèrpera (Alb.) Impagliàta (Redi Voc. Aret.) Impagliolàta (Contile)

PAJNÈLL = Pànie, Paniùžže, Panióni. *Fuscelli impaniati che s' adattano su vergelli per uso di pigliare uccelli.* — Vergello *dicesi quella mazza nella quale gli uccellatori ficcano le paniuzze.*

PAJóN *Lo stesso che* PAJÀžž. V.

BRUSÈR AL PAJÓN = Abbruciàre l' alloggiaménto. *Dicesi comunemente di chi fugge per non pagare il proprio debito.*

PAISÀN = Contadìno, Villàno.

PAISÀN ÈCH GUÈRDA IN ŽÀ E IN LÀ SBALORDÌI ENTRÀND IN ŽITTÈÈ = Gatto frugàto.

PAISÀNA (ALLA) = Alla contadinésca, Contadinescaménte, Alla villanésca, Villanescaménte. *Alla foggia de' contadini.*

PAISANÀžž = Villanàccio, Contadinàccio.

PAISANÌSEM = Contadinànža (Caro Amor.)

PAISANóN = Villanžóne.

PAISANòTT = Contadinèllo, Villanèllo, Villanétto.

PAISANòTTA = Foresòžža.

PALÈDA = Palàta. *Quanto può capire in una pala; ed anche Un colpo di pala.*

A PALÈD = A bižžèffe, A jòsa.

AVÈIR DI DENÈR A PALÈD = Èsser nell' òro a góla, Avér mucchi d' òro, Misuràr danàri a stàja (Malmant.) *Vale Esser ricco sfondato.*

PALÉNA DA PERÌT = Biffa. *Canna o pertica che si pianta in terra con in cima un pezzo di carta o sim. da vedersi in distanza ad oggetto di traguardare per levar piante ec.* (Magalotti)

PALÉTT ÈD LÈGN PIANTÈÈ IN TÈRRA = Palétto fitto in tèrra. *Se sono più dicesi* Palafìtta, Palificàta, *o* Paližžàta.

PALÉTTA DA SMESDÈR = Mestatójo.

PALI DA ALTÈR = Pàlio, Paliòtto, Frontàle (Serd.) Dossàle. *Arnese che cuopre la parte dinanzi dell' altare.*

PALIžžÈDA = Palificàta, Palafìtta, Paližžàta.

PALLADÈIN = Lampàsco, Fava, Palatìna (Alb.) *Specie di malattia che viene in bocca al cavallo.*

PALLAžžÈDA = Millanterìa.

PALLAžžóL DLA SCHÈLA = Veróne. *Si dice ad un piccolo terrazzo coperto nel quale termina la scala di fuori, e per il quale s' entra nel secondo piano della casa.* (Diz. del Dis.)

PALLóN DL' AžžARÈIN = Fucìle. *Quel pezzo che*

sta sopra il focone dell' archibuso o della pistola, e nel quale picchia la pietra focaja.

PALMóN = Palmóne, Fantòccio. *Palo grosso a cui s' affiggono le vergelle impaniate.*

PALMÓN DA ŽIVÉTTA = Grùccia. *Strumento su cui si posa la civetta mentre con essa si uccella.*

PALòSS = Costolière, Squarcìna, Palòscio (Tariffa delle gab.)

PALPADÈINA = Palpeggiatìna (Alb.)

PALPADóR = Palpatóre, Brancicóne, Brancicatóre. *Così chiamansi que' tali che amano di brancicare una donna.*

PALPÈDA = Brancicaménto.

PALPEGGIÈR, PALPÈR = Palpeggiàre, Brancicàre. *Volgersi checchessia per le mani, Maneggiare.*

PALSÈLLA = Palétta. *Strumento per pulire dalla terra l' aratro.*

PAN = Pane.

PAN ALVÈÈ = Pane fermentàto.

PAN BISCÒTT = Biscòtto. *Pane due volte cotto.*

PAN BOTTIÈÈ ÈN STRAPPA BUDÈLL = V. BOTTIÈÈ.

PAN BRUSTLÌI = Pane abbrostìto, abbrustolìto, abbrustolàto, abbronžìto.

PAN D' UN DÌ, E VÈIN D' UN ANN = Pan d' un dì, e vin d' un anno. *Si dice per dinotare il termine nel quale e' son più perfetti.*

PAN ÈCH S' È AMMACCHÈÈ CÓNTRA DL' ÈTER O CÓNTR' AL FÓREN = Pane ammaccàto.

PAN ÈD RÓMEL = Pane semolàjo (Bembo)

PAN ÈD ROMŽÓL = Pane di tritèllo.

PAN FATT A TÉRA = Pane a picce. *Unione di*

più pani connessi insieme. (Crusca *alla Voce* CACCHIATELLA)

PAN FATT IN CÀ = Pane fatto in casa (Fortiguer.)

PAN FIORÈÈ = Pane buffétto. *Vale Pane sopraffino.*

PAN FRÉSCH = Pan frésco. *Vale Pane cotto novellamente.*

PAN GRATTÈÈ = Pangrattàto.

PAN GRÒSS, PAN DÓLẑ, PAN ÈD NADÈL = Pane pepàto.

PAN MÈL ALVÈÈ = Pane màẑẑero.

PAN PÒCH CÒTT = Pan pastóso (Alb.)

PAN SÈINẐA ALVADÓR = Pane àẑẑimo. *Pane senza fermento, non lievitato.*

PAN TUTTA FARÉNA = Pane inferìgno. *Pane fatto di farina mescolata con istacciatura, o cruschello.*

PAN VÈCC = Pane rafférmo. *Cotto di più giorni.* (Alb.)

AVÈIR FINÍI ÈD MAGNÈR AL PAN = Avér finíto il péso. *Vale Esser morto.*

CMANDÈR AL PAN = Comandàre il pane. *Si dice allorquando il fornajo ordina l' ora determinata, in cui è necessario che il pane sia lievito per poterlo infornare.*

DIR CH' ÈL BRIS N' HIN MIGA PAN = Dir che S. Cristòfano era nano. *Negar la verità conosciuta.* (Serdonati)

ÈSSER MIÓR CH' ÈL PAN = Èsser me' che 'l pane. *Si dice d' Uomo che sia in estremo grado di bontà.*

FÈR AL PAN = Spianàre il pane. *Ridurre la massa della pasta in pani.*

FÈR AL SÓ PAN IN CHERSÈINTA = Fare il suo pane in focàccia, Mangiàrsi la ricòlta *o* il grano in èrba.

FÈR PAN INSÉMM = Fare a combùtta. *Vale Servirsi d' alcuna cosa in comune, Accomunare.*

FÈR, *o* DÈR UNA CÒSA PR' UN PÈŽŽ ÈD PAN = Fare *o* Dare checchessìa per un pèžžo di pane; *cioè Per pochissimo costo, con pochissima spesa.*

FIL ÈD PAN = Fil di pane. *Si dice a Tre pani appiccati insieme per lo lungo.*

GUADAGNÈRS AL PAN CÓN I SÓÓ BRAŽŽ = Vìvere *o* Campàre delle bràccia.

LA N' È SUPPA CH L' È PAN BAGNÈÈ = È tutta fava. *Vale quanto Gli è tutt' uno, Gli è una istessa cosa.*

L' È CÓMM' ANDÈR A TÓR UN PAN AL FÓREN = V. FóREN.

MAGNÈR AL PAN A TRADIMÈINT = Mangiàre il pane a tradiménto. *Diciamo del Mangiarlo e non lo guadagnare.*

MAGNÈR PAN E SPUDA = V. SPUDA.

PÈŽŽ ÈD PAN = Pèžžo di pane. *Per Cosa vile, di leggier prezzo.*

RANGOGNÈR, *o* BOTTIÈR AL PAN = Dare altrùi il pan cólla balèstra. *Vale Darlo malvolentieri, e con istrapazzo.*

STÈR A PAN CÓMPER = Stare a pan compràto; *cioè Vivere di pane comperato.*

TEMPESTÈR AL PAN INT AL FÓREN = V. FóREN.

TÓR AL PAN D' IN BÓCCA = Levar la palla di

mano. *Vale Torre altrui il comodo d'alcuna cosa, l' autorità, e arrogarla a sè.*

PANA = Crèma, Panna — (Consideri altresì se fosse bene mangiare alle volte un poco di capo di latte, un poco di panna, o di burro fresco. Redi Lett. al Magalotti Ediz. dei Class. Ital. Tom. 7. Pag. 164.)

PANARÌžž = Paneréccio, Pateréccio. *Postema che nasce nelle dita delle mani, e delli piedi alle radici delle ugne.*

PANDSÈLL = Vélo. *Arnese onde s' abbiglian la testa le villane.*

PANÈDA = Panàta, Pappa, Pane bollìto, Pane ricòtto nell' acqua.

PANÈRA = Madìa.

PANÉRA = Panièra, Panière.

PAN GRATTÈÈ = Pangrattàto. *Pane grattugiato e cotto nell' acqua, o nel brodo.*

PANIGóN = Poltróne.

PANIRÈIN = Panieríno, Paneríno, Panierùžžo, Panierùžžolo, Panerùžžolo.

PANIRÉNA = Panierìna, Panerína.

PANIRóN, *o* CAVAGNóN PRI RAGAžž = Žana. *Cesta ovata intessuta di vimini fermata su due legni a guisa d' arcioni, entrovi un piccolo letticciuolo che serve per culla.*

PANN = Panno.

žIMòSSA DAL PAN = Cíntolo.

PANN BATTUU, BÈIGN QUÈRT = Panno feltràto, fitto, serràto. *Quello in cui il ripieno cuopre bene l' ordito nel garzo.*

PANN DA LÈTT = Celóne, Dossière.

PAN RASÈÈ = Panno cimàto. *Panno a cui è stato scemato il pelo, e tagliato colle forbici dal cimatore.*

PANN TINT IN LANA = Tintilàno, Tintillàno.

PANNUžž, *o* PANAžž = Pannàccio. *Panno infimo, grossolano; e dicesi per lo più del panno che usano i Frati.*

PANò = Riquadratùra (Fiorent.)

PANTALóN = Bracóni.

PANTAN = Pantàno, Fangàccio, Brago.

DÈR *o* CASCHÈR INT UN PANTAN = Impantanàre.

PANTIóN = Ansaménto.

AVÈIR AL PANTIÓN = Ansàre, Manteggiàre (Berg.)

PANžA = Pància, Vèntre, Trippa.

PANžA DA CAN LEVRÉR = Vèntre raccòlto. *Piccolo e in sè ristretto.*

PANžA DI VASSÉÉ, DÈL BÓTT, DÈL BÒžž ec. = Còrpo.

PANžA FATTA A GÓCCIA = Vèntre di strùžžolo. *Dicesi in modo basso di un gran divoratore.*

PANžA PINA ÈN CRÉD ALLA VÓDA = Còrpo satóllo nón crède al digiùno. *Vale che Chi gode o è in buono stato non crede le miserie di chi stenta.*

A CRÈPPA PANžA = A crèpa pància, A crèpa pèlle, A crèpa còrpo.

A PANžA BASS = Corpóne,

A PANžA VÓDA = A digiùno.

AVÈIR LA PANžA ALLA GÓLA = Avére il còrpo a góla, Èsser cól còrpo a góla, Avére la trippa insíno agli òcchi (Minucci) *Dicesi bassamente di donna gravida vicina al parto.*

BARBOJÈR, *o* BARBOTTLÈR LA PANžA = Gorgogliàre il còrpo.

ÈL PARÒL IMPÍSSEN PÒCH LA PANŽA = V. PARòLA.

FÈR DLA PANŽA = Far còrpo. *Parlando di muri. — Quando il muro s' apre e rovina si dice che* È sbonzolato.

FÈR MÈL INT LA PANŽA = Far nòdo nella góla. *Si dice del Succedere sinistramente alcuna cosa da cui si sperava vantaggio.*

GRATTÈRS LA PANŽA = Grattàrsi la pància. *Stare in ozio.*

GUSTÓS CÓMM' È AL MÈL ÈD PANŽA = Piacévole cóme il mal di póndi. *Dicesi di Persona nojosa.*

MAGNÈR A CRÈPPA PANŽA = V. MAGNÈR.

SALVÈR LA PANŽA PRI FIGH = Serbàre il còrpo ai fichi (Malmant.)

PANžÀNA = Fàvola, Fòla, Bùbbola, Baggiàne, Panžàne.

PANžÈDA = Corpacciàta, Scorpacciàta, Spanciàta (Fortiguer.) *Mangiata eccedente di checchessia.*

TÓRSN' UNA PANŽÈDA = Fare una corpacciàta d' alcùna còsa, Tórsene una buòna satólla. *Vale Mangiarne in quantità. Per similitud. dicesi anche per Cavarsi la voglia, Sfogarsi in checchessia.*

PANžÈDA = Ventràta, Spanciàta (Fagiuoli) *Colpo dato colla pancia.*

PANžÈINA = Pancétta, Panžétta, Ventricíno.

PANžÉTTA D' ANIMÈL = Costeréccio. *Quella carne che è appiccata alle costole del porco staccata per insalare.*

PANžóN = Bužžóne, Pancióne (Caro Amor.) *Uomo che ha grossa pancia.*

PANžóNA = Trippàccia.

PAPÀ = Padre, Babbo.

PAPLóN = Pacchióne, Mangióne, Pappóne, Diluvióne.

PAPPA = Pappa. *Pane cotto in acqua, brodo o simili.*

FÈR LA PAPPA (*fig.*) = Imburchiàre. *Ajutare altrui a comporre qualche scrittura, ed anche Far la strada in checchessia.*

PAPPÈIN = Ceffatèlla.

PAPPÈINA = Impàlpo (Fiorent.) *I Medici dicono* Empiàstro, Cataplàsma.

PAPPÈINA ÈD J' òCC = Cispa.

PARADìS = Paradìso.

VLÈIR ANDÈR IN PARADÌS A DISPÈTT DI SANT = V. SANT.

PARCIÈR = Apparecchiàre.

PARCIÈR LA TÈVLA = Méttere le tàvole.

PARDGHÈR, SBÀTTER = Abbacchiàre, Abbatacchiàre, Batacchiàre, Bacchiàre. *Battere con bacchio, batacchio, o pertica; e dicesi per lo più delle frutte col guscio quando sono in sull' albero — Il Diz. ha però anche* Perticare *nel senso generale di* pertica percutere.

PARDGóN = Perticóne. *Pertica grande.*

PARDGóN = Spilungóne, Fuseràgnolo. *Uomo lungo assai.*

PARÈDA = Apparàto, Paràto, Paraménto.

PARÈDA = Comparíta, Compariscènža.

FÈR PARÈDA = Comparíre, Far compariscènža, Far comparíta (Redi) *Si dice del moltiplicare le cose più dell' aspettazione* Majorem opinione speciem praebere.

FÈR PARÈDA = Comparíre. *Parlando d' un lavorio che si spedisce piuttosto che non si pensava.*

PARÈIDA ÈD QUADRÉÉ = Soprammattóne, Mattóne soprammattóne, Muro a vèntola (Alb.) *Sorta di muro fatto semplicemente di mattoni.*

PARÈIDA D' ASS = Assíto. *Tramezzo d' asse commesse, fatto alle stanze in cambio di muro.*

PARÉIR = Sembràre, Parére.

PARÈIR E N' ÈSSER L' È UN ORDÍR E 'N TÈSSER = Parére e nón èssere è cóme filàre e nón tèssere. *Vale L' apparenza non basta dove bisognano gli effetti.*

PARÈIR LA SÈRVA ÈD PILÈT = V. PILÈT.

PARÈIR MILL' ANN = Parére mill' anni, *o* ògni óra mille che ségua alcùna còsa. *Vale Aspettare con grande ansietà ed impazienza l' esito d' alcuna cosa, Non veder l' ora che ella sia.*

PARÈIR (sust.) = Parére, Opinióne.

ÈSSER ÈD PARÈIR = Èsser d' ànimo (Segni)

FÈR CAMBIÈR UN ÈD PARÈIR = Arrovesciàre uno (Berni)

N' ÈSSER DL' ISTÈSS PARÈIR = Tògliersi dall' altrùi parére. *Allontanarsi dall' altrui opinione, Pensar diversamente* (Ariosto) (Monti)

ÓMM DA PARÈIR = Uòmo da consíglio.

PARÈR LÀ = Frugàre. *Spingere avanti percuotendo leggiermente con bastone o pungolo propr. gli asini o simili bestie.* (Malm.)

PARÈRS ÈL MÀNEGH DEDRÉÉ DAL GÓMED = Sbracciàrsi. *Rimboccarsi le maniche sino al gomito. Vale anche fig. Adoperare ogni sforzo.*

PARÌGLIA = Paríglia.

RÉNDER, *o* AVÈIR LA PARÍGLIA = Rèndere pan per focàccia, *o* guaíne per cortèlli, *o* cólpo per cólpo, Qual ballàta tal sonàta, Quale àsino dà in paréte tal ricève, Rènder frasche per fòglie. *Si dice quando alcuno riceve la pariglia o la dà per l' ingiuria fatta o ricevuta.*

PARITÈÈ = Paragóne. p. e. QUESTA L' È UNA PARITÈÈ CH' ÈN VÀ BÈIGN = Questo non è paragone adattato.

PARLÈR = Parlàre.

PARLÈR ALLA CURTA = Parlar concíso, lacònico.

PARLÈR A MÈŽŽA BÓCCA = Parlar fra i dènti, e a mèžža bócca, Ridírsi fra dènti. *Vagliono Parlare di checchessia copertamente, o senza lasciarsi bene intendere.*

PARLÈR A STÈINT = Biasciàr le paròle. *Vale Stentare a proferirle.*

PARLÈR BÈIGN, È PÒ FÈR MÈL = Avére il cervèllo nella língua.

PARLÈR CÓMM' UN LÍBER STAMPÈÈ (*che anche dicesi* PARLÈR CÓMM' UN DOTTÓR) = Parlar saggiaménte.

PARLÈR CÓN RISERVATÉŽŽA = Parlàre riserbàto, Parlar cólle sèste, Parlàre per sùpplica. *Vale Parlare circospetto, e cautamente.*

PARLÈR E FÈRGH LA CÓVA = Favellàr cóllo stràscico. *Si dice di chi allunga troppo le vocali o ribatte le sillabe, o replica le parole in fine del periodo.*

PARLÈR ÈLT = Dire fòrte. *Dir checchessia a fronte scoperta.*

PARLÈR FÓRA DI DÈINT = Dir checchessìa fuòr dei dènti; *cioè Con libertà.*

PARLÈR IN PUNTA ÈD FORŽÉNA = Parlàre per punta di forchétta. *Parlare con troppa squisitezza, Parlare affettatamente.*

PARLÈR LATÈIN CÓMM UNA VACCA SPAGNÓLA = V. LATÈIN.

AL PARLÈR BÈIGN CÓSTA PÒCH = Onestà di bócca assài vale e pòco cósta.

AL PÈRLA PÈRCH' AL G' HA LA BÓCCA = E' favèlla cóme i pappagàlli. V. BóCCA.

AN 'S PÈRLA MIGA PER GNINT = E' nón s' abbàja a vòto; *cioè Si ha fondamento di parlare di una data cosa.*

A PÈRLA ANCH' ÈL MURÀJ = V. MURÀJA.

ÈN PARLÈR PIÙ A UN = Tenér favèlla ad uno; *cioè Non volergli più favellare per ira, nimicizia ec.*

N' IN VLÈJR PIÙ SENTÌR A PARLÈR = Nón ne volér più suonàta, Nón ne volér sentir fiàto.

STÈR LÉ SÈINŽA PARLÈR = Avér sequestràta la lingua in bócca.

TORNÈR A PARLÈR = Rènder favèlla; *cioè Rappacificarsi.*

PARLÉTTA = Calderuòla. *Caldaja piccola.*

PARóL = Paiuòlo. *Vaso di metallo rotondo con manico di ferro arcato: strumento da cucina, e serve per bollirvi entro checchessia.*

PARòLA = Paròla.

PARÒLA DA RE = Paròla di Re. — *Quando alcuno vuole che tutto quello ch' egli ha detto vada innanzi senza levarne uno iota o un minimo che, si dice* Ei vuole che la sua sia parola da Re.

PARÒL GRASSI, DISCÓRS GRASS = Paròle grasse, Discórso grasso; *cioè Osceno, Disonesto.* (Crudeli)

PARÒL TRÓNCHI = Paròle trónche. *Vale Parole non del tutto intelligibili.*

ANDÈR LÀ, *o* FIDÈRS SULLA PARÒLA ÈD QUELCHIDÙN = Andar sópra la paròla di talùno. *Vale Assicurarsi sotto l' altrui fede.*

A NIN PSÌ CAVÈR PARÒLA = Nón ne spremè sillaba (Bart.)

BSÈR ÈL PARÒL = Pesar le paròle, Parlar cólle sèste. *Vale Parlar con gran cautela.*

BÓNI PARÒL E FATT CONTRÀRI = Mèle in bócca e rasójo a cìntola.

BUTTÈR LÀ UNA PARÒLA = Gittàre a vólo una paròla (Bart.)

BUTTÈR VIA ÈL PARÒL = Pèrder paròle. *Vale Parlare in vano.*

CIAPPÈR IN PARÒLA = Chiappàre in paròla (*V. la Crusca nel* 2 *esempio alla Voce* PAROLA §. XLII) Cògliere in paròla (Bart.)

CONTRÀST ÈD PARÒL = Ripetìo, Repetìo. *Replica all' altrui parole contrastando.*

DÈR LA PARÒLA = Dar il nóme. *Termine militare e vale Dare il segno ai soldati per riconoscersi.*

DÈR PARÒLA = Dar paròla, Legàrsi per féde, Dar la féde in pégno. *Promettere, Obbligarsi.*

DIR DÈL PARÒL TRÓNCHI = Favellàr rótto.

DIR QUÀTTER PARÒL = Far quattro paròle; *cioè Un breve discorso.*

ÈL PARÒL, *o* ÈL CIÀCCIER ÈN S'INFÌLŽEN = Le paròle nón s' infilžano. *Prov. col quale si avvertisce*

a non si fidar di parole, ma assicurarsi con pruove; e anche semplicemente a non doversi tener conto d' alcuna cosa detta inconsideratamente.

ÈL PARÒL HIN FÉMMEN, E I FATT HIN MASC == Le paròle són fémmine, e i fatti maschi. *Modo prover. esprimente che Dove bisognino i fatti le parole non bastano.*

ÈL PARÒL IMPÌSSEN PÒCH LA PANŽA == Le paròle nón émpiono il còrpo. *Si dice a Chi in cambio di fatti dà parole.*

ÈN SAVÈIR DIR QUÀTTER PARÒL IN GRÓS == Nón sapére accožžàr due paròle. *Vale Non essere atto a dir nulla, Essere un imbecille che non sappia neppur favellare.*

ÈNS LASSÈR IMBROJÈR DA DEL BÈLLI PARÒL == Nón si lasciàr prèndere a cortési paròle (Bartoli)

INSTIŽŽÌRS PER LA PIÙ PÌCCOLA PARÒLA == Inalberàrsi per la mìnima paròla.

MAGNÈR ÈL PARÒL == Mangiàrsi le paròle, Ammažžàr le paròle. *Vale Non esprimerle bene.*

MANCHÈR ÈD PARÒLA == Far delle paròle fango, Far a fanciùllo, Far a bambìni, Venir méno della proméssa, Mentìr la proméssa, Venir manco del détto suo (Ariosto) *Vale Non mantener la parola, Non attener le promesse.*

ÓMM ÈCH N' È ÈD PARÒLA == Uòmo che nón si paga d' un véro, Uòmo che fa di sué paròle fango.

ÓMM ÈD PARÒLA == Uòmo di sua paròla. *Vale Uomo che mantiene quel ch' ei promette.*

PASSÈR PARÒLA == Passar paròla. *Temine per lo più militare, e vale Far sapere un ordine del*

Capitano a tutto l' esercito, con dirlo successivamente l' uno all' altro senza rumor di voci o mutar posto.

QUISTIÓN ÈD PARÒL — Quistióne di paròla. *Si dice di Controversia che solo consista nella formalità delle parole, non nella sostanza del negozio.*

TACCHÈRS ÈD PARÒL *o* VGNÌR A PARÒL — Pigliàr paròle, Venìre a paròle, Riscaldàrsi di paròle. *Vale Contendere con parole.*

TIRÈR FÓRA ÈL PARÒL CÓN UN RAMPÈIN — Cavar di bócca le paròle cólle tanàglie.

TRONCHÈR ÈL PARÒL — Ammažžàr le paròle. *Vale Non terminare di proferirle.*

TUTT ÈL PARÒL ÈN MÈRITEN RISPÒSTA — Ógni paròla nón vuòl rispòsta; *cioè Non bisogna tener conto, o levarsi in collera d' ogni minima cosa che ti sia detta.*

UNA PARÒLA TACCA L' ÈTRA — Il dir fa dire. *Vale Dal favellare si trae nuova materia di favellare, e che Il pugnere in ragionando dà materia di nuova puntura.*

PAROLÈIN DALL' ACQUA SANTA — Secchièllo dell' acqua benedétta, Vaso di stagno da acqua benedétta (Bocc.)

PARPADÈLL, LASAGN — Pappardèlle. *Lasagne cotte nel brodo o colla carne battuta, ovvero col sangue della lepre.*

PARPÀJA — Farfàlla, Papilióne, Parpaglióne.

PARPÀJA DLA FNÈSTRA — Arpióne.

PARTÌDA — Partìta. *Parlando di gioco.*

PARTÌDA MÈRŽA — Partìta *o* giòco màrcio; *cioè Di posta doppia.*

PARTÌI = Partìto.

ÈSSER DAL PARTÌI DAL TÈL = Sentìrla pel tale.

MÉTTER AL ŽERVÈLL A PARTÌI = V. ŽERVÈLL.

MÉTTER A MÈL PARTÌI = Recàre *o* Condùrre a mal partìto.

N' ÈSSER ÈD NISSUN PARTÌI = Nón istar per nissùno. *Non essere di alcun partito, Esser neutro.* (Monti)

PARTÌI = Pretèsto, Giràndola, Occasión del petrosémolo.

TROVÈR UN PARTÌI = Trovàre un pretèsto, una scusa.

PARTÌI = Partìto. *Per Occasione, o trattato di matrimonio.*

PARTÌI = Partìto. *Per Accordo che si fa fra giocatori.*

PARTÌI GRASS = Partìto grasso.

STÈR LONTÀN DAI PARTÌI GRASS = Guardàrsi dalle buòne derràte. *Guardarsi che sotto il vil prezzo bene spesso si trova fraude.*

PARTORÌR = Partorìre, Sfornàre il parto (voc. scherz.)

PARTORÌR DUU RAGÀŽŽ INT' UNA VÒLTA = Binàre; *cioè Partorir due figliuoli a un parto.*

AVSINÈRS AL TÈIMP ÈD PARTORÌR = Venìre in sul parto.

PÀSCOL = Pàscolo.

VÉNDER AL PÀSCOL D' UN SIT = Fidàre i bestiàmi. *Vender la pastura, assicurando i pastori che in quel luogo non saranno molestati e sarà loro salvata la pastura.*

PASQUA DALL' ÒV == Pàsqua d' uòvo. *Pasqua di Resurrezione.*

PÀSQUA RòSA == Pàsqua rosàta, Pàsqua novèlla. *Vale la Pentecoste.*

PASQUÉTTA == Epifanìa, Pifanìa.

PASS == Passo.

AL PASS PIÙ CATTÌV L' È QUÈLL DL' USS == Il più duro passo che sia è quéllo della sòglia. *Vale che La difficoltà sta nel cominciare.*

ANDÈR ÈD BÓN PASS == Andàre di buòn passo. *Vale Camminare.*

ANDÈR ÈD PASS == Andar di passo. *Vale Andare adagio.*

A PASS A PASS == A passo a passo, Piède innànžì piède (avv.) *Parlando d' andare vale Pianpiano, Adagio.*

ARVÌR I PASS == Dare pràtica. *Si dice d' Ammettere liberamente nelle città o porti e simili le persone o le mercanzie in occasione di sospetto di contagio.*

DÈR AL PASS == Dare il passo. *Vale Conceder la facoltà di passare.*

DÈR AL PASS == Prestàr la vìa. *Far luogo, Dar luogo ch' altri passi.*

FÈR PASS, *o* PASSÈR == Far passo. *Termine di gioco, e significa Per allora non voler legar la posta.*

FÈR TRÌI PASS INT UN QUADRÈLL == V. QUADRÈLL.

FÈR UN PASS FÈLS == Fare un passo falso. *Si dice fig. di chi piglia male le misure in far qualche negozio.*

ÒGNI PÈ INT' AL CUL MANDA INNANŽ UN PASS = Ògni prun fa sièpe.

SARRÈR I PASS = Negàr pràtica. *Contrario di* ARVÌR I PASS V.

SLONGHÈR AL PASS = Raddoppiàre i passi.

PASS DLA SÉVA = Calla, Callàja, Vàlico, Passo, Apèrta. *Quell' apertura che si fa nelle siepi per poter entrare ne' campi.*

PICCÒL PASS DLA SÉVA = Callajétta.

PASS DAL LÓV = Intracciglio. *Lo spazio compreso tra ciglio e ciglio.* (Salvini)

PASS = Passo, Vižžo, Avvižžito. *Si dice dell' erbe e delle frutte quando per mancamento d'umore hanno cominciato a divenir grinze e patire, e in generale delle cose che hanno perduta la loro sodezza.*

DVINTÈR PASS = Appassàre, Appassìre, Avvižžàre, Avvižžìre, Invižžìre.

PASS = Passo, Vižžo, Appassìto. *Parlandosi anche di persona.*

PASS = Règolo. *Riga o simile di legno che si mette a contrasto delle costure per ispianarle.*

PASSA (avv.) = Più. p. e. ŽINQUÀNTA E PASSA CARR = Cinquanta e più carra.

PASSAMÀN = Passamàno, Spinétta. *Spezie di guarnizione fatta di seta e non traforata; quando è traforata dicesi* Trina.

PASSAGG = Passàggio. *Luogo d' onde si passa. Non v' ha esempio di* Trànsito *se non nel senso dell' Atto di passare.*

PASSÀNT = Foratójo.

PASSARÈIN DAL S'CIòPP = Grillétto. *Quel Ferretto che toccato fa scattare il fucile.*

TIRÈR AL PASSARÈIN = Fare scattàre. *Fare iscoccare lo scatto del grilletto di un archibugio ec.*

PASSÈDA = Passàta.

DÈR UNA PASSÈDA A UNA CÒSA = Dare una ripassàta. *Tornare a considerare o esaminare alcuna cosa.*

FÈR LA PASSÈDA A UN = Far passàta con alcùno. *Informarlo, Fargli sapere ec.*

FÈR UNA PASSÈDA A UN = Fare una ripassàta ad alcùno. *Coreggerlo, ammonirlo con grida e minacce.*

PASSÈR = Passàre.

PASSÈR AL TÈIMP = Passàre il tèmpo. *Vale Consumarlo con qualche diletto, e Consumarlo assolutamente in qualsivoglia occupazione.*

PASSÈRGH SÓVER = Passàrsela in leggiadrìa, Passàrsene, Passàrsela leggierménte, tacitaménte. *Vale Non badare, Non far caso, Non risentirsi di un angheria o torto che ci sia fatto; ed anche Proceder senza rigore in checchessia.*

PASSÈR LA CIÙCCA O LA BRUGNA = Uscìre il vino del capo.

PASSÈRLA NÉTTA = Passàrsela lìscia, Avérla a buòn mercàto.

PASSÈR LA STIŽŽA = Prènder luògo la stižža (Cellini Vit.)

PASSÈR PÈR LA MÈINT = Córrere per lo capo, Andar per la fantasìa, Andar per lo cuòre, Girar per la ménte.

PASSÈRSLA = Passàrsela. *Vale Sostenersi, Reggersi.*

PASSÈR UNA CÒSA = Passàre alcùna còsa. *Vale*

Concederla senza contradire, Accordarla, Convenire nella medesima opinione.

PASSÈR UNA SPÈISA ec. = Passàre la spésa ec. *Vale Approvarla.*

QUÈSTA ÈN LA PASS = Quésta nón la gabèllo, nón l' ammétto, nón l' appròvo per buòna.

PASSÉTT = Fiorétto, Spada di marra. *Quella spada senza punta e senza filo con cui s' impara a tirar di spada.*

PASSI = Pàssio. *La Passione scritta di Gesù Cristo.*

PASSIóN = Passióne.

FÈR VISTA D' AVÈIR PASSIÓN D' UNA CÒSA, E AVÈIREN PIASÈIR = V. VISTA.

L' AVÌ TANT LA GRAN PASSIÓN CHE ec. = Il cuòre gli si strinse di sì gran duòlo che ec. (Davanzati)

STÈR ALLA PASSIÓN = Star fòrte alla passióne. *Detto di donna che si lascia godere celatamente e di furto.*

PASSóN = Palo. *Legno piuttosto grosso, ai cui capi talvolta si mettono delle ghiere di ferro o simili, e che si affonda col castello o colla berta nel terreno per ritegno delle acque o per saldezza di fondamenta in una fabbrica qualunque.*

PASSRA = Pàssera, Pàssere.

PASSRA ŽÓVNA = Passeròtto.

SUSSURR ÈD PÀSSER = Passeràjo. *Canto di una moltitudine di passere unite insieme.*

PASTA = Pasta.

ÈD BÓNA PASTA = Di buòna pasta. *Vale Di benigna e buona natura.*

GRATTÈR VÌA LA PASTA = Spastàre.

MÉTTER ÈL MAN IN PASTA = Métter mano in pasta. *Vale Cominciare a intrigarsi, a ingerirsi in qualche negozio.*

RÒBA FATTA ÈD PASTA = Pastùme. *Nome generico che comprende tutte le vivande fatte di pasta.*

PASTAFRÒLA = Pasta reàle. *Cibo fatto con farina, zucchero e uova.*

PASTÈCUM = Schiàffo, Ceffàta. *Si crede nata questa voce scherzevole da quella ceffatina che dà il Vescovo nel conferire la Cresima, e che egli accompagna colle parole* Pax tecum.

PASTÈJN = Pastàjo. *Chi fa paste specialmente per minestre.* (Alb.)

PASTÈLLA, FOJÈDA = Pasta fogliàta (*quando è intera*) *e* Tagliatèlli (*quando è tagliata*)

PASTÌGLIA = Pasta. *Mistura colla quale si contrafanno le pietre dure e le gioje.*

PASTÌžž = Pastìccio. *Vivanda cotta entro a involto di pasta.*

CASSA DAL PASTÌžž = Cassa di pasta. *Quel recipiente in cui si chiude il ripieno de' pasticci.* (Alb.)

PASTÌžž (*che anche dicesi, e sempre metaf.*) GARBUJ, PASTRUGH, IMBRÒJ) = Vilùppo, Intrìco, Gagno, Càbala, Raggìro, Piastrìccio.

FÈR AL PASTÌžž O MÉTTER INSÉMM ÈL CHÈRT = Accožžàr le carte. *Dicesi de' Giuocatori di vantaggio quando mettono insieme le buone per farsele venire alla mano.* (Alb.)

PASTIžžÉR = Pasticcière. *Colui che fa vivande per vendere.*

PASTIŻŻÈR = V. IMPASTIŻŻÈR.

PASTIŻŻERÌA = Pasticcierìa.

PASTIŻŻóN (*fig.*) = Imbroglióne, Impigliatóre, Busbo, Busbàcco, Busbaccóne, Busbône.

PASTóN ÈD PASTA = Pastóne. *Pezzo grande di pasta spiccata dalla massa, dal quale si spiccano poi altri pezzetti di pasta per formarne il pane.*

PASTóN, *o* **PASTÈLL** = Pastèllo da ingrassàre. *Cibo che si prepara per gli uccelli e pei pesci.*

PASTóN (BóN) = Pastàccio, Bonàccio, Buòn pastricciàno, Pastricciàno. *Uomo quieto, docile, e serviziato.*

PASTORÈL DAL VÉSCHEV = Pastoràle, Ròcco (Voc. dub.)

PASTóS = Mòrbido.

DVINTÈR PASTÓS = Ammorbidàrsi, Ammorbidìrsi.

PASTRUGH = V. PASTÌŻŻ.

PASTÙRA = Pasturàle. *Quella parte della gamba del cavallo alla quale si legano le pastoje.*

PASTÙRA = Pastùra. *Sterco delle fiere che si pigliano in caccia — Così si dice* I cani aver trovata la pastura.

PASTURóN (BóN) = V. PASTóN (BóN)

PATÀCCA = Patàcca. *Moneta vile.*

ÈN VALÈIR UNA PATÀCCA = Nón valére un' acca, una patàcca ec.; *cioè Valer poco.*

PATÀCCA = Plèttro. *Strumento con cui si suonava la lira.*

PATÀCCA = Sculacciàta.

PATACCHÈR = Sculacciàre. *Battere il culo.*

PATACCóN = Sculaccióne.

PATÀFFI = Pitàffio (*V. Gli esempii alla Voce* PITAFFIO *della Crusca*) (Buonar. Fier.)

PATÀJA = Falda, Lémbo della camìcia.

ANDÈR IN PATÀJA = Andar in camìcia; *cioè Vestito colla sola camicia.*

AVÈIR LA PATÀJA SPÒRCA = Nón èsser leàle *o* nétta farìna, Nón esser farìna da ciàlde.

ÈSSER TUTT CUL E PATÀJA = V. CUL.

LA PATÀJA N' ÈGH TÓCCA AL CUL = La camìcia nón gli tócca il culo, Nón tócca tèrra, Nón può stare ne' panni. *Valgono Egli è in estrema allegrezza.*

PATATóNFETE = V. TóNFETE.

PÀTER = Paternòstro, Ražióne Domenicàle.

AVÈIRGH ACH FÈR CÓMM PILÈT INT AL PÀTER = Avér che fare cóme la luna co' granchi. *Suol dirsi di cose tra loro disparatissime.*

BIASSÈR DI PÀTER = Spaternostràre (Saccenti)

PATERNòSTER = Paternòstri. *Le pallottoline maggiori della corona.*

LA CÒSA L' È CIÈRA CÓMM' È AL PATÈRNÒSTER = Il mòrto è sulla bara.

PATERIòTT, PATRIòTT = Compatriòta, Compatriòtto. *Dello stesso paese.*

PATERIòTT = Repubblicàno.

PATERLÉNGA = Ballerìno. *Quella coccola rossa che fa il rosajo salvatico, ossia rovo canino* (*così l'* Alb.) — *La Crusca poi dice che è quella coccola che fa il rovo cervino, ma è smentita dall' unico esempio che ne adduce del Buonarroti, nel quale si parla sicuramente del rovo canino,*

ossia rosajo salvatico == ivi == Dopo il Maggio fiorito eccoti il Giunio Che converte le rose in Ballerini.

PATÌI == Macilènte, Sbattùto, Smortìto. *Parlando di uomo o di donna.*

PATÌI, *o* NÌżż == Méżżo. *Aggiunto per lo più delle frutte; e significa Eccesso di maturità, quasi vicino a infracidare.*

PATÌR == Patìre. *Si dice di checchessia che riceva anche in sè stesso danno e patimento; come Il muro ha patito, Il grano ha patito, La campagna patisce.*

PATÌR, *o* NIżżÌR == Immeżżìre, Immeżżàre. *Divenir mezzo.*

PATRIS. *Voce che si usa nel seguente dettato stroppiato dal latino*

TALIS PATRIS TALIS FILI == La schèggia ritràe dal céppo.

PATRóN == Padróne.

MÈL DAL PATRÓN, *o* DAL PADRÓN == Ipocondrìa. *Malattia nota, e che nelle femmine è detta* Affeżiòne istèrica, *o* uterìna.

L' ÒCC DAL PATRÓN L' INGRÀSSA AL CAVALL == V. ÓCC.

PATT == Patto.

PATT CIÈR E AMIżÌżIA LUNGA == V. AMIżÌżIA.

A NISSUN PATT == Per alcun patto. *In modo alcuno.*

FÈR PATT CÓN AL DIÈVEL == V. DIÈVEL.

I PATT GUÀSTEN ÈL LÈGG == I patti rómpon le léggi. *Si dice a chi adduce una légge contro una cosa pattuita.*

QUÈL CH' È ÈD PATT È ÈD PATT == Quel che è

di patto nón è d' ingànno. *E vuol dire che Non si deve rammaricarsi del convenuto.*

STÈR AI PATT = Stare a' patti di checchessìa, Tenér patto (Dante) (Monti) *Mantenere la parola.*

TÓR A PATT = Èsser patto. p. e. Se io nol fo sia patto che ec.

PATTA DÈL BRÈGH = Brachétta. *Quella parte delle brache che cuopre lo sparato della parte dinanzi.*

PATTA (FÈR) = Pattàre, Far patta. *Termine di giuoco.*

PATT E PAGHÈÈ = Palla e càccia. *Dettato che vale Siam del pari.*

PATTòCCH = Del tutto màrcio. p. e. PÓMM MÈRŽ PATTòCCH = Pomo del tutto marcio.

PATTUM, PATTUžž = V. PACCIùGH.

PATTUžžóN = V. PACCIUGóN.

PATùRNIA = Patùrna, Patùrnia. *Tristezza, Maninconia, Svogliatezza.* (Salvini)

AVÈIR LA PATÙRNIA = Avér le patùrne *o* patùrnie. *Esser torbido, e malinconico.* (Detto)

PAVARÉNA = Lènte palùstre, Lentìcchia palùstre, Lentìcchia d' acqua, Èrba anitrìna (Crescen.)

PAVÉRA = Sala, Alga, Àliga. *Sorta d' erba della quale, secca che sia, si intessono le seggiole e si fanno le veste a' fiaschi.*

PAVIMÈINT = Paviménto, Solàjo, Spažžo.

PAVóNA = Pagonéssa. *La femmina del pagone.*

PAVùRA = Paùra.

AVÈIR PAVÙRA DLA SÒ ÓMBRA = Farsi paùra cóll' ómbra.

AVÈIR UNA PAVÙRA DAL DIÈVEL == Avér grandìssima paùra, Avér le budèlla in un panière *o* in un catìno.

FÈR PAVÙRA CÓN UN S'CIÒPP VÓD == V. S'CIòPP.

LA PAVÙRA N' HA SCHÈRP CH' ÈS GH' AFFÀŽŽEN == Al mal della paùra nón v' è giàco che vàglia (Redi)

PISSÈR LA PAVÙRA == V. PISSÈR.

PRINŽIPIÈR A AVÈIR PAVÙRA == Cagliàre.

PAŽÌNŽIA == Pažiènža, Pažiènžia.

ARMÈRS ÈD PAŽÌNŽIA == Vestìrsi di pažiènža (Cell.)

FÈR SCAPPÈR LA PAŽÌNŽIA == Far traboccàre il sacco.

PÈRDER LA PAŽÌNŽIA == Rinnegàr la pažiènža, Nón potére star saldo alle mòsse. *Si dice del Non volere o Non potere aver pazienza.*

PAŽÌNŽIA CH' ÈS PòRTA AL CòLL == Scapolàre. *Due quadrettelli di panno coll' immagine della Madonna attaccati a due nastri che per divozione alla medesima portano al collo i devoti.* (Alb.)

PC

PCARÌA == Beccherìa.

BANCA DA PCARÌA == Désco.

PCHÈDA == Imbeccàta. *Quanto in una volta si mette in bocca all' uccello.*

DÈR LA PCHÈDA == Imbeccàre. *Per Ammaestrare o istruire altrui di nascosto.*

TÓR LA PCHÈDA (*metaf.*) == Pigliàr l' imbeccàta,

il boccóne, l' ingòffo (Alb.), *cioè Lasciarsi corrompere da' doni.*

PCHÈDA = Beccàta, Beżżicatùra. *Colpo dato col becco.*

DÈR DEL PCHÈD = V. PCHÈR.

PCHÈÈ = Peccàto.

PCHÈÈ DALLA CÓVA = Peccàti di semènża, con la códa (Fortiguer.)

L' È PCHÈÈ = Égli è un danno, Égli è un peccàto. *Modo di dinotare il dispiacimento che si ha d' alcuna cosa.*

PCHÈR = Beżżicàre, Rimbeccàre. *Percuotere, e Ferir col becco.*

PCHÉR = Beccàjo, Beccàro, Macellàro, Macellàjo.

PCóN = Boccóne.

PCÓN DAL BÈVER = Sciacquadènti (Malm.) *È quel pò di cibo che si prende per ber con gusto.*

A PCÓN A PCÓN = A minùżżoli, A boccóni.

A PÈŻŻ E PCÓN = A spillùżżico, A pòco per vòlta, A sténto, Interrottaménte, A pèżżi e boccóni (Fortiguer.)

BÓN PCÓN = Boccón santi (Malm.)

LAVORÈR A PÈŻŻ E PCÓN = V. LAVORÈR.

MAGNÈR UN PCÓN IN FUGA = V. MAGNÈR.

N' ÈSSER UN PCÓN PR' UN = Nón èssere boccóne da alcùno. *Dicesi di checchessia che da quel tale non sia meritato.*

TAJÈR A PCÓN = Abbocconàre. *Partire in piccole parti siccome sono i bocconi.*

PCóN D' ADAM = Nottolìno. *Quella parte del gorgozzule che fa apparire come un nocciolo nel*

mezzo del collo dalla parte d' avanti maggiore però agli uomini che alle donne.

PCONÈDA = Ingòffo. *Per Boccone gittato altrui in gola per farlo tacere preso figuratamente anche per Donativo.*

TÓR LA PCONÈDA = Pigliàre il boccóne, l' imbeccàta, l' ingòffo (Alb.) *Lasciarsi corrompere con donativo.*

PE

PÈ = Piède.

FÈLS DAL PÈ = Fiòsso, Fiòcco (Alb.)

PIANTA DAL PÈ = Piòta.

AL MAGNARÉV I PÉÉ DAL TRÓN, *o* CHI L' HA FATT = V. MAGNÈR.

ANDÈR A PÉÉ = Spronàre le scàrpe, Andàre sul cavàllo di S. Francésco, Andar pedóni (Fortiguer.)

ANDÈR A PÈ ŽOPPÉTT = Andàre a piè žòppo.

ANDÈR CÓN AL PÈ DAL PIÓMB = Andar cól calžàre del piómbo. *Vale Procedere cautamente in un' operazione.*

ANDÈRGH CÓN I SÓÓ PÉÉ = Andàre *o* Córrere pe' suòi pièdi, Córrere. *Vale Progredire secondo la sua natura, Non uscir del dovuto, del consueto.*

A PÈ NUD, DESCHÈLŽA = A piè scalži, A piè ignùdi (Segneri)

A PÈ PÈRA = A piè giùnti (Galil.)

APPÈ AI PÉÉ = A pièdi, A piède a piède.

AVÈIR I PÉÉ INT LA BUSA = V. BUSA.

CAVÈRGH I PÉÉ = Sfangàre. *Uscir destramente*

degli imbrogli, Superare le difficoltà in qualche affare.

DÈRS DLA ŽAPPA INT AL PÈ = V. ŽAPPA.

ÈD SÒ PÈ = Naturàle, Sènž' arte, Sémplice.

ÈD SÒ PÈ = Pedagnuòlo. *Di pedale o cavato dal pedale.*

ÈLT DA UN PÈ = V. A MÈŽŽ' ÀRIA *alla Voce* ÀRIA.

ÈN MÉTTER UN PÈ FÓRA ÈD CÀ = Nón cavar piè di sóglia (Cecchi)

ÈN PSÈIR STÈR IN PÉÉ = Nón tenérsi su le gambe.

ÈSSER CÓN I PÉÉ INT LA SEPOLTÙRA = Tenére il piède nel sepólcro, Avér la bócca sulla bara, Piatìr coi cimitèri, Èsser alle ventitrè óre. *Vale Esser vicino a morire, Esser molto avvanzato in età.*

ÈSSER SERVITÓR A PÉÉ E A CAVALL = V. SERVITóR.

FÈR AL DIÈVEL CÓN I PÉÉ DEDRÉÉ = V. DIÈVEL.

FÈR DAL PÈ = Far piède. *Si dice delle piante quando ingrossano.*

FÈR MÈL I PÉÉ DAL CAMMINÈR = Èssere spedàto. *Avere i piedi affaticati o stanchi.*

IN DUU PÉÉ = Su due pièdi. *Maniera denotante All' improvviso, Subito.*

IN PÈ = In véce, In càmbio.

LASSÈRS MÉTTER I PÉÉ INT AL CÒLL = V. CòLL.

MALÌGN FIN INT ÈL J' UNG DI PÉÉ = V. MALÌGN.

MANCHÈR LA TÈRRA SÓTT AI PÉÉ = V. TÈRRA.

MÉTTER AL PÈ AL MUR = Pontàre i piè al muro; *cioè Ostinarsi in alcuna cosa.*

MÉTTER PÈ = Métter piède. *Entrare in un luogo.*

MÉTTER PÈ ADDÒSS = Pigliàr campo addòsso, Méttere un càlcio in góla (Gelli) *Prender rigoglio o maggioranza.*

MÉTTERSEGH DÈINTER CÓN ÈL MAN E CÓN I PÉÉ = Méttercisi cóll' arco dell' òsso. *Accignersi a checchessia col massimo interessamento.*

MÒRT IN PÉÉ = V. MÒRT.

ÒGNI PÈ INT' AL CUL PÈRA INNANŽ UN PASS = Ògni prun fa sièpe.

PÉÉ DÓLŽ = Piè téneri. *Piedi che soffrono toccando un pò fortemente la terra.*

PISTÈR DI PÉÉ = Bàttere i pièdi. *Dare in grandissima escandescenza, Dar segni di eccessiva collera, e dispiacere.*

QUAND LA LÈVRA L' È IN PÉÉ TUTT I CAN ÈGH DÀNN ADRÉÉ = V. LÈVRA.

RÓMPERS UN PÈ, UNA GAMBA ec. = Sconciàrsi una gamba, un piède ec.

SÈINŽA SCHÈRP AI PÉÉ = Bruco, Pòvero in canna. *Si dice ad Uomo male in arnese, poverissimo.*

SINTÌRS A MÓVER FIN INT ÈL J' UNG DI PÉÉ *Lo stesso che* SENTÌRS A VGNIR FRÉDD = V. FRÉDD.

SLOGHÈRS UN PÈ, UNA GAMBA ec. = Stòrcersi, Slogàrsi, Dislogàrsi, Sconciàrsi, Travoltàrsi (Sacchet.) un piède, una gamba ec.

STÈR MÈL IN PÉÉ = Stare in tenténne.

TGNIR AL PÈ IN DÓÓ SCHÈRP = Tenére il piède in due staffe. *Vale Stare preparato a due o più partiti, Tenere in un medesimo negozio pratica doppia per terminarlo con più vantaggio, Prepararsi anche per eventi diversi e contrarii.*

TGNIR I PÉÉ IN ŽIMMA AL TRAVÈS DLA SCRANA QUAND A S'È A SÉDER = Tenére i pièdi a pôllàjo. *Tenerli in sedendo sopra regolo per maggior comodo.*

TIRÈR SÙ ÈL CHÈRT PRI PÉÉ = Succhiellàre le carte. *Si dice del Guardarle sfogliandole, o tirandole su a poco a poco.*

TÓR DA CÒ PER MÉTTER DA PÉÉ = Scoprìre un altàre per ricoprìrne un altro. *Si dice in modo proverb. specialmente di quelli che per pagare un debito ne contraggono un altro.*

VOLTÈR I PÉÉ ALL' USS = V. MORìR.

ŽERCHÈR ŽINCH PÉÉ AL LÓV *Lo stesso che* GUARDÈRLA TRÒPP PER LA MNUDA V.

PÈ = Piède. *Per pianta d' erba; e così Piede d' insalata ec.*

PÈCCA DLA SCHÈLA = Scaglióne, Grado, Gradìno, Scalìno.

PÈCHER = Pècchero, Belliçóne. *Bicchier grande.*

PÈÈR = Pajo, Paro.

L' È UN ÈTER PÈÈR ÈD MÀNEGH = V. MANDGA.

PÈGRA = Pècora.

ÈSSER ARRABÌI ADRÉÉ A UNA CÒSA CÓMM' È ÈL PÈGHER AL SÈL = Andar diètro cóme va la pažža al figliuòlo (Bocc.)

PEGRÈR = Pecoràjo. *Guardiano di pecore.*

PEGRÈRA = Pecorìle. *Luogo ove ricoverano le pecore.*

PEGRÈRA = Ovìle, Gréggia.

PÈIL = Pélo.

PÈIL DAL FOLSÈLL = V. FOLSÈLL.

PÈIL MATT = Calùgine, Calùggine, Pelùria,

Pénna matta. *Quella prima peluria che gli uccelli cominciano a mettere nel nidio, o che rimane sulla pelle agli uccelli pelati.* — Calùgine *e* Calùggine *per similit. fu detto anche de' Primi peli che spuntano nel viso a' giovanetti.*

AL LÓV PÈRS AL PÈIL MA I VIŽI MÈJ = Il lupo càngia il pélo ma nón il vìžio. *Significa che Chi è malvagio per natura mai non si rimane di malvagiamente operare.*

ÈN TÒRŽER UN PÈIL = Nón tòrcere un pélo ad alcùno, Nón gli tòrcere un capéllo. *Vale Non gli far torto o dispiacere alcuno nè in detti nè in fatti.*

LASSÈRGH AL PÈIL = Lasciàrvi il pélo *o* del pélo. *Vale Costar caro, Mettervi del suo.*

LUSÌR AL PÈIL = Rilùcere il pélo. *Si dice dell' Esser grasso e fresco e in buono stato.*

MÉTTER AL PÈIL = Impelàre. *Metter peli.*

PÈRDER AL PÈIL = Spelàrsi.

SPORCHÈRS ÈD PÈIL AL VESTÌ ec. = Impelàrsi la vèsta o altro. *Vale Attaccarvisi su de' peli.*

VÉDER AL PÈIL INT L' ÓV = Vedére *o* Conóscere il pél nell' uòvo. *Vale Scorgere ogni minuzia, e quasi veder l' invisibile, e si dice di chi è d' acutissimo ingegno.*

ŽERCHÈR AL PÈIL INT L' ÓV = Cercàre *o* Guardàre il pél nell' uòvo. *Vale Cercare cose da non potersi trovare, Mettersi a considerare qualunque menomissima cosa.*

PÈILTER = Péltro. *Lega di stagno e piombo.*

PÈIN, PIN = Pièno.

PÈIN CÓMM' UN ÓV = V. ÓV.

PÈIN ÈD BERSÓÓ = Fegatóso.

PÈIN ÈD MALINCONÌA = Pièno di làsciami stare. *Pieno di noja, di tedio.*

PÈIN FIN ÈGH GH' HIN PÓL STÈR = Pièno žéppo. — *Parlando di sala, stanza ec., e d' uomini.* = Pièna a quanti ve ne cape in calca (Bart.)

ÈSSER PÈIN D' UNA CÒSA FIN A J' ÒCC = Èsserne stucco e ristùcco.

ÈSSER PÈIN ÈD DÈBIT FIN AJ' ÒCC = V. DÈBIT.

PÈINA = Péna.

A GH' È PÈINA AL CÒLL, LA VITTA, LA GALÉRA = Ne va la vita, la galèa ec.

ÈN MERITÈR LA PÈINA = Nón valére la péna (Magalotti), Nón portàrne il prégio. *Non tornar conto o bene, Non meritare il prezzo.*

L' IMBASSADÓR ÈN PÒRTA PÈINA = L' ambasciadóre nón pòrta péna.

STÈR IN PÈINA PER QUÈLCH CÒSA = Stare con péna d' alcùna còsa, Storiàre. *Esserne in pensiero, Averne sollecitudine.*

TÓR D' IN PÈINA = Cavar d' affànni, Levar di fune, Nón dar più fune.

PÈINS = Péna, Penitènža. *Valgono Aumento di lavoro che si esige da uno scolaro per castigarlo.*

PÈIR = Péro (*l' albero*) Péra (*il frutto*)

PÈIR BUTTÉR = Pére burróse.

PÈIR CARLÉTT = Pére carle.

PÈIR D' INVÈREN = Pére vernerécce.

PÈIR GNÒCCH = Pére bugiàrde.

PÈIR RUŽNÈINT = Pére róggie.

PÈIR SALVÀTEGH = Perùggine.

PÈIR ŽUCCARÈIN = Pére žuccarìne e žuccherìne.

PÈIS = Péso.

PÈIS DL' ARLÓJ = Contrappési.

ALGNÈD D' UN PÈIS L' UNA = V. ALGNÈDA.

L' È PÈIS CÓMM' È AL PIÓMB = Pésa ch' égli spiómba (Malm.)

ÓMM PÈIS = V. SECCACÙL.

PORTÈR ÈD PÈIS = V. PORTÈR.

PÈISA = Pésa.

A PÈISA DÈ STRAŽŽ = A misùra di crusca *o* di carbóni. *Vale Soprabbondantemente.*

PÈIVER = Pépe.

ÈSSERGH SU AL PÈIVER = Sapér di rame. *Vale in modo basso Costare assai.*

ÈSSER UN GRAN ÈD PÈIVER = Èsser di pépe. *Parlandosi d' uomo in modo basso vale Essere scaltro, lesto, malizioso.* — Èssere un grofanìno, Èsser pìccolo ma èsservi tutto. *Esser piccolo di statura ma grande di senno.* (Monosini)

MÉTTERGH SÙ DAL PÈIVER = Impepàre. *Aspergere di pepe.*

MÉTTERGH SÙ UN GRAN ÈD PÈIVER, *o* ÈD SÈL = Sputar la vòglia.

PÈL = Palo.

PÈL DA MOLÈIN = Fùsolo.

PÈL DA TIRÈLL = Rincóntro. *Palo su cui si tirano le viti.* (Gagliardo)

MÉTTER I PÈL AI ÈLBER = Palàre gli àlberi; *cioè Ficcar pali in terra per sostenimento de' frutti.*

SALTÈR ÈD PÈL IN FRASCA = Saltàre di palo in frasca. *Vale Passare senz' ordine o proposito d' un ragionamento in un altro.*

PÈLA = Pala.

PÈLA DA FÓREN = Infornapàne, Pala del fòrno (Malmant.) *Pala da infornare il pane.*

PÈLA DA TRÈR AL GRAN = Ventilàbro. *Arnese col quale si spargono al vento le biade o simili per separarne le parti più leggieri ed inutili.*

PÈLCH = Palco.

PÈLCH DA TEÀTER = Palco, Palchétto, Pùlpito (Ar. prol. Cassar.), Casìno (Crudeli)

PÈLLA = Pèlle.

PÈLLA CRÉSPA = Pèlle bistòrta.

PÈLLA DEL CASTAGN = Pelùja. V. CASTÀGNA.

PÈLLA DI GRAN D' UVA = Fiòcine. *La buccia dell' acino dell' uva,*

PÈLLA DLA SCÒRŽA ÈD J' ÈLBER = Fàscia.

PÈLLA DL' ÓMM = Cute.

PÈLLA D' ÒCA = Pèlle anserìna. *La pelle de' febbricitanti nel tempo del freddo febbrile, come quella che ha alquanto di analogìa colla pelle dell' oca spiumata.* (Alb.)

PÈLLA ÈCH CRÓV I FUNŽ = Vòlva. *Calice proprio de' funghi che li veste e si rompe col loro crescere.* (Alb.)

ANDÈR IN PÈLLA D' ÒCA = Rižžàrsi i bordóni.

AVÈIR LA PÈLLA CH' AN LA PASSA NÈ UNA PISTÒLA NÈ UN S'CIÒPP = Avér la pèlle temperàta a bòtta di pistòla, e di archibùso (Redi)

AVÈIR ŽINCH SÒLD INT LA PÈLLA = Star frésco. p. e. E G' HO ŽINCH SÒLD INT LA PÈLLA = Sto frésco.

ÈN PSÈIR STÈR INT LA PÈLLA = Avér pièno lo stèfano. *Vale Aver mangiato e bevuto abbondantemente.*

ÈSSER PÈLLA E ÒSS = Èssere òssa e pèlle. *Si dice dell' Esser soverchiamente magro, Esser ridotto ad estrema estenuazione.*

ÈSSER SUTTÌL ÈD PÈLLA = Èssere risentìto, delicàto, scrupolóso.

SALVÈR LA PÈLLA = Scampàre *o* Salvàre la pèlle, Uscìrne cólla vita (Caro)

SCORDGHÈR UN PIÓCC PR' AVÈIR LA PÈLLA = V. PIóCC.

SECÓNDA PÈLLA DEL NINŽÓL=Ròccia (Crescenzi)

STÈR ALLA PÈLLA A UN = Star alle còstole d' alcùno. *Fig. vale Pressarlo affinchè faccia alcuna cosa.*

TOCCHÈR LA PÈLLA = Toccàre al vivo, nel vivo, sul vivo. *Vale Offendere nella parte più delicata e sensibile; e fig. si dice dell' Arrecare altrui grandissimo dispiacere con parole o motti pungenti.*

TRA CHÈRNA E PÈLLA = V. CHÈRNA.

PÈLLA = Tignàmica, Lésina, Avàro, Avaràccio.

PELLEGRÉNA = Bàvero.

PELLEGRÉNA = Sarrocchìno. *Sorta di vestimento di cuojo che cuopre le spalle ai pellegrini.*

PÈLMA = Palmìžio. *Ramo di palma lavorato il quale si benedice la Domenica dell' ulivo, e dassi ai popoli per divozione.*

PELSÉNA = Pellicìna, Cutìcula, *ed anche* Pellìcola e Pellìcula.

PENDÈINT = Pendènti, Orecchìni, Ciòndoli. *Pendenti che s' appiccano per lo più agli orecchi le donne.*

PENDÌŽ = Patti (Fiorent.) *Così chiamansi quei regali o doni consistenti per lo più in pollami,*

uova, selvaggiumi o simili che il Conduttore di beni rurali è obbligato a mandare in certi dati tempi dell' anno al Locatore, e ciò indipendentemente dal prezzo convenuto per la locazione. Questi doni vengono detti dai nostri Notaj, e Giuristi Appendìci *e non senza ragione, poichè sono essi vere appendici al contratto.*

PENÈL = Péna, Multa.

PENITÈINŽA = Penitènža, Penitènžia.

CH' HA FATT AL MÈL FAGA LA PENITÈINŽA = Chi imbràtta spažži, Chi pìscia rasciùghi.

J' ÈTER HAN FATT AL MÈL, E A MÈ A TÓCCA A FÈR LA PENITÈINŽA = A me tócca a ripescàr le sécchie.

FÈR PENITÈINŽA = Far consolažióne, *o* carità; *Dicono i Bacchettoni del Mangiare insieme. — Si dice anche semplicemente* Se tu vuoi far penitenza; *cioè Se tu vuoi mangiare; ed è termine usato per umiltà nell' invitare alcuno a desinare o cenare con noi quasi dicasi* Venite a digiunare perchè la nostra mensa è scarsa, e povera di cibi.

PENITÈINŽA = Penitènža. *Così dicesi ne' giuochi di veglia ciò che s' impone a chi ha messo su qualche pegno perchè possa riscuoterlo; e* Far la penitènža; *vale Eseguire ciò che viene imposto per riscuotere il pegno messo su.* (Alb.)

PÉNNA = Pénna.

PÉNNA MATTA = Pénna matta. *Quella piuma più fine che resta ricoperta dall' altra addosso agli uccelli.*

ARMAGNR'INT LA PÉNNA=Restàre nella pénna. *Si dice del Tralasciare di scrivere o di dire alcuna cosa.*

AŽTÈR *o* TEMPRÈR LA PÉNNA = Tagliàr la pénna, Temperàr la pénna.

BAGNÈR LA PÉNNA = Tìgner la pénna nell' inchiòstro.

DÈR ÈD PÉNNA = Dar di pénna. V. SBGAŽŽÈR.

DÈR ÈD PÉNNA = Dannàre, Cancellàre, Fregàre. *Si dice specialmente dei conti e delle partite.* — Dannàre a serpicèlla *si dice della partita, scrittura o ragione che si danna con frego torto.*

LA PÉNNA TRAA GRÒSS, *o* SUTTÌL = La pénna rènde gròsso, *o* sottìle.

LASSÈR UNA CÒSA INT LA PÉNNA = Lasciàre una còsa nella pénna. *Dimenticarsi una cosa scrivendo.*

S'CIAPÈDA DLA PÉNNA = Spaccatùra, Fésso, Témpera, Temperatùra. *Taglio che si fa alla penna per renderla atta allo scrivere.*

SCRÌVER QUÈLL ÈCH VIN ŽÓ DALLA PÉNNA = Scrìvere còme la pénna gétta; *cioè Senzu applicazione.*

PÉNNA DA LAPIS = Matitatójo.

PÉNNA DAL MARTÈLL = Pénna, Tàglio del martèllo.

PENSÉR = Pensiero.

AVÈIR DI PENSÉR PER LA TÈSTA = Avér de' grattacàpi.

FÓRA ÈD PENSÉR = Fuòr di pensièro. *Impensatamente.*

N' AVÈIR ÈD PENSÉR PER LA TÈSTA = Avér l' ànimo scàrico (Lasca)

SCAŽŽÈR I PENSÉR = Cacciàr le pàssere.

PENSÉR, *o* PINSÉR = Massàra (i Bresciani), Strivéra (i Piemontesi), Pensière (i Bolognesi).

Certo nastro allacciato sulla manca spalla verso l' ascella, ivi adattato per sostegno della rocca da filare, o del bacchetto per sostegno de' ferri nel lavorio delle calzette.

PENSÈR = Pensàre.

PÈINSA CHE TÉ PÈINSA = Pènsa e ripènsa. (Buonar.) *Frase che suol usarsi per denotare un pensare assai fisso su checchessia.* — *Nel significato di Pensare e ripensar molto si ha pure* Scompensàre *e* Ricercàr la memòria („ Quantunque la memoria ricerchi rammentar non mi posso ec. „ Boccac.)

PENSÈR DIVERSAMÈINT DA UN ÈTER = Tògliersi dall' altrùi parére (Ariosto) (Monti)

DÈR DA PENSÈR = Dar de' grattacàpi.

ÈN VÓJ MIGA PENSÈR MÈL (*che anche dicesi* ÈN FAGH MIGA PER DIR) = Nón vo' far giudìzio. *Vale Non vo' far giudizio temerario e falso; ed è maniera da ipocriti e falsi bacchettoni scrupolosi.*

PÉNTA, PINTA = Pinta. *Misura che tiene due boccali.* (*Voce d'uso comune anche fra buoni scrittori*)

BOCCHÈL = Boccàle.

MÈŽŽ = Mežžétta, Metadèlla.

FOJÉTTA = Quartùccio.

PÈPA = Papa, Pontéfice, Sómmo Pontéfice, Sómmo Sacerdòte, Sómmo Pastóre, Santo Padre, Sua Santità, Beatìssimo Padre. *Il capo visibile della Chiesa.*

ANDÈR A RÓMA SÈINŽA VÉDER AL PÈPA = Disegnàre e nón colorìre.

ANDÈR DA PÈPA *Lo stesso che* ANDÈR DA PRÈINŽIP = V. PRÈINŽIP.

DÈREN *o* TÓREN SU QUANTI HIN PÓL BENDÌR UN

PÈPA = Dare *o* Toccàre un carpìccio di que' buòni; *cioè Molte busse o bastonate.*

DÈR LA RISPÒSTA ÈCH DÀ AL PÈPA AI ŽALTRÓN = Dar l' udiènža *o* audiènža che dà il Papa ai furbi *o* ai furfànti, Dar l' udiènža che si dà a cialtróni (Magalotti) *Modo basso che vale Non dare orecchio o retta alle parole di colui che ti parla.*

ÈSSER TRATTÈÈ DA PÈPA = Èssere trattàto alla paperìna; *cioè Lautamente.*

SOLDÈÈ DAL PÈPA = V. SOLDÈÈ.

STÈR DA PÈPA = Godére il papàto, Stare alla paperìna. *Vale Godere e Starsi con ogni comodo ed agio.*

PÈRA = Agguagliàto. *Aggiunto di filo; cioè Per tutto eguale.*

PÈRA E DESPÈRA = Pari e dìspari *o* dispàri.

MANDÈR PÈRA = Mandàre alla pari. *Trattare o giudicar tutti in una maniera, Far di tutti lo stesso conto.*

ŽUGHÈR A PÈRA E DESPÈRA = Giucàre a pari o caffo, Scaffàre (Alb.) V. ŽUGHÈR.

PERACÀRR = Piuòli (così i Fiorent.) *Quelle colonnette di legno o pietra che si piantano di distanza in distanza da ambi i lati d' una strada maestra, e che impediscono ai carri di toccare i viottoli che sono dai lati pei pedoni.*

PERAFóGH, SCRIMÀJ = Ventaruòla (Fiorent.) Guardafuòco (Diz. Venez.) *Specie di Ventoletta di cui si fa uso l' inverno per ripararsi singolarmente il viso dall' ardor del fuoco.*

PERALùMM = Vèntola. *Quella piccola rosta che*

serve per parare il lume di lucerna o di candela, affinchè non dia negli occhi.

PERAMóSCH = Paramósche, Cacciamósche (Alb.) *Ventaglio da cacciar le mosche.*

PERCÀNTEL = Cavìlli, Cavillažióni, Sofisticherìe.

PERCóMM (avv.) = Per cóme. *In che modo, In che guisa.* (Fag.)

AL PERCHÈ E 'L PERCÓMM = Il perchè ed il per cóme.

PERCOTTÈR = Pillottàre. *Gocciolare sopra gli arrosti lardone o simil materia strutta bollente, mentre si girano.*

PÈRDER = Pèrdere, Scapitàre.

PÈRDER AL TÈIMP IN CIÀCCER INÙTIL = Chiacchillàre. *Perdere il tempo in chiacchiere inette e scipìte.*

PÈRDER ANCH LA CAMÌSA = V. CAMÌSA.

PÈRDER ÈD VISTA = Pèrdere di vista, Pèrder d' òcchio. *Vale Non veder più una cosa veduta per qualche tempo innanzi.*

PÈRDER LA MÉSSA = Pèrdere la méssa. *Vale Non giugnere in tempo a sentir la messa, Non intervenire al Sagrificio della messa.*

PÈRDER LA TÈSTA = Pèrdere la schèrma *o* la scrima. *Vale Escír di sè, Non saper quel che un si faccia.*

PÈRDERS ADRÉÉ A QUÈLCH CÒSA = Pèrdersi in alcùna còsa. *Vale Compiacersene più del dovere.*

PÈRDERS ÈD CORAGG = Cadér d' ànimo, di cuòre.

PÈRDERS INT LA ŽÉNDRA = Andar in fumo.

PÈRDERS *O* ANDGHÈRS INT UN BICCIÉR D' ACQUA = V. ACQUA.

PÈRDERS INT UN DISCÓRS = Pigliàr vènto, Arenàre, Impuntàre. *Smarrirsi in favellando, o recitando un' orazione.*

PÈRDERS PER LA FELIŽITÈÈ = Affogàr nella bonàccia.

AVÈIR PÈRS LA LÌNGUA = V. LÌNGUA.

ÈSSER PÈRS ÈD QUELCHIDÙN = Èssere perdùto d' alcùno. *Vale Esserne grandemente innamorato.*

FÈR CÒNT D' AVÈIR PÈRS UNA CÒSA = Pórre al libro dell' uscìta alcùna còsa.

TIRÈR A CÀ QUÈLL ÈCH S' ÉRA PÈRS = Riscattàrsi nel giuòco. *Rivincer quello che s' era perduto.*

PÈRDGA = Pèrtica.

DRITT CÓMM' È UNA PÈRDGA = V. DRITT.

FÈR LA PÈRDGA DAL LÓV = V. LÓV.

J' ÓMM ÈN SÉ MSUREN MIGA A PÈRTEGH *Lo stesso che* J' ÓMM ÈN 'S VÉNDEN A PÈIS = V. ÓMM.

PERDONÀNŽA = Perdonànža.

ANDÈR A TÓR LA PERDONÀNŽA = Andàre alla perdonànža; *cioè A visitare qualche sacro luogo dove vi sia l' indulgenza.* (Boccac.)

PERFEŽIóN = Perfežióne.

ARRIVÈR ALLA PERFEŽIÓN = Venìre in eccellènža. („ Le donne son venute in eccellenza Di ciascun' arte ov' hanno posto cura. „ Ariosto)

PERFÙMM = Profùmo.

PERGHÈR = Pregàre.

PERGHÈR CÓN ÈL MAN IN CRÓS = Pregàre a man giùnte (Redi)

PERGHÈR UN CÓN ÈL LÈGREM AJ' ÒCC = Lagrimàre ad uno.

AVÈIR UN QUÈLCH SANT ÈCH PRÈIGA PER SÉ = V. SANT.

FÈRS PERGHÈR = Aspettàre il baldacchìno. *Dicesi di Colui che aspetta molti preghi ed inviti innanzi ch' e' si muova.*

N' ÈS FÈR PERGHÈR = Nón si fare stracciàre i panni.

PERGLÈDA = Pèrgola, Pergolàto, Pancàta. *Ingraticolato di pali e stecconi o d' altro a foggia di palco o di volta sopra il quale si mandano le viti.*

PERGLÈÈ ÈD VID = Anguillàre. *Dritta e lunga fila di viti.*

PERGNóL = Prugnuòlo. *Fungo odorosissimo di ottima qualità.*

PERÌCOL = Perìcolo.

CAPÌR D' ÈSSER IN GRAN PERÌCOL = Vedére la mala paràta.

SCAPPÈR UN GRAN PERÌCOL = Avérla a buòn mercàto, Uscìr d' un fòndo sénža žucca.

PÈRLA = Pèrla. *Gioia.*

PÈRLA ÈD J' ÒCC = Panno. *Macchia o Maglia a guisa d' ungula che si genera nella luce dell' occhio.*

PERMALóS = Permalóso, Tènero, Valigiàjo (m. b.) *Che ha per male, Che piglia per male ogni cosa.*

PERMÈSS = Permissióne. — *I Diz. Ital. non registrano* Permesso *sebbene usato più volte dal Boccaccio.*

PERQUISIžIóN = Cérca, Perquisižióne (Segneri)

FÈR LA PERQUISIžIÓN = Far la cérca, Cercàre.

PÈRS = Perdùto.

ATTACCHÈR I BIGLIÉTT PR' ÙNA CÒSA PÈRSA = Bandìre una còsa su' canti (Boccac.)

MÉTTERS PÈRS = Navigàr per perdùto.

MÉTTER PÈRSA UNA CÒSA = Fare una còsa andàta. p. e. MTÌLA PÈRSA = Fatela andata; *cioè Abbiatelà per perduta.*

PÈRSEGH = Pèrsica, Pèsca. *Il frutto del Persico o Pesco.*

PÈRSEGH DURÈS = Pèsche duràcine.

PÈRSEGH LÉVA L' ÒSS = Pèsche spiccatòje, *o* armèniche.

PÈRSGHÌN (COLóR) = Colór persichìno.

PERSEGUITÈR QUELCHIDùN = Bandir la cróce addòsso ad uno.

PERSIÀNA = Persiàna. *Spezie di gelosia composta di regoli sottili di legno disposti in modo che l' acqua e il sole non possano penetrare per le finestre nelle stanze.* (Alb.)

PERSóN = Prigióne, Càrcere.

NÈ PER TÒRT NÈ PER RASÓN N' ÈT LASSÈR MÉTTER PERSÓN = Nè a tòrto nè a ragióne nón ti lasciàr méttere in prigióne. *Vale che Non dee uno fidarsi troppo della propria innocenza, ov' ella possa essere messa in dubbio.*

PERSONÉR = Prigióne, Carceràto (sust.)

DÈRS PERSONÉR = Confessàrsi prigióne.

PERSUÀDER, *e* PERSUÀDERS = Far capàce, Farsi capàce.

PERSUÀS = Persuàso, Capàce.

RESTÈR PERSUÀS = Restar capàce (Cell.)

PÈRT = Parte.

DÈR *o* AVÈIR LA RÒBA A PÈRT = Dare *o* Avére

la ròba a cómpito; *cioè Misuratamente e non a sua voglia.*

FÈR BÈIGN LA SÒ PÈRT == Portar bène la sua lància. *Fare l' ufficio suo, Far bene alcuna azione.*

FÈR ÈL PÈRT == Fare i taglièri.

VLÈIR LA SÒ PÈRT FIN ALL' ÙLTEM QUATTRÈIN == Volér la parte sua sino al finòcchio.

PÈRT == Parto.

DÓNNA ÈD PÈRT == Dònna di parto.

ÈSSER ÈD PÈRT == Èssere di parto *o* Stare in parto.

FRÉSCA ÈD PÈRT == Tènera di parto.

MORÌR ÈD PÈRT == Morìr di parto *o* sopra parto.

PERŽISBÈCCH == Similòro. *Metallo che assomiglia all' oro.* (Alb.)

RESTÈR ÈD PERŽISBÈCCH == Impietràre, Impietrìre, Allibbìre, Restàre cóme uòmo di pàglia, Restar di gèsso (Fortiguer.) *Vagliono Restare sbalordito.*

PÈS == Pace.

ANDÈÈ IN PÈS == Vatti con Dio. *Maniera usata in accomiatar da sè i poveri.*

AVÈIR LA PÈS IN CÀ == Avér la pace di casa. *Vale Stare in grandissima concordia, Essere contenti.*

DÈRS PÈS == Darsi pace, Quietàrsi.

ÈN SÉ PSÈIR DÈR PÈS == Nón si potér discrédere. *Non poter credere che la cosa abbia ad esser così.*

FÈR FÈR LA PÈS == V. APPASÈR.

FÈR LA PÈS == Far pace. *Vale Depor l' inimicizia, Tornare in concordia.*

IN SANTA PÈS = In santa pace. *Vale Con quiete, Con comodo, Con agio.*

MÉTTER AL SÒ CÓR IN PÈS = Dàrsela giù, Pór giù l' ànimo. *Non pensar più a checchessia.*

ÓMM *o* DÓNNA ÈD PÈS = Pacìfico, Pacìfica.

SACRIFICHÈR PR' AVÈIR LA PÈS = Dar del buòn per la pace.

SOPPORTÈR UNA CÒSA IN SANTA PÈS = Pigliàre *o* Portàre alcùna còsa in pace *o* in santa pace. *Vale Sopportarla senza rammarico, Soffrirla con intera quiete, e senza risentirsi.*

VÌVER IN SANTA PÈS = Vìvere in pace e in bène.

PÈS = Pace (*Termine di giuoco*)

FÈR LA PÈS = Far pace *o* la pace. *Dicesi quando due hanno il punto pari.*

PESCHÈR = Pescàre.

PESCHÈR DL' INNÓJ = Uccellàre a còccole, Cercar il mal cóme i mèdici, Cercar brìghe col fuscellìno, Comperàr brighe a danàri contànti.

PESCHÈR PER SÉ = Pescar per sè. *Fig. vale Far le cose a suo uopo.*

ÈN SAVÈIR CÒSA AS PÉSCA = Nón sapér quel ch' uòm si péschi. *Vale Non saper quel ch' e' si faccia.*

VÀTTEL PÉSCA *Lo stesso che* VÀTTEL CATTA = V. CATTÈR.

PESCHÉRA = Vivàjo. *Ricetto d' acqua per uso di conservar pesci.*

PÉSS = Pésce.

ALÉTTI DI PÉSS = Aliétte.

ORÉCC = Brànchie, Orécchie (Red. Lett.)

v'ssiga ch'ha int la panža al péss = Notatójo.

péss argintèin = Pésce argentìno, Sfiréna.

péss pin èd rèst = Sputapàne (Garz.)

péss pèrsegh = Fragolìno, Fravolìno (Alb.)

al péss gròss magna al pžnèin = Il pésce gròsso inghiottìsce il minùto, *o* divóra il pìccolo. *Vale che Il più potente opprime il meno potente.*

cavèr èl rèst ai péss = Diliscàre i pésci.

èsser allégher cómm' è un péss = Èssere allegrìssimo, lietìssimo.

fritturéna èd péss = Frittùra. *Pesce piccolo che si frigge.*

svèlt cómm' un péss = Agilìssimo.

PÈSTA = Pužža, Pužžo, Fetóre, Veléno.

PÈSTA (*metaf.*) = Nabìsso, Diavolìno, Serpentèllo, Facimàle, Demoniétto. *Ragazzo cattivo.*

PÉT ÈD VACCA = Tétte, Pòppe, Mammèlle, Pòccie.

PETNADóR = Accappatójo.

PETNADóRA = Acconciatùra. *Intrecciamento de' capegli, Acconciatura di capo.*

PETNÈR = Pettinàgnolo. *Quel che fabbrica i pettini.*

PETNÈR = Pettinàre, Carminàre.

petnèr i cavì = Sfrascàre i capélli (Fortiguer.)

petnèr la tigna = Pettinàr la tigna. *Si dice del Far servizio ad ingrati o a chi nol merita.*

tór di gatt a petnèr = Tòrre a pettinàre un rìccio, *o* a drižžar il bécco allo sparvière. *Imprendere cose impossibili.*

PETNÈR = Carminàre. *Per Bastonare, Strappazzar con percosse.*

PÉTT = V. STRÓNŽ.

PÈTT = Pètto.

SPIGH ÈD PÈTT = Spìcchio di pètto.

PÉTTEL — PIANTÈR, LASSÈR *o* RESTÈR INT ÈL PÉTTEL = Lasciàre *o* Restàre al colonnìno, in nasso, nelle péste, *o* nelle sécche, Far lèpre vècchia. *Abbandonare ec. nel maggior pericolo.*

CAVÈR *o* TIRÈR FÓRA DÈL PÉTTEL = Cavar di fóndo; *cioè Cavare altri d' intrigo o di calamità.*

SALTÈR FÓRA DÈL PÉTTEL = Uscir del gagno *o* del fango *o* d' imbrentìna, Trarre il cul dal fango, Spelagàrsi. *Vale Uscir d' intrighi.*

PÈTTEN = Pèttine.

PÈTTEN CIÈR *o* STRIGÓN = Pèttine rado.

PÈTTEN FISS, *o* PETNÈINA = Pèttine fitto, Pèttine dóppio.

PÈTTEN DA TÈSSER = Pèttine. *Quello strumento de' tessitori, tra i denti del quale fanno passar le fila della tela.*

PIANTÈR LÉ CASS E PÈTTEN = Nón istàre a dire al cul viènne. *Vale Fuggirsi con gran prestezza.*

TUTT I GRUPP S' ARDÙSEN AL PÈTTEN = Ògni nòdo viène al pèttine, Tutte le vólpi alla fine si rivéggono in pellicceria. *Vale che Ogni cattiva azione o presto o tardi si scopre.*

PETTORÈL = Pettoràle, Pettièra (Caro) *Striscia di cuojo avanti il petto del cavallo.*

PETTORÉNA = V. BUSTARÉNA.

PEVRÓN = Peperóne (Fortiguer.) *Pianta il di cui frutto, del sapore acuto del pepe, acconcio in aceto e sale si mangia e serve pure per condimento.*

PÉž = Pèggio.

FÈR ÈL CÓS ALLA PÉŽ = Acciabattàre, Abborracciàre, Acciarpàre. *Far checchessia alla grossa, senza diligenza.*

PEŽNINÈIN = Picciolìno, Picciolétto, Picciolèllo, Piccinìno.

PÈžž = Pèžžo.

PÈŽŽ D' ÈSEN, ÈD BIRBÓN ec. = Pèžžo d' àsino, di ribàldo ec. *Si dicono altrui per modo di villania.*

PÈŽŽ E PCÓN (A) = A spillùžžico, A pèžži e boccóni (Fortiguer. Lett.) *A poco per volta, A stento. Così* p. e. PAGHÈR A PÈŽŽ E PCÓN = Pagare a spillužžico ec.

BÈLL PÈŽŽ ÈD DÓNNA, *o* D' ÓMM = Bèlla tacca di uòmo *o* di dònna, Bèlla schiattóna, Bèl coramvòbis.

ÈSSER TUTT D' UN PÈŽŽ = Èsser tutto d' un pèžžo. *Esprime Esser senza moto e senza vivezza.*

FÈR *o* DÈR UNA CÒSA PR' UN PÈŽŽ ÈD PAN = Fare *o* Dare checchessìa per un pèžžo di pane. *Vale Farlo o Darlo per non nulla o per pochissimo costo o con pochissima spesa.*

GRAN PÈŽŽ ÈD MÈRM ec. = Gran saldéžža di marmo ec.; *cioè Mole d' un pezzo solo.*

TRÈR IN PÈŽŽ = Mandàre *o* Fare in pèžži.

PÈžžA = Pèžža.

MÉTTERGH UNA PÈŽŽA (*fig.*) = Ripescàr le sécchie. *Vale Raggiustare i falli.*

VGNIR DAL COLÓR D' UNA PÈŽŽA LAVÈDA = Impallidìre, Allibbìre.

PÈŽŽ DA RAGAŽŽ = Pèžže (Malm.)

PÈŽŽA = Panno (Redi) Pèžža (Alb.) *Pannolino di cui si servono le donne nel tempo de' mestrui.*

SPORCHÈR DÓÓ, TRÈI PÈŽŽ = Avére due, tre panni delle sue purghe (Redi)

PÈŽŽA DA PŽÈR = Tóppa. *Pezzuolo di panno o simili che si cuce in sulla rottura del vestimento.*

PÈŽŽA DLA BÈRBA = Bavaglìno (Alb.)

PÈŽŽA ÈD TÈILA, ÈD PANN ec. = Pèžža di téla, di panno ec. *Vale La tela intiera di qualunque materia.*

PG

PGNóL = Pinòcchio. *Seme del pino.*

PGNŏCCHEL = Pinocchiàto. *Confettura di zucchero e pinocchi.*

PI

PIAGHÉTTA = Occhièllo, Ucchièllo. *Quel piccòlo pertugio che si fa per lo più nelle vestimenta, nel quale entra il bottone che le affibbia.*

PIÀGNA = Lastra. *Pietra non molto grossa, di superficie piana, da coprir tetti, e da lastricare.*

PIAGNóL = Cubàttolo, Schiàccia. *Strumento per prendere gli uccelli.*

PIÀN = Piàno (avv.)

ANDÈR UN PÒ PIÙ PIÀN = V. ANDÈR.

CHI VA PIÀN VA SAN = Piàn piàno si va sano, o bèn ratto, A passo a passo si va a Róma. *Chi*

fa le cose consideratamente, ancorchè con tardità, le conduce a sicuro fine.

PIÀN INT ÈL CALÈD = Piàno a ma' passi. *Si dice avvertendo che nelle difficoltà si vada consideratamente.*

PIÀN, o SMóNT DÈL SCHÈL = Pianeròttolo. *Quello spazio che è in capo alle scale degli edificj.*

PIÀN DÈL CÀ = Piàni, Palchi (Serd.); *cioè I diversi ordini nei quali per l' altezza si dividono le case.*

PIÀN TRÈIGN, MŽAN = Appartaménto terrèno.

AL ULTIM PIÀN DLA CÀ = A tétto.

PIÀNA DL' USS, o DLA FNÈSTRA = Bandèlla. *Spranga di lama di ferro da conficcar nelle imposte d' usci o di finestre, che ha nell' estremità un anello, il quale si mette nell' arpion che regge l' imposta.*

USS, FNÈSTRA ec. SÈINŽA PIÀN = Uscio sbandellàto, finèstra sbandellàta ec. (Bellini)

PIÀNA = Tàvola. *Pezzo di terreno piano seminato o piantato di qualche cosa.*

PIANGLÈDA = Piagnistèo, Piagnistèro. *Pianto frequente, e comunemente di più persone.*

PIANGLÈINT = Piangènte.

PIANGLÈR = Sbietolàre, Imbietolire, Specoràre, Belàre (m. b.), Piangolàre (Segneri) *Piangere con voce bassa, Intenerirsi.*

PIANGLóN = Belóne.

PIANGLóN = V. SMOJMóN.

PIANSÀN = Pianigiàno. *Abitante del piano.*

PIÀNT = Piànto.

PIÀNT DI PUTTÈIN ÈD FASSA = Vagìto (Caro, Chiabrera, Anguillara Met.)

PIÀNTA = Piànta. *Piano o spazio dove posa l' edifizio.*

FÈR UNA CÒSA ÈD PIÀNTA NÓVA = Far checchessìa di piànta. *Vale Cominciarlo dal suo primo principio.*

PIÀNTA = Piànta. *Nome generico d' ogni sorta d' alberi e d' erbe.*

PIÀNTA DA ŽIMMA = Piànta d' alto fusto.

PIÀNTA ÈCH CRÉSC SÈINŽA FÈR FRUTT = Piànta che se ne va in rigòglio.

PIÀNTA PÒCH'ÈLTA DA TÈRRA = Piànta terràgnola.

IMPAJADÙRA CH' ÈS FA AL PIÀNT PÈRCH' ÈN ŽÉLEN = Svernatójo. *Quell' invoglio che difende l' erbe e le piante dalle ingiurie del verno.* (Alb.)

TAJÈR UNA PIÀNTA SÓTT TÈRRA = Tagliàre fra le due tèrre.

PIÀNTA DAL PÈ = Piòta.

PIANTÀŽNA = Piantàggine, Petacciuòla, Arnaglòssa, Arnoglòssa.

PIANTÈDA D' ÈLBER = Schièra, Filàre d' àlberi.

PIANTÈDA = V. BURIDÓN.

PIANTÈR = Piantàre.

PIANTÈR AL CIÒLD = Ficcar chiòdo. *Vale Star fermo ed ostinato nelle sue deliberazioni.*

PIANTÈR DÈL BÙŽŽER = Piantàre, Ficcàre, Cacciàr caròte. *Vale Dare ad intendere altrui cose che non son vere.*

PIANTÈR ÈD J' ÈLBER = Pórre delle piànte.

PIANTÈR ÈL J' AGÓCC INT I FONDAMÈINT = Palificcàre; *cioè Ficcar pali in terra a riparo.*

PIANTÈR J' ÈLBER ÈCH FAŽŽEN PIANTÈDA PER TUTT I VÈRS = Pórre le piànte che si riscóntrino l' una con l' altra per tutti i vèrsi (Vettori)

PIANTÈR IN BALL *Lo stesso che* LASSÈR INT ÈL PÉTTEL = V. PÉTTEL.

PIANTÈR LÉ CASS E PÈTTEN = V. PÈTTEN.

PIANTÈR = Piantàre. *Vale Lasciare o Abbandonare chicchessia.*

PIANTÈR = Piantàre. *Lasciar di giuocare quando si vince.*

PIANTÈRLA = Finìrla, Farla finìta. *Si dice del Non tornar più su quel negozio che si trattava o su quel discorso che si faceva.*

PIANTóN = Piantône, Tallo. *Pollone spiccato dal ceppo della pianta per trapiantare.*

PIANTUMÈÈ = Inarboràto. *Parlando di terreno.*

PIANTUMÈR = Inarboràre.

PIÀNžER = Piàngere.

PIÀNŽER CÓMM' È UNA VIDA TAJÈDA = V. VIDA.

CH' È STÈÈ AL MÒRT SÀ PIÀNŽER = V. MòRT.

FÈR PIÀNŽER LA MADÓNNA = V. MADóNNA.

RÌDER E PIÀNŽER SECÓND L' OCCASIÓN = Rìdere e piàgnere agli tèmpi (Nov. ant.)

PIASEINžA = Piacènža. *Città.*

A N' È BÈLL FIORÈINŽA, L' È BÈLL PIASÈINŽA = Nón è bèl quel ch' è bèllo, è bèllo quel che piàce. *Il significato è chiaro.*

PIASÈIR = Piacére, Favóre, Cortesìa.

AVÈIR PIASÈIR D' UNA CÒSA, E FÈR VISTA D' AVÈIREN DOLÓR = V. VISTA.

CHI FA PIASÈIR = Piaceróso (Crudeli)

FÈR PIASÈIR = Corteseggiàre, Far cortesìa.

PIASÈIR = Piacére (verbo.)

AL BÓN PIÈS A TUTT = V. BóN.

PIASTRA = Lastra. *Pietra non molto grossa e di superficie piana.*

PIASTRÈLLA (ŽUGHÈR ALLA) = V. ŽUGHÈR.

PIASTRóN *o* CIASTRóN = Lastróne.

PIÀTT = Piàtto.

AL MÈJ PIÀTT L' È AL PIÀTT DLA BÓNA CÉRA = La vivànda véra è l' ànimo e la céra.

LAVADÙRA DI PIÀTT = V. LAVADùRA.

LAVÈR I PIÀTT = Rigovernàr le stovìglie.

ÓV INT AL PIÀTT = Uòva còtte nel tegàme.

STRAŽŽ DA LAVÈR I PIÀTT = V. STRAžž DÈL MASSARJ.

PIÀTT DLA STADÉRA = Gùscio della bilància. *Si dice a Quella parte di essa ove si pongono le cose da pesare.*

PIÀTT = Cemmanèlle, Cemmamèlle. *Bacinelle o piattelli che si sonano picchiando gli uni cogli altri nelle bande militari.*

PIATTóN = Piattóne, Piàttola. *Spezie d' insetto che per lo più si ricovera tra peli dell' anguinaja.*

PIATTONÈR = Dar di piàtto. *Percuotere colla parte piatta dell' arme.*

PIÀžžA = Piàžža.

ANDÈR A SPASS PER PIÀŽŽA = Piažžeggiàre.

PIAžžÈDA = Piažžàta. *Chiassata, Bordello, Strepito.* (Pasini)

FÈR UNA PIAŽŽÈDA = Fare una piažžàta. *Nell' uso dicesi del Dar materia di ridere alla gente col pubblicarsi cosa che saria stato bene tacerla.* (Alb.)

PICCA = Picca. *Dicesi per Gara.*

PICCÀJA = Ventrésca. *Ventre, e specialmente di vitello, ripieno di uova, cacio, erbe ed altri ingredienti.*

ÈSSER DÓLŻ ÈD PICCÀJA = Èsser tènero di calcàgna, Avér tènero il budèllo (Buonar.)

PICCAJÈR *Lo stesso che* CRODÈR DALLA SÓNN = V. SóNN.

ANDÈR PICCAJÀND = Andàre a sparabìcco, a żónżo. *Vale Andare vagando in quà e in là a guisa che fanno le zanzare e le vespe, e simili animali.*

PÌCCEL = Lentìggini, *e* Lintìggini. *Macchie di colore simile a quello delle lenti che si spargono nella persona, e particolarmente pel viso che così macchiato chiamasi* Lintigginóso, *o* Lentigginóso.

PÌCCH = Beccastrìno. *Zappa grossa e stretta per cavar fossi.*

PICCHÈÈ DAL VARóL = Butteràto.

PICCHÈÈ = Picco (addiet.); *cioè Tocco, Punto.*

PICCIAPRÉD = Scarpellìno, Lastraiuòlo, Conciatór di piètre. *Quegli che lavora le pietre collo scalpello.*

PICCIÈR = Picchiàre, Bàttere.

PICCIÈR ALLA PÒRTA = Picchiàre, Bussàre, Bàttere alla pòrta, Picchiàr l' ùscio (Bart.)

PICCIÈR DI QUATTRÈIN = Snocciolàr danàri; *cioè Pagare in contanti.*

PICCIÈR FÒRT ALLA PÒRTA = Tempestàre la pòrta (Ambra)

E PÌCCIA CHE TÉ PÌCCIA = Pìcchia e ripìcchia. *Frase che usasi per dinotare un ripetuto percuotere.*

PICCIÈR = Martellàre. *Il tormentare che fa il dolor dell' ulcere quando genera la putredine.*

PICCóLL = Picciuòlo. *Gambo di frutta o di simil cosa.*

BUS DAL PICCóLL = Bellìco.

STACCHÈÈ DAL PICCóLL = Spicciolàto.

PICCTÈÈ = Picchiettàto, Picchiàto. *Di più colori.*

PIÈGA = Piàga.

PIÈGA (*metaf.*) = V. SECCABRÈGH.

PIÉGH = V. PLìCCH.

PIÈLLA = Abète, Pièlla.

PIGA = Pièga.

PIGA DAL LINžóL = Rimboccatùra. *Si dice di Quella parte del lenzuolo che si rimbocca sopra le coperte.*

FÈR ÈL PIGH A DI PAGN = Piegheggiàre. *Fare o rappresentare le pieghe de' panni.* (Vasari)

TóR UNA CATTìVA PIGA = Pigliàre *o* Prèndere mala pièga. *Vale Inclinare o Avvezzarsi al male.*

PIGAžž = Picchio. *Uccello così detto dal picchiare che fa col becco nègli alberi per farne uscir fuor le formiche.*

PIGAžž (*fig.*) = Balórdo, Sciòcco.

PIGHÈL ÈD LANA = Lucìgnolo di lana, Lucìgnola (fem.) (Molza Nov.)

PIGNA = Pina.

PIGNA = Largo cóme una pina vérde. *Vale Avaro.*

PIGNÀTTA = Pignàtta, Pignàtto, Péntola.

ANDÈR A FÈR DLA TÈRRA DA PIGNATT *o* DA BOCCHÈL = Andàre a babborivéggoli; *cioè Morire.*

DÈR DI PUNT AL PIGNATT RóTTI = Risprangàre pignàtte; *cioè Rabberciarle con fil di ferro.*

SAVÈIR CÒSA BÓJ IN PIGNÀTTA = Sapére còsa bòlle in péntola. *Vale Sapere quel che si macchina o si tratta occultamente, Saper che v' è di nuovo.*

S'CIUMÈR LA PIGNÀTTA = Schiumàr la péntola. *Vale Trarne la schiuma; e per metaf. Togliere il buon d' una cosa per sè e lasciare il cattivo ad altrui, il che dicesi anche* Cavàre gli òcchi della pèntola, Smoccolàr la péntola (Alb.)

PIGNATTÈDA = Pentolàta. *Colpo dato con pentola.*

PIGNATTÈIN = Pentolìno, Pentolétta.

PIGNATTÈR = Pentolàjo , Pentolàro, Pignattàro (Garz.)

PIGR, PIGHER = Pigro.

DVINTÈR PIGR = Annighitìre.

PIIN = Ripièno. *Mescolanza di carne, erbe, uova, ed altri ingredienti che da' cuochi si caccia in corpo di volatili o di altro carname.* (Alb.)

PILÈT = Pilàto.

MANDÈR DA ERÒD A PILÈT = Mandàre da Eròde a Pilàto, Abburattàre.

PARÈIR LA SÈRVA ÈD PILÈT = Èssere cóme un cammìno. *Vale Essere schifo e sudicio ne' panni o sulla persona, ed è comparazione usatissima particolarmente dalle donne.*

AVÈIRGH A CH' FÈR CÓMM' È PILÈT INT' AL PÀTER = V. PÀTER.

PILLA = Pila. *Vaso di pietra che tenga o riceva acqua ec.*

PILLA DAL RIS cc. = Brillatójo. *Strumento di legno col quale si mondu il riso, il miglio e simili.*

PILLA = Danàri, Sòldi.

PILLÈR AL RIS = Brillàre il riso, Pillàre il riso (Bart.) *Spogliarlo del guscio.*

PILLÉTTA PR' ÈL GALLÉN = Truògolo, Trògolo.

PILLÉTTA DALL' ACQUA SANTA = Pila dell' acqua benedétta.

PÌLLOLA = Pìllola, Pìllora. *Piccola pallottolina medicinale composta di più ingredienti.*

PÒCA PÌLLOLA! = Éll' è una fava, Càncheri!

PILLóN = Pila. *Pilastro de' ponti sul quale posano i fianchi degli archi.*

PIMPINÈLLA = Pimpinèlla, Salvastrèlla. *Erba.*

PINDÈINT = V. PENDÈINT.

PINDóN DLA SPÈDA = Pendàglio, Budrière. *Cintura dalla quale pende la spada al fianco.*

PINSÉR = V. PENSÉR.

PINTA = Pinta. *Misura che tiene due boccali. Voce d' uso comune anche fra buoni scrittori.*

BOCCHÈL = Boccàle.

MÈẑẑ = Meẑẑétta, Metadèlla.

FOJÉTTA = Quartùccio.

PINẑ DI PAGN = Cócca. *Cantonata od angolo di panno o simili.*

PINẑ DAL FAẑẑOLÉTT = Punta, Cócca.

PINẑ DAL SACCH = Pellicìno.

PIóC = Pidòcchio, Pellegrìno.

AN DARÉÉ GNANCH LA PÈLLA D' UN PIÓC = E' nón darèbbe del profferìto. *Modo basso che si usa parlando di chi dona malvolentieri.*

FÈR I PIÓC = Impidocchìre, Impidocchiàre. *Gènerar pidocchi, Empiersi di pidocchi.*

MÌSER CÓMM' È UN PIÓC = Tignàmica, Mìsero.

SCORDGHÈR UN PIÓC PR' AVÈIR LA PÈLLA =

Scorticàre il pidòcchio, Vìvere *o* Far ròba in sull' acqua, Squartar lo zèro, Tiràre a un luì, Tiràre adògni spillàncola. *Si dice di Chi è grandemente avido di guadagnare.*

TÓR D' INT I PIÓC = Cavar di céncì, Cavar uno dal fango. *Vale Migliorare lo stato d' alcuno.*

PIóC POLLÈIN = Pidòcchio pollìno, Àccaro (Gagliar.)

ANTÈRS DAI PIÓC POLLÈIN = Spollinàrsi (Fortiguer.)

PIOCIóS = Pidocchióso. *Che ha de' pidocchi.*

PIóD = Aràtro.

ÀSS = Orécchie (*Aures* Virgilio)

CÓLTRA = Coltèlla pe' riscòntri (Alb.)

CÓV = Manécchie (Redi Voc. Aret.)

DINTÈL = Dentàle. *Quella parte dell' aratro nella quale si inserisce il vomero.*

GMÉR = Vòmero, Vòmere.

PALSÈLLA = Palétta.

PARDGHÈLL, *o* BURRA = Bura, Bure.

PIòLA = Piàlla. *Strumento de' legnaiuoli col quale puliscono e fanno lisci i legnami.*

PIòLA = Cantiléna (Buonar. Fier.) *Voce seccante ed allungata nel parlare.*

PIOLÈR = Piallàre. *Pulire e far lisci i legnami colla pialla. — I Maestri di legname dicono* Intraversare *quel piallare che fanno del legno per traverso prima di venire all' ultima ripulitura.*

PIOLÉTT = Piallétto. *Piccola pialla; e sonvene di varie forme.*

PIóMB = Piómbo.

ANDÈR CÓN AL PÈ DAL PIÓMB = V. PÈ.

A PIÓMB = A perpendicolo.

PIóMB DI MURADóR = Archipènzolo. *Quello strumento col quale i Muratori aggiustano il piano o piombo de' loro lavori.*

PIóNžLA, *o* SPIóNžLA = Cernécchio, Cerfùglio. *Ciocca di capegli separata dal resto della capelliera, pendente dalle tempia alle orecchie.*

PIòPPA ÈD CAPPóN, ÈD GALLÉNA ec. = Pólpa di cappóne, gallinà ec.

PIOVÈINT = Piovènto.

PIóVER = Piòvere.

PIÓVER A TUTT' ANDÈR, *o* CHE DÌO LA MANDA = Piòvere a sécchie, Venir giù la piòggia a sécchie, a barìli, Diluviàre il cièlo (Lasca)

PIÓVER UNA CÒSA INT' UN SIT = Diluviàre. *Venirvi o capitarvi in gran moltitudine:* per esemp. IN CÀ MIA I MATT ÈGH PIÓVEN = In casa mia i pažži ci diluviano.

BASTÈRS ÈD PIÓVER = Spiòvere. *Restar di piovere.*

ÈN PIÓVER MIGA DAPERTUTT = Piòvere a paési. *Si dice quando non piove universalmente da per tutto.*

PIóVER = Piòvere. *Per lo Cadere della pioggia dai tetti: e si prende attivamente per lo Mandar giù che fanno i tetti dalle case l'acqua piovana.* — Si fu patto ..... che la detta casa sua dovesse piovere in quella corte. — Che deva volgere il tetto e far piovere di drieto, e non sopra la via ec. (Cron. Strin.)

PIOVžÉNA = Acquerùgiola, Spružžàglia. *Pioggia minutissima.*

PIOVŻINÈR = Piovigginàre, Pioveggìnàre, Spružžolàre. *Piovere leggiermente.*

PIPÌ = Uccellìno. *Voce di linguaggio infantile.*

PIPÌ — FÈR PIPÌ = Pigolàre. *Propriamente il Mandar fuori la voce che fanno i pulcini, e gli altri uccelli piccoli che s' imbeccano per lor medesimi; ma si dice anche generalmente di tutti gli uccelli.*

PIPPA = Pipa. *Strumento con cui si fuma il tabacco, diviso in* Camminétto, *e* Cannèllo (Baruf.)

ÈN VALÈIR UNA PIPPA ÈD TABACCH = Nón valére uno stràccio, cica, nulla, un bèl niènte, un' acca, boccicàta, buccicàta, boccicóne, boccàta, biràcchio, un brano, un brandèllo.

PIPPÈR = Fumàre tabàcco, Pipàre (Alb.) *Trar col mezzo della pipa per bocca il fumo del tabacco, o altra cosa combustibile.*

PIRLÉNA, *o* PRILÉNA DAL FUS = Fusajòlo, *e* Fusaiuòlo. *Quel piccolo strumento di terra cotta o d' alabastro o d' altro, ritondo, bucato nel mezzo, il quale si mette nel fuso, acciocchè aggravato giri più unitamente e meglio.*

PISLÈIN = Sonnétto, Sonnellìno. *Breve sonno.*

FÈR UN PISLÈIN = Fare un sonnétto, *o* un sonnellìno. — *Il sonno che si dorme in sull' aurora dicesi* Sonnellìno d' òro.

PISLÈRS = Velar l' òcchio. *Addormentarsi leggermente.*

PISSA = Orìna, Pìscia, Pìscio, Lòžio.

PISSA' ÈD J' AMMALÈÈ CH' ÈS MUSTRA AL MÈDEGH = Ségno.

FÈR TGNIR LA PISSA = Far tenér l' òlio; *cioè Fare star cheto, e tenere a segno.*

PISSADóR = Pisciatójo. *Luogo da pisciarvi.*

PISSÈR = Pisciàre, Orinàre.

PISSÈR LA PAURA = Pisciàr la paùra. *Vale Ripigliar animo dopo alcuna paura avuta.*

PISSÈRS ADDÒSS DAL RÌDER = Scompisciàrsi delle risa *o* per le risa. *Vale Ridere smoderatamente.*

CHI PISSA CIÈR N' INCHÈGA AL MÈDEGH = Chi pìscia chiàro si fa bèffe del mèdico. *Fig. vale Abbi pura e netta la coscienza, e non temere.*

INT' I TÈRMEN LUNGH AGH VÀ A PISSÈR SÙ I CAN = V. TÈRMEN.

PSÈIR PISSÈR A LÈTT E DIR CH' A S' È SUDÈÈ = Star in barba di mìcio *o* di gatto, Tenér fante *e* fancèlla, Àsino biànco gli va a molìno. *Suol dirsi di persona che sia assai agiata di fortune.*

PISSòJA = Vino melacchìno; *cioè Vino bianco sdolcinato, smaccato dolce.*

PISSóNA = Pisciósa. *Voce bassa con cui si mentovano le fanciulle, quasi si voglia dire che pisciano ancora in letto.*

PIST = Intrìso. *Mescuglio che si fa di farina o d' altre cose simili con acqua o altro liquore per far torte, migliacci, e simili.*—Intriso *dicesi anche il Miscuglio di farina, lievito ed acqua onde fare il pane.*

PISTA = Pésta, Pòsta. *Si dice alla Strada segnata dalle pedate de' viandanti, sì delle bestie, come degli uomini, ed anche l' Orme stesse.*

TGNIR ÈD PISTA = Tenér diètro, Tenér gli òcchi addòsso. *Vale Osservare gli andamenti d' alcuno.* — *Dicesi anche* Ormàre, Codiàre alcùno, *e*

vale Andar dietro a uno senza che egli se n' accorga, spiando con diligenza quel ch' e' fa, e dove e' va.

PISTÈR = Pestàre.

PISTÈR CÓN I PÉÉ = Calcar co' pièdi, Calpestàre.

PISTÈR L' ACQUA INT AL MORTÈL = Pestar l' acqua nel mortàjo, Far l' èrba a' cani.

PISTòLA = Pistòla.

PISTÒLA DA FÓNẐ = Pistòla da fónda.

CÓLP ÈD PISTÒLA = Bòtta di pistòla (Redi)

FURB, *o* MALEDÉTT CÓMM' ÈL PISTÒL DI SBIRR = Più furbo d' un famìglio da òtto, Che ha gli òcchi nella collòttola.

PISTóNž = Fiàsco. *Vaso di vetro notissimo.*

PISTóNž DAL MORTÈL = Pestèllo. *Arnese da pestare.*

PIT = Gallinàccio (Magalotti) Tacchìno (Salv.) *Gallo d' india di rossi e larghi bargigli e che striscia l' ale a guisa di pavone.*

RÓSS CÓMM' È UN PIT = V. RóSS.

PITA, PLÉNA = Tacchìna. *La femmina del gallo d' india.*

PITÈINA = Pollànca. *Pollo d' india giovane.*

PITMA, BESCHìžžEL = Schifiltóso, Di mala bócca (Alb.) *Uomo che spilluzzica i cibi.*

PITòCCH = Paltóne, Paltonière. *Che va limosinando.*

PITTÀNžA, PIATTÀNžA = Pietànža.

PITTÀNẐA ÈD FRUTTA = Fruttàta. *Vivanda di frutta intrise.* (Mauro)

ASSAGGIÈR ÈL PITTANŽ PRIMA ÈD PORTÈRLI IN TÈVLA = V. ASSAGGIÈR.

FÈR CIAPPÈR AL COLÓR AL PITTANŽ = V. COLóR.

PITTóR = Pittóre.

PITTÓR CATTÌV = Pittór da boccàli (Alb.)

PITTùRA = Pittùra.

ANDÈR A PITTÙRA (*che anche dicesi* ANDÈR D' INCÀNT) = Andàre *o* Star dipìnto. *Vale Stare acconciamente, Non potere star meglio.*

PITTURÈR = Dipìngere, Dipìgnere, Pìgnere, Pitturàre.

PIVA = Piva.

PIVA DAL CARNÉR = Cornamùsa. *Strumento musicale di fiato, composto d' un otro, e di tre canne, una per dargli fiato, e l' altre due per sonare.*

ANDÈRSEN CÓN ÈL PIV INT AL SACCH = V. SACCH.

PIVÉTTA = Fìschio da Pulcinèlla (Barretti) *Specie di Fischio o Sampogna formato per lo più di due pezzettini di latta uniti insieme con un pò di nastro avvoltovi sopra, e di cui si servono i Burattinaj per alterar la voce secondo gli attori che fanno parlare nelle loro commedie.*

PIVIÈL = Piviàle. *Paramento o Ammanto sacerdotale.* — Cappùccio del piviàle *dicesi quella parte che a guisa di semicerchio sta pendente dietro alle spalle* (Alb.)

MÉTTERS AL PIVIÈL = Impivialàrsi (Berg.)

PIù = Più.

DA PIÙ = Più là. p. e. Da uomo più là che lavacarne.

TRÈR UN PIÙ = Gittàre un mòtto (Caro Amor.)

PIùMA = Piuma.

LÈTT ÈD PIÙMA = Coltrìce: *Arnese da letto*

ripieno di piuma sopra il quale si giace. — Piumàccio, Pimàccio, e Primàccio *è il Guanciale lungo quanto è largo il letto sul quale si posa il capo quando si giace.*

PIžž = Merlétto. *Fornimento o Trina fatta di refe, d' oro filato o altro, per guarnimento d' abiti, a similitudine di merlo.*

BALLÓN DA PIŽŽ = Tómbolo delle trine.

ÒSS DA PIŽŽ = Piombìni.

TIRÈR SÙ UN PIŽŽ = Raccomodàre, Insaldàre un merlétto.

PIžž = Lémbo, Falda. *La parte da piè o estrema del vestiménto, e per metaf. La parte estrema di checchessia.* V. PINž.

PIŽŽ, *O* PINŽ DI SACCH *O* DÈL BALL ÈD MERCANŽÌA = Pellicìni.

PIžžACARÉTT = Beccaccìno.

AVRILÒTT = Beccaccìno maggióre.

PARPAJÒTT = Beccaccìno minóre.

PIžžÀCRA = Beccàccia, Accéggia.

PIžžÀCRA = Pedóne (Malm.) *Piede estremamente lungo.*

PIžžAFóGH (*metaf.*) = Aižžatóre, Intižžatóre, Commettimàle.

PIžžÈR = Beccàre. *Pigliare il cibo col becco.*

PIŽŽÈR L' UVA = Piluccàre. *Propriamente Spiccare a poco a poco i granelli dell' uva dal grappolo per mangiarseli.*

PIžžóN = Piccióne, Pippióne, Colómbo, Picción gròsso.

PIŽŽÓN BASTÈRD = Colómbo teržóne. *Nato dall' accoppiamento del piccion grosso col torrajolo.* (Alb.)

PIŽŽÓN DA CLOMBÈRA = Piccióne bastardèllo *o* torrajuòlo.

PIŽŽÓN SALVÀTEGH, *o* CLOMBÓN FAVAŽŽ = Palómbo, Colombàccio.

AVÈIR SÈIMPER O J' ÓV O I PIŽŽÓN = Avére uòva o pippióni. *Comunemente dicesi di chi è sempre incomodato da qualche male.*

PIŽŽÓN ÈD TÈRRA = Punta di tèrra.

PIŽŽÓNA = Colómba.

PIŽŽONŽÈIN = Piccioncìno, Piccioncèllo, Pippioncìno.

PL

PLACA = Vèntola. *Arnese di legno o d' altra materia a foggia di quadretto, con uno o più viticci da basso per uso di sostener candele, e si appende alle pareti per dar lume.*

PLADGA *o* SPLADGA = Pellàccia. *Singolarmente si dice di quella pellaccia o tegumento che trovasi nelle carni, e che si accomoda per cibo.*

PLADÓR = Cicalìo, Fracàsso.

PLAGAS — *Voce latina usata nella frase*

DIR PLAGAS ÈD QUELCHIDÙN (*che anche dicesi* DIRN' IRA DÈ DÌO) = Dir còse di fuòco d' alcùno.

PLATÈA DAL TEÀTER = Corsìa, Cava, Platèa (Crudeli) *Spazio vôto ne' Teatri.*

PLATÓN = Puledrìno.

PLÈÈ = Calvo, Pelàto, Arrapàto (Giambull.)

PLÈÈ AL ŽÓGH = Sbusàto.

PLÈÈ *o* MAGNÈÈ DAL RUGH = Brucàto (Gagliar.)

ARMÀGNER PLÈÈ = Rimanér žuccóne.

AVÈIRGH PLÈÈ E SCORDGHÈÈ = Èsser putta scodàta,

Avér pisciàto in più d' una nève, Èsser gažža che ha pelàta la códa.

DVINTÈR PLÈÈ = Calvàre.

ŽUCCA PLÈDA = Žuccóne. *Dicesi di chi ha la zucca scoperta; cioè il capo senza capelli.*

PLÈIN = V. PIT.

PLÈR = Pelàre, Spiumàre; *cioè Levar le piume.*

PLÈR I FRUTT = Sbucciàre le frutta.

PLÈR LA FÓJA = Brucàre, Sbrucàre. *Levar le frondi da' rami.*

PLÈR LA GAŽA A PÒCH A PÒCH = V. GAŽA.

PLÈR = Spennàre, Ràdere; *cioè Cavar danari destramente.*

PLÈR QUELCHIDÙN AL ŽÓGH = Sbusàre. *Vincere altrui tutti i suoi denari.*

PLICCH = Plico, Piègo, Pachétto. *Si dice a una Quantità di lettere rinvolte e sigillate sotto la stessa coperta.*

PLIžžA = Pellìccia. *Veste fatta o foderata di pelle che abbia lungo pelo come di pecore, capre, martore, volpi, vaj e simili.*

PLIŽŽA DI CANÒNICH = Gufo.

PLIžžÈR = Pellicciàjo, Pelliccière, Pellicciajuòlo, Conciapèlle.

PLIžžóN = Pellicciòne, e Pillicciòne. *Pelliccia grande e di lungo pelo.*

PLóN = Pollóne, Sbròcco, Vettùccia, Vetticciuòla, Vetticèlla. *Ramicello tenero che mettono gli alberi.*

PLÓN ÈD VIDA = Tràlcio. *Ramo di vite mentre egli è verde in sulla vite.*

FÈR DI PLÓN, O DLA FRASCA = Far della frasca (Caro Amor.)

PLUCCH = Brùscolo.

PLUCCHÈR = Spillùžžicàre. *Levar pochissimo da alcuna cosa pianamente e con gran riguardo.*

PLUCCHÈRS = Ripulìre le pénne. *Ciò che fanno gli uccelli lisciandole col becco.*

PN

PNACC *o* **SPNACC** = Pennàcchio. *Arnese di più penne unite insieme che si porta al cappello o al cimiero.*

PNARóLA = Pennajuòlo. *Strumento da tenervi dentro le penne da scrivere.*

PNÈLL = Pennèllo. *Strumento che adoperano i dipintori a dipingere.*

ST LAVÓR AL VÀ A PNÈLL = Quésto lavóro è fatto a pennèllo. *Vale Fatto eccellentemente bene come se fosse stato fatto col pennello col quale si fa giusto quel che s' ha a fare.*

PNÈLL = Volànte. *Piccola pallina di sughero ove in giro sono fitte alcune penne che battesi e ribattesi con pale in giuocando.*

ŽUGHÈR AL PNÈLL = V. ŽUGHÈR.

PNÈLL PRI FIùMN = Pignóne. *Riparo di muraglia fatto alla ripa de' fiumi in verso l' acqua.*

PNUCC = V. PLUCCH.

PNUCCìN = Bruscolùžžo.

PO

PòCH = Pòco.

PÒCH ALLA VÒLTA = A micìno a micìno.

PÒCH E CH' ÈS TÓCCHEN = Piacére e nón credènža. *Vale che È più utile il vendere a poco prezzo, e a denar contante, che a molto e a credenza.*

PÒCH ÈD BÓN = Malbigàtto, Malalanùžža, Malèmme, Male intenžionàto. *Uomo pravo, cattivo.*

PÒCH PIÙ SÙ, PÒCH PIÙ ŽÓ = V. ŽÓ

A DIR PÒCH = A farla strétta (Firenz.)

AVÈIR TETTÈÈ PÒCH = Èssere di pòca *o* di piccola levatùra.

FÈR A PÒCH A PÒCH, A PÒCH PER VÒLTA = Fare a spillùžžico.

MÓLT PÒCH FAN UN' ASSÈÈ = Mólti pòchi fanno un assài.

VRÈIRGH PÒCH = Di pòca fatìca avére assài. *Ogni poca fatica bastare, essere soverchia.*

PODÀJ = Pennàto. *Strumento di ferro adunco ad uso di potare.*

PODÀNDA = Potatùra. *Per lo tempo del potare.*

PODÀNDA = Potažióne, Potatùra. *Pel potare medesimo.*

PODÈR = Potàre.

PODÈR UNA VIDA PER LA PRIMA VÒLTA = Succìdere (Gagliar.)

PODÈR LASSAND I CÒ TRÒPP LUNGH, *o* TRÒPP FISS = Potàre a vino, Tiràre il còllo alle viti.

PODESTÈÈ = Podestà.

FÈR AL PODESTÈÈ ÈD SINIGÀJA = Fare cóme il Podestà di Sinigàglia. *Comandare e far da sè.*

POGGIÈR = Far crédere, Dar a crédere.

POGGIÈR UN S'CIÀFF, UN PUGN ec. = Appiccicàre, Accoccàre, Poggiàre uno schiàffo ec.

POJÀNA = Poàna.

POLÈINTA = Polènta.

MNÈR LA POLÈINTA = Tramestàre la polènta (Manzoni)

TRÈR ŻÓ LA POLÈINTA = Rovesciàr la polènta in sul taglière (Detto)

PÒLEGH = Pèrno. *Strumento di legno, di ferro, o di metallo ritondo sopra il quale si reggono le cose che si volgono in giro.*

MÉTTER INT I PÒLEGH = Impernàre.

POLÉŻŻA D' ÀJ = Spìcchio d' àglio. *Una delle particelle dell' aglio che compongono il bulbo.*

PÒLGA = Pollóne, Rampóllo, Méssa, Germóglio. *Ramicello tenero che spunta dagli alberi.*

POLIGÀNA = Furbàżżo, Sorbóne, Gattóne, Soppiattóne. *Dicesi d' Uomo che procura secretamente e accortamente di conseguire i proprii vantaggi.*

POLÌI = V. PULÌI.

POLINTÓN = Pentolóne, Santàgio, Posapiàno. *Uomo che difficilmente si muove.*

POLÌRS = V. PULÌRS.

POLLARÌA = Pollàme. *Quantità di polli.* — Pollerìa *è il luogo dove si tengono o si vendono i polli.*

POLLARÓL = Pollajuòlo, Pollajòlo, Pollinàro. *Mercante di polli.*

POLLARÓL = Scopapollàj. *Ladro di pollaj.* (Alb.)

POLLÀSTER = Pollàstro. *Pollo giovane.*

POLLÀSTER = Manna, Manèlla, *e* Manèllo (Serd.) *Fascetto di paglia mietuta che legato con altri forma il covone. — La Crusca non fa differenza fra* Manna, Manella *e* Covone; *ma presso di noi*

il Covone si tiene per equivalente al CóV, *che è una certa quantità di fascetti di paglia già mietuti raccolti e legati insieme.*

POLLÀSTRA = Pollàstra. *Fem. di Pollastro.*

POLLASTRÈIN, POLLASTRÉNA = Pollastrìno, Pollastrìna (Redi)

POLLÈR = Pollàjo, Gallinàjo. *Luogo ove stanno i polli a dormire.*

ANDÈR A POLLÈR = Appollajàre, Appollàjàrsi.

ANDÈR A POLLÈR (*fig.*) = Andàre a lètto.

J' HIN DUU GAJ INT' UN POLLÈR = V. GALL.

TORNÈR A POLLÈR (*fig.*) = Tornàre a casa, a bómba.

POLLÈR = V. BACCÀN.

PóLPA = Pólpa. *Carne senza osso, e senza grasso.*

PÓLPA DÈL GAMB = Polpàccio, Pólpa.

PÓLPA DI DI = Polpastrèllo. *La carne della parte di dentro del dito dall'ultima giuntura in su.*

PóLS = Pólso. *Metaf. vale anche Forza, Vigore.*

BATTÙDA DAL PÓLS = Battùta del pólso.

TASTÈR *o* SINTÌR AL PÓLS = Toccàre il pólso.

PóLS = Témpia. *Parte della faccia posta tra l' occhio e l' orecchio.*

POLSÈIN = Pulcìno, Pollicìno (Caro Amor.) *Quello che nasce dalla gallina, e sino che va dietro alla chioccia.*

BAGNÈÈ CÓMM UN POLSÈIN = Bagnàto fradìcio, Fràcido méžžo. *Vale Eccedentemente molle e bagnato.*

ÈSSER INTRIGHÈÈ CÓMM' È UN POLSÈIN INT LA STÓPPA = Parére un pulcìno invòlto nella stóppa, Parére un' òca impastojàta. *Si dice di Chi non*

sappia risolversi, nè cavar le mani di cosa ch' egli abbia a fare.

POLSÈIN CH' È DÈINTER AI PÈIR NIżż = Tórso.

POLSÉTT = Polsétto (Baldinucci) *Maniglia che le donne portano ai polsi.*

POLTÌI = V. PACCIùGH.

POLTRóN = Poltróne, Lénto, Pigro.

AVÈIR AL MÈL DAL POLTRÓN = Avér l' òsso del poltróne.

DVINTÈR POLTRÓN = Annighittìre.

POLTRóNA = Sèdia a bracciuòli. *Specie di Seggiola piuttosto grande con appoggiatojo e bracciuoli.*

POLTRONERìA = Poltronerìa.

DÈRS ALLA POLTRONERÌA = Darsi alla mandra; *cioè Alla vita poltronesca ed oziosa.* (Biscioni)

PóLVRA = Pólve, Pólvere.

PÓLVRA ÈCH FA I TARÓÓ = Tarlo. *Quella polvere che fa il tarlo in rodendo.*

PÓLVRA PRI DÈINT = Dentifrìcio. *Polvere da fregare i denti.* (Alb.)

BUTTÈR DLA PÓLVRA INT J' ÒCC = V. ÒCC.

DÈR ALLA PÓLVRA = Spolveràre. *Levar via la polvere.*

POMÈLL = Pómo, Pomèllo. *Dicesi d' ogni cosa ritonda a guisa di palla, o di frutta.*

POMÈLL DAL BASTÓN *o* DLA CANNA = Capòcchia.

POMÈLLA DLA GóCCIA = Capòcchia dello spillo.

PóMM = Méla.

PÓMM CODÓGN = Méla cotógna.

PÓMM LAŻŻARÈIN = Lażżeruòlo (*albero*) Lażżeruòla (*frutto*)

PÓMM PRAMSAN = Méla róggia, *o* Méla rùggine.

PÓMM PUPPÈIN = Méla francésca.

PÓMM SALVÀTEGH = Melùggine.

MÉTTER I PÓMM ec. INT LA PAJA = V. PAJA.

PóMM GRANÈR = Melagràno (*l' albero*) *e* Melagranàta, *e* Melagràna (*il frutto*)

FIÓR DAL PÓMM GRANÈR = Balaùstra, Balaùsta.

PóMM D' ÓR = Pomidòro (Gallizioli)

PóMM DA TÈRRA = Patàta (Targioni)

POMMÈR = Meléto. *Luogo piantato di pomi.*

POMMÉTT PžNÈIN = Melùžžola. *Piccolissima mela.*

PóMSA = Pómice. *Sorta di pietra leggerissima, spugnosa, e fragile, del color del calcinaccio, o più bigia che viene gettata fuori dai vulcani, o sieno bocche di fuoco.*

POMSÈR = Appomiciàre. *Usare la pomice, Stropicciar colla pomice.* (Baldin.)

PóNDGA = Tòpo.

PóNFETE = V. TóNFETE.

PóNT = Pónte.

ÈL DAL PÓNT = Parapètti, Spónde, Spallétte (Baldin.)

PILÓN DAL PÓNT = Pile. *Pilastri sui quali posano i fianchi degli archi.*

SPALLA DAL PÓNT = Còscia di pónte. *La parte del ponte fondata alla riva.*

PÓNT DA MURADÓR ec. = Palco. *Tavolato posticcio.*

PÓNT DA MURADÓR SOSTGNUU DA DÈL CÒRD = Pónte impiccàto. *Dicesi da' muratori il ponte pendente dall' alto.* (Vasari)

PÓNT STÓMP = Pónte accecàto (Viviani)

FÈR AL PÓNT DAL SCRANÈLL = V. SCRANÈLL.

PONTASÓN = Tenésmo. *Struggimento continuo d' andare del corpo accompagnato da uscita di poca mucosità tinta di sangue.*

AVÈIR AL PONTASÓN = Avére il tenésmo.

PONTÈDA = Generosità. *Vigore delle piante nel mettere.*

PONTÈDA = Méssa. *Parlando di vegetabili, ed è quel pollone che spunta ogni anno.*

PONTÈDA D' UN ANN = Méssa dell' anno.

PONTÈR = Ponžàre, Pontàre. *Far forza per mandar fuori gli escrementi, il parto ec.*

PòPOL = Pòpolo.

VÓS ÈD PÒPOL VÓS ÈD DÌO = Vóce del pòpolo, *o* di pòpolo vóce d' Iddio *o* del Signóre, E' nón si grida mai al lupo, ch' éi nón sia lupo o can bìgio. *Vale ch' E' non si dice mai pubblicamente una cosa d'uno ch'ella non sia vera o pressochè vera.*

PòR = Pòrro.

PÒR RIŽŽ *o* RIŽŽÓL = Malpižžóne. *Infermità del cavallo tra l' unghia e la carne.*

PÒR DAL VÉDER = Pùlica, *e* Pùliga. *Quello spazietto che pieno d' aria o di checchessia s' interpone nella sostanza del vetro o di altre materie simili.*

PòRCH = Pòrco.

PÒRCH APPASTÈÈ = Pòrco ingrassàto.

FÈR AL PÒRCH = Porcheggiàre. *Imitare il porco, Farla da porco.* (Doni A. F.)

FÈR L' ÒCC DAL PÒRCH *o* DAL PORŽLÈIN = V. PORŽLÈIN.

MÉTTER A PÈŽŽ UN PÒRCH = Spežžàr un pòrco (Sacch.)

PLÈR UN PÒRCH CÓN L' ACQUA CHÈLDA = Abbrucciàre un pòrco (Detto)

SALÈR UN PÒRCH = Insalàrlo (Detto)

ŽÓTTA DI PÒRCH = Imbràtto. *Cibo che si dà al porco nel truogolo.*

PòRCH = Pòrco. *Per persona di sporchi costumi e schifa.*

PORCHÈR = Porcàjo, Porcàro. *Guardiano dei porci.*

PòRCHI = Vacche. *Si dicono i bachi da seta che intristiti per malattia, non lavorano.*

PòRT = Pòrto, Portatùra, Recatùra. *Il portare.*

PòRTA = Pòrta.

PÒRTA ÈD FIÀNCH = Pòrta del fiànco; *cioè Quella che non è nella facciata principale.*

PÒRTA SECRÉTA = Pòrta falsa (Bocc.)

PICCIÈR FÒRT ALLA PÒRTA = Tempestàre la pòrta (Ambra)

STANGHÈR LA PÒRTA = Stangàre la pòrta. *Afforzarla colla stanga.*

PORTABASLòTT = Lavamàni, o Lavamàne. *Arnese con tre piedi da posarvi sopra la catinella per lavarsi le mani.*

PORTABICCIÉR = Vassoìno da bicchièri (Salv.)

PORTABOTTìGLI = Vassoìno da bottìglie (Detto)

PORTABOžžÉTT = Portaòlio (Così i Fiorent. e Rom.) *Certo arnese di latta, legno o simili, in cui si portano in tavola tutte due insieme le ampolline dall' olio e dall' aceto.*

PORTAFóJ = Portafògli, Portaléttere (Alb.) *Arnese in cui mettonsi fogli per poterli portar seco.*

PORTALÀPIS = Matitatójo. *Cannuccia in cui si ferma la matita, il gesso, o il carbone ridotto in punta per uso di disegnare.*

PORTALÌžž = Règolo, Règoli (Alb.)

PORTAMOCCHÉTT = Navicèlla, Vassoìno delle smoccolatóje. *Strumento su cui posano le smoccolatoje.*

PORTAMÒRS = Portamòrso. *Striscia di cuojo che dalla sguancia entra nell' occhio del morso e lo sostiene.*

PORTANTÉNA = Bùssola, Portantìna (Alb.) *Sedia portatile chiusa da tutte le bande.*

PORTAPIÀTT = Portapiàtti (Alb.) *Cerchietto di più materie su cui appoggiano i piattelli delle vivande e simili.*

PORTASTÀNGH = Portastànghe. *Cigna di cuojo per tener ferme sopra la groppa del cavallo le stanghe.* (Alb.)

PORTATIRÈLL = Reggitirèlle (Alb.) *Quel cuojo che partendo dalla groppa del cavallo regge la tirella.*

PORTÈDA = Servìto, Méssa, Mésso, Mandàta, Portàta (Alb.) *La quantità di vivande che si porta in una volta sopra alla mensa.*

PORTÈDA DLA FRUTTA = Mésso *o* Servìto delle frutte, Frutte (assolut.)

ULTMA PORTÈDA = Pospàsto. *Si dice all' ultimo servito che si mette nella mensa.*

PORTÈDA ÈD FIL = Pajuòla.

MÈžžA PORTÈDA = Mèžža pajuòla.

PORTÈÈ = Affežionàto, Inclinàto.

PORTÈÈ PR' ÈL DÓNN, PRÌ PRÉT, PRÌ FRÈÈ, PR' ÈL

sèrev = Donnàjo, *o* Donnajòlo, *o* Femminàcciolo, Pretàjo, Fratàjo, Fantàjo.

PORTÈLL = Sportèllo. *Piccolo Uscetto in alcune porte grandi; ed anche l' Entrata delle botteghe tra l' un muricciuolo e l' altro.*

arvir al portèll = Sportellàre.

fèr passèr quelchidùn pr' al portèll = Sportellàre alcùno. *Farlo passare per lo sportello.*

PORTÈR = Portàre.

portèr a cavall ciòž = V. A CAVALL Ciòž.

portèr ai sètt žél = Celebràre a cièlo.

portèr al basti = Portar basto. *Fig. vale Essere padroneggiato, Essere trattato da schiavo, da asino, Essere ingiuriato o offeso.*

portèr al cavagn alla pajolèda = Far l'usàto presènte *o* regàlo alla puèrpera. V. CAVAGN.

portèr al lócch alla ciùsa = V. CIùSA.

portèr bèign j' ann = Portar bène gli anni. *Vale Essere prosperoso in età avanzata.*

portèr èd pèis = Portàre di péso. *Vale Portare alcuna cosa sostenendola in maniera che non tocchi terra.*

portèr èl brègh = Portàre i calžóni. *Fig. vale Comandare, Dirigger la casa, Far da padrone.*

portèr gramèžža = Portàr bruno. *Vale Esser vestito a bruno.*

portèr in tèvla = Méttere innànži. *Vale Portar la vivanda in tavola.*

portèrl' èlta = Portàrla alta. *Vale Essere altiero, Proceder con fasto.*

PORTÈRLA FÓRA = Campàrla, Scampàrla, Portàrsene fuòri (Bart.)

PORTÈRLA TRÒPP ÈLTA = Intonàrla tròppo alta. *Si dice quando alcuno si mette in un posto nel quale non si possa poi mantenere.*

PORTÈRLA VIA NÉTTA = Andar nétto.

PORTÈR PÈRA = Portar pari. *Vale Trasferire una cosa in maniera che non penda.*

PORTÈR QUELCHIDÙN = Portàre alcùno. *Vale Proteggerlo, Ajutarlo, Favorirlo.*

CÒS FAŽIL DA PORTÈR VÌA = Ròbe manésche (Malm.)

PORTÉRA = Sportèllo. *Parte della carrozza che chiude il vano per dove vi si entra* (Alb.) *L' Italiano* Portièra *vale quel Paramento di drappo o simile che altre volte si metteva alle porte, e che noi chiamiamo* TÉNDA *o* PORTÉRA.

TIRASPÈCC = Passamàno del cristàllo.

PÉR MÉ AN GH' È PORTÉRA = A me nón è tenùta pòrta.

PORTÉRA DÈL BRÈGH = Brachétta, Braghétta, Tòppa (Alb.) *La parte davanti de' calzoni che si abbottona alla serra* (ÓREL) *per coprirne lo sparato.*

PORTGÀJA = Tettója. *Tetto fatto in luogo aperto.*

PORTUGÀLL = Arància, o Melarància. *Albero che produce l' arancia o melarancia.*

PORŽÈLL = Pòrco, Ciàcco, Vèrro (*se non è castrato*) Majàle (*se castrato*), Porcèllo. *Quest' ultimo però si usa più comun. per diminut. di porco.*

SBOJNTÈR UN PORŽÈLL = Abbruciàre il pòrco. *Vale Scottarlo per pelarlo.* (Sacch.)

PORžLÈIN = Porcellìno, Chiaccherìno. *Dim. di porco.*

FÈR L' ÒCC DAL PORŽLÈIN = Guardàre a stracciasàcco, a squarciasàcco, Guardàre in cagnésco, Cipigliàre (Magalotti)

PORžLÈIN = Recitìccio. *Materia che s' è vomitata.*

FÈR I PORŽLÈIN = Récere, Vomitàre, Rigettàre, Rimandàre.

PORžLóN (*fig.*) = Sudicióne.

PòSSA — *Voce usata nella frase*

FÈR OMNIPÒSSA = Far l' impossíbile, Far l' estrèmo di sua pòssa. *Vale Fare il più che un può.*

POSSÈDA = Posàta. *Tutti gli strumenti che si pongono alla mensa d' avanti a ciascuno per uso di prendere o partire la vivanda.*

BUSTA DÈL POSSÈD = Custòdia delle posàte.

POSSÈSS = Possèsso.

ANDÈR A POSSÈSS = Entràre in tenùta.

CIAPPÈR POSSÈSS ADDÒSS A UN = Pigliàr campo addòsso a uno. *Vale Prender rigoglio e maggioranza.*

POSSìBIL = Possìbile.

FÈR AL POSSÌBIL = Fare il potére, *o* il suo potére. *Fare il possibile, Fare quello che un può.*

PòST = Pòsto.

ANDÈR FÓRA ÈD PÒST = Spostàrsi.

AVÈIR OCCUPÈÈ TUTT I PÒST = Avér prési tutti ī luòghi (Buonar. Fier.)

IN PRIMM PÒST, IN ÙLTEM PÒST DLA TÈVLA = V. TÈVLA.

MÉTTER UN IN SÒ PÒST = Comméttere la sua potestà in uno (Bocc.)

PòSTA = Avventóre, Bottegàjo. *Dicesi Colui che è solito di andar a comprare ad una tal bottega; onde* Bottegajo, Avventore mio, tuo, *o* del tale *vale Che si prevale della mia, della tua o della bottega del tale.*

PòSTA = Pòsta. *Bersaglio.*

A BÈLLA PÒSTA = A stùdio, A bèllo stùdio, A sómmo stùdio, In véro stùdio, A bèl dilètto, A bèlla pòsta.

ANDÈR ALLA PÒSTA DLA LÈVRA = V. LÈVRA.

CIAPPÈR ÈD PÒSTA = Cògliere di pòsta; *e si dice quando il colpo ferisce senza toccar prima d' arrivare al bersaglio altro corpo.*

DÉ STÀ PÒSTA = Di quésta pòsta. *Si dice per dinotare la grossezza o la grandezza d' alcuna cosa.*

ÈD PÒSTA, SÙBIT, A DIRITTÙRA = Di pòsta.

FÈR A PÒSTA = Fare a pòsta. *Operare a bello studio, in pruova.*

PòSTA = Pòsta. *Luogo nelle stalle destinato a ciascuna bestia grossa.*

PòSTA = Pòsta. *Luogo dove in correndo la posta si mutano i cavalli.*

VIAŽÈR PÈR LA PÒSTA = Posteggiàre (Saccenti)

PòSTA DÈL LÈTTER = Pòsta. *Luogo dove si danno e si portano le lettere.*

BUS 'DÓV AS MÉTT ÈL LÈTTER = Buca della pòsta (Redi Lett.)

POSTÈR = Fermàre. p. e. Fermare la starna, e *simili si dice del Fermarsi il cane dopo che tracciando e fiutando ha trovato e vede la starna e simili.*

POSTÌLLA = Postìlla, Riméssa (Caro) *Giunta in uno scritto.*

POST SCRIPTA = Post scritta, Poscrìtta. *Giunta di lettera.*

PóTTA = Podestà, Pòtta (Tassoni) (Alb.)

PARÈIR AL PÒTTA DA MÒDNA = Parére il secènto. *Dicesi di persona che in fatti o in parole si stimi oltre al convenevole, o che abbia grande apparenza.*

POTTÀCC, POTTACCÌN = Potàggio, Pottàggio, e Potàcchio (Fagiuoli) *Specie di manicaretto brodoso.*

PòVER = Pòvero, Che nón ha pan pe' sabati, Mal agiàto de' bèni del móndo (Bocc.)

PÒVER TÉ SÉ ec. = Mìsera la tua vita se ec.

DVINTÈR PÒVER = Impoverìre.

PóŽŽ = Póžžo.

CAMÌSA DAL PÓŽŽ = Incamiciatùra del póžžo, Riprésa del póžžo (Alb.)

DIVISIÓN D' UN PÓŽŽ COMÙN = Véla (Alb.)

TÒTA DAL PÓŽŽ = Spónda, Parapètto del póžžo.

CÒRDA = Fune.

RAMPÈIN DA ATTACCHÈRGH LA CÒRDA O AL CALDARÈIN = Èrro. *Ferro che si tiene affisso accanto ai pozzi per raccomandarvi le secchie, la fune ec.*

ŽIRÈLLA = Girèlla. *Piccola ruota per lo più di legno o di ferro scanalata.*

CASSA DLA ŽIRÈLLA = Carrùcola. *Strumento di legno o di ferro, nel quale è una girella scanalata, sopra di cui addattasi fune o canapo per tirar su acqua o pesi ec.*

ÈSSER AL PÒŽŽ ÈD S. PATRÌŽI = Èssere cóme il póžžo di San Patrìžio. *Non contentarsi, Non empiersi mai.* (Magalotti)

PR

PRADÈR = V. APPRADÈR.

PRANS = Pranžo.

DÈR PRANS = Métter tàvola.

DÒP PRANS = Dópo mangiàre, Diètro mangiàre, Apprèsso mangiàre.

PRÀTICA = Pràtica.

AVÈIR UNA PRÀTICA = Avére una pràtica. *Dicesi quando uno ha o si tiene qualche donna o innamorata.* (Minucci)

ÈN PSÈIR LASSÈR UNA PRÀTICA = Avére avùto la žampa della bòtta. *Dicesi quando alcuno non si può spiccare dalla pratica di una meretrice.*

STÈR IN PRÀTICA = Stàr sull' intésa, Star sull' avvìso.

PRÀTICH = Pràtico, Espèrto.

ÈSSER PÒCH PRÀTICH D'UNA CÒSA = Avér pòco peccàto in una còsa.

PRÉDA = Piètra, Lastra.

PRÉDA DA BÀTTER FÓGH = Piètra focàja.

PRÉDA DA CALŽOLÈR = Marmòtta. *Quel sasso su cui i calzolaj battono i corami per allungarli e distenderli.* (Alb.)

PRÉDA DA FÓGH = Frontóne. *Piastra di ferro o altro ne' cammini.* (Alb.)

PRÉDA DA GUŽŽÈR = Cóte, Cóta. *Pietra da affilar ferri.*

PRÉDA DAL SCÀNDEL = Piètra di scàndalo. *Fig. vale Cagion di scandalo.*

PRÉDA DA MÉTTER SOVR' AL CHÈRT = Gravafògli. *Formella di pietra da porre sopra i fogli acciocchè non isvolazzino.* (Alb.)

PRÉDA DA MOLÈIN = Màcina, Màcine, Mòla.

PRÉDA DA PULIR, LISSÈR AL MÈLMER = Frassinèlla.

PRÉDA LAVÀGNA = Lavàgna (Alb.)

PRÉDA TAJÈDA IN RUSTICH = Bòžža, Bòžžo.

AVÈIR AL MÈL DLA PRÉDA = Avére il mal del calcinàccio. *Dicesi in modo basso di chi è inclinatissimo a fabbricare.*

DÈR DAL CUL INT LA PRÉDA = V. CUL.

DÈR LA PRÉDA = Affilàre, Dare il filo.

PRÈDICA = Prèdica.

PRÈDICA A BRAŽŽ = Sciabìca (Salv.)

PREDICHÈR = Predicàre.

PREDICHÈR A BRAŽŽ = Sciabicàre, Predicàre a bràccia; *cioè senza preparamento e senza imparare a mente, Predicare improvviso o allo improvviso.*

PREDICHÈR LA CASTITÈÈ AI RONDÓN = V. RONDóN.

CHI PRÈDICA A BRAŽŽ = Sciabicànte (Sanseverino) (Berg.)

PREDICòTT = Prèdica. *Riprensione, Avvertimento.*

FÈR UN PREDICÒTT = Fare una prèdica *o* uno scilòma ad alcùno.

PREDóN = Lastróne.

PRÈÈ = Prato.

PRÈÈ QUÈRT D' ÈRBA = Prato inerbàto (Gagliar.)

ADACQUÈR UN PRÈÈ = V. ADACQUÈR.

PRÈJNŽIP, PRINŽIP = Principe.

ANDÈR DA PRÈINŽIP, *o* DA PÈPA = Andàre a vanga *o* di rondóne *o* in póppa. *Vale Andare una cosa a seconda, Andar benissimo.*

PRÈISA = Présa. *Verbale da prendere.*

PRÈISA ÈD TABACCH ec. = Présa di tabàcco, *e simili.*

FÈR PRÈISA = Far présa. *Si dice dell' Assodarsi insieme, nel rasciugar muri, calcina o simili, e questo cotale assodamento è pur detto* Presa.

PRÈISA = Magolàto, Ajuòla, Présa di tèrra; *cioè Quello spazio di campo nel quale i contadini fanno le porche il doppio più dell' ordinario accosto l' una all' altra.*

PRÈISA DA TRAPIANTÈRGH L' ORTÀJA = Pròsa (Gagliar.)

PRÈMER = Calére. *Premere, Essere a cuore.*

PREPARÈR = Preparàre.

PREPARÈR LA TÈRRA DA SEMNÈRGH = Pórre a séme. *Vale Disporre il terreno per seminarvi.*

PRESÈPI = Capannùccia. *Quella che si fa ad immitazione della capannuccia dove nacque il Nostro Signore, nelle case e nelle chiese per Natale.*

PRESINTÈIN = Gabellière, Gabellòtto, Stradière. *Colui che a luoghi del dazio ferma le robe per le quali deve pagarsi la gabella.*

PRÈSSIA = Frétta, Prèscia.

FÈR IN PRÈSSIA, TRÈR SÙ = Abborracciàre.

IN PRÈSSIA = In frétta, All' imprèscia (Casa)

IN PRÈSSIA IN PRÈSSIA = In tutta frétta, In frétta in frétta.

PRÈST = Prèsto.

FÈR PRÈST A PREPARÈR ec. = Studiàr le mani all' apparécchio ec. (Bart.)

PRÈST E BÈIGN ÈN PÓL STÈR INSÉMM = Diffìcil còsa è congiùngere cólla prestéžža la precisióne (Cellini)

PRÉT = Préte.

A FALLA ANCH AL PRÉT ALL' ALTÈR = Égli èrra il Préte all' altàre. *Prov. che si usa per iscusare qualche difetto mediocre, mostrando esser facile l' errare anco in cose di maggior' importanza.*

DÀ DA BÈVER AL PRÉT CHE AL CIÈRGH HA SÈJ = Dà bére al Préte che il Chérico ha séte. *E si dice quando alcuno chiede per altrui quello, ch' ei vorrebbe per sè.*

FÈRS PRÉT = Impretàrsi.

PRÉT DA LÈTT = Préte (Alb.)

PRETAžžóL = Pretažžuòlo, Pretónžolo, Pretignuòlo, Pretòžžolo. *Diminut. ed avvilit. di Prete.*

PRETÈST = Pretèsto, Mendicità (Galil.)

TROVÈR UN PRETÈST = Trovar la cagión del pretesémolo, Fìnger novèlle.

PRÈžžI = Prèžžo.

ALžAMÈINT ÈD PRÈžžI = Ritoccaménto di prèžžo. („ Il grano rincarò con inaspettato ritoccamento di prezzo. „ Zibaldone)

CALÈR ÈD PRÈžžI = Rinviliàre (nel senso att. e neut.)

MANTGNÌRS INT L' ISTÈSS PRÈžžI = Riposàre. *Parlandosi di granaglie o altre grasce, Mantenersi ad un certo prezzo.*

N' AVÈIR PRÈžžI = Nón avér pago. *Si dice di cosa rarissima.*

TIRÈRS ÈD PRÈŽŽI = Tenér mercàto.

PRILÉNA DAL FUS = V. PIRLÉNA.

PRÌLL = Girivòlta, Ruòta (Bart.) *Giro intiero che si fa di tutto il corpo, sostenendosi sopra un piede solo, ed è per lo più termine del ballo.*

PRILLÈR = Muòvere in giro, Tòrcere, Rotàre.

PRILLÈR AL FUS = Tòrcere il fuso.

PRIMARóLA = Primajuòla (Fiorent.) Primìpara (Vallisnieri) *Quella donna che partorisce per la prima volta.*

PRIMÉRA = Primièra, Frussi, Frusso. *Sorta di gioco.*

ANDÈR A PRIMÉRA = Stare a frussi; *cioè Cercar di far primiera.*

PRINŽìPI = Princìpio.

AL PRINŽÌPI D' AUTÙN ec. = Al méttersi dell' autùnno ec. (Bart.)

PRò = Pro. *Giovamento.*

FÈR PRÒ = Approdàre. *Far pro, Giovare.*

PROCESSIóN = V. PROŽISSIóN.

PROCURÈR = Dar òpera.

PRóL DLA SCHÈLA = V. S'CIAVARóL.

PRòLEGH = Difficoltà.

FÈR DI PRÒLEGH = Fare difficoltà, Mostràrsi difficile.

PROLUNGHÈR = Prodùrre, Tirar in lungo (Ariosto)

PROMÉTTER = Prométtere.

PROMÉTTER RÓMA E TÓMA = Prométter mari e mónti, Róma e tóma, Prométtere a piède e a cavàllo (Lasca)

PRONùNŽIA = Pronùnžia.

PRONÙNŽIA DLA Z IN VÉŽ DAL C ec. = Impaniatùra. *Propriam. è l' impaniare certe parole colla*

pronunzia, come Frànžia, Peržiò *in vece di* Francia, Perciò. (Salv.)

AVÈIR UNA BÈLLA PRONÙNŽIA = Scolpìr le paròle.

PROPORŽIONÈÈ = Proporžionàto.

BÈIGN PROPORŽIONÈÈ = Bèn rispondènte in ògni sua parte (Bart.)

PROPòSIT = Propòsito.

ÈSSER A PROPÒSIT = Èssere il propòsito. *Affarsi, Convenirsi bene.*

TORNÈR SUL PROPÒSIT = Tornàre a casa.

PROTÉŽER = Protèggere.

TÓR A PROTÉŽER = Prèndere in protežióne (Vasar. Vit.)

PRóVA = Pròva, Pruòva.

DÈR *o* TÓR A PRÓVA = Dare *o* Tòrre a pruòva. *Vale Dare o Torre alcuna cosa sotto condizione di farne la pruova.*

FÈR A PRÓVA = Giostràre, Far a gara.

PRóVA = Cómpito. *Opera e lavoro assegnato altrui determinatamente.*

DÈR LA PRÓVA, AVÈIR LA PRÓVA, FÈR LA PRÓVA = Dare il cómpito, Avére il cómpito, Fare il cómpito ec. *Assegnare, o Fare ec. alcun lavoro o opera di determinata quantità.*

PROVÈR = Provàre.

PROVÈR S' UNA CÒSA RIÈSS BÈIGN = Risicàre alcùna còsa (Malmant.)

PROVÈRBI = Provèrbio.

ŽUGHÈR AI PROVÈRBI = V. ŽUGHÈR.

PROžISSIóN = Processióne. *L' andare che fanno per lo più gli Ecclesiastici attorno in ordinanza cantando salmi ed altre orazioni in lode di Dio.*

ANDÈR IN PROŽISSIÓN = Andàre a processióne. *Per similit. vale Andare attorno, Andare in quà e in là.*

BASTONÉR DLA PROŽISSIÓN = Ramàrro. *Colui che ha cura che la processione vada con ordine.*

PT

PTACRA, *o* TORTIóL = Groviglióla. *Quel ritorcimento che fa in sè il filo quando è troppo torto.*
PTÉGLA = Cinguettièra. *Femmina che cinguetta.*
PTEGLÈR = Cinguettàre. *Ciarlare stucchevolmente.*
PTÈR = Appoggiàre, Appiccicàre.

PTÈR LÀ = Scagliàre, Gettàre in tèrra.

PTÈR LÉ = Gettàre, Lanciàre.

PTÈR UNA CÒSA = Appettàre una còsa ad alcùno. *Presentare ad inganno una cosa in vece d' un' altra.* (Magalotti)

PTÈR UN S'CIAFFÓN = Appoggiàre, *o* Lasciàr andàre uno schiàffo.

PTóN = Bottóne.

GAMBA DAL PTÓN = Picciuòlo. *Gambo o attaccatura del bottone.*

PTÓN DI FIÓR = Càlice, Bòccia, Gùscio. *Bottone di fiori.*

PTONADùRA = Occhiellatùra, Affibbiatójo, Affibbiatùra. *La parte del vestito ove si affibbia.*
PTONÈR = Abbottonàre, Affibbiàr cói bottóni.
PTONÉRA = Bottonatùra, Abbottonatùra. *Quantità e ordine di bottoni messi in opera per abbottonare un vestito.*

PUBBLICAŽIóN = Bando, Denunžiaménto, Denunžiažióne. *Quell' avviso che si dà al pubblico del futuro matrimonio di due promessi sposi.*

PùBBLICH = Divolgàto, Divulgàto. *Fatto comune.*

ÈSSER CÒSA PÙBBLICA = Andar per le bócche di tutti. *Esser comun detto.* (Segneri)

PUÉNA = Ricòtta pecorina.

PUERILITÈÈ, RAGAžžADÈINA = Bambinàggine.

FÈR DEL PUERILITÈÈ = Bamboleggiàre.

PùGLIA = Quarteruòlo. *Pezzetto d' ottone ridotto a guisa di moneta che serve specialmente per notare nel gioco.*

PUGN = Pugno.

PUGN INT AL STÓMEGH = Stomacóne. *Colpò dato nello stomaco colla mano stretta* (Redi)

PUGN INT UN DORMIDÓR = Tempióne. *Colpo dato con mano nelle tempie.*

DÈR UN PUGN = Percuòtere d' una man chiusa (Bembo)

FÈR AI PUGN = Fare alle pugna. *Vale Percuotersi vicendevolmente colle pugna.*

FÈR AI PUGN (*metaf.*) = Ripugnàre. *Dicesi anche* Quésto piè nón mi va da quésta gamba *per denotar cose che non possono stare o si contraddicono.*

PUGNÈL, *o* CAVICC = Bacchétto (Fior.) Cannonétto (Rom.) *Quel legnetto che usano avere a fianco le donne per sostegno de' ferri nel lavorìo delle calzette.*

PUGNÈRS = Fare alle pugna, Giocàre alle pugna.

PUGNìN = Pugnétto, Pugnèllo. *Diminut. di pugno in senso di capacità.*

PULGA = Pulce.

FÈR ÈL PULGH = V. FRUGHÈR ADDÒSS.

MAGNÈÈ DAL PULGH = Indanajàto dalle pulci.

MÉTTER UNA PULGA INT L' ORÉCCIA = Métter una pulce nell' orécchio, Métter nel pensatójo; *cioè In sospetto di male.*

PÈIN ÈD PULGH = Pulcióso. *Che ha molte pulci addosso.* (Crudeli)

PŽIGADÙRA D' UNA PULGA = Beccàta, Beccatèlla, Sùccio di pulce.

PULÌI = Pulìto, Forbìto, Nétto.

PULÌI CÓMM'UN SPÈCC = Nétto cóme uno spècchio.

AVÈIR MISS IN PULÌI = Avére al nétto. *Parlandosi di scritture vale Averle poste in netto.* (Galil. lett.)

FÈR PULÌI = Fare pulìto. *Vale Eseguire puntualmente, Far bene e nettamente checchessia.*

MÉTTER IN PULÌI = Méttere in nétto.

PARLÈR PULÌI = Parlar pulìto; *cioè Elegantemente.*

PULIRS = Pulìrsi, Raffažžonàrsi, Abbellìrsi, Rassettàrsi, Ažžimàrsi, Allindàrsi, Allindìrsi, Rinfronžìrsi.

PÙLPIT = Pùlpito.

TGNIR AL PÙLPIT = Tenére il campanèllo, Tenér l' invíto di diciòtto, Far le carte. *Si dice di chi nelle conversazioni cicala per tutti gli altri.*

PUMAžž = Capežžàle. *Quel guanciale che si pone da capo del letto quando è lungo quanto la larghezza del letto stesso.*

PUMAžžÈIN, *o* PUMAžžóL = Guancialìno, Pimacciuòlo. *Quello che mettesi sopra l' apertura della vena dopo l' emissione di sangue.*

PUNT = Punto. *Stato, Termine di checchessia.*

PUNT ÈD RIPUTAŽIÓN = Stòcco, Onóre, Riputažióne.

IN BÓN PUNT, IN CATTÌV PUNT = In buòn punto, In mal punto, In duro astro (Petrarca) *Vagliono Fortunatamente o Disavventurosamente.*

TROVÈR UN IN BÓN PUNT, IN CATTÌV PUNT = Cògliere alcùno in buòn punto, in témpera, in buòna témpera, *o* in mal punto, in mala témpera.

PUNT DA SÈRT = Punto.

PUNT A CAVALL = Punto allacciàto (Diz. Mil.)

PUNT INDRÉÉ = Punto addiètro (Alb.)

DÈR DI PUNT = Impuntìre. *Cuoire checchessia con punti fitti.*

DÈR DI PUNT AL PIGNATT = V. PIGNÀTTA.

IMBASTIDÙRA = Punto mòlle. V. IMBASTIDÙRA.

INŽIPPADÙRA = Sopraggìtto. *Sorta di lavoro che si fa coll' ago o per congiugnere fortemente due panni insieme, o perchè il panno sull' estremità non ispicci, e anche talora per ornamento.*

SOVERMÀN = Sopraggìtto.

PUNT AMMIRATÌV = Ammirativo (assolut.)

PUNT INTERROGATÍV = Interrogatívo.

PUNT SOVR' AL I = Títolo.

PUNTA = Punta.

PUNTA DLA FORŽÉNA = Rébbio (*se è ciò che diciamo* BRANŽ) *e* Punta (*se è poi la punta o della forchetta o del rebbio*)

PUNTA DL' ÈLA = Sómmolo. *Estremità, Punta dell' ala.*

PUNTA O SPIGH ÈD PÈTT = Spícchio di pètto. *Diciamo al mezzo del petto degli animali.*

CIAPPÈR LA PUNTA = Pigliàr la punta o il fuòco. *Si dice del Cominciare a inacetire il vino.*

FÈR LA PUNTA = Agguzzàre, Appuntàre.

MÉTTER ALLA PUNTA = Méttere al punto.

PARLÈR IN PUNTA ÈD FORZÉNA = V. FORZÉNA.

TÓR ÈL CÒS PER LA PUNTA = Prènder le còse in gara (Varchi)

PUNTA, *o* MÈL ÈD PUNTA = V. DÓJA.

CIAPPÈR AL MÈL DLA PUNTA = V. DÓJA.

PUNTÈÈ = Acuminàto.

PUNTÈIN = Tìtolo. *Quel punto che si mette sopra la lettera i.*

PUNTÈL = Puntèllo, *se trattisi di legno che si posi per ritto a piombo. Si direbbe poi* Sorgozzóne *quando dalla parte inferiore posasse sopra mensola, beccatello, o buca fatta in muro, e la superiore sportando in fuori, servisse a regger travi, ponti, sporti ec.* (Diz. del Dis.)

PUNTÈR = Risprangàre. *Riunire vasi rotti con fil di ferro.*

PUNTIGLIÈRS = Piccàrsi. *Vale Entrare in picca, in gara o in contesa con alcuno per cagione d' alcuna cosa.*

PUNTIGLIÓS = Piccóso, Garóso.

PUNTRÓL = Punteruòlo, Pugnitójo, *e* Pungitójo. *Strumento da pugnere.*

DROVÈR AL PUNTRÓL, *o* PUNTROLÈR = Pungolàre. *Stimolare col pungolo.*

PUNTÙRA = Fitta, Trafitta. *Dolore pungente e intermittente.*

PUPLA = Upùpa, Bùbbola. *Uccello con una cresta in capo che vive di cose putride e laide.*

PUPùLLA = V. CACIùFFA.

PURGANT = Purgànte.

PURGANT CH' ÈN SCONŽÈRTA = Benedétto.

PURGATòRI = Purgatòrio.

ÀNEM DAL PURGATÒRI = Purgànti (assolut.)

PURGH = Purghe, Mèstrui, Ragióni, Calènde.

STÈR UN MÈIS *o* DUU *o* TRÌ D' ÈN VÉDER ÈL SÓÓ PURGH = Far una, due *o* trè passàte.

PUTA — *Voce latina equivalente alle frasi italiane* = Supponiàmo, Diàmo per suppòsto ec.

PUTTA = Pulcèlla.

PUTTA VÈCCIA = Pulcellóna.

PUTTÈIN = Bambìno, Màmmolo, Bimbo.

PUTTÈIN DA DÈRGH *o* DA MÉTTERGH AL DIDÈIN IN BÓCCA = Fanciùllo di Mònna Bice, Bacchillóne. —*Suol dirsi di persona già cresciuta che faccia ancora delle azioni fanciullesche.*

PUVA = Fantòccio, Bàmbola. *Dicesi un Fantoccino di cenci o simili che fanno le fanciulle e i fanciullini.*

PUVA = Ubbriachèžža, Ubriachéžža ec. V. CIùCCA.

PUVìDA = Pipìta. *Malore che viene ai polli sulla punta della lingua.*

TÓR LA PUVÌDA AL GALLÈIN = Trarre la pipita alle galline (Cresc.)

PUVÌDA DI DI = Pipìta. *Filamento nervoso che si stacca da quella parte della cute che confina coll' unghie delle dita delle mani.*

PUžžA = V. PUžžóR.

PUžžÈR = Putìre, Pužžàre, Alležžàre, Appestàre.

PUŽŽÈR AL FIÈÈ = V. FIÈÈ.

PUŽŽÈR LA SANITÈÈ = Muòver lite alla sanità.

Dicesi di chi sta bene, e vuol pigliar medicine, e di chi anche troppo si strapazza.

L' AGH PUŽŽA = Gli pute; *fig. Gli dispiace.*

PUŽŽóR = Pužža, Pužžo, Fetóre, Veléno, Mòrbo.

PUŽŽÓR D' UNTUMM BRUSÈÈ = Léppo.

PUŽŽÓR DÈL GHÈVER = Abròmo (Castelli)

PZ

PŽAM, ROTTÀM = Pežžàme, Rottàme. *Quantità di pezzi.*

PŽÈDA = Pedàta, Órma, Vestìgio.

ANDÈR ADRÉÉ ALLA PŽÈDA = Ormàre, Aormàre, Seguire per l' órme (Caro Am.) *Andare i cacciatori dietro all' orme della fiera per rintracciarla.*

PŽÈDA D' UNA BÈSTIA FRÈDA = Ferratùra.

PŽÈÈ = Rappežžàto, Rattoppàto. *Parlando di panni.*

PŽÈÈ = Pežžàto. *Aggiunto del mantello de' cavalli quando è macchiato a pezzi grandi di più d' un colore; e si dice anche de' cani e simili.*

PŽÈR I PAGN = Rappežžàre, Rattoppàre i panni, Raccenciàre. *Racconciarli mettendovi il pezzo che vi manca.*

PŽIGADùRA = Beccàta, Mòrso, Puntùra.

PŽIGADÙRA D' UNA PULGA = Beccàta, Beccatèlla, Sùccio di pulce.

PŽIGHÈÈ *o* MAGNÈÈ DAL PULGH = Indanajàto dalle pulci.

PŽIGHÈR = Pižžicàre, Bežžicàre.

PŽIGHÈR DÈL MÓSCH *o* DÈL ŽINŽÈGH = Mòrdere, Pùgnere, Appinžàre.

PŽIGHÈR, *o* PÙNŽER DAL PÈIVER = Frižžàre, Mordicàre, Pùgnere.

PžIGòTT = Pìžžico, Pižžicòtto, Pulce sécca. *Diciamo allo Stringere in un tratto la carne altrui con due dita.*

DÈR DI PŽIGÒTT = V. PžIGHÈR.

PžIGòTT = Pìžžico, Pižžicòtto. *Quella quantità della cosa che si piglia con tutte e cinque le punte delle dita congiunte insieme, come si fa del sale, del pepe, e simili.*

PžOLÉNA = Pežžuòla, Pežžuolìna.

QU

QUACC = Quatto. *Chinato e basso per celarsi e nascondersi all' altrui vista.*

QUACC QUACC = Quatto quatto, Catellón catellóne.

QUACCIÈR = Coprire, Ricoprìre, Covertàre.

QUACCIÈR J' ÒCC = Bendàre gli òcchi.

N' AVÈIR CAMÌSA DA QUACCIÈRS AL CUL = Èssere pòvero in canna, Èssere al vérde. *Vale Esser miserissimo, grettissimo.*

QUACCIÈR (*metaf.*) = Mantellàre, Scusàre, Palliàre, Inorpellàre. *Ricoprire ingegnosamente.*

QUADERLÈDA = Cólpo di mattóne.

QUADERLÉTT = Mattoncèllo. *Dim. di mattone.*

ŽUGHÈR A QUADERLÉTT = V. ŽUGHÈR.

QUADERTóN = Dado. *Specie di munizione da archibugio.*

QUADRÉLL = Mattóne. — *Cambia nome secondo la sua forma e grossezza; quindi*

Quadro, *e* Quadrùccio; *se è quadro.*
Pianèlla; *se è sottile.*
Meżżàna; *se è mediocre.*
Quadrèllo; *se è di figura paralellogramma.*
Quadróne, *e* Tambellóne; *se è molto grande.*

QUADRÈLL DA FÓREN = Tambellóne.

QUADRÈLL FRÈGN = Mattóne ferrìgno.

QUADRÈLL IN CÒSTA = Mattóne per coltèllo. *Dicesi allorchè il mattone posa in terra non col piano più largo ma col più stretto.*

QUADRÉÉ *o* SASS BÈIGN UNÌI INSÉMM = Mattóni, Sassi bèn conventàti insième.

FÈR I QUADRÉÉ = Spianàre i mattóni. *Vale Dar loro la forma.*

FÈR TRÌ PASS INT UN QUADRÈLL = Far passo di picca. *Vale Camminar con lentezza.*

QUADRÉTT (A) = A scacchi.

QUÀJA = Quàglia.

QUAJARóL, *o* QUAJARÈIN = Quaglière, *e* Quaglièri. *Strumento col quale si fischia imitando il canto della quaglia per allettarla, e prenderla.*

QUAJÈDA = Corbellatùra.

QUAJÈR = Corbellàre, Burlàre.

QUALITÈÈ = Sòrta, Manièra, Ragióne, Spéżie, Qualità.

ÈD CATTÌVA QUALITÈÈ = Di rèa qualità.

QUARANTóR = Quarant' óre, Quarantóre. *Una delle solenni esposizioni del Santissimo Sacramento.* (Alb.)

QUARÈISMA = Quarésima.

ÈSSER LUNGH CÓMM' È LA QUARÈISMA, *o* L' ÙLTEM DÌ ÈD QUARÈISMA = Èsser più lungo *o* maggióre

che il Sàbbato Santo, più lungo che la quarésima (Serd.) *Suol dirsi d' uomo assai tardo nelle cose sue.*

QUARÈLLA = Accùsa in giustìžia, Queréla.

DÈR UNA QUARÈLLA = Accusàre in giustìžia, Pórre richiàmo a córte, Pórre, o Dare queréla, Querelàre.

ÈSSER IN QUARÈLLA = Èssere accusàto in giustìžia, Èssere querelàto.

QUARTARóLA = Quarteruòla. *La sesta parte della mina.*

QUARTÀžžA — DÈR LA QUARTÀžžA = Culattàre. *È quando due pigliano alcuno, l' un pe' piedi, l' altro per le braccia, e percuotonlo col culo in terra; che si dice anche* Acculattàre.

QUARTÉNA = Copertìna. *Dim. di coperta; e dicesi anche di quella che si pone sul dorso delle bestie da cavalcare. — I Fiorent. chiamano* Toppóne *quella specie di piccola coltre con che si ricuopre sopra alle pezze un bambino che sia in fasce.*

QUARTóR = Copertójo, Erpicatójo. *Rete con che si cuopre una brigata di starne o simili.*

QUATT QUATT = V. QUACC.

QUÀTTER = Quàttro.

FÈR AL DIÈVEL A QUÀTTER = V. DIÈVEL.

TÓR SÙ ÈL SÓÓ QUÀTTER = Toccàrne. *Vale Essere battuto.*

QUÀTTER TÈIMPER = Quattro témpora, Digiùne.

QUATTRÈIN = Quattrìno.

AL N' HA CRÈDIT PR' UN QUATTRÈIN = Il suo inchiòstro nón tinge. *Si dice ad uno che non*

ha credito, e di cui la scrittura non passa per buona.

N'ARMÀGNER UN QUATTRÈIN IN SACCA = Avére una sgangheratissima paura.

N' AVÈIR GNANCH UN QUATTRÈIN DA S'GNÈR AL TÈIMP = Nón avére un bécco d' un quattrino, Nón ce ne cantar uno, Avér soffiàto nel borsellìno, Nón potére *o* Nón avére da far cantar un cièco, Èssere asciùtto più d'una lastra (Fortiguer.) *Vagliono Non avere neppure un quattrino.*

RÒBA QUATTRÈIN = Tràppole da quattrìni. *Frase dinotante cose che stieno in mostra per vendersi, vaghe all' occhio, e di niuna utilità.*

VLÈIR LA SÒ PÈRT FIN ALL' ÙLTEM QUATTRÈIN — Volér la parte sua sino al finòcchio *o* fino al quattrìno. *Vale Volere fino a un minimo che, di ciò che tocchi.*

ŽERCHÈR D' OTTGNÌR QUÈLCH CÒSA CÓN DI QUATTRÈIN = Tastar di monéta alcùno. *Offrirgli denaro per corromperlo.*

QUÈDER = Quadro. *Pittura in legname o in tela, accomodata in telajo.*

MERCANT DA QUÈDER = Quadràro (Baldin.)

QUÈDER = Quadèrno. *Uno degli spazj quadri che si fanno negli orti.*

QUÈL = Quàle. *Voce usata nella seguente frase*

PER LA QUÈL = Gran còsa, Gran fatto. p. e. LA N' È MIGA PÒ CLA RÒBA PER LA QUÈL = Nón è già quésta gran còsa, Nón è già quésto gran fatto; *cioè Non è già una cosa maravigliosa o straordinaria.*

ÈD QUÈI ÉT TÉ? = De' quai sei tu? (Caro Amor.)

QUÈLL = Quèllo.

FÈREN ÈD QUÈLLI = Farne di quèlle; *e vi si sottintende cose, burle, beffe o simili.*

L' È SÈIMPER ÈD QUÈLLA = L' è sémpre quèlla bèlla; *cioè Noi siamo sempre alle medesime* (Malm.)

QUÈRC = Copèrchio, Covèrchio. — *Quello delle pentole dicesi* Tèsto.

QUÈRC DAL CAGADÓR = Carièllo, Carèllo.

MÉTTER AL QUÈRC = Coperchiàre, Coverchiàre. *Mettere il coperchio.*

TÓR VIA AL QUÈRC = Scoperchiàre, Scoverchiàre. *Levare il coperchio.*

QUÈRT = Copèrto.

ANDÈR A QUÈRT IN QUÈLCH SIT = Fuggir l' acqua in qualche luògo. *Ricoverarsi in qualche luogo quando piove.*

QUÈRT = Quarto.

QUÈRT DLA LUNA = Quarterône. *Quarto della luna.*

ANDÈR A QUÈRT = Èsser pažžo a punti di luna (Alb.)

QUÈRT DA BÈIGH = Anèllo. *Una certa misura di seme di bachi da seta, che è quanto ne cape in un anello da cucire.*

QUÈRTA DA LÈTT = Copèrta, Cóltre.

QUÈRTA ÈD LANA = Boldróne (Alb.)

QUÈRTA IMBOTTÌDA = Coltróne.

TIRÈR INDRÉÉ LA QUÈRTA DAL LÈTT = Scoprire i panni del lètto (Sacchet.)

QUERŽÀN = Capitòžža. *Quercia scapezzata.*

QUERŽÓL = Querciuòlo. *Quercia piccola e giovane.*

QUERŽÓLA = Querciuòla.

QUESTIóN = Quistióne.

QUESTIÓN ÈD PARÒL = V. PARòLA.

SALTÈR FÓRA ÈD QUESTIÓN = Sguizzar della quistióne (Bart.)

QUÌA — *Voce latina usata nella seguente frase*

VGNIR AL QUÌA = Venìre all' èrgo. *Venire alla conclusione, Conchiudere.*

QUÌBUS = Quattrìni, Danàri, Sòldi, Contànti.

QUINTÈRN ÈD CHÈRTA = Quintèrno. 25 *foglj di carta.* — Quadèrno *è sinonimo di Quinternetto in senso di alcuni foglj uniti insieme.*

QUINTERNÉTT DI PRÉT = Calendàrio.

RA

RACCHÉTTA = Racchétta. *Strumento fatto di corde di minugia tessuto a rete col quale si giuoca alla palla.*

RACLA = Taccolàta.

TROVÈR DÈL RÀCHEL = Méttere in mùsica. *Porre difficoltà o impedimento, Mandare in lungo una cosa.*

RACLÈR = Taccolàre.

RACLóN = Accattabrìghe.

RÀDER = Grattugiàre. *Sbriciolare cose fregandole alla grattugia.*

RÀDER = Ràdere, Rasentàre. *Accostarsi in passando tanto alla cosa che quasi ella si tocchi.* — Strisciàre *dicesi il Passar rasente con impeto.*

RÀDER LA BÈRBA = Ràdere.

RADICC = Cicòria, Radìcchio.

RAFF — *Voce usata nel dettato*

O 'D RIFF O 'D RAFF = V. RIFF.

RAFFÉTT DA MARANGóN= Graffiétto. *Strumento di legno di lunghezza per lo più di mezzo braccio, trapassato da un regoletto di forma quadra, nel quale è fermo un ferro a simiglianza d' un chiodo, e il regoletto dalla parte del chiodo si fa sportare in fuori, quando più, quando meno, e serve per segnare le grossezze tanto ne' legni che nelle pietre, metalli e altro che si voglia lavorare.*

RAGAJÈRA = Raucèdine, Fiochèžža, Fiocàggine.

RAGAJ = Ràuco. *Che ha raucedine, Che ha voce o suono non chiaro, Roco.*

RAGAžž = Ragàžžo.

RAGAŽŽ CH' ÈN PÓL MÈJ STÈR QUIÉT = Nabìsso, Facimàle, Fanciùllo frùgolo. *Che frugola, Che non istà mai fermo.*

BIRICHINADÈLLA DA RAGAŽŽ = Sboccatùra. *Pazziuola giovanile.* (Panciatichi) (Alb.)

MÙCCIA ÈD RAGAŽŽ = Ragažžàme, Ragažžàglia.

PARTORÌR DUU RAGAŽŽ INT' UNA VÒLTA = V. PARTORiR.

RAGÀžžA = Pulžèlla.

DÈR MARÌI A UNA RAGÀŽŽA = V. MARIDÈR.

RAGAžžÈDA = Ragažžàta, Fanciullàggine, Fanciullerìa, Puerìžia, Bambinerìa, Bambinàggine. *Azione da fanciullo, da ragazzo.*

FÈR DÈL RAGAŽŽÈD = V. RAGAžžÈR.

RAGAžžÈR = Bamboleggiàre, Pargoleggiàre. *Fare atti da bambini, Trattenersi in cose di niuna conchiusione.*

RAGIONÈÈ = Ragionière, Computìsta.

RAGN = Ràgghio, Ràglio. *La voce dell' asino.*

RAGN D' ÈSEN ÈN VÀ AL ŽÉL = V. ÈSEN.

RAGN = Ragno, Ràgnolo, Ragnuòlo, Ragnatélo.

RAGN GRÒSS = V. RAGNAžž.

N' ÈSSER BÓN ÈD CAVÈR UN RAGN D' INT' UN BUS = V. BUS.

TLARÈDA ÈD RAGN = Ragnatélo.

RAGNA = Ragna. *Rete per pigliare gli uccelli.*

CASCHÈR INT LA·RAGNA = Dar nella ragna, Dar nella réte. *Metaf. vale Incorrere nell' aguato, Rimanere ingannato.*

TÉNDER LA RAGNA = Ragnàre.

RAGNAžž = Ragnolóne. *Ragno grosso.* (Fortiguer.)

RAGNÈR = Ragliàre, Ragghiàre. *Il mandar fuora che fa l' asino la voce.*

RAGNÈR = V. SMERGLÈR.

RAGù = Cibrèo. *Manicaretto fatto per lo più di colli e curatelle di polli.*

RAJA — FÈR ALLA RAJA = Fare alla grappa di qualche còsa. *Gareggiare ad aggrapparsela scambievolmente.* (Castiglione)

RAÌSA = Radìce, Barba.

RAÌSA ÈD S. POLÒNIA = Pilatro orientàle.

ARVINÈR *o* ARVINÈRS ÈD RAM E 'D RAÌSA = Andàre *o* Mandàre a fuòco e fiàmma *o* in fóndo, Lasciàre in checchessìa le pólpe e l' òssa, Rovinàre di strafinefàtto. *Vale Andare o Mandare in rovina e in precipizio.*

FÈR ÈL RAÌS NÓVI = Ribarbàre.

RAM, *o* RAMA = Ramo, Virgùlto.

ARVINÈR, *o* ARVINÈRS ÈD RAM, E 'D RAÌSA = V. RAÌSA.

RAM MÈISTER D' UN FIùMM = Filóne (Alb.)

RÀMED — ÈSSER RÀMED = Èssere *o* Star chiòccio, Chiocciàre. *È Quel cominciarsi a sentir male, Essere malazzato.*

RAMÈDA = Réte di fèrro, *o* Màglia di fil di ferro.

RAMÉNA = Ramìno. *Vaso di rame a guisa d' orciuolo da scaldarvi e bollirvi entro checchèssia.*

RAMÈNGH = Randèllo, Bastóne, Màttero.

RAMÈR = Ramière. *Lavorator di rame.*

RAMMAžžÈDA = Ramanẑìna, *e* Rammanẑìna, Rabbùffo, Riprensióne, Gridàta.

FÈR UNA RAMMAžžÈDA = Fare una ramanẑìna *o* rammanẑìna, Cantàre il vespro. *Riprendere.*

RAMPÈDA = Salìta, Èrta. *Il salire, e il Luogo per lo quale si sale.*

RAMPÈDA DÓLẐA = Salìta, Èrta dólce.

RAMPÈDA DRITTA E FADIGÓSA = Pettàta. *Grande e aspra salita detta dall' affanno del petto che si patisce a salirla.*

FÈR UNA RAMPÈDA = Far l' èrta; *cioè Salirla.*

RAMPÈIN = Uncìno, Ràffio, Appiccàgnolo, Rampìno.

TIRÈR FÓRA ÈL PARÒL CÓN UN RAMPÈIN = Cavar di bócca le paròle cólle tanàglie. *Vale Far grandissimo sforzo e violenza per ottenere che alcuno parli.*

RAMPÈIN CH' ÈS MÉTT A UN CAVAGN DA CóJER DI FRUTT = Ranfióne (Gagliar.)

RAMPÈIN (*fig.*) = Pretèsto, Colorétto, Afferratójo (*V. l' esempio*) Appìcco.

RAMPÈR = Rampicàre, Rampicàrsi.

RAMPóNžEL = Raperónžo, *e* Raperónžolo. *Erba che si mangia in insalata, e che ha la sua barba di figura alquanto simile alla rapa lunga.*

RANA = Rana.

LA RANA PÈRS LA CÓVA PR' ÈN LA DMANDÈR = In bócca chiùsa nón entrò mai mósca. *Vale che Chi non chiede non ottiene.*

RANCHÈR = Abbrancàre, Ghermíre. *Prender con violenza, e tener forte quel che si prende.*

RANDA — *Voce che si usa nella seguente frase*

ALLA RANDA DAL SÓL = Sótto la sfèrža del sóle, Ai raggi del sól cocènte, Alla fàccia del sóle, In pòsta del sóle (Dante) All' òcchio del sól cocènte (Bart.) *E di quì* Solàta *che è certa Impression violenta, talora mortale, che fa il sole co' suoi raggi sovra certe cose in certe circostanze.* (Alb.)

RANDÈLL = V. RAMÉNGH.

RANÈLLA = Tabèlla, Raganèlla (Serd.) *Strumento di suono strepitoso che si suona la settimana santa in vece delle campane.*

RANÈLLA = Ranèlla, Raganèlla (Ann. al Malmant.) *Maniera di ranocchi verdi col muso auzzo.*

RANG = Ràncio. *Il pasto dei soldati.* (Alb.)

RANGOGNÈR = Brontolàre, Borbottàre, Bofonchiàre, Stronfiàre (Aret.) Bollíre.

RANGOGNÈR DA PER SÉ = Dir della violína. *Dir del male fra sè medesimo, Borbottare, Taroccare,* (Malm.)

RANGOGNóN = Bufonchíno, Brontolóne (Alb.) Borbottóne. *Colui che brontola sempre.*

RANGOGNóNA = Borbottóna.

RANICCIÈÈ = Rannicchiàto, Raggricchiàto, Raggružžolàto. *Vale Ristretto in sè stesso; ed è proprio dell' Uomo che ha raccolte insieme le membra o per freddo c per altro simile accidente.*

RANNICCIÈRS = Rannicchiàrsi. *Ristringersi in sè stesso.*

RÀNTEGH = Ràntolo, Ranto. *Ansamento frequente e molesto con risonante stridore del petto.*

RÀNžED = Ràncido, Ràncio, Vièto, Stantío.

RÒBA RANŽDA = Vietùme.

SAVÈIR ÈD RÀNŽED = Sentír di vièto.

RANžDìR = Invietàre, Invietíre. *Divenir rancido e vieto.*

RARITÈÈ = Curiosità.

RASCH = Raspo. *Sapore piccante del vino.*

RAS'CIADùRA = Raschiatùra, Rastiatùra, Rasùra, Cancellaménto, Cancellažióne, Accecatùra (Tratt. Cic.)

RAS'CIÈR = Raschiàre, Rastiàre. *Levar la superficie di checchessia con ferro o altra cosa tagliente.*

RAS'CIÈR I PÉSS = Diliscàre i pésci. *Levare le lische.*

RAS'CIN = Rastiatójo. *Strumento con che si rastia, e di cui servonsi i Calligrafi per raschiare gli errori di scrittura, o le brutture incorse nei loro lavori.*

RASÈÈ (*addiett. di panno*) = Cimàto.

RASÈÈ = Rabboccàto. *Vaso, Fiasco ec. rabboccato si dice Quello che già manimesso è poi stato ripieno.*

RASÈR = Rabboccàre, Abboccàre. *Empiere un vaso insino alla bocca.*

RASóN = Ragióne.

RASÓN STRACCHI, RASÓN MÈGRI, RASÓN FIÀCCHI = Ragióni frívole, Ragióni del venerdí.

AVÈIR DLA RASÓN DA VÉNDER = Avér ragión da vèndere; *cioè Soprabbondante.*

L' È UNA RASÓN CH' ÈM PÈGA = Cotésta

ragióne mi si accòsta (Sacchet.) Cotèsta ragióne mi può.

NÈ PÈR TÒRT NÈ PÈR RASÓN ÈNT LASSÈR MÈTTER PERSÓN = V. PERSóN.

PAGHÈRS ÈD RASÓN = Pagàrsi di ragióne.

RASóR = Rasójo. *Coltello taglientissimo col quale si rade il pelo.*

RASóRA = Grattùgia. *Arnese bucato e ronchioso da una banda dalla quale vi si stroppiccia e frega su la cosa che si vuol grattugiare.*

BUS DLA RASÓRA = Ôcchi della grattùgia (Alb.)

SCAPPÈRLA PR' AL BUS DLA RASÓRA = Uscírne pel rótto della cùffia. *Vale Aver commesso alcun errore, e liberarsene senza spesa, o danno o noja.*

RASóRA DAL CONFESSIONÀRI = Gratíccia del confessionàrio (Fortiguer.)

RASTÈLL DA PRÈÈ = Rastrèllo. *Strumento dentato di legno col quale si raccoglie il fieno ec.*

RASTÈLL DLA PÒRTA ec. = Rastrèllo, Cancèllo. *Steccato che si fa dinanzi alle porte od altri luoghi.*

RASTLÉRA DAI S'CIòPP = Rastrèllo, Rastrellièra.

RASTLÉRA DA CAVALL = Rastrellièra. *Strumento di legno fatto a guisa di scala a piuoli che si conficca nel muro per traverso sopra la mangiatoja, per gettarvi sopra lo strame che si dà alle bestie.*

RATAPORžIóN = Parte, Poržióne.

RATÈLLA = Réte, Oménto, Žirlo, Epiplòo. *Quel pannicolo grasso che cuopre le viscere del ventre inferiore.*

RAVAGN (LÈIN) = Lino vernío.

RAVANÈLL = **Ràfano, Ramolàccio.**

RAVANÈLL (*metaf.*) = **Cecíno, Naccherino.** *Ragazzetto che va crescendo e vezzoso.*

RAVIżżóN = **Navóne selvàtico, Napo silvèstre.**

RAẑ = **Raẑẑi.** *Diciamo a una Sorta di fuoco lavorato che scorre ardendo per l' aria, e si usa comunemente in occasione di feste d' allegrezza.*

RAżA = **Róvo, Rógo.** *Pianta spinosa che fa assai forte siepe, ma consuma e affoga l' altre piante.*

RAẑA = **Làppola.** *Per Persona che si freghi altrui d' intorno volontieri.*

ÈSSER UNA RAẑA = Èssere cóme l' àsino del pentolàjo; *cioè Fermarsi a discorrere con tutti.*

TACCHÈRS CÓMM' UNA RAẑA = Èssere appiccatíccio, Appiccàrsi cóme le mignàtte, Èssere una làppola. *Vale Essere importuno, e che altri difficilmente si può levar d' attorno.*

RAẑA DLA RóDA = **Raẑẑo, Raẑẑuòlo,** *e meglio* **Raẑẑa.** *Quel pezzo di legno, o d' altra materia che dal mezzo della ruota, ove è impostato, partendosi regge e collega il cerchio esteriore.*

RAẑÈR = **Spinàjo, Spinéto, Rovéto.**

RAžžA = **Ražža.**

RAŽŽA ÈD CAN BARBÈIN = Di schiàtta di can bòtolo. *Detto in gergo di chi è vendicativo, altrimenti* Di mal pelo. (Boccac.)

CHÈ RAŽŽA D' ÓMM HÉL? = Di che stampa è colùi?

FÈREN ÈD TUTT ÈL RAŽŽ *Lo stesso che* FÈREN SÓTT E DÒSS = V. SóTT.

RAžžA = **Scròfa, Tròja, Pòrca.** *La femmina del bestiame porcino.*

RÈ = Ré.

RÈ ÈD J' ÈSEN = Ré dégli àsini, dégli ignorànti; *cioè Chi sorpassa gli altri in asinità.*

PARÒLA DA RÈ = V. PARòLA.

RÈ ÈD QUÀJ = Requàglio, *o* délle quàglie.

RÉD ÈD TÈILA = Passìno. *Tanta lunghezza della tela quanta è la lunghezza dell' orditojo.*

RÉDA = Réte.

RÉDA ALLA CATALÀNA = Réte cólla culàja (Firenz.)

ALGNÉTT DA FÈR LA RÉDA = Mòdano. *Quel legnetto col quale si formano le maglie delle reti.*

CIAPPÈR CÓN LA RÉDA = Irretìre, Inretìre.

FATT A RÉDA = Reticolàto.

REDENžIóN = Redenžióne.

AN GH' È REDENžIÓN (*che altrimenti direbbesi anche* AN GH' È DA FÈR, AN GH' È NÈ LÙ NÈ LÉ, AN GH' È NÈ SANT NÈ MADÓNN) = Nón c' è via, Nón c' è modo, Nón c' è vèrso. *Frasi con cui si vuol dinotare in altrui obbligo di far checchessia a un dato modo.*

REDITARóLA, EREDITARóLA, EREDITÈINA = Erède, Reditièra, Redatrìce, Rèda.

RÈDNA = Rèdina, Rèdine. *Quelle strisce di cuojo o simile, attaccate al morso del cavallo colle quali si regge e guida.*

REGALÈR = Presentàre. *Parlando di cose mobili.*

REGALÉTT = Munùsculo, Regalùccio.

REGLÉTT, *o* **ARGLÉTT** = Cròcchio, Capannèlla, Cerchiellìno. *Adunanza di più persone messesi insieme per discorrere in luogo pubblico.*

REGOLÈÈ INT' AL VÌVER = Ammisuràto. *Che vive con misura e con regola.*

REGOLÈÈ INT AL SPÉNDER = Assegnàto. *Che spende con regola e con misura.*

REGOLÈR=Temperàre; *e così* Temperar l'orologio.

REGOLÈRS SECÓND AL SÒLIT = V. SÒLIT.

RÈINS = Rènsa. *Tela di rensa.*

RÈIV = Réfe. *Accia ritorta insieme in più doppj per lo più per uso di cucire.*

RÈIV A UN CÒ, A DUU CÒ ec. = Réfe a un capo, a due capi ec.

MERCANT DA RÈIV = Refajuòlo.

RÈMEL, RÓMEL=Crusca, Sémola. *Buccia di grano o di biade macinate, separata dalla farina.*

LA FARÉNA DAL DIÈVEL LA VÀ TUTTA IN RÉMEL = V. DIÈVEL.

RÉNDER = Rèndere, Restituìre.

RÉNDER BÈIGN PER MÈL = Rènder bèn per male. *Vale Giovare a chi nuoce.*

RÉNDER INFELÌŽ = Sfortunàre.

RÉNDER LA PARÌGLIA = V. PARÌGLIA.

RÉNDER LA VÍSITA = Rivisitàre.

RÉNGA = Arìnga.

RÉNGA DAI LATT = V. LATT.

RÈPEGH = Érpice. *Strumento di legname che tirato da' buoi, e calcato dal bifolco spiana e trita la terra de' campi assolcati.*

RÈPEGH, *o* CARCADÈLL = Fantàsima, Suffocànte (sost.) (Mazzoni) *Quella oppressione e quasi soffocamento che si sente nel dormire supino, oggi più comunemente* ìncubo (Passavanti)

REPRIMÈNDA = Gridàta.

REQUIÈR == Requiàre, Posàre, Rifinàre, Quietàre, Avér rèquie.

RÈS == Rabboccàto. p. e. BICCIÉR RÈS == Bicchière rabboccàto.

MSURA RÈSA == V. MSURA.

RÈSA == Ràgia. *Umor viscoso che esce del pino, dell' abete, dell' arcipresso, e di simili alberi.*

RÈSA == Ràgia. *Fraude, Tristezza, Inganno, Astuzia o Cosa che altri voleva tener celata.*

CAPÌR LA RÈSA == Conóscere la ràgia; *cioè l' inganno, la fraude.*

RÈSGA == Séga. *Strumento per lo più di ferro dentato col quale si dividono i legni e simili. Mancano le voci italiane corrispondenti alle parti della sega.*

RÈSGA SÈINŽA TLÈR, E CÓN AL MÀNEGH == Gattùccio. *Sorta di sega a mano stretta, e senza telajo di legno.* (Alb.)

CÈVA DLA RÈSGA == Licciajuòla (Alb.)

DÈR LA STRÈDA ALLA RÈSGA == Allicciàre. *Far la strada a' denti della sega* (Detto)

RESGHÈÈ == Segàto.

RESGHÈR == Segàre.

RESGHìN == Segatóre.

RÈST == Rèsto, Avvànžo.

DÈRGH DAL RÈST == Far del rèsto. *Vale Giucare tutto il restante del denaro. — Per metaf. vale Arrischiare il tutto.*

DIR AL RÈST, *o* DIR ÈL PARÒL == Cantàre a uno la žólfa; Dare una sbrigliàta *o* sbrigliatùra, Fare un rovèscio, Cantàre a uno il véspro *o* il mattutìno, *o* Risciacquàrgli il bucàto. *Vale Dare alcuna*

buona riprensione ad alcuno; ed anche Fargli conoscere risentitamente le proprie intenzioni.

RÈSTA = Lisca. *Così chiamansi quelle piccole spine che si trovano in certi pesci come tanti ossicini acuti e flessibili.* — Spina, *o* Resta *chiamasi l' osso del pesce dal capo alla coda.*

PÉSS PIN ÈD RÈST = V. PÉSS.

TÓR VIA ÈL RÈST = Diliscàre. *Levar le lische.*

RÈSTA DAL SPIGH DAL FORMÈINT = Barba, Rèsta.

RÈSTA ÈD ŽIGóLL = Rèsta di cipólle. *Una certa quantità di cipolle intrecciate insieme col gambo.*

RESTÈR = Restàre, Rimanére.

RESTÈR A AVÈIR = Restàre avére, *o* a avére. *Vale Rimaner creditore.*

RESTÈR BURLÈÈ = Restàre all' ingànno (Dat. Vit.).

RESTÈR SÈINŽA GNINT AL MÓND = Rimanére in sul làstrico.

RESTÈR = Sottràrre. *Cavar d' una somma maggiore altra minore.*

RESTìI (sust.) = Ritrosìa.

RESTìI = Restìo, Ritróso. *Aggiunto che si dà alle bestie da cavalcare e da soma quando non vogliono passare avanti; e dicesi per traslato anche delle persone ostinate, caparbie, contrarievoli.*

BÈSTIA CH' ÀBBIA AL RESTìI = Bicciùghera.

RÈVA = Rapa.

REžDóRA, *o* ARžDóRA DLA CÀ = Reggènte, Padróna, Massàja di casa.

RI — RI = Lima — lima. *Motto per dileggiare e uccellare. Modo usato da' fanciulli ed è quando fregando a guisa di lima il secondo dito della destra in sul secondo della sinistra verso il viso del dileggiato dicono* Lima — lima.

RIATÈIN = Scrìccio, Scrìcciolo, Reatìno (Alb.) *Picciolissimo uccelletto che tien sempre la coda ritta, e sta per le siepi.*

RIBASS = Tara. *Defalco che si fa a' conti quando si vogliono saldare.*

FÈR UN RIBASS = Taràre. *Ridurre nel saldare i conti al giusto il soverchio prezzo domandato dall' artefice o dal venditore.*

RÌBES = Rìbes, Uva de' Frati. *Pianta e frutto noto di più spezie, cioè rosso, bianco e nero, ma il rosso è il più comune.*

RIBRÈŻŻ = Ribréżżo.

SENTIR RIBRÈŻŻ = Ribreżżàre, Ribreżżàrsi (Salv.)

RICCH = Ricco. *Che ha ricchezza.*

RICCH MAGN, RICCH SFONDÈÈ, RICCÓN = Riccóne, Ricco sfondàto, Ricco sórdo, Sfolgorataménte ricco (Sacchet.)

RICCH = Agiàto. *Aggiunto proprio ed espressivo delle vesti o simili allora che sono doviziose intorno alla persona, o a checchessia. Dicesi anche* Vantaggiàto.

RICLA = Ruca, Ruchétta. *Erbà efrosidiaca.*

RICORDÈIN = Ricordìno (Alb.) *Quell' anelletto o simile che suol tenersi in memoria di checchessia.*

RICÒTTA = Ricòtta. *Fior di latte cavato dal siero per mezzo del fuoco.*

RICÒTTA DURA = Ricòtta salàta (Caro Amor.)

RICÒTTA ÈD J' ÒCC = Cacca, Cispa. *Umore che cola dagli occhi, e si risecca intorno alle palpebre.*

RICÒTTA ÈD PÈGRA, *o* PUÉNA = Ricòtta pecorìna.

AVÈIR J' ÒCC FODRÈÈ ÈD RICÒTTA = V. ÒCC.

RìDER = Rìdere.

RÌDER ADRÉÉ = Sghignàre. *Ridere per beffe.*

RÌDER CH' ÈN PASSA I DÈINT = Rìdere che nón passa dal gózzo in giù. *Dicesi del ridere che fassi fintamente, o per forza.*

RÌDER DA MATT = Rìdere sgangherataménte, Far le risa grasse, Sganasciàrsi, Scoppiàre, Smascellàrsi, Morìre, Crepàre dalle risa.

RÌDER E PIÀNŽER SECÓND L' OCCASIÓN = Rìdere e piàgnere agli tèmpi (Nov. ant.)

RÌDER J' ÒCC A UN, RÌDERGH FIN LA PUNTA, *o* LA SÓLA DÈL SCHÈRP = Rìder gli òcchi ad alcùno, Rìdergli l' occhiolìno (Malmant.) *Si dice quando mostra d' esser contento di qualche cosa.*

RÌDER SÈINŽA SAVÈIR AL PERCHÈ = Rìdere agli àngioli, Rìdere a credènža. *Vale Ridere e non saper di che.*

RÌDER SÓTT VÓS, *o* SÓTT SACCÓN = Ghignàre, Sogghignàre. *Leggiermente, scarsamente ridere.*

A GH' È PÒCH DA RÌDER, *o* PÒCH DA STÈR ALLÉGHER = Nón v' è sfòggi. *Espressione famigliare che si usa ironicamente per dire* Non è gran fatto, Non v' è gran cosa.

AN GH' È DA RÌDER = E' nón c' è gràscie. *Non c' è da ridere, La cosa non va nè mal nè bene.*

AVÈIR UN BÈLL RÌDER = Avér buòn rìdere. (Lasca) *Aver buona ragione di ridere.*

FÈR BOCCHÌN DA RÌDER = V. BOCCHìN.

FÈR VGNIR DA RÌDER = Concitàre il riso.

MÉTTERS A RÌDER = Entràre nelle risa. *Mettersi a ridere.*

PISSÈRS ADDÒSS DAL RÌDER = Scompisciàrsi dalle risa *o* per le risa. *Vale Ridere eccessivamente o smoderatamente.*

RÒBA DA FÈR RÍDER I TOCCHÌN = Còsa da far rídere le tellíne, da far rídere il piànto (Vasar.)

TGNIR RÍDER = Tenér rídere. *Vale Secondare ridendo il ridere degli altri.*

TRATGNIRS DAL RÍDER = Rattempràr le risa (Nov. ant.) Tenér le risa.

TRÈRLA IN RÍDER = Méttersela in baja, in burla, in canžóna, in chiàsso, in fanferína, Far la fanferína. *Si dice di chi per suo interesse mette ogni cosa in baja, e in canzone.*

RIDò = Padiglióne, Camerèlla. *Arnese che circonda e copre il letto.*

RIDòTT DA ZóGH = Bisca. *Luogo ove si tien giuoco pubblico.*

RÌFF — *Voce usata nella frase*

O 'D RIFF, O 'D RAFF = O nell' un mòdo o nell' altro, A màrcio dispètto, Sforžataménte.

RIFFA — FÈR UNA RIFFA = Fare una pedína, Fare una cavallétta.

RIFIùTT = Fàglio. *Mancanza di un seme nelle carte del giocatore.* (Alb.)

RIFIUTTÈR = Fagliàre. *Non avere del seme di cui si giuoca.* (Detto)

RIGA = Riga, Línea, Fila.

FÈR STÈR IN RIGA = Fare stare al filatójo, Far filàre, *o* frullàre, Far tenér l' òlio, Avére *o* Tenére

sótto la tacca del zòccolo, Tenér a règola, Tenér a ségno, Tenér a sièpe. *Vagliono Fare star cheto alcuno per bella paura, o tenerlo con gran suggezione.*

STÈR IN RIGA = Règger la línea. *Vale Condurla diritta.*

STÈR IN RIGA = Stare al filatójo, Filàre. *Vale Temere.*

RIGA DA MSURADÓR = Staza. *Strumento de' misuratori per conoscere la tenuta di un vaso.* (Alb.)

RIGA, *o* CANADÈLL ÈCH FA L'ACQUA QUAND LA CÓRR = Stròscia, Tròscia. *La riga che fa l' acqua correndo in terra o su checchessia.*

RIGA INT AL PANN, *o* ÈTRA RÒBA = Vérga; *cioè Lista tessuta ne' drappi, panni ec.*

RIGADÈIN = Bordàto, Vergàto. *Panno o drappo rigato o a bastoncini.*

RIGHÉTT = Règolo. *Strumento di legno o metallo col quale si tirano le linee diritte.*

RIGIRÈRLA = Rigiràrla. *Adoperarsi per ogni verso per condurre a fine un negozio.* (Redi)

RIGóR = Rigóre.

ANDÈR A TUTT RIGÓR = Stangheggiàre. *Procedere con tutto rigore.*

RIMASùLLI, VANžUMM = Avanzatíccio, Rimasùglio. V. VANžUMM.

RIMBAMBìR = Imbarbogíre, Rinfantocciàre, Rimbarbogíre (Redi) Rinfanciullíre (Berg.) Rimbambíre. *Perdere il senno virile.*

RIMÈDI = Rimèdio.

RIMÈDI ÈCH TIRA UN UMÓR DA UN ÈTRA PÈRT =

Rimèdio revellènte. *Che ritrae in altra parte del corpo qualche umore.* (Redi)

RIMÈDI ORDINÀRI = Pannicèlli caldi. *Rimedii inefficaci.*

AN GH' È RIMÈDI = Il volérvi rimediàre è cóme volér risuscitàre un mòrto (Caro) La piètra è cascàta nel burróne (Mariani Assetta)

TROVÈR RIMÈDI A TUTT = Avére unguènto a ògni piàga. *Saper rimediare a ciascheduno inconveniente.*

RIMODERNÈR = Ammodernàre. *Ridurre all' uso moderno.*

RIMòRS = Rimordiménto, Cosciènža.

AVÈIR *o* N' AVÈIR RIMÒRS = Avére *o* Nón avér cosciènža d' una còsa.

RINCRÉSCER = Sapére agro.

RINFùSA (ALLA) = Alla rinfùsa. *Confusamente.*

RINGHÉRA = Ballatójo, Veróne, Balconàta (Alb.) Ringhièra (Milizia) *Andare che ha dinanzi le sponde per lo più di balaustri e si fa per lo più fuori delle facciate degli edifizj per dar luogo agli abitatori di ricrearsi all' aria aperta, e godere la veduta delle strade e piazze.*

RINùNžIA = Rinùncia.

FÈR LA RINÙNŽIA DI BÈIGN AI CREDITÓR = Far cedobònis. *Far cessione ai creditori di tutti i beni.*

RIPETIžIóN = Oriuòlo a ripetižióne, Una ripetižióne (Alb.)

RIPIÉGH = Ripiègo.

PERSÓNA ÈCH TRÓVA RIPIÉGH IN TUTT' ÈL J' OCCORRÈINŽ = Persóna che riparerèbbe a un comùne, che ha unguènto ad ògni piàga.

RIS = Riso. *Biada.*

RIS IN CAGNÓN = Riso in tegàme.

RISCALDAŽIÓN = V. ARSCALDAŽIÓN.

RISCALDÈÈ = V. ARSCALDÈÈ.

RISCALDÈRS = V. ARSCALDÈRS.

RISÈDA = Risàta.

RISÈDA DA MATT = Scròscio di risa. *Riso smoderato e strepitoso.*

RÌSEGH = Rìschio, Perìcolo.

MÉTTERS A RÍSEGH = Perigliàrsi (Ariosto, Parini)

RISÈRA = Risàjo (Berg.) Risàja (Targioni)

RISGHÈR = Rischiàre, Arrischiàre, Risicàre, Arrisicàre, Méttere in avventùra, Comméttere alla fortùna.

CHI ÈN LA RISGA ÈN LA RÓSGA = Chi nón s'arrìschia nón acquísta, Il móndo è di chi se lo píglia, Al pòrco peritóso nón cade in bócca péra méžža. *Vale che Gli arditi ottengono ciò che vogliono.*

RISGÓS = Arrischiévole, Arrisichévole, Avventàto.

RISÓN = Risóne. *Il grano del riso non brillato.* (Gagliar.)

RISÓRSA = Mèžžo.

RISOVGNÌRS = Tornàre alla ménte, Tornàre alla memòria.

FÈR RISOVGNÍR = Ridùrre a memòria, Tornàre alla memòria; (*in signif. att.*) p. e. Le pietre da Landolfo trovate mi hanno alla memoria tornata una novella ec.

RISPÈTT = Rispètto.

CÓN RISPÈTT PARLAND = Cón sopportažióne. *Si*

dice per chiedere scusa o licenza avanti di nominare cosa schifa o sozza.

RISPÈTT = Rispètti. *Ottave rusticali* (Buonar.)

RISPóNDER = Rispóndere.

RISPÓNDER IN SCRITT = Rescrívere.

RISPÓNDER RITENTÍV = Rispóndere a spíżżico (Manzoni)

UN O UNA ÈCH VÓL RISPÓNDER A TUTT' ÈL PARÒL = Rispondièro, Rispondièra (Serd.)

RISPòSTA = Rispòsta.

DÈR LA RISPÒSTA ÈCH DÀ AL PÈPA AI ŻALTRÓN = V. PÈPA.

RISUSCITÈR = Risórgere, Risuscitàre.

FÈR RISUSCITÈR = Recàre a vita (Nov. ant.)

RITóREN = Riméno. *Termine de' Vetturali.* p. e. VITTÙRA ÈD RITÓREN = Vettùra di riméno, Cavàllo di riméno.

RIVA = Rupe, Dirupàto. *Luogo scosceso.*

ANDÈR A RIVA INT' UN AFFÈR = Andàrne alla riva (Car. Lett.) *Condurlo a termine.*

DRÉÉ LA RIVA = Riva riva; *cioè Lungo la riva.*

RIVA, *o* ÈRżEN D' UN CAMP = Cisàle, Ritenitójo. *Quel terreno rilevato che soprasta al campo e si fa per sostenere la terra onde il suolo divenga o stia piano, e non sia rovinato dall' acqua.*

DA UNA RIVA ALL' ÈTRA = A lètto pièno. *Parlando di fiume gonfio.*

MAGNÈR ÈL RIV = Corròdere le ripe. *Parlando di fiumi.*

RIVA, *o* SPŏNDA DAL LÈTT = Spónda, Pròda. *L' orlo, l' estremità del letto.*

RIUSCìDA = Riuscìta, Succésso, Evènto.

FÈR BÓNA O CATTÌVA RIUSCÌDA = Far bùona o mala riuscìta.

FÈR MIÓRA RIUSCÌDA ÈD QUÈLL CH' ÈS PENSÈVA = Riuscìr mèglio a pan che a farína, Riuscír mèglio che di parùta (Lasca.)

RIUSCÌR = Riuscíre.

RIUSCÍR INT L' IMPRÈISA = V. IMPRÈISA.

PROVÈR S'UNA CÒSA RIUSÍSS BÈIGN = V. PROVÈR.

RIżż = Riccio. *Capelli crespi e inanellati.*

RIżż FINT = Ciùffi. *Ricci posticci che si acconciano in capo le donne* (Buonar. Fier.)

FÈR I RIżż A UNA CÒSA = Rinfronźírla.

RIżż = Ríccio, Spinóso. *Animaletto della figura del porco il quale in vece di setole è vestito di spine.*

RIżż ÈD CASTÀGNA = Ríccio. *La scorza spinosa della castagna.* Ricciàja *dicesi il Luogo dove si tengono ammassati i ricci perchè rinvengano e sieno più agevoli a diricciare.*

RIżż DA MARANGÓN = Trùciolo, Brùciolo. *Quella sottil falda che trae la pialla in ripulire il legname.*

RIżżÓL = Malpiżżóne. *Infermità del cavallo la quale si fa dall' unghia nel luogo ove la carne viva si giugne coll' unghie.*

RIżżOLÈIN = Ricciolíno. *Piccola ciocca di capelli arricciata artificiosamente.*

RIżżOLÈIN = Ricciutèllo, Ricciutíno (Lasca) *Dicesi per vezzo a persona ricciuta.*

RòBA = Ròba, Avére del Móndo (Pecor.)

RÒBA DA TÈSTA PR' ÈL DÓNN = Bènda.

RÒBA FATTA ÈD PASTA = Pastùme. *Nome generico che comprende tutte le vivande fatte di pasta.*

RÒBA NOMINÈDA L' È SÈIMPER PER LA STRÈDA = V. STRÈDA.

RÒBA PASSÈDA INT L' ASÈJ = V. ASÈJ.

ROBÀžžA = Robàccia. *Peggior. di roba.*

ROBÀžžA = Robàccia. *Femina disonesta.*

ROBBÈR = Rubàre, Far dell' altrùi suo.

ROBBÈR CÓN INGANN, *o* TRUFFÈR = Espilàre.

ROBBÈR ÈL GALLÉN = V. GALLÉNA.

ANDÈR A ROBBÈR A CÀ DI LÈDER = Andàre a rubàre a casa del ladro. *Vale Mettersi a ingannare chi è più tristo di te.*

CHI ÈN RÒBBA ÈN N' HA = Chi nón ruba nón ha ròba. *Si dice per dinotar la difficoltà di acquistar giustamente.*

ROBBIóL = Raviggiuòlo, *e* Raveggiuòlo. *Formaggio.*

ROBBIÓL CÓN I BÈIGH = Raviggiuòlo inverminàto.

RòCCH = V. RÀNTEGH.

RóCCA = Rócca, Conòcchia (Tasso) (Alb.) *Strumento di canna o simile sopra il quale le donne pongono lana o lino o altra materia da filare.*

SCÓDES = Grétole.

CAPLÉTT DLA RÓCCA = Pergaména.

DONŽÈLLA = Fantésca (Diz. Mil.)

PINSÉR = V. PENSÉR.

MÉTTER AL CARŽÓL, AL LÈIN ec. INT LA RÓCCA, INROCCHÈR = Inconocchiàre, Arroccàre, Appennecchiàre. *Mettere in sulla rocca il pennecchio.*

PARÈIR UNA RÓCCA, O UNA STANGÀ VESTÍDA = Sembràre un lucernière vestíto. *Dicesi di donna lunga e magra.*

VUDÈR LA RÓCCA = Sconocchiàre. *Trarre d' in sulla rocca il pennecchio, filandolo.*

ROCCHÈDA = Roccàta, Conòcchia. *Penecchio in sulla rocca.*

ROCCHÈDA = Roccàta. *Colpo di rocca.*

RòCCOL = Ragnàja, Uccellàre, Frasconàja, Uccellàja. *Luogo acconcio e destinato per uccellarvi colla ragna o per tendervi la ragna. Chiamansi* Fantòcci *quelle piante tosate sulle quali pongonsi i vergelli.*

RóDA = Ruòta, Ròta.

BÓCCLA = Bùccola, Bóccola, *e* Bronžína *particolarmente se è di bronzo.* (Alb.)

CÒ = Mòžžo della ruòta. *Quel pezzo di legno nel mezzo di essa dove sono fitte le razze.*

GÀVEL = Quarto.

RAŽA = Ražža, Ražžo, Ražžuòlo. *Quel pezzo di legno o di altra materia che dal mezzo della ruota, ove è impostato, partendosi regge e collega il cerchio esteriore.*

ŽERCIÉTT DAL CÒ = Cèrchi; *cioè i Cerchi del mozzo.*

ŽERCIÓN = Cerchióne (Tariffa delle gab.)

ANDÈR A QUÀTTER RÓD = Andar di rondóne.

FÈR LA RÓDA = Far ruòta, *o* ròta. *Si dice de' pavoni ed altri simili uccelli quando e' distendono le penne della coda. Dicesi pure del Girar che fanno gli uccelli per l' aria e particolarmente quelli di rapina.*

FÈR LA RÓDA = Aliàre. *Aggirarsi intorno a checchessia più che uom suole.*

LA PIÙ TRISTA RÓDA DAL CARR L'È QUÈLLA ÈCH SCHERŽNÌSS = La più cattìva ruòta del carro sémpre cìgola o scrìcchiola. *Vale che Chi ha più difetti è sempre quel che più parla.*

ST MÓND L'È UNA RÓDA, CHI VÀ SÙ CHI VÀ ŽÓ = Il móndo è fatto a scale chi le scénde e chi le sale. *Dettato che vale che A taluno è propizia, a taluno contraria la fortuna.*

RóDA = Ruòta. *Così chiamiamo quella ruota che sta aperta la notte verso strada, onde accogliere i nocentini, i bastardelli.*

MANDÈR ALLA RÓDA = Mandàre alla ruòta. *Vale Mandare un fanciullo allo spedale dove s' allevano i bastardelli.*

RóGNA = Rógna, Scàbbia.

GAMBA ÈD RÓGNA ÈCH N'È ANCÓRA MARŽÍDA = Bollicèlla acquajuòla (Bonomo)

TORNÈR A DÈR FÓRA LA RÓGNA = Rifioríre la rógna (Cestoni)

SE G' HAN DLA RÓGNA DA GRATTÈR LÈSSA CH' ÈS LA GRÀTTEN = E' làscia pur grattar dóv' è la rógna; *cioè Lascia pur dolere chi s' ha a dolere.*

ŽERCHÈR RÓGNA DA GRATTÈR = Cercar di rógna. *Andare a rischio di trovar ciò che non si vorrebbe.* (Alb.)

ROGNóN = Arnióne, Argnóne, Rognóne. *Parte carnosa delle reni.* — *I Macellaj chiamano* Rognonàta *tutta quella parte che contiene l' arnione, e dicesi per lo più quand' è staccata dall' animale.*

AVÈIR I ROGNÓN GRASS (*fig.*) Èssere ricco sórdo

o sfondàto, Riccóne; Avér gròsso rognóne (Fortiguer.)

BÈSTIA CH' HA I ROGNÓN QUÈRT DALLA GRASSA = Animàle raggiùnto.

ROGNONÈDA = Lombàta. *Tutta quella parte da cui contengasi uno de' lombi, e dicesi per lo più quando è staccato dal corpo dell' animale.* (Fag.) (Alb.)

ROGNóS (*metaf.*) = Ronchióso, Scropulóso, Scabbióso (Cresc.)

RóMA = Róma.

ANDÈR A RÓMA SÈINŽA VÉDER AL PÈPA = V. PÈPA.

DMANDAND AS VÀ A RÓMA = Domandàndo si va a Róma.

PROMÈTTER RÓMA E TÓMA = Prométtere Róma e tóma, mari e mónti. *Vagliono Promettere molte e grandi cose, o talora di quelle che abbiano dello impossibile a mantenersi.*

ROMLÈDA = Emolliènte. *Specie di empiastro fatto con crusca e vin bollito che s' usa applicar sulle membra offese da qualche contusione.*

RóMPER = Rómpere, Spežžàre.

RÓMPER AL DŽUN = Rómpere il digiùno. *Vale Guastarlo, Mangiare.*

RÓMPER AL GIÀŽŽ = Rómpere il ghiàccio *o* il guàdo. *Vale Essere il primo a fare una cosa.*

RÓMPER AL SÓNN = Rómpere il sónno. *Vale Far destare, Guastare il sonno.*

RÓMPER CÓN I DÈINT = Dimorsàre (*Vedi però la relativa osservazione nella Crusca*)

RÓMPER ÈL J' ORÉCC CÓN DAL FRACASS, ASSORDÌR = Intronàre gli orécchi, Stordire. *Offendere con soverchio romore l' udito.*

RÓMPER LA CANVA ec. = Scotolàre. *Battere colla scotola la canape ec.*

RÓMPER LA CAVÉŽŽA = V. CAVÉŽŽA.

RÓMPER LA DEVOŽIÓN = Rómpere *o* Tòrre il capo altrùi, Tòrre gli orécchi, Infracidàre.

RÓMPER LA PÒRTA D' UNA CÀ, D' UNA BOTTÈIGA ec. = Sconficcàre una casa, una bottéga ec. (Bocc.)

RÓMPER LA TÈSTA = Rómpere il capo *o* la tèsta altrùi, Infracidàre. *Vale Infastidirlo, Nojarlo, Importunarlo.*

RÓMPERS = Rómpersi. *Vale Adirarsi.*

RÓMPERS AL TÈIMP = Rómpersi il tèmpo. *Vale Voltarsi alla pioggia.*

RÓMPERS UNA GAMBA ec. = Sconciàrsi una gamba ec.

ROMŽóL = Cruschèllo, Tritèllo, Stacciatùra. *Crusca più minuta che esce per la seconda stacciata.*

PAN ÈD ROMŽÓL = Pane di tritèllo.

RóNCH = Pòggio. *Colle coltivato.*

RONCHÈR = Arroncàre, Sarchiàre. *Nettar le biade dall' erbe.*

RONDANÈIN = Rondinìno. *Pulcino della rondine.*

RONDóN = Rondóne.

PREDICHÈR LA CASTITÈÈ AI RONDÓN = Predicàr la castità in chiàsso, Predicàre a' pòrri, Predicàre nel desèrto.

RóNFA = Séme. *Semi si dicono le quattro diverse sorte nelle quali sono divise le carte da giucare.* p. e. Seme di coppe, Seme di danari ec. *Chiamasi anche* Palò (Pascoli)

RONFAMÈINT = Russo. *Respirazione romorosa di chi dorme.*

RONFÈR = Russàre, Ronfàre (Redi) Roncàre, Roncheggiàre (Baruf.) Ronchiżàre (Muzzi) *Romoreggiare che si fa nell' alitare in dormendo.*

RóRA = Róvere, Róvero. *Albero somigliante alla quercia.*

RóSA = Ròsa. *Fiore di più spezie e di più colori.*

RÓSA INCARNÈDA = Ròsa imbalconàta.

ÈSSER TUTT RÓS E FIÓR = Èsser fióri e baccèlli.

FRÉSCH CÓMM' È UNA RÓSA = Frésco cóme una ròsa. *Vale Freschissimo.*

S' ÈL J' HIN RÓS ÈL FIORIRÀNN = S' élla è ròsa élla fiorirà, S' éll' è spina élla pugnerà, Se sarà della buòna fiorirà. *Vale che Dall' esito si conoscerà la cosa.*

RóSA — DÈR LA RóSA = V. ROSÈR.

ROSAPÌLLA = Risìpola. *Spezie di tumore infiammativo con macchia distesa di color rosso vivamente acceso.*

ROSÀRI = Rosàrio.

E G' HARÉÉ DÈÈ I ROSÀRI DA DIR A MÈŻŻ = Io mi sarèi confessàto da lùi. *Si dice per esprimere d' esser restato deluso della buona opinione che si aveva d' alcuna persona.*

ROSÈDA = Rugiàda. *Umore che cade la notte e sull' alba dal cielo ne' tempi sereni nella stagion temperata e nella calda.*

ROSÈR = Rosolàre. *Fare che le vivande per forza di fuoco prendano quella crosta che tende al rosso.*

ROSGADùRA = Roditùra.

ROSGHÈR = Ródere. *Tagliare e stritolare co' denti checchessia, ed è proprio de' topi, tarli, tignuole e simili.*

ROSGHÈR DI GROSTÈIN ec. = Sgranocchiàre. *Mangiar cose che masticandole sgretolino.*

CHI ÈN LA RÌSGA ÈN LA RÓSGA = V. RISGHÈR.

ROSGóN, *o* MARGòSS = Tórso. *Ciocchè rimane di un pomo o pera levata attorno la polpa.*

ROSMARÈIN, USMARÈIN = Ramerìno, Rosmarìno. *Specie di frutice di frondi perpetue come il ginepro, la scopa, e simili, il quale abbonda d'olio, ed è molto odoroso.*

ROSPÉTT DLA LÌNGUA = Afta. *Pustuletta od ulcera superficiale biancastra che viene nella bocca al palato, alla lingua ed alle gengive, la quale è accompagnata da un calore abbruciante.* (Alibert.)

RóSS = Rósso.

RÓSS CÓMM UN PIT = Accéso, Infocàto in viso, E' se gli accenderèbbe il žolfanèllo. *Dicesi propriamente di chi è molto rosso in viso.*

RÓSS D' ÓV = Rósso d' uòvo. *Si dice il Tuorlo dell' uovo.*

T' É VGNUU RÓSS = La bugìa ti córre su pel naso. *Dicesi a chi dà colore di aver detta cosa non vera.*

VGNIR RÓSS = Arrossàre, Arrossìre, Diventar rósso. *Si dice di chi per vergogna si mostra più rosso dell' usato nel volto.*

RòST = Arròsto. *Vivanda arrostita.*

L' È PIÙ AL FUMM CHE AL RÒST = Mólto fumo e pòco arròsto, È più la salsa che la lampréda, È più la giùnta che la derràta. *Dicesi di chi molto presume e poco vale; e di chi sfoggia e poi non ha da vivere.* (Alb.)

ÓMM DA MÉTTER A LÉSS E A RÒST = V. ÓMM.

ROSTÌR, ARROSTÌR = Arrostìre, Fare arròsto. *Cuocere senza ajuto d' acqua, come in ischidione, in tegame, in sulle brace o simili.*

ROSTÌR (*fig.*) = Gabbàre, Truffàre, Corbellàre, Rovinàre il negòžio.

RóTTA = Mòrso. *Parlando di cavallo.*

PRIMA RÓTTA, SECÓNDA RÓTTA = Primo mòrso, Secondo mòrso. *Quindi dicesi Puledro di primo morso, di secondo morso, e al terzo morso s' appella cavallo.* (Cresc.)

ROTTÀM = Rovìna, Ruìna.

MÙCCIA ÈD ROTTÀM = Multitùdine di rovìne.

ROTTÀM, AVVANž DLA TÈVLA = Rilièvo.

ROVINÈÈ = Macinàto, Disertàto. *Ridotto in mal termine o di roba o di sanità.*

ROVINÈR = Disertàre.

RòžžA = Ròžža, Brénna. *Tristo cavallo.*

RU

RUBBIóL = V. ROBBIóL.

RUBÈLžA = Bòtola. *Dicesi quella buca onde talora si passa da un piano di casa a un altro. Quella cateratta poi onde si serra tal buca e che noi chiamiamo pure* RUBÈLžA *dicesi* Ribàlta, *o* Caditója (Redi)

RUD = Letàme, Concìme, Cóncio, Stallàtico, Fimo.

RUD ÈD CÒREN TRID = Rìccia (*s. f.*) (Gagliar.)

RUD ÈD PÉGRA SÉCCH = Polveràccio.

CALÓR ÈCH SÒRT DAL RUD = Fórno del letàme.

MASSA DAL RUD = Mondežžàjo, Letamàjo.

MASSA ÈD RUD = Mónte di letàme.

MUGG ÈD RUD INT I CAMP = Monticèllo di letàme.

SPARPAGNÈR AL RUD, *o* STERMNÈREL = Sparnažžàre il letàme.

RUDÈDA = Letaminaménto, Letaminatùra, Letaminažióne.

RUDÈLL = Órlo. *Estremità de' panni cucita con alquanto rimesso. Dicesi anche per qualsivoglia estremità generalmente.*

RUDÈLLA = Rotèlla. *Dim. di Ruota.*

RUDÈR = Governàre, Concimàre, Conciàre.

RUFFA = Malpìglio. *Increspamento della fronte per isdegno o per orgoglio.*

FÈR LA RUFFA = Far malpìglio, *o* aspro pìglio. *Far cattivo viso.*

RUFFIÀN = Ruffiàno, Pollastrière, Portapólli (Corsini)

FÈR AL RUFFIÀN = Tenér l' òche in pastùra, Portàr pólli, Arruffianàre, Tirar il calésso, Arruffàr le matàsse (m. b.)

RUFFIÀN (*in signif. onesto*) = Ammogliatóre.

RUFFIÀNA = Ruffiàna (*Cr. nell' esemp. del Firenz.*) Fasservìžj (Malm.) Pollastrièra (Gelli)

RUFFIANÌSEM = Ruffianésimo, Artifižio.

FÈR DAL RUFFIANÌSEM A UNA CÒSA = Arruffianàre, Rassettàre, Raffažžonàre una còsa; *cioè Ricoprirne i difetti in tal modo per farla apparir più bella o migliore.*

RUGA = Bruco. *Spezie d' insetto che rode principalmente la verdura.*

PLÈÈ *o* MAGNÈÈ DAL RUGH = Brucàto. *Sfrondato o corroso dai bruchi.* (Gagliar.) (Gr. Diz.)

RUGHÈR = Grufolàre. *Proprio il Razzolare che fanno i porci col grifo.* Grufolàre *vale anche Quel gesto che fa il porco alzando il grifo, e spignendolo innanzi grugnendo.*

RUGNÌR = Grugnìre, Grugnàre. *Lo stridere propriamente del porco.*

RUGNÌR = Nitrìre, Annitrìre, Fremìre. *Proprio dei cavalli.*

RUMGNÈR, ARMGNÈR = Rugumàre, Ruminàre, Rumàre. *Far ritornare alla bocca il cibo, mandato nello stomaco non masticato, per masticarlo, ed è proprio degli animali del piè fesso che hanno un sol ordine di denti.*

RUSCARòL = Paladìno. *Si dice in modo basso il contadino che colla pala va raccogliendo per le strade il concio e la spazzatura.*

RUSCARòLA = Cassétta da spażżatùra.

RUSCH = Spażżatùra, Spażżatùme, Pattùme, Pacciàme (Soderini) *Immondizia che si toglie via in ispazzando.*

ÈSSERGHEN ANCH PR' AL RUSCH = Èsser macco d' una còsa. *Esserne grande abbondanza e a vilissimo prezzo.*

LASSÈR *o* PIANTÈR INT AL CANTÓN DAL RUSCH = Lasciàr nel dimenticatójo *o* nel césso. *Vale Mettere in abbandono.*

RUSCHÈR Sù = Buscàre.

RUSII = Rosùra, Rosùme. *Sono quei rimasugli o quelle reliquie che restano della cosa rosa; così* p. e. RUSII ÈD FÈGN, RUSII DÈ STRAM = Rosùra di fièno, di strame.

NÈGH FÈR MIGA I RUSII = Nón far rosùra. *Dicesi di gran mangiatore cui nulla avvanza.*

RUTT = Rutto. *Vento che dallo stomaco si manda fuori per bocca.*

TRÈR DI RUTT = Ruttàre, Arcoreggiàre. *Mandar fuori per la bocca il vento che è nello stomaco.*

RUTŻÈR = Ruttàre, Arcoreggiàre. *Fare de' rutti.*

RUŻLA = Rùżżola. *Strumento tondo a modo di girella.*

RUŻLÈR = Rużżolàre. *Gettar per terra la ruzzola facendola girare; e per similitud. si dice di checchessia che si rivolga per terra.*

RUŻNA = Rùggine. *Quella materia di color giuggiolino che si genera in sul ferro, e lo consuma.*

COLÓR ÈD RUŻNA = Colór róggio.

RUŻNÌR = Arrugginìre, Irrugginìre. *Proprio del ferro; Divenir rugginoso.*

RÙŻŻEL = Curro. *Legno ritondo non molto lungo, il quale si mette sotto pietre, o cose simili gravi per muoverle agevolmente.*

ÈSSER INT I RÙŻŻEL = Balenàre, Èssere in sul cróllo della bilància, Èssere in bìlico. *Dicesi di un mercatante quando il suo credito comincia a diminuire, e vacillare, e non aver polso e saldezza; siccome di un cortigiano che vacilli o traballi, e cominci a cadere dalla grazia del suo padrone, e simili ec.*

RÙŻŻEL DA BÀTTER AL GRAN = Trìbulo (Gagliar.)

RÙŻŻEL ÈD DINÈR = Grużżo, Grùżżolo. V. MAGHÉTT.

RUŻŻLÓN — ANDÈR IN RUŻŻLÓN = Andar rotolóne *o* voltolóne, *e* voltolóni. *Vale Rotolando, Con voltolarsi.*

SABA = Sapa. *Mosto cotto e alquanto condensato nel bollire che serve per condimento.*

SABBADÉNA = Sabbatina. — Far la sabbatina *dicesi di chi aspetta a cenare subito dopo la mezzanotte del sabbato per poter mangiar carne o simile.* (Fag.) (Alb.)

SÀBBIA = Réna, Aréna, Sàbbia, Sabbóine.

SABBIóN = Sabbióne.

SABBIóN = Allòra. *Voce colla quale la plebe schernisce le maschere.*

SABBIONìžž = Sabbionóso.

SÀBEL = Bìlie. *Così chiamansi le gambe storte.*

SABIÈR = Vigliàre. *Separare colla granata o con frasca dal monte del grano o delle biade le spighe o baccelli che hanno sfuggita la trebbiatura.*

SABLÈR = Sballàre (m. b.) *Raccontare cose lontane dal vero.*

SABLóN = Sballóne (Saccenti)

SABLòTT = Bilénco, Sbilénco. *Che ha le gambe storte, o Storto generalmente.*

SACCA = Tasca, Saccòccia.

AVÈIR IN SACCA (*fig.*) = Avér nel carnière, *o* in pugno, *o* nella mànica. *Dicesi dell' Avere una cosa sicuramente in propria balìa.*

CAVÈR FÓRA DLA SACCA = Sbisacciàre.

FÈR SACCA = Far saccàja. *Si dice delle ferite infistolite, quando saldate e non guarite rifanno marcia che non si vede.*

N' ARMÀGNER UN QUATTRÈIN IN SACCA = V. QUATTRÈIN.

SACCH = Sacco.

PINŽ DAL SACCH = Pellicìni.

ANDÈR INT UN SACCH, E TORNÈR INT UN BAVULL, *o* INT UNA SPÒRTA = Andar giovénco e tornàr bue.

ANDÈRSEN CÓN ÈL PIV INT AL SACCH = Andàrsene cólle trómbe nel sacco. *Vale Andarsene senza che sia riuscita l' impresa.*

AN 'S PÓL DIR GATT GATT FIN CH' AL N' È INT AL SACCH = Nón dir quattro se tu nón l' hai nel sacco. *Significa che l' uomo non deve fare assegnamento di alcuna cosa infinchè ei non l' ha in sua balìa.*

LA N' È FARÉNA DAL SÒ SACCH = V. FARÉNA.

MÉTTER INT AL SACCH = Insaccàre.

MÉTTER INT UN SACCH (*fig.*) = Méttere in sacco o in un calcétto. *Vale Stringere e convincere altrui con gli argomenti in forma ch' ei non abbia e non sappia che rispondere.*

SACCH D' ÒSS = Ossàccia sènza pólpa. *Si dice per ischerno a persona soverchiamente magra.*

SACCH VÓD ÈN STÀ IN PÉÉ = La bócca ne pòrta le gambe. *Vale che Per via di mangiare si mantengono le forze.*

TÓR FÓRA DAL SACCH = Disaccàre.

SACCHÈDA = Tascàta. *Tanta materia quanta ne capisce in una tasca.*

SACCHÉTT = Bisàcce. *Sono due tasche collegate insieme con due cinghie che si mettono all' arcion dietro della sella per portar robe in viaggio.*

SA CHÌ = Isciò isciò. *Voce con cui si cacciano le galline:* (Monosini)

SACRAMENTÈÈ = Sacramentàto. *Munito dei Sacramenti.*

SACRAMENTÈR = Sacramentàre. *Amministrare i sacramenti.*

SACRAMENTÈR = Sacramentàre. *Per Giurare.*

SAGATTÈR = Trabalżàre, Strabalżàre, Sbàttere. *Quest' ultimo pare il più proprio per dinotare quegli urti che si risentono in carrozza passando per una strada rotta o disuguale.*

SAGATTÈR = Abburattàre, Malmenàre, Dibàttere. *Scuotere alcuna cosa in quà e in là.*

SAGRÈÈ = Sacràto (sust.)

SAGRINÈR = Vessàre, Travagliàre.

SAJA = Saja, *e non* Saglia.

SALAM = Salàme.

CASCHÈR AL SALAM INT. LA ŻÈNDRA = Cascar le bràccia.

DÈR AL SALAM (*che anche dicesi* DÈR AL GNÒCCH, DÈR L' OLÌVA) = Fare un manichètto. *Si dice del Mettere una mano in sulla snodatura dell' altro braccio, piegandolo all' in su, che è atto di sdegno, e d' ingiuria verso il compagno.*

SALAMELÈCCH = Salamelècche (v. b.) *Saluto cerimonioso, e riverenza profonda.*

SALÀRI = Salàrio, Stipèndio, Paga.

ARSCÓDER AL SALÀRI = Appoggiàre il còrpo al désco. *Riscuotere la mercede del suo servire.*

SALARIÈÈ = Salariàto, Stipendiàto.

SALASS = Flebotomìa, Cavàta di sangue, Salàsso (v. a.)

SALASSÈR = Cavar sangue, Salassàre, Segnàre, Flebotomàre, Flobotomàre, Sventàr la véna.

SALASSÈR LA BÓRSA = Smùgner la bórsa, Ràdere.

SALÀTTA = Frana, Mòtta. *Smovimento che fa la terra ne' luoghi a pendìo.*

SALATTÈR=Smottàre, Slamàre, Dilamàre (Baldin.)

SALCRÀUT, *o* **SAULCRÀUT** = Salcrànt, Sal cràut. *Cavolo cappuccio confettato con aceto.* (Minucci)

SALÈÈ = Salàto.

COSTÈR SALÈÈ = Costàr salàto, Sapér di rame (m. b.) *Si dice di cosa che si compri a prezzo carissimo.*

LA 'M CÓSTA SALÈDA = Élla mi è stata insalàta.

PÒCH SALÈÈ = Dólce di sale, Sciòcco.

TRÒPP SALÈÈ = Amàro di sale.

SALÈIN = Salièra. *Vasetto nel quale si mette il sale che si pone in tavola.*

SALÈR = Salàre, Insalàre. *Asperger checchessia di sale per dargli sapore, e conservarlo.*

SALÈR LA CHÈRNA ec. = V. CHÈRNA.

SALÈR (*metaf.*) = Mandàre alla banda, Métter da parte. *Maniera proverb. che si usa per dire Non pensar più a checchessia, Non potersene servire, Essere in obbligo di metterlo da banda.*

SÀLES = Salcio, Salce. *Albero che fa ne' luoghi umidi e paludosi.*

SÀLES A PIÒGGIA O PIANGIÈNT = Sàlcio che piòve, Sàlcio Davìddico, *o* di Babilònia. *Specie di salcio che prestissimo cresce, i cui lunghi e sottili rami sono fragilissimi.*

SÀLES DA PÈRTEGH = Sàlcio biànco, Salicóne. *Salcio da pertiche.*

SÀLES DA PODÈR = Sàlcio da legàre, *o* Sàlcio giàllo, Salciòlo (Alb.)

SÀLES SALVÀTEGH = Saligàstro, Salicóne.

SALGHÈÈ (sost.) = Seliciàto, Selciàta (Baldin.) Selciàto (Alb.) Ciottolàto (*se è di pietra*), Mattonàto (*se è di cotto*), Tavolàto (*se di tavole*) Làstrico, Lastricàto (*se di lastre*)

SALGHÈÈ (addiet.) = Lastricàto, Selciàto, Ciottolàto.

SALGHÈR = Lastricàre; *se con lastre; se con pietre* Selciàre, Ciottolàre, Acciottolàre; *se con mattoni* Ammattonàre.

SALÌA, SALÌVA = Salìva, Scialìva. *Umor sieroso che da condotti di diverse glandule poste nella bocca cola in essa, e quella umetta, e le fauci.*

VGNIR LA SALÌA IN BÓCCA = Venir l' acqua *o* l' acquolina alla bócca *o* sull' ùgola. *Venir grandissimo desiderio, Svegliarsi l' appetito.*

SALÌDA = V. RAMPÈDA.

SÀLLER, SÈLLER = Sèdano, Àppio.

SALSÉTT = Salciòlo. *Vermena di salcio, con cui si legano le viti od altro* (Alb.)

SALTÈR = Saltàre. *Levarsi con tutta la vita da terra ricadendo nel luogo stesso, o gettandosi di netto da una parte all' altra senza toccare lo spazio di mezzo.*

SALTÈR A CAVALL = Saltàre a cavàllo *o* sul cavàllo *o* destrière. *Vale lo stesso che Montare in sella, Salire a cavallo.*

SALTÈR ADDÒSS = Scagliàrsi addòsso, Gettàrsi addòsso, Avventàrsi, Córrere addòsso.

SALTÈR CÓMM' UN CAVRÉTT = Saltar cóme un beccarèllo (Sacchet.)

SALTÈR DESPÈRA = Prèndere il salto in falso (Bart.)

SALTÈR ÈD PÈL IN FRASCA = Saltar di palo in frasca, o d' Arno in Bacchillóne. *Vale Passar d' una cosa in un' altra.*

SALTÈR FÓRA D' UN AFFÈR O INT' UNA MANÉRA O INT' UN ÈTRA, FINÌRLA = Cavàrne cappa o mantèllo, Cavàrne le mani; *cioè Venire alla risoluzione, Finirlo in qualsivoglia maniera o favorevole o contraria.*

SALTÈR IN CÒLRA = Saltàre in còllera. *Vale Entrare in collera, Adirarsi.*

SALTÈRS ADDÒSS = Venìre alle prése.

SALTÈR SÙ = Rispóndere cón orgòglio, cón alterìgia, Insórgere, Insùrgere.

SALTÈR SÙ IN FUGA DAL LÈTT = V. LÈTT.

FÈR SALTÈR I DINÈR = Dar fóndo ai danàri. *Dissipare, Consumare.*

O MAGNÈR STÀ MNÈSTRA O SALTÈR STÀ FNÈSTRA = V. FNÈSTRA.

SECÓND L' AGH SÈLTA = Cóme s' avviène (Bocc.) Come dà il caprìccio.

TORNÈR A SALTÈR ADDÒSS A UN = Rifàrsi sópra alcùno; *cioè Tornar ad assalirlo* (Caro)

SALTòCC (ÈD) = A saltacchiòne (Cellini) Balžellóni.

SALTUCCIÈR = Salterellàre, Saltellàre, Saltabellàre.

SALVAND AL MÈ = Sal mi sia. *Parole di buon augurio che si dicono nel ragionare di qualche mala ventura.*

SALVÀTEGH (sust.) = Salvaggìna, Selvaggìna, Salvaggiùme, Salvaticìna. *Tutte le specie d' animali che si pigliano in caccia, buone a mangiare.*

SALVÀTEGH DA INTÈR = Sterpìgno.

SALVÈRS = Salvàrsi.

CHI ÈS PÓL SALVÈR ÈS SÈLVA = Chi ha spago aggomìtoli. *Vale Chi è in peccato scampi fuggendo.*

FÈR A SALVÈRS = Fare a salvo, Fare a salvàre. *Pattuire con un altro del giuoco di non esigere scambievolmente il danaro della vincita.*

SALVIÉTTA = Salviétta, Tovagliolìno. *Specie di tovaglietta più lunga che larga per uso di asciugarsi le mani e simili.*

SALUMM = Salùme, Salsùme. *Tutti i camangiari che si conservano col sale.*

SALSìžžA = Salsìccia.

MODÈLL ÈD SALSìžžA = Ròcchio di salsìccia, Salsicciuòlo.

SAM = Sciàme, Sciàmo. *Quella quantità e moltitudine di pecchie che abitano, e vivono insieme.*

BSÓL DA SAM = Bugno, Àrnia, Alveàre, Alveàrio. *Cassetta da pecchie.*

TÈIMP DA AMMAžžÈR I SAM = Smelatùra (Gagliar.)

SAMÈR = Sciamàre (Garz.) *Fare sciame, e dicesi delle pecchie.*

SAMM, SÉMM = Sboccàto. *Aggiunto a fiasco vale Manomesso; contrario d'* Abboccàto.

SAMM, SÉMM = Scémo. *Isciocco, Di poco senno.*

SAMURÈINT, MÈL ALVÈÈ (*addiet. di pane*) = Màžžero, Mažžeràto. *Vale Mal lievito e sodo.*

SAN = Sano.

SAN CÓMM' È UN CÒREN = Sano cóme una lasca, *o* cóme un pésce, *o* Vérde cóme un àglio.

CHI VÀ PIÀN VÀ SAN = V. PIÀN.

SANCTA SANCTòRUM — ENTRÈR IN SANCTA SANCTòRUM = Pórre la bócca in cièlo.

SÀNGHEV = Sàngue.

AL SÀNGHEV N' È ACQUA = V. ACQUA.

ANDÈR IN TANT SÀNGHEV = Dar la vita. *Si dice di cosa che apporti somma consolazione, grandissimo piacere, utilità vera.*

A SÀNGHEV FRÉDD = A sàngue fréddo, Ad ànimo riposàto. *Vale Dopo che la passione è calmata.*

AVÈIR AL SÀNGHEV GRÒSS CÓN UN = Avére ànimo gròsso cóntra uno.

BÓJER AL SÀNGHEV = Bollìre il sàngue. *Locuzione colla quale dinotiamo avere l' istinto del concupiscibile, o dell' irascibile appetito.*

CAGGIÈRS *o* AGGIAŽŽÈRS AL SÀNGHEV ADDÒSS = Agghiacciàr il sàngue nelle véne, Restar sènža sàngue, Pèrdere il sàngue. *Vagliono Perdere i sentimenti, Abbattersi, Accorarsi.*

CAVÈR SÀNGHEV = V. ARVÌR LA VÈINA.

FÈR SÀNGHEV = Far sàngue. *Vale Gettar sangue; ed anche Uccidere.*

I DENÈR J' HIN AL SECÓND SÀNGHEV = I danàri sóno il secóndo sàngue. *Si dice per mostrare che il danaro è necessariissimo per li comodi della vita.*

SPÒRCH ÈD SÀNGHEV = Imbrodolàto di sàngue, Arrossàto di sàngue.

SANGIòTT = Singhióžžo, Singóžžo. *Moto espulsivo del ventricolo congiunto con subita e interrotta convulsione del diafragma prodotta per consenso dell' orificio superiore dell' istesso ventricolo irritato.*

SANGIOTTÈR = Singhiożżàre, Singhiożżìre, *e* Singożżàre. *Avere il singhiozzo. Vagliono anche Piangere dirottamente e singhiozzando.*

SANGONÀżż = Sanguinàccio, Migliàccio. *Vivanda fatta di sangue d' animale.*

SANGONÉNA = Sanguinària, Sanguinèlla.

SANGONÈR = V. SANGVNÈR.

SANGUÉTTLA = Sanguisùga, Mignàtta.

SANGUÉTTLA (*fig.*) = Segavéne, Segavéni, Mignàtta delle bórse altrui. *Persona che sempre tiranniżza altrui pel suo interesse.*

SANGVNÈR = Sanguinàre. *Versar sangue.*

SANITÉÈ = Sanità.

CHERPÈR ÈD SANITÈÈ = Abbondàre di sanità.

PUŻŻÈR LA SANITÈÈ = V. PUżżÈR.

SAN MÈRCH = Giocofòrża, A màrcia fòrża.

SAN SAN — FÈR SAN SAN = Fare santà. *Si dice dei bambini quando per far motto toccano la mano altrui.*

SANT = Santo.

AL DÌ ÈD TUTT I SANT = Ognissànti.

A 'N GH' È NÈ SANT NÈ MADÓNN = Nón c' è ripàro. V. REDENżIóN.

AVÈIR UN QUÈLCH SANT ÈCH PRÈIGA PÈR SÉ = Avér qualche santo *o* buòn santo in paradìso *o* dalla sua. *Aver chi ci protegga.*

DÈR AL SANT = Dar convègno *o* pòsta, Temperàr la cétera con altri. *Vale Accordarsi.*

SCHÈRŻA CÓN I FANT, E LÈSSA STÈR I SANT = Schèrża co' fanti e làscia stare i santi. *Maniera proverb. colla quale si avverte a non porre in ischerzo o in derisione le cose sacre.*

TIRÈR ŻÓ I SANT = Grattàre i pièdi alle dipintùre. *Dicesi di coloro che per parer buoni fanno intorno alle immagini sante il collo torto onde son detti* Graffiasanti.

TUTT AL SANTE DI = Tutto il nato dì. *Modo basso che significa Tutto lo intero dì.*

VLÈIR ANDÈR IN PARADÌS A DISPÈTT DI SANT = Ficcàrsi. *Vale Intromettersi prosuntuosamente e in luoghi dove ci sia vietato l' ingresso.*

SANTIFICÈTUR — *Voce usata nella frase seguente*

ÈSSER UN SANTIFICÈTUR = Èssere una schifa 'l pòco, una mònna onèsta. *Dicesi di persona la quale artatamente faccia la modesta, e la contegnosa.*

SANTITÈE = Santità.

DENÈR E SANTITÈÈ LA METÈÈ DLA METÈÈ = V. DENÈR.

SANVA, SÉNVA = Sénape, Sénapa.

A CÓSTA PIÙ LA SANVA CHE LA MOSTÈRDA = V. MOSTÈRDA.

VGNIR LA SANVA AL NÈS = Venìr la sénapa al naso. *Montare in collera, Stizzirsi.*

SARÀCCA = Saràcca. *Sorta di pesce insalato.* (Spadafora) (Fortiguer.)

SARDÈLLA (*metaf.*) = Staffilàta.

SARRADÙRA, *o* CIAVADÙRA = Tòppa. *Sorta di serratura fatta di piastra di ferro con ingegni corrispondenti a quelli della chiave, la quale per aprire e serrare si volge fra quelli ordigni.*

BUS = Bocchétta.

CADNAŻŻ = Stanghétta. *Ferretto lungo che è nella toppa d'alcune serrature e serve per chiuderle.*

CARTÈLL = Piàstra.

MAS'C = Ago. *Ferro aguzzo attaccato alla serratura e che entra nel buco della chiave.*

SUSTA = Mòlla.

SARRADùRA DÈL BóTT = Biétta.

SARRAMÈINT = Impòste. *Così diconsi gli usci, le persiane, le vetriate ec. di una casa.*

SARRAMÈINT = Intasatùra, Intasaménto. *Otturazione, impedimento di petto o simile.*

SARRÈDA — FÈR UNA SARRÈDA = Fare una tagliàta, Fare una bravàta, Fare una squartàta, Squartàre. *Minacciar con molte parole e bravando.*

SARRÈR = Chiùdere, Serràre.

SARRÈR ALLA VITTA = Serràre alla vita. *Si dice delle vesti strette che combagiano alla persona.*

SARRÈR ÈL LÈTTER = Serrar le léttere. *Vale Sigillarle.*

SARRÈR FÓRA = Serrar fuòra. *Vale Mandar via, Cacciar via.*

SARRÈR I PASS = Negàr pràtica. *Vale Non ammettere in una città, porto o simili, le merci o le persone in tempo di contagio o di guerra.*

SARRÈR LA BÓTT CÓN AL SPINÈLL = Žipolàre. *Serrar con lo zipolo.*

SARRÈR TRÀ L' USS O LA PÒRTA E LA MURÀJA = Strìngere fra l' ùscio e il muro. *Vale Violentare alcuno a risolversi senza dargli tempo a pensare.*

ÈSSER SARRÈÈ *o* STRÌOCH SÙ, ÈSSER SCUR, ACCAPÈÈ = Far culàja. *Parlandosi di tempo dicesi quando l' aria è piena di nuvoli e minaccia pioggia.*

SARSARóL, SASSARóL (*aggiunto di colombo*) = Sassajuòlo.

SASS = Sasso, Ciòttolo.

SASS GRÒSS DA MÉTTER INT ÈL CANTONÈD = Cantóne.

SASS, *o* QUADRÉÉ BÈIGN UNÌI INSÉMM = Sassi, Mattóni bèn conventàti insième.

MÉTTERGH SÙ UN SASS, *o* AL QUÈRC DA SEPOLTÙRA = Métterviai su il piè per sèmpre. *Usasi per dire Questa cosa sia dimenticata o sepolta, Non se ne parli più.*

O QUÈST O DI SASS = Vuo' quésto o vuo' delle pére? *cioè Se tu non vuoi questo non avrai nè l' uno nè l' altro.*

RIPÈR ÈD SASS INT I FIÙMM = V. FIùMM.

SASSÈDA = Sassàta, Ciottolàta. *Colpo di sasso.*

TRÈR LA SASSÈDA (*metaf.*) = Toccar un tasto. *Vale Entrare in qualche proposito con brevità e destrezza.*

SASSÈR *o* TIRÈR DEL SASSÈD = Ciottolàre, Dar delle ciottolàte, Assassàre (Domenichi)

SATùREN = Saturnìno, Manincònico.

SAVAżżÈR = Sciaguattàre, Trillàre. *Dicesi propriamente quel Diguazzare che si fa de' liquori ne' vasi non interamente pieni; e anche talora nel travasarli senz' ordine d' uno in altro vaso. — Si dice anche per Isciacquare, Battere, e Diguazzare alcuna cosa nell' acqua per pulirla.*

SAVÈIR = Sapére.

SAVÈIR A MÈINT = Sapére a ménte. *Vale Avere impressa alcuna cosa nella memoria in maniera che si possa ridire.*

SAVÈIR CÒSA BÓJ IN PIGNÀTTA, SAVÈIR CÒSA GH' È ÈD NÓV, SAVÈIRLA TUTTA, SAVÈIRLA LÓNGA

E LÈRGA = Sapére còsa bólle in péntola, Sapére a quanti dì è S. Biàgio. *Vale Essere accorto e pratico di checchessia.*

SAVÈIR DÉ BARCA MENÀNDI = Sapér di barca menàre. *Vale Avere astuzie per arrivare a' suoi fini.*

SAVÈIR DOV' AL DIÈVEL TIN LA CÓVA = Sapér dóve il diàvolo tièn la códa. *Vale Avere esperienza e notizia anche delle cose meno note, e non avvertite comunemente, Conoscere gli inganni, Essere astuto, sagace.*

SAVÈIREN PIÙ D' UN ÈTER = Rivènderlo. *Soprafarlo sappiendone più di lui.*

SAVÈIR FÈR = Sapér fare. *Si dice dell' Usar modi industriosi per arrivare a' suoi fini.*

SAVÈJRLA LÓNGA E LÈRGA = Sapérla tutta (Redi)

SAVÈIRS DA TUTT = Andar per le piàzze. *Dicesi delle novelle quando sono generalmente note.* (Bembo)

SAVÈIR STÈR AL MÓND = Sapér vìvere.

SAVÈIR UNA CÒSA DA BÓN CANÈL, DA BÓNA BANDA = Sapére una còsa di buòn luògo. *Vale Averne certa e chiara notizia.*

ÈN SAVÈIR CÒSA AS PÉSCA = Nón sapére quel ch' uòm si péschi, Camminàr per perdùto. *Vale Non sapere quel ch' ei si faccia.*

ÈN SAVÈIR DAL NÈS ALLA BÓCCA = Nón sapére quante dita s' àbbia nelle mani.

ÈN SAVÈIR DIR QUÀTTER PARÒL IN CRÓS = Nón sapér mèzze le mésse, Sapére o Avére imparàto due h, Èssere dòtto in Buèzio, Avére studiàto in Buèmme. *Vale Essere sciocco.*

ÈN SAVÈIR NÈ ÈD TÉ NÉ ÈD MÉ = V. TÉ.

ÈN VLÈIR SAVÈIREN PIÙ = Nón ne volér più càccia, Nón ne volér più sonàta. *Dicesi del Non volere più attendere a checchessia.*

FÈR DA SAVÈIR = Fare il sapùto, il saccènte *e simili.*

FÈR VISTA D' ÈN SAVÈIR UNA CÒSA = V. VISTA.

SAVÈIR = Sapére. *Per Avere odore; onde Saper di muschio, Saper di rose e simili.*

SAVÈIR ÈD BÓN, ÈD MILL ODÓR = Sapér di mille odóri. *Vale Spirare gran fragranza.*

SAVÈIR ÈD BRUSÈÈ = V. BRUSÈÈ.

SAVÈIR ÈD RÀNŽED = V. RÀNŽED.

SAVóN = Sapóne.

DÈR DAL SAVÓN, INSAVONÈR (*fig.*) = Dar la sòja, la quadra, la carne d' allòdola, le caccabàldole, moìne, rosellìne, Ùgnere li stivàlli, *o* le carrùcole, Lisciàr la códa, Insaponàre, Sojàre, Andàre a compiacènža, a piacènža, ai vèrsi.

SAVONÉTTA = Saponétto. *Sapone gentile ed odoroso.*

SAVóR = Sapóre.

ÈD MÈŽŽ SAVÓR = Mužžo, Di mèžžo sapóre. *Vale Che non è nè agro, nè dolce.*

MÉTTER IN SAVÓR = Far sapér buòno. *Fare avere in gran conto una cosa, Fare che sia molto stimata.*

SAVORÉTT = Dèfrito, Dèfruto. *Mosto che bollendo è spessato.*

SAVUSÈR = Frugàre di soppiàtto.

SAVUSóN = Frugatóre. *Che fruga.*

SAŽI = Stucco, Ristùcco, Stuccàto, Stufo, Stufàto.

ÈSSER SAŽI — Èssere stucco, ristùcco.

SAŽI — Sàžio, Sažiàto. *Soddisfatto interamente*, *e si dice per lo più dell' appetito*, *e de' sensi*.

SB

SBACCIERLÈR — Abbacchiàre, Bacchiàre, Abbattacchiàre. *Battere con bacchio, battacchio, o pertica, e dicesi per lo più delle frutte col guscio quando sono in sull' albero.*

SBADACC — Sbadìglio, Sbavìglio.

SBADACCIÈR — Sbadigliàre, Sbavigliàre. *Aprir la bocca raccogliendo il fiato, e poscia mandandol fuora; ed è effetto cagionato da sonno, da rincrescimento, o da negligenza.*

SBADACCIÈR DÒP ÈCH S' È VIST A SBADACCIÈR UN ÈTER — Risbadigliàre.

SBADŽÈRS — Farsi il ségno della cróce di checchessìa. *Restarne ammirato.*

SBAFFAJÈR — V. SBAJAFFÈR.

SBAFFI — Mustàcchi, Basétte. *Barba che è sopra il labbro.*

MÉTTERS I SBAFFI — Alžàre la crésta.

SBAFFIÉTT — Basettìni. *Piccole basette.*

SBAFFIóN — Basettóne. *Che porta gran basette.*

SBAGAJÈR — Sbaražžàre. *Toglier via gli imbarazzi, gli impedimenti.*

SBAGAJÈR (*per Cambiare abitazione*) — V. SGOMBRÈR.

SBAJAFFÈR — Ciaramellàre, Tattamellàre. *Ciarlare assai, e non saper che, nè perchè.*

SBAJAFFóN = Tattamèlla, Ciaramèlla, Chiacchieróne.

SBALDÈÈ = Spalancàto, Sbarràtò. *Largamente aperto.*

SBALDÈR = Sbarràre, Spalancàre. *Largamente aprire.*

SBALLÈÈ = Spallàto. *Fig. si dice d' uomo che sia sopraffatto dal debito; e ancora d' ogni altra cosa rovinata o di esito disperato, come Negozio ec.*

SBALLÈR = Crepàre, Dilefiàre, Tiràre i panni. *L' Ital.* Sballare *vale Disfar le balle, e Contar cose oltre il vero.*

SBALLOTTÈR = Pallàre. *Sbalzare a guisa di palla.*

SBALORDìI = Sbalordìto.

ARMÀGNER SBALORDìI = Cascar l' ovàja.

SBALžÈR = Sbalžàre, Saltàre, Lanciàrsi.

SBALŽÈR DLA BALLA *o* DAL BALLóN = Rimbalžàre.

SBAMBALÈR = V. SDINDONÈR.

SBANCHÈR = V. PLÈR QUELCHIDÙN AL ŽóGH.

SBAR = Sparo. *Parlandosi d' armi da fuoco.*

SBARÀJA (ALLA) *o* ALL' ALBARÀJA = Alla scopèrta, All' intempèrie, Sub dio, Al seréno.

SBARATTÈÈ = Scollàto, Scollacciàto, Spettoràto, Sciorinàto.

ANDÈR GIRAND SBARATTÈÈ = Giràre spettorataménte; *cioè Col petto scoperto.*

SBARATTÈRS = Spettoràrsi, Sciorinàrsi. *Scoprirsi il petto.*

SBARCHÈR = Pórre, *ed anche* Pórre in tèrra.

SBARÈR = Sparàre. *Si dice del cavallo che tira i calci a coppia.*

SBARÈR I CANNÓN = Sparàre l' artiglierìa.

SBARÈR = Iperboleggiàre.

SBARÈRLI GRÒSSI = Lanciàr campanìli, Lanciàr cantóni.

SBARRA = Sbarra.

MÉTTER LA SBARRA = Abbarràre, Sbarràre, Asserragliàre.

SBARUFFÈÈ = Arruffàto.

SBASÌR = Basìre, Morìre.

SBASÌR (*per Fuggir nascostamente*) = V. SBIGNÈRSLA.

SBASSÈR = Abbassàre, Sbassàre.

SBASSÈR UN CAMP ec. = V. CAMP.

SBÀTTER = Sbàttere.

SBÀTTER ÈL NÓS, LA GIÀNDA ec. = Abbacchiàre.

SBÀTTER I PAGN = V. PAGN.

SBÀTTER I PAGN, AL FIL, LA TÈJLA ec. QUAND' ÈS LÈVEN = Abbacchiàre il filo, i panni, la téla ec. *Si dice allorchè le donne alzate queste cose le sbattono poi sopra le pietre per lavarle meglio.* (Pauli)

SBÀTTER = Aombràre. *È lo scemare l' altrui lume o splendore col proprio.*

SBÀTTER (*fig.*) = Sbàttere, Pacchiàre, Dare il portànte ai dènti. V. SGAGNÈR.

SBATTÙÙ = Abbattùto, Sbattùto, Dibattùto.

CÉRA SBATTÙDA = Céra smòrta, abbattùta.

ÒCC SBATTÙÙ = Òcchi abbattùti, sbattùti; *cioè languidi.*

SBAVAŽŽADÙRA = Sbavatùra.

SBAVAŽŽÈINT = Bavóso. *Pien di bava, che cola bava.*

SBAVAžžÈR = Imbavàre, Scombavàre. *Imbrattar di bava.*

SBÈLž = Làncio. *Salto grande.*

ÈD PRIM SBÈLž = A prima giùnta, Di primo làncio.

SBERLÀNžA = Altaléna. *È un giuoco che fanno i fanciulli, i quali sedendo sopra una tavola sospesa tra due funi pendenti da alto o in altra guisa, la fanno ondeggiare.*

FÈR ALLA SBERLÀNžA = Altalenàre. *Fare all' altalena.*

SBERLÈFF = Sberlèffe, Sberlèffo. *Taglio, Sfregio.*

FÈR UN SBERLÈFF INT AL MOSTAžž A UN = Fare un brutto sètte sul viso ad alcùno (Fortiguer. Lett.)

SBERLOCCIÈDA = Occhiàta, Guardàta.

SBERLOCCIÈR = Andàre con gli òcchi a processióne.

SBERLOCCIÈR = Guardàre vèrso mercoledì. *Si dice a chi in vece di stare attento e applicare a ciò che conviene, va vagando con l' occhio in quà e in là, o sta fisso in altro luogo.*

SBERLUSÈR, SBERLUSìR = Sbirciàre. *Socchiudere gli occhi per vedere con più facilità le cose minute, proprio di chi ha la vista corta.*

SBGAžž = Sgòrbio, Scòrbio. *Macchia fatta in sul foglio con inchiostro.*

SBGAžžÈIN (*fig.*) = Pittór da chiòcciole o da sgabèlli. *Dicesi di Pittore che nella sua professione sia ignorante, e l' eserciti male.*

SBGAžžÈR = Scorbiàre. *Lasciar cadere lo inchiostro sulla carta per macchiarla o sia a caso o sia apposta, Fare scorbj.*

SBGAŽŽÈR = Cancellàre, Fare *o* Dare un frégo.

SBGAŽŽÈR LA MEMÒRIA D' AVÈIR VINDÙÙ *o* IMPRESTÈÈ UNA CÒSA = Spuntàre.

SBGAŽŽÈR VIA p. e. UN ÈRMA, UN ISCRIŽIÓN ec. = Accecàre l' arme ec.

SBIÀVED = Sbiadàto, Sbiavàto, Dilavàto. *Vale Smorto.*

SBIÈSS = Sbièco, Sbièscio.

DÉ SBIÈSS = A sbièco, In isbièco, A schianciò, A sghémbo, A sghimbéscio. *Dicesi di cosa situata o tagliata in maniera che partecipi del lungo e del largo siccome fa la diagonale del quadro.*

SBIGNÈRSLA = Sbiettàre, Svignàre, Bàttersela, Furàrsi da ec., Scantonàrsi, Dare un canto in pagaménto. *Vale Fuggir presto e nascostamente.*

SBIGORDLÈR = Strefolàre. *Disfare i trefoli.*

SBIRR = Birro, Žaffo, Satèllite, Famìglio, Ažžuffino (Cecchi)

CÒRP DI SBIRR = Satellìžio (Caraffa)

DÈR INT I SBIRR = Dar nel bargèllo. *Avvenirsi in isciagure.*

FURB, *o* MALEDÉTT CÓMM' È 'L PISTÒL DI SBIRR = V. PISTòLA.

ROBBÈR A CÀ DI SBIRR = Mangiàre il càcio nella tràppola. *Vale Fare alcun delitto in un luogo ove non può fuggirsi il castigo.*

SBIRRA = Sghèrra. *Donna impavida, avventata, brava.*

ALLA SBIRRA = Alla sghèrra. *Vale Alla foggia de' birri.*

SBIRRÀIA = Sbirràglia, Sbirrerìa, Satellìžio (Caraffa) *Tutto il corpo insieme de' birri o famiglj.*

SBOCCHÈÈ = Sboccàto, Scorrettàccio (Malm.) *Vale Disonesto o Incauto nel parlare.* — Sboccato *si dice anche al cavallo che non cura il morso, che anche il diciamo* Duro di bocca. — Sboccato *aggiunto a fiasco vale anche Rotto nella bocca.*

SBOCCHÈR = Sboccàre, Métter fóce. *Parlando de' fiumi, strade, e simili.*

SBOJNTÈR = Scottàre, Sboglientàre. *Far cottura col fuoco nel corpo dell' animale.*

SBOJNTÈR UN ANIMÈL = Abbruciàre il pòrco. *Vale Scottarlo per pelarlo.* (Sacchet.)

SBORDLAžžÈR *Lo stesso che* FÈR DAL BORDÈLL = V. BORDÈLL.

SBORGHÈR = Distasàre, Sturàre, Schiùdere, Stasàre.

SBORžACCLóN, SBORžACCLóNA = Sciammanàto, Sciammanàta. *Vale Sconcio o Sconcia negli abiti e nella persona.*

SBOVACCRÈR = Bombettàre, Sbombettàre, Sbevažžàre, Pecchiàre, Zižžollàre, Cioncàre, Imbottàre, Trabére, Strabére, Bére con larga mano.

SBOVACCRóN = Trincóne, Cinciglióne, Gorgióne, Pecchióne, Beóne, Succiabeóne, Cioncatóre, Moscióne, Trinca, Trincatóre, Imbriacóne.

SBRAGHÈR = Schiantàre, Stracciàre, Squarciàre.

SBRAGHÈR = V. SBRASÈR.

SBRAGóN = V. SBRASóN.

SBRÀJ = Grido, Strillo, Strido, Tìfolo.

SBRAJAMÈINT = Gridìo, Gridóre, Grida.

SBRAJÈR = Gridàre, Clamàre, Alžar la vóce *o* i mažži, Dar delle grida, Stiamažžàre, Schiamažžàre, Dar grida, Sbraitàre (v. b.) (Lami)

SBRAJÈR CÓMM' UN STRAŽŽÈR, *o* D' ÈLTA TÈSTA = Gridàre quanto se n' ha nella góla *o* in tèsta, Gridàre a tèsta, Gridàre quanto se n' ha nella stròžža. *Vale Gridare fortissimo.*

SBRAJÈR PÈRCH' AN 'S CAPÌSSA CÒSA DIS J' ÈTER = Coprìr la vóce.

SBRAJóN = Gridatóre, Schiamažžatóre.

SBRASÈDA = Sbraciàta. *Vale Mostra di voler far gran cose.*

SBRASÈR = Sbraciàre. *Allargare la brace accesa perch' ella renda maggior caldo.*

SBRASÈR (*metaf.*) = Sbraciàre. *Vale Largheggiare o in fatti o in parole.*

SBRASóN = Millantatóre, Stadéra dell' Èlba. *Detto così perchè la stadera dell' Elba che serve per pesar barche piene di ferro nelle sue tacche comincia a contare dal mille e seguita sempre a migliaja.* (Minucci)

SBREGAVÈIRž = Tagliacantóne, Spaccamóndi, Gradàsso, Squarcióne, Spaccamontàgne, Arcifanfàno.

SBRÈGH = Squàrcio, Stracciatùra.

FÈR UN SBRÈGH INT LA CASSA = Fare una buca. *Parlando di amministratore dell' altrui danaro.*

SBRIGHÈRS = Sbrigàrsi.

AFFÈR DA SBRIGHÈRSEN PRÈST = Giuòco di pòche tàvole.

SBRINž = Sbrinžo (Fiorent.) *Sorta di cacio che ci viene dalla Svizzera.*

SBRIS, IN SBRIS = Scusso, Brullo. *Quegli a cui non è rimaso niente.*

ÈSSER IN SBRIS == Èssere al vérde. *Vale Essere all' estremo o al fine.*

SBRISLÈR == Sbriciolàre, Sbrižžàre. *Ridurre in bricioli.*

SBROCCHÈR == Dibrucàre, Dibruscàre, Sbrancàre. *Troncare, Rompere, Poture, Tagliar via le branche e i rami.*

SBRODGóN == V. BRODGóN.

SBROJÈR == Sbrigàre, Strigàre. *Dar fine con prestezza e speditamente ad operazione che s' abbia fra mano.*

SBROJÈRLA, FINÌRLA ec. == Možžàr le lunghe (Ariosto)

SBRUFF (UN) == Palmàta, Ingòffo, Imbeccàta. *Dono fatto a chi vende la giustizia.*

SBSOLÈR == Sconcàre. *Trar fuori dalla conca; e dicesi dei panni in bucato.* (Biscioni)

SBUCCIADùR DLA SÈIDA == Sbròcco, Sbroccatùra. *Nettatura della seta sul guindolo.* (Alb.)

SBUCCIÈR ÈL PÈRTEGH, J' ÈLBER ec. == Rimondàre, Nettàr le pèrtiche, gli àlberi ec.; *cioè Tor via il superfluo.*

SBUCCIÈR LA SÈIDA == Sbroccàre. *Nettar la seta con ferruzzi appuntati da' sudiciumi che nel filarla vi si sono attaccati.* (Alb.)

SBULFRÈDA ÈD VÈINT == Folàta, Buffa (Caro En.) Buffàta (Stratico) di vènto. *Soffio di vento non continuato che sorge a un tratto, cessa e ritorna.* — Ràffica *è il soffio interrotto ma più impetuoso.*

VGNIR DÈL SBULFRÈD ÈD VÈINT == Venire il vènto a ràffiche (Alb.)

SBULFRIR == Starnutire. („ Imperocchè per questo il cavallo starnutirà e gitterà gli umor freddi e liquidi a modo d' acqua „ Crescenzi)

SBULFRóN ÈD RISA == Sghignùžžo (Lasca) Scròscio di risa.

SBUSACCIÈR == Foracchiàre, Sforacchiàre, Bucacchiàre. *Forare con ispessi e piccoli fori.*

SBUSÈR == Foràre, Bucàre, Pertugiàre, Traforàre, Straforàre. *Far buchi o fori con checchessia.*

SC

SCACCH == Scacchi; *nel num. del più per lo Giuoco degli scacchi.*

SCACCH MATT == Scacco màtto.

DÈR SCACCH MATT == Mattàre; *e per simil. vale anche Confondere, Vincere ec.*

SCADNAžžÈR == Schiavellàre.

SCAFFA DA CUSÉNA == Scancerìa.

SCAFFA DA LÌBER == Scancìa, Scansìa, Scaffàle, Ciscrànno.

SCAGAžžÈR == Scacažžàre. *Mandar fuora gli escrementi che si avrebbero a mandare in un tratto e in un luogo, in più tratti e in parecchi luoghi.*

SCAGAžžÈR (*metaf.*) == Sgocciolàre il barlétto, Pigliàre il sacco pel pellicìno, Votàre *o* Scuòtere i pellicìni. *Vale Dire tutto ciò ch' Uom sa d' alcun affare.*

SCÀJA == Scàglia. *Quel piccolo pezzuolo che si leva da' marmi o da altre pietre in lavorando collo scalpello.*

SCAJA DA S'CIÒPP == Piètra focàja.

SCAJóLA = Scagliuòla, Scagliuòlo. *Spezie di pietra tenera simile al talco, altrimenti detta* Specchio d' asino, *della quale si fa il gesso da doratori; ed anche Una composizione o mestura con cui si ricuoprono le tavole o simili.*

SCALÀMPIA = Assìto. *Tramezzo d' asse commesse, fatto alle stalle in cambio di muro tra una posta e l' altra.*

SCALÀMPIA = V. SCHÈLA DA TIRÈLL.

SCALCAGNÈÈ = Scalcagnàto. *Che ha perduto i calcagni delle scarpe.*

SCALDÈIN = Scaldalètto. *Vaso di rame o simile in forma di padella con coperchio traforato, entro al quale si mette fuoco, e con esso si scalda il letto.*

SCALÈIN, PÈCCA = Grado, Gradìno, Scaglióne.

SCALÈIN DLA SCHÈLA DA MAN = Staggi. *Quei due lati sopra i quali si reggono gli scalini delle scale a piuoli.*

SCALFARòTT = Scarferóne. *Arnese da vestire la gamba, Stivaletto.*

PIŽŽÓN DAI SCALFARÒTT = Piccióne calžàto. *Che ha penne fino sui piedi.* (Alb.)

SCALINÈDA = Scalinàta, Scalèa. *Ordine di gradi.*

SCALMÀNA = Caldàna, Gran caldùra, Fitto merìggio.

SCALóGNA = Scalógno. *Spezie di cipolla che nasce a' cespi, e produce le radici sottili.*

SCALóN = Scalóna. *Scala grande.*

SCALVÈR J' ÈLBER = Scapežžàre, Scapitožžàre, Scoronàre, Tagliàre a coróna. *Tagliare i rami agli alberi insino in sul tronco.*

PIANTA SCALVÈDA = Piànta scapeżżàta, Schericàta, Capitòżża.

SCALŻARÈIN = Cardellìno, Carderìno, Cardellétto.

SCALŻÈR = Scalżàre, Cavàre i calcétti. *Metaf. significa quello che volgarmente si dice Sottrarre, e Cavare di bocca, cioè Entrare artatamente in un ragionamento, e dare dintorno alle buche per fare che colui esca, cioè dica, non se ne accorgendo, quello che tu cerchi di sapere.*

SCAMBIòTT = Scambiétto. *Salto che si fa per lo più in ballando.*

FÈR DI SCAMBIÒTT = Scambiettàre.

SCAMPANLAMÈINT = Scampanàta, Scampanìo. *Gran sonar di campane.*

SCAMPANLÈR = Scampanàre. *Fare un gran sonar di campane.*

SCAMPÈR = Campàre.

CHI FA A SÒ MÓD SCAMPA UN ANN ÈD PIÙ = V. MóD.

CHI SCAMPA UN DÌ, SCAMPA UN ANN = Chi scampa d' un punto scampa di mille.

SCAMPA CAVALL CHE L' ÈRBA CRÉSS = Caval dèh nón morìre che l'èrba ha da venìre, Méntre l'érba crésce il cavàllo muòr di fame, *o* Méntre che l'érba crésce, muòre il cavàllo. *Dicesi prov. da coloro i quali promettono quello che non possono o non vogliono attendere, accennando che prima che venga il tempo di effettuar la promessa, nascerà qualche accidente che gli scuserà.*

SCAMUFF, SCAMùFFA = Grimo, Grima. *Aggiunto che si dà a vecchio, o vecchia.*

SCANAFòSS = Burróne, Burràto.

SCANDÀJ = Scandàglio. *Per metaf. Calculo, Riprova, Esperimento.*

SCANDAJÈR = Scandagliàre.

SCÀNDEL = Scàndalo.

PRÉDA DAL SCÀNDEL = Piètra di scàndalo; *cioè Cagione di scandalo.*

SCANFOGNADóR = Beffatóre, Beffàrdo, Scherniàno.

SCANFOGNÈR = Beffàre, Sbeffàre, Scoccoveggiàre.

SCANLADùRA = Scanalatùra.

SCANLÈR = Accanalàre, Scanalàre. *Incavar legno, pietra e simili per ridurla a guisa di piccolo canale.*

SCANS = V. SMILž.

SCANTÈÈ = Accòrto, Dèstro, Svegliàto. *Parlando d' uomo.*

SCANTÈR = Svegliàre, Risvegliàre. *Vale Rendere attento e operativo.*

SCANTINÈR = Mancar al proméssol, *o* all' aspettažióne, Svariàre.

SCANTONÈR = Smussàre. *Tagliar l' angolo o il canto di checchessia.*

SCANžìA DA LìBER = Scancìa, Scansìa, Scaffàle, Ciscrànno.

ASS = Palchétti.

SCANžLADùRA = V. RAS'CIADùRA.

SCANžLÈR = Cancellàre.

SCANžLÈR UNA PARTìDA = Dannàre, Dannàre la ragióne. *È proprio dei conti, e di partite.*

SCAPÈIN *o* **SCAPINÈLLA** = Scappìno, Pedùle. *Quella parte della calza che calza il piede.*

ANDÈR IN SCAPÈIN = Andar in pedùli.

ARFÈR I SCAPÈIN AI CALŽÉTT = Rimpedulàre. *Rifare il pedule.*

FORMÀJ DAL SCAPÈIN = Formàggio che sa di riscaldàto (Burchiello)

STÈR IN SCAPÈIN = Stare in pedùli.

SCAPÈIN = Pretèsto.

TROVÈR DI SCAPÈIN = Cavillàre, Ritrovàr pretèsti.

SCAPINÈDA — FÈR LA SCAPINÈDA = Camminàr in pedùli.

SCAPINÈR I CALžÉTT = Rimpedulàre. *Rifare i peduli alle calze.*

SCAPLAžžÈDA = Sberrettàta.

SCAPPADÈLLA = Scappatèlla, Sboccatùra (Panciatichi) *Pazziuola di prima gioventù.*

SCAPPADóRA (*fig.*) = Rimèdio, Ripiègo, Grétola.

TROVÈR UNA SCAPPADÓRA = Trovar la grétola; *cioè Trovar ripiego, congiuntura o sottile argomento per esimersi dal far checchessia.*

SCAPPADóRA (addiett. di cavalla) = Velòce.

SCAPPÈDA = Scappàta.

FÈR UNA SCAPPÈDA = Fare scappàta. *Si dice del Dare la prima mossa con furia nel correre il cavallo liberato dal ritegno che gli impediva.*

SCAPPÈDA = Scappàta, Scórso, Sregolatéžža, Licènža, Trascórso.

SCAPPÈR = Far mažžo de' suói salci, Spuleźźàre, Bàttersela, Scantonàrsela, Nettàre, Nettàre il pagliuòlo, Levar le bèrže, Sbrucàre, Leppàre, Giocar di calcàgna, Darla a gambe, Arrancàre, Scamojàre, Truccar via, Bàttere il taccóne.

SCAPPÈR DITT *o* FATT UNA CÒSA = Scappàre a

dire *o* a fare alcùna còsa; *cioè Lasciarsi andare a dirla o a farla quasi non volendo, o dopo essersene ritenuto.*

SCAPPÈRLA NÉTTA = Avérla a buòn mercàto, Passàrsela lìscia.

SCAPPÈR VIA IN FUGA = Fuggìr di buòne gambe (Bart.)

IN SCAPPÈR = Scarso; *e così* CIAPPÈR IN SCAPPÈR, FRIR IN SCAPPÈR ec. = Córre scarso, Ferire scarso; *cioè Non dirittamente e colla parte più forte, Non in pieno.*

SCAPPÈR = Passàre. *Parlando di vino che incomincia a prender troppa forza senza però tendere all' acido.*

SCAPPÈR = Andàrsene. *Nei giochi vale Non tener l' invito.*

SCAPUžž = Scappùccio, Inciàmpo.

SCAPUžž (*metaf.*) = Scapestràto, Dìscolo.

SCAPUžžÈR = Scappucciàre, Inciampàre, Intoppàre. — Scappucciare *dicesi anche in modo basso per Errare.*

SCARABòCC = Scarabòcchio, *Dicesi il Segno che rimane nello scarabocchiare.*

SCARABOCCIÈR = Scarabocchiàre, Schiccheràre. *Propriamente Imbrattar fogli nello imparare a scrivere, o disegnare.*

SCARAMPLÀNA (addiet. di vecchia) = Scagnàrda, Grima, Bavósa.

SCARAVÓLTÈR, CAžžÈR SóTT SóVER = Rovistàre, Rifrustàre, Trambustàre. *Rimuovere le cose confondendole e disordinandole.*

SCARAVOLTÈR AL STÓMEGH = V. STóMEGH.

SCARBONTÌR = Incarbonchiàre, Riscaldàrsi. *Parlandosi di grano e altre biade vale Patire, Alterarsi.*

SCARFÙLLA ÈD ŽIGÓLLA = Spìcchio di cipólla. *Una delle particelle della cipolla che compongono il bulbo.*

SCARGABARÌL = Scaricabarìli. *Giuoco fanciullesco che si fa in due volgendosi le spalle e intrecciate le braccia alzandosi scambievolmente da terra.*

FÈR A SCARGABARÌL = Fare a scaricabarìli. *Fig. Gittarsi la colpa tra due l' uno addosso all' altro.* (Alb.)

SCAROGNÌRS = Rinvigorìrsi, Sbožžacchìre, Uscìre del tisicùme.

SCARPAŽŽÈR = Scalpicciàre.

SCARPAŽŽÓN = Erbolàto, Erbàto (Giral. Gir.)

SCARPÈIN = Scarpétta.

SCARPÈIN ALŽÈR = Calcétto. *Sorta di scarpa leggiera con sottil taccone, e col calcagnino di cuojo per correre, ballare ec.*

SCARPOLÈIN = Ciabattìno. *Quegli che racconcia, ricuce, e rattaccona le ciabatte e le scarpe rotte.* V. CALŽOLÈR.

SCARPÓN = Scarpóne (Caro)

SCARTABLÈR = Squadernàre. *Volgere e rivolgere minutamente e attentamente le carte dei libri.*

SCARTÀŽŽA = Scardàsso, Cardo. *Strumento con denti di fil di ferro auncinati col quale si raffina la lana acciocchè si possa filare.*

SCARTAŽŽÈDA = Spelliccìatùra.

SCARTAŽŽÈR = Scardassàre. *Raffinar la lana cogli scardassi.*

SCARTAŽŽÈR (*metaf.*) = Malmenàre, Tartassàre.

SCARTOCCIÈR = Sfogliàre. *Separar le foglie, Sfaldare.*

SCARŽóN = Cardo, Cardóne, Labbro di Vènere.

SCASSADùRA = Cancellatùra, Cassažióne, Cancellaménto, Frégo, Accecatùra (Trat. Cic.)

SCASSÈR = Cancellàre, Cassàre, Fregàre, Dare un frégo, *o* Fare un frégo.

SCASSÈR UNA PARTÌDA = V. **SCANŽLÈR.**

SCATLA = Scàtola. — *Quella del tabacco dicesi più propriamente* Tabacchièra.

SCAVALCHÈR = Stravalcàre. *Passar di sopra con un piè per volta.* (Redi Voc. Ar.)

SCAVERCIÉÉ, *o* **ŽANCH DA PASSÈR L'ACQUA** = Tràmpoli. *Due bastoni lunghi, nel mezzo de' quali è confitto un legnetto sul quale chi gli adopera posa il piede, e servono per passare acque o fanghi senza immollarsi o infangarsi.*

SCAVÈŽŽ ÈD TÈILA ec. = Scàmpolo. *Pezzo di panno di due e tre braccia al più, Avanzo della pezza.*

SCAVEŽŽACòLL = Rompicòllo, Scavežžacòllo. *Si dice di persona atta a far altrui capitar male.*

SCAVILLÈÈ = Scarmigliàto, Scapigliàto. *Coi capelli scompigliati.*

SCAVÌŽŽ = Scavéžžo, Scavežžàto.

VITTA SCAVÌŽŽA = Vita fine, gentìle, svèlta.

SCAVŽÈR, SCAVŽÈRS = Fiaccàre, Fiaccàrsi.

SCAŽŽADIÈVEL = Cacciadiàvoli, Scongiuratóre.

SCAŽŽUJÈR = Acciabattàre, Abborracciàre, Acciarpàre. *Far checchessia alla grossa e senza diligenzia.*

SCHÈINA = V. **SCHINA.**

SCHÈLA = Scala.

SCHÈLA A DUU RAM = Scala a due branche.

SCHÈLA A LUMÈGA = Scala a chiòcciola *o* a lumàca, Scala rivòlta (Bocc. Com. Dant.) *Quella che rigirando sopra sè stessa, si volge attorno a un cilindro o simili.*

COLÓNNA CH' È IN MÈŽŽ AL SCHÈL A LUMÈGA = Ànima della scala (Baldinucci)

SCHÈLA DA S'CIAVARÒÒ = Scala a piuòli.

SCHÈLA DA TIRÈLL = Scalèo (Fiorent.)

ANDÈR SÙ PER SCHÈLA, E ŽÓ PER CÒRDA = Dar de' calci al rovàjo, al vènto, all' ària ec. *In modo basso vale Essere impiccato.*

FÈRS SCHÈLA = Farsi scala. *Condursi ad alcuna cosa per mezzo d' un' altra.*

SCHÈLCH = Scalco. *Quegli che ordina il convito e mette in tavola la vivanda; e anche Quegli che la trincia.*

FÈR DA SCHÈLCH = Servìre di coltèllo.

SCHELDABÀNCH = Frustamattóni, Perdigiórno, Pancaccière, Scioperàto.

SCHELDAMÀN = Lavéggio, Caldanìno. *Vasetto di terra cotta fatto a guisa di pentola, ma col manico come le mezzine, nel quale si mette fuoco e serve per riscaldarsi le mani.*

SCHELDAVIVÀND = Scaldavivànde, Focolàre. *Vasetto per lo più traforato, dentro al quale si mette fuoco per tener calde le vivande ne' piattelli, e fassene di più fogge.*

SCHÈLV DÈL CAMÌS ec. = Scollatùra.

SCHÈLV DAL PÈ *o* **DLA SCHÈRPA** = Fiòsso. *La*

parte più stretta della scarpa e del piede vicino al calcagno, altrimenti Fiòcco. (Alb.)

SCHÈLž, *o* DESCHÈLžA = Scalžo, Scalžàto, A piè scalži, A piè ignùdi (Segneri)

SCHÈLž, *o* MAžžA DAL S'CIòPP = Càlcio. *Piede dell' archibuso.*

SCHERMìRS = Abbrividàre.

FÈR SCHERMÌR AL SÀNGHEV = Agghiacciàre il sàngue nelle véne.

SCHERNìCC = V. SCHNìBBI.

SCHÈRPA = Scarpa. *Il calzar del piede fatto per lo più di cuojo.*

CALžÉTTA = Quartière, Quarto.

CAPLÉTT = Cappellétto. *Pezzo di cuojo grosso posto in fondo della scarpa per sostenere il tomajo.*

FÈLS = Fiòsso, Fiòcco. *La parte più stretta della scarpa vicino al calcagno.* (Alb.)

FORTÉžž DLA TMÈRA = Alétte (Diz. Mil.)

GUÈIRDEL = Tramèžža, Tramèžžo. *Chiamano i calzolaj una striscia di cuojo che cuciono tra il suolo e il tomajo della scarpa.*

MASCARÉNA = Guìggia. *La parte di sopra e davanti della scarpa.*

ORCÌN = Becchétti, Orecchìno (Dati) *Quelle punte delle scarpe grosse ove sono i buchi per mettervi i nastri.* — Cinturìni *Quelle alette delle scarpe che s' affibbiano.* (Alb.)

SÓLA = Suòlo, Suòla (Gran Diz.) *La parte della scarpa che posa in terra.*

SOTTPÈ = Solétta. *Quella parte delle scarpe che si pone sotto al piede.*

TACCH = Calcagnìno, Calcàgno. *Quella parte della scarpa che sta sotto il calcagno.*

TMÈRA = Tomàjo, Tomàja (Bart.) *La parte di sopra della scarpa.*

ŽUFFÉTT = Bocchétta (Magalotti)

SCHÈRP A ŽAVATTÓN = Scarpe a cacajuòla, a piànta, a ciabàtta, a žoppellétto (Alb.) *Scarpe non tirate su dietro le calcagna.*

AN TRÓVA SCHÈRP CH' ÈS GH' AFFÀŽŽEN = Nón tròva cappa che gli cappi, Nón tròva brache che gli éntrino. *Si dice di persona fastidiosa, e impaziente.*

ÈN PORTÈR GNANCH ADRÉÉ ÈL SCHÈRP A UN = Nón èsser dégno di sciògliere la coréggia del calžàre ad alcùno.

FORÈR I BUS DÈL GRUPPÀJ 'INT ÈL SCHÈRP = Stampàre. *Far nelle scarpe quei buchi per cui ha da passare il legacciolo con cui si stringono.*

RÌDER FIN ÈL SÓL DÈL SCHÈRP = V. RÌDER.

SÈINŽA SCHÈRP AI PÉÉ = V. PÈ.

TGNIR AL PÈ IN DÓÓ SCHÈRP = V. PÈ.

SCHÈRT = Scarto. *Dicesi tanto dello scartare delle carte al giuoco* (Alb.) *quanto di qualunque cosa inutile* (Targioni)

SCHÈRT ÈD RÒBA VÈCCIA = Divecchiaménto.

SCHERŽNÌR = Scricchiolàre. *Si dice di qualsivoglia cosa dura e consistente, la quale renda suono acuto nell' essere sforzata, o nello schiantarsi.*

SCHERŽNÌR DÈL RÓD DI CARR = Cigolàre. *Lo Stridere che fanno i ferramenti o i legnami fregati insieme quando s' adoprano.*

CHI ÈN VÓL CHE AL CARR SCHERŽNÌSSA, BISÓGNA

ÙNŽER ÈL RÓD = A volér che il carro nón cìgoli bisógna ùgner bèn le ruòte. *E vale A non volere ch' altri parlando, sconci i fatti nostri, bisogna con regali acquietarlo.*

LA PIÙ TRISTA RÓDA DAL CARR L' È QUÈLLA ÈCH SCHERŽNÌSS = La più cattìva carrùcola, *o* la più cattìva ruòta del carro sémpre cìgola. *Vale che Colui che dovrebbe star cheto, cinguetta, e si fa sentir più degli altri.*

SCHEŽLÉNA = Scheggiuòla, Scheggiùžža. *Diminut. di scheggia.*

SCHÉŽŽA = Schéggia. *Pezzetto di legno che nel tagliare i legnami si viene a spiccare. Dicesi anche per similitudine de' Pezzetti che si spiccano nel rompere qualsivoglia altro corpo.*

SCHÉŽŽA DAL RAM = Ramìna. *Scaglia che fanno i Calderaj quando battono secchie o altri lavori di rame.*

TRÈR UNA SCHÉŽŽA *o* DÈL SCHÉŽŽ = Scheggiàrsi, Sveržàrsi.

SCHIBIARóLA = Squàcchera, Squàcquera. *Sterco liquido.*

SCHIBIÈR = Squaccheràre, Squacqueràre, Schižžàre cóme un nìbbio. *Propriamente Cacar tenero.*

SCHINA = Schièna.

FIL DLA SCHINA = Spina, Fil delle réne. — *I nodi della spina si chiamano* Spóndili, *e* Spónduli.

DORMÌR IN SCHINA, *o* STÈR IN SCHINA = Giacér resupìno; *cioè Coricato sulla schiena, colla faccia volta in su.*

LAVORÈR DÈ SCHINA = Lavoràre di nèrvo, *o* a

mažža e stanga, Sudàre all' òpera. *Vale Lavorare di forza.*

PIANTÈR LA SCHINA AL MUR, *o* MÉTTERS AL MUR = V. MUR.

VÈIN CH' HA DLA SCHINA = Vino che ha schièna; *cioè forza.*

SCHINCA = Stinco. *Parte anteriore della gamba.*

SCHINCHÈDA = Stincàta, Stincatùra. *Percossa nello stinco.*

GUSTÓS CÓMM' È UNA SCHINCHÈDA = Piacévole cóme il mal di póndi; *e dicesi di persona nojosa.*

SCHINóN = Grande schièna.

AVÈIR UN GRAN SCHINÓN = Èssere bène schienùto.

SCHIRÀCC, *o* SGHIRÀCC = Ghiro, Scojàtto, Scojàttolo.

SCHIRž, SCHÈRž = Schèržo.

FÈR UN BRUTT SCHIRŽ = Far mal giuòco, Fare un brutto schèržo.

SCHIVAFADÌGH = Fuggifatìca, Schifanòja. *Pigro, Poltrone.*

SCHIVóS = Schifo, Fastidióso.

FÈR AL SCHIVÓS = Far del vežžóso, Far dello schifo.

SCHÌžž = Schiacciàto, Stiacciàto.

SCHìžž = Camùso. *Chi ha il naso schiacciato, piatto.*

SCHIžžÈR = Schiacciàre.

SCHIŽŽÈRS UN DI = V. DI.

SCIžžÈR, *o* SCRIžžÈR = Schižžàre. *Saltar fuora, proprio de' liquori quando scaturiscono per piccoli zampilli con impeto, o quando percossi saltan fuori con violenza.*

SCHNÈL DLA CADRÉGA = Spallièra, Appoggiatójo. *Quell' asse o altra siffatta cosa alla quale sedendo s' appoggiano le spalle.*

SCHNÈL DAL CÒRO = Spallièra.

SCHNIBBI = Dècimo. *Ragazzetto scriato, gracile, e poco vegnente.*

S'CIAFFóN = Ceffatóne. *Ceffata grande.*

S'CIAFżÈR = Schiaffeggiàre, Dare schiàffi.

S'CIÀNCH, SBRÈGH, STRAżż = Stracciatùra. *Lo Stracciare, e la Buca, e Rottura che rimane nella cosa stracciata.*

S'CIÀNCH D' UVA = Raspóllo. *Racimoletto d' uva.*

ANDÈR SPIGLAND DI S'CIÀNCH D' UVA = Raspollàre. *Andar cercando i raspolli.*

S'CIANCHÈR = Stracciàre, Rómpere, Spežžàre.

S'CIÀPPA = Schiàppa, Stiàppa. *Pezzo di legna.*

S'CIÀPPA = Sbèrcia (Fagiuoli) Cèrna. *Colui che è poco pratico del giuoco, che prende degli sbaglj.*

S'CIAPPÈDA = Fésso. *Piccola spaccatura, o fenditura lunga.*

S'CIAPPÈDA = Fenditùra. *Propriamente il Taglio della penna da scrivere. Chiamasi* Fenditójo *quel pezzo d' osso, bosso, o simile, su cui si fende la penna. Vale anche Traforo o Apertura stretta in cui possa liberamente passare, come per taglio, alcun pezzo di legno, ferro o simile.*

S'CIAPPÈIN = V. S'CIÀPPA.

S'CIAPPÈR = Schiappàre, Fèndere, Rifèndere. *Fare scheggie d' alcun legno.*

S'CIAPPÈR UN PÈR ÈD BÈSTI = Spajàre due bèstie.

S'CIARÈLLA, SCIARIóN, *o* SORÈLLA INT LA

TÈILA ec. = Malafàtta, Malefàtta (Buonar.) *Propriamente dicesi degli errori che fa il tessitore nella tela, od alcun altro artefice nel suo lavoro.*

S'CIATTINÈÈ = Brizzolàto. *Mescolato di due colori sparsi minutamente.*

S'CIAVARòL = Piuòlo, Piròlo.

SCHÈLA DA S'CIAVARÒÒ = Scala a piuòli *o* a piròli.

S'CIÈR = Acquàjo.

S'CIÈTT = Schiètto.

DIRLA S'CIÉTTA E NÉTTA = V. DIR

S'CÌFFEL = Fìschio. *Suono acuto simile al canto degli uccelli che si fa colla bocca, con varie posture di labbra, e di lingua.*

S'CÌFFEL = Zufolo. *Strumento di fiato rusticale, fatto a guisa di flauto.*

SONÈR AL S'CÌFFEL = Calameggiàre. *Sonar lo zufolo.*

S'CIFFLÈIN = Zufolétto, Zufolìno.

S'CIFFLÈR = Fischiàre, Zufolàre. *Mandar fuori il fischio.*

S'CIFFLÈR ÈL J' ORÉCC = V. ORÉCCIA.

S'CIFFLÈR PIÀN PIÀN = Zufolàre in semituòno (Manzoni)

S'CIMLÈIN = Damerìno, Vagheggìno, Attillatùzzo (Lalli)

S'CIòCCH = Scòppio, Romóre. *Fracasso che nasce dallo scoppiar delle cose.*

S'CIOLDÈR = Sconficcàre, Schiodàre.

S'CIòPLA = Vescìca. *Quel gonfiamento di pelle cagionato da cottura o altra simile infiammagione.*

s'ciòpla dal pan = Vescica.

vgnir èl s'ciòpel = Alžar le vescìche.—(„ Le vesciche gli alzarono nelle gote ec. „ Lasca)

S'CIOPLìR = Scoppiettàre, Crepitàre, Crosciàre. *Quello strepitare che fa il fuoco, abbruciando le legne verdi.*

S'CIòPP=Archibùso, Arcobùgio, Archibùgio (Casa) Schiòppo.

ažžarèin = Piàstra (Diz. Mil.) V. AžžARÈIN, CAN *per le loro parti.*

bacchétta = Bacchétta da fucìle (Alb.)

bus dla bacchétta=Sbacchettatùra (Diz. Mil.)

canna = Canna. *Quella dell' archibuso ec. in cui si caccia la polvere.*

chevabàll = Cavastràcci. *Strumento che s' usa per trarre lo stoppacciolo dall' archibuso o simili.*

culàtta = Càmera. *La parte che nel vòto della canna si fa più stretta vicino a fondo.*

èss = Cartèlla. *Piastra di metallo liscia ceselata e trasforata che si mette sulla cassa degli archibusi dalla parte opposta alla piastra che porta il cane e il fucile.*

fassa = Bocchìno. *Piccola fascetta di metallo che adorna e stringe il collo della cassa dell' archibugio alla canna.* (Alb.)

gran = Grano.

métter un gran = Ringranàre (Alb.)

guèrdia = Guardamàcchie, *ma meglio* Guàrdagrillétto (Monti) *Quell' arnese dell' archibuso che difende e ripara il grilletto.*

incassadùra = Cassa. *Quella parte di legno dove entra la canna dell' archibuso.*

MIRA = Misùra, Mira, Guida (Arrivabene) *Quel segno dell' archibuso o simili nel quale si affissa l' occhio per aggiustare il colpo al bersaglio.*

PASSARÈIN = Grillétto. *Quel ferretto che toccato fa scattare il fucile.*

SCHÈLŽ *o* MAŽŽA = Càlcio. *Parte dell' archibuso che s' appoggia alla spalla.*

VIDÓN = Vitóne (Alb.)

AVÈIR AL S'CIÒPP MONTÈÈ = Avére in punto l' archibùgio; *cioè Condotto in sullo scattare.*

FÈR PAVÙRA CÓN UN S'CIÒPP VÓD = Bravàre a credènża (Alb.)

IMBRAŽŽÈR AL S'CIÒPP = Impostàre il fucìle. *Spianare il fucile per far fuoco.* (Grassi)

LONTÀN UN TIR DA S'CIÒPP = Distànte cóm' è il portàre d' un archibùso.

MONTÈR AL S' CIÒPP = Métterlo in punto. *Condurlo in sullo scoccare, o scattare.*

STÈR CÓN AL S'CIÒPP ALLA SPALLA = Star con l' arco téso. *Vale Stare intento a far checchessia.*

TRÈR AL S'CIÒPP = Scaricàre l' archibùso. *Vale Fare uscire la carica col dargli fuoco.*

S'CIOPPÈR = Scoppiàre, Schiattàre.

S'CIOPPÈR DAL RÌDER = Scoppiàre delle *o* dalle risa. *Ridere smoderatamente.*

S'CIOPPÉTT = Scoppiétto. *Pezzetto di canna di sambuco vòta d' anima, in cui introdotte due palle di carta bagnata una dopo l' altra ed incalzate con una bacchetta vanno scoppiettando, trovandosi la prima sforzata a sprigionarsi per*

effetto dell' aria compressa dalla seconda (Red. Voc. Aret.)

S'CIOPTÈDA = Archibugiàta, Archibusàta, Fucilàta (Alb.) *Colpo d' archibuso.*

S'CIOPTÈIN = Archibugiétto.

S'CIOPTÈR = Archibugiàre, Fucilàre (Alb.)

S'CIOPTÉR = Archibusière. *Chi lavora gli archibusi.*

S'CIùMMA = Schiùma, Spuma.

S'CIÙMMA DAL FÈRR = Scòria, Rosticci.

BÓNA S'CIÙMMA = Buòna lana o lanétta, Lana fina. *Dicesi di persona scaltra, maliziosa, che sa il conto suo.*

FÈR LA S'CIÙMMA = Schiumàre, e Schiumàrsi. *Fare o Generare schiuma.*

VGNIR LA S'CIÙMMA ALLA BÓCCA = Venìr la schiùma alla bócca. *Vale Adirarsi.*

S'CIùMMA = Spumìglia. *Sorta di roba dolce consistente che rappresenta le sembianze di spuma.* (Cellotti) (Alb.)

S'CIUMMÈR = Schiumàre. *Levare, o Tor via la schiuma.*

S'CIUMMÈR LA PIGNÀTTA = Schiumàre, Stiumare la pignàtta.

S'CIUMMÈR LA PIGNÀTTA (*metaf.*) = Trarre o Cavar gli òcchi alla péntola. *Vale Trarne il miglior boccone.*

SCòCCA = Gùscio, Cassa (*V. la Crusca alla Voc.* CAMERA §. 7. (Alb.) *Quella parte di carrozza o altro legno che posa sopra le stanghe, ed è retta da cignoni o dalle molle.*

SCODGHÈR = Scotennàre, Scoticàre. *Levar la cotenna ad un prato* (Gagliardo) (Gran Diz.)

SCóDSA = Schéggia. *Sottile striscia di legname ad uso di far corbelli, panieri e simili.*

SCÓDES DLA RÓCCA = Grétole.

SCóFFIA = Cùffia, Scùffia.

CIAPPÈR LA SCÓFFIA = Pigliàr la bertùccia. *Vale Imbriacarsi.*

ÉT FARÒ UNA SCÓFFIA = Ti farò un berrettìno *o* una berrétta della chitàrra, del violìno *o simile. Modo basso usatissimo in vece di dire* Te la batterò in sulla testa (Minucci)

SCOFFIÈR = Scoccoveggiàre. *Burlare, Beffare.*

SCóL = Scolatójo. *Luogo pendente per lo quale scolano le cose liquide.*

SCÓL DAL LAVÈLL = Góla dell' acquàjo.

SCOLADìżż, *o* SCOLATìżżI = Scolatùre. *La materia scolata.*

SCOLADùRA = V. SCOLADìżż.

SCOLTóN (IN) = In ascólto.

STÈR IN SCOLTÓN = Stare in ascólto, coll' orécchio téso, a orécchi levàti, in orécchio.

STÈR IN SCOLTÓN ALLA FISSÙRA D' UN USS ec. = Tenér l' orécchío in ispìa alle commessùre dell' ùscio ec. (Bart.)

SCóMED = Disagiàto, Scòmodo.

STÈR SCÓMED = Stare a disàgio.

SCOMMÉTTER = Scomméttere. *Giuocare per sostenere un' opinione a patto di perdere o vincere una cosa o somma stabilita.*

CÒSA GHÈ SCOMMTÉMIA ? = Quanto ci ha di buòno? *Modo di chi afferma scommettendo.*

SCOMMìSSA = Scomméssa.

FÈR SCOMMÌSSA MTÉND SÙ AL PÈGN = Métter pégno, Métter sù.

VÌNŽER LA SCOMMÌSSA = Vìncere il pégno.

SCOMPÀGN = Scompagnàto, Spicciolàto.

SCOMPAGNÈR = Spajàre, Scoppiàre.

SCOMÙNICA = Scomùnica.

ASSÒLVER DALLA SCOMÙNICA = Ricomunicàre.

SCóNDER = V. ASCóNDER.

SCONDóN (DÉ) = Di nascòsto, Di soppiàtto, Di celàto, Di furto, Alla celàta, Alla sfuggìta, Di piàtto, Alla màcchia, Soppiattóne, In celàto, Per furto, D' invólo, D' imbolìo, Di bèrfia (Burchiello)

FÈR DÉ SCONDÓN = Fare fuòco nell' órcio. *Vale Fare i fatti suoi nascosamente, e in maniera da non essere appostato.*

GUARDÈR DÉ SCONDÓN = V. GUARDÈR.

SCONDRóLA = Capo a niscóndere.

FÈR ALLA SCONDRÓLA = Far capo a niscóndere. *Giucare a un giuoco fanciullesco così detto.*

FÈR LA SCONDRÓLA = Far capolìno. *Affacciarsi destramente per vedere altrui, e tanto poco che difficilmente si possa esser veduto.*

SCONÌR, SCUNÌR = Scolàre. *Fare scolare, Tenere alcuna cosa in modo che scoli.*

SCONÌR AL BOCCHÈL = Votàr bèn bène il boccàle.

SCóNSA, GRÉMBIA = Grèmbo. *Quella parte del corpo umano dal bellico quasi infino al ginocchio in quanto o piegata o sedendo è acconcia a ricever checchessia.*

SCONSACRÈR = Disacràre, Disagràre. *Contrario di* Consacrare.

SCONŽÙBIA = Moltitùdine. *Numero copioso, Gran quantità.*

SCOPÀŽŽA = Fiónda, Frómba, Frómbola, Fônda, Scàglia. *Strumento fatto d' una funicella lunga intorno a due braccia, che nel mezzo si divide in due o tre per una lunghezza di circa un palmo, dove si mette il sasso per iscagliare, il quale anch' esso si chiama* Frómbola *forse così detto da quel frombo ch' ei fa quando egli è in aria, il che si dice* Frullàre.

SCOPAŽŽÈDA = Sfiondatùra. *Scagliamento colla fionda.*

TIRÈR DEL SCOPAŽŽÈD = Sfiondàre, Frombolàre (Alb.)

SCOPAŽŽÈR = Frombolàre (Alb.) Sfiondàre. *Tirar di fromba.*

SCOPAŽŽóN = Scapežžóne. *Propriamente Colpo che si dà nel capo a mano aperta.*

SCòPLA, SCOPLòTT = Scappellòtto. *Colpo dato nella parte deretana del capo colla mano aperta.*

SCORBACCIÈR = Scorbacchiàre, Scornacchiàre. *Bociare, e Palesare gli altrui errori e malefatte.*

FÈRS SCORBACCIÈR = Chiarìre il pòpolo, *e* Chiarìre *semplicemente. Farsi scorgere coi fatti o colle parole.*

SCORDÈÈ = Distemperàto (Bart.) *Parlando di istrumento musicale.*

SCORDÈRS UNA CòSA = Uscir di fantasìa alcùna còsa, Cadér della memòria, Escìr di ménte.

SCORDGADùRA = Escoriažióne, Scorticaménto, Scorticatùra.

SCORDGADÙRA, *o* ROTTÙRA DÈL BÈSTI DA SÒMA = Guidalèsco. *Ulcere o piaga esteriore del cavallo o d' altre bestie da soma.*

SCORDGHÈÈ = Scorticàto.

AVÈIRGH PLÈÈ E SCORDGHÈÈ = V. PLÈÈ.

SCORDGHÈR = Scorticàre. *Tor via la pelle.* Scorticare *vale anche Sbucciare, Cavare altrui di sotto assolutamente danari; che anche diciamo* Pelare, *Torre altrui rapacemente le sostanze o distruggere colle troppe gravezze.*

SCORDGHÈR LÀ SÌMIA = Uscìre il vino del capo.

SCORDGHÈR UN PIÓCC PR' AVÈIR LA PÈLLA = V. PIóCC.

A FA TANT QUÈLL ÈCH TIN CÓMM' È QUÈLL CHE SCÒRDGA = Tanto ne va a chi tiène quanto a chi scòrtica. *Significa che Nello stesso modo pecca ed è punito chi fa il male, che chi lo consiglia e vi consente.*

SCORDGHÌN = Scorticatójo. *Coltello tagliente da scorticare.*

SCORÉŻŻA = Corèggia, Péto. *Suono di quel vento che si manda fuori per le parti di sotto.*

ÈSSER DAL COLÓR D' UNA SCORÉŻŻA = Èssere interriàto. *Vale Impallidito, Squallido.*

SCóRSA = Scórsa, Scorriménto.

DÈR UNA SCÓRSA A UN LÌBER, A UNA SCRITTÙRA = Dare una scórsa a un libro, a una scrittùra, *o simili,* Lèggerlo ad òcchio volànte (Bart.) *Vale Leggerlo, Rivederlo con prestezza.*

SCóRSIA = Rincórsa (Alb.) *Quel Dare indietro che altri fa per saltare o lanciarsi con maggior impeto e leggerezza.*

DÈR DLA SCÓRSIA = Dar vantàggio ad alcùno nel camminàre. *Lasciarlo andare innanzi un tratto prima di porsi a seguirlo.* (Ariosto)

SCòRTA = Scòrta.

FÈRS UN PÒ DÈ SCÒRTA = Far grùžžolo, Raggružžolàre.

SCòRžA = Scòrža, Cortéccia. *Parlandosi d'alberi.*
= Baccèllo, Bùccia. *Parlandosi di legumi.*
= Gùscio. *Parlandosi di castagne.*
= Pèlle, Bùccia. *Parlandosi di frutta.*

SCÒRŽA ROGNÓSA = Cortéccia scabbiósa.

SCòRžA, *o* SCORžóN = Piallàccio. *Quell' asse che è segata da una banda sola.*

SCORžÈR = Scoržàre, Discoržàre (Berg.) *Levar la scorza.*

SCORẑÈR = Spetažžàre, Trullàre, Sbombardàre, Buffàre. *Trar coregge.*

SCOSSALÉNA, GREMBIALÉNA = Grembialino da calèsse. *Quel cuojo che cuopre la parte d' avanti d' un calesso o altro simil legno, per difender dal fango e dalla pioggia le persone che vi sono dentro.* (Alb.)

SCOSSÈDA, *o* SCONSÈDA, GREMBIÈDA = Grembiàta, Grembialàta. *Tanto quanto può capire nel grembiule.*

SCòTTA = Scòtta. *Lo siero non rappreso che avvanza alla ricotta.*

SCòTTA DI (A) = Bollènte, Bogliènte. *Addiettivo di vivanda levata allora allora dal fuoco, e calda così che appena si possa soffrire.*

SCòTTA DI (A) (*metaf.*) = Caldo caldo, Sùbito sùbito.

SCOTTADùRA = Cocióre, Cocciuòla (Salv.) Arsióne (Passavanti)

SCOTTÈINT = Bollènte, Rovènte.

SCOTTÈR = Scottàre. *Far cottura col fuoco nel corpo dell' animale.*

CH' È STÈÈ SCOTTÈÈ DALL' ACQUA CHÈLDA HA PAVÙRA ANCH DLA FRÉDDA = V. ACQUA.

ÈSSERGH STÈÈ SCOTTÈÈ DÈL J' ÈTER VÒLT = Èssere accivettàto. *Per metaf. presa dall' uccello che avendo veduta altre volte la civetta ne fugge le insidie, si dice d' uomo renduto accorto da' precedenti pericoli.*

LA GHÈ SCÒTTA *Lo stesso che* LA GHÈ BRUSA, *e simili nel senso metaf.* = V. BRUSÈR.

PIÀN BARBÉR CHE L' ACQUA SCÒTTA = V. ACQUA.

SCOTTIžž = Abbruciatìccio (Aretino)

SCóVA, *o* GRANÈRA = Granàta, Scópa. *Mazzo di scope o simili, con legame di rogo o altro col quale si spazza.*

SCOVAžžÉNA = Cutréttola, Cutrétta. *Uccello.*

SCOVÈR = Scopàre, Frustàre. *Percuotere con iscope o frusta i malfattori per ordine della giustizia.*

SCòžž = Còccio, Gréppo. *Pezzo di vaso rotto di terra cotta.*

SCòžž = Cónca féssa. *Per Chi abbia poca sanità.*

SCOžžÈR = Rómpere, Spežžàre.

SCOžžÈR J' óv = Scocciàre le uòva (Nesi)

SCOžžÉTT — ŽUGHÈR A SCOžžÉTT = V. ŽUGHÈR.

SCRANA = Scranna, Sèdia, Sèggiola.

LIGHÈR ÈL SCRANN = Intèssere le sèggiole.

TGNIR I PÉÉ IN ŽIMMA AL TRAVÈS DLA SCRANA QUAND' A S' È A SÉDER = Tenére i pièdi a pollàjo.

SCRANÈIN ÈD LÈGN = Scanno.

SCRANÈLL DAL VIOLÈIN = Ponticèllo, Scannèllo (Berg.) *Quel legnetto che tiene attaccate o sollevate le corde.*

FÈR AL PÒNT DAL SCRANÈLL = Far pónte, Far pónte delle réni (Sacchet.) *Porsi a guisa di ponte incurvandosi.*

SCRANÈR = Seggiolàjo (Fiorent.)

SCRANLÈIN — FÈR A UN AL SCRANLÈIN = Portar uno a predellìne *o* a predellùcce. *Si dice quando due intrecciate fra loro le mani portano un terzo che vi si mette su a sedere.*

SCREDITÈR = Svilìre.

SCRIMÀJ = V. PERAFóGH.

SCRITTùRA = Scritta, Carta, Scrittùra.

SCRITTÙRA, *o* CARÀTTER MNÙÙ = Òcchi di pulce (Alb.)

CORRÉŻER UNA SCRITTÙRA RIANDÀNDLA = Rimescolàrla. *Racconciarla riandandola.*

ÈSSER INDRÉÉ ÈD SCRITTÙRA = Èssere indiètro un' usànża, Èssere addiètro. *Vale Saper poco, Non aver tutta la cognizione di checchessia.*

FÈR SCRITTÙRA D' UN CONTRATT = Farne carta.

SCRITTURÈL = Scritturàle, Scrivàno.

SCRIVANìA = Scannèllo. *Certa cassetta quadra, da capo più alta che da piè per uso di scrivervi sopra comodamente, e per riporvi entro le scritte.*

SCRìVER = Scrìvere.

SCRÌVER A UN ÈD BÓN INCIOSTER = Fare una léttera che canti.

SCRÌVER IN FUGA = Scrìvere con caràttere affrettàto (Bart.)

SCRÌVER IN STIL PIÙ BASS = Abbassàrsi nello stile (Alb.)

SCRÌVER MÈL = Scombiccheràre, Scrivacchiàre (Aret.) *Scriver male e non pulitamente.*

ANDÈR DRITT INT AL SCRÌVER = Règger la lìnea.

FÈR SCRÌVER = Fare scrìvere. *Per Far notar a debito.* p. e. Volete voi darmi danari, o fare scrivere.

SPROPÒSIT INT AL SCRÌVER = Cacografìa.

STÈR SCRIVÉND = Avér la pénna in carta. *Stare attualmente scrivendo.* (Magalotti)

SCRòCCA — ANDÈR ALLA SCRòCCA = V. SCROCCHÈR.

SCRòCCH, SCROCCóN = Scròcco, Scroccóne, Arcière. *Che scrocca volentieri.*

SCRòCCH DÈL J' ÈREM = Scatto.

SCRòCCH = Serratùra a sdrùcciolo, *o* a cólpo. *Piccola serratura la cui stanghetta a mezza mandata è smussa in guisa, che l' uscio spingendolo si chiude da sè; e dicesi particolarmente di quelle che non si chiudono a chiave, e si aprono girando un pallino.* (Alb.)

SCROCCHÈR, *o* ANDÈR ALLA SCRòCCA = Scroccàre, Appoggiàre la labàrda. *Fare checchessia alle spese altrui; e per lo più si dice del mangiare e del bere.*

SCROCCHÈR DÈL J' ÈREM = Scattàre.

SCROLLÈDA = Scòssa, Scróllo, Scrollaménto.

SCROLLÈR = Scuòtere, Scrollàre.

SCROLLÈR ÈL BÒTT = Scuòter le busse, Far dòsso da buffóne. *Vale Comportar busse ec. Non farne caso, ed Avervi fatto il callo.*

SCRUFLA = Fórfora, Fórfore. *Escrementi secchi e bianchi del capo.*

SCRùPEL = Scrùpolo, *e* Scrùpulo. *Dubbio che perturba la mente, ed è più proprio delle cose attenenti alla coscienza che d' altro.*

AVÈIRGH SCRÙPEL = Farsi cosciènža.

MÉTTER DI SCRÙPEL = Far cosciènža ad alcùno, Métter cosciènža.

SCUCCADòRA = Picchiòtto (Alb.)

SCUCCHÈR, SCUCLÈR = Smallàre. V. NóSA.

SCUDÈLLA = Scodèlla, Ciòtola. *Vasetto cupo che serve per lo più a mettervi entro minestre.*

FÈR LA SCUDÈLLA = Scodellàre. *Versare dalla pentola nella scodella la minestra.*

L' ANDÈ IN TÈRRA CÓMM' UN SACCH DÈ SCUDÈLL = Si trovò per tèrra rovèscio che parve un sacco di stàbbio (Caro Amor.)

SCUDLÈIN = Scodellìno, Ciotolìno. *Diminut. di Scodella.*

SCUDLÈIN DL' AŽŽARÈIN = Scodellìno. *Parte dell' archibuso dove è il focone.*

SCUDLÈINA = Scodellìna, Scodellétta, Ciotolétta, Ciotolìna.

SCUDLÈR = Lutifigulo, Pentolàjo, Stovigliàjo.

SCUDLÈR = Trincàre. *Bere assai.*

SCUDLÈRA = Rastrellièra. *Strumento di cucina dove si tengono le stoviglie.*

SCUDLòTT = Ciotolóne. *Vaso da bere senza piede.*

SCULAžžÈDA = Sculacciàta. *Percossa che si dà sculacciando.*

SCULAžžÈR = Sculacciàre. *Dar delle mani sul culo.*

AVÈIR SCULAŽŽÈÈ AL MÓND = Èssere putta scodàta, Avér pisciàto in più d' una nève, Avére scopàto più d' un céro. *Vale Esser di molta esperienza, e da essere difficilmente ingannato.*

SCULAŽŽÓN = Sculacciόne, Sculacciàta.

SCULÈÈ = Sgroppàto (Bocc.)

S'CUMM = Frusco, Il seccagginóso, Il seccheréccio, Seccùme. *Si dice di que' Fuscelluzzi secchi che sono su per gli alberi. — Quel legno secco che si forma presso il taglio ai tralci delle viti dicesi* Catòrcio.

SCUR = Oscùro, Scuro, Bujo.

ÈSSER AL SCUR D' UNA CÒSA = Èssere al bujo di checchessìa. *Vale Non averne notizia.*

FÈR ÈL CÒS AL SCUR = Far le còse al bujo. *Vale A caso, e senza considerazione.*

TRÀ LUMM, E SCUR = A barlùme.

VGNIR SCUR = Farsi bujo, Abbujàrsi.

SCUR DEL FNÈSTER = Impòste.

SCÙRIA = Frusta, Scuriàda, Scuriàta. *Sferza di cuojo colla quale si frustano per lo più i cavalli.*

BATTÙDA DLA SCURIA = Frustìno. *Propriam. quell' accia o simile che è annodata alla frusta per farla scoppiare.* (Alb.)

CIOCCHÈR LA SCÙRIA = V. CIOCCHÈR LA FRUSTA

SCURIÈDA = Sferžàta. *Colpo di sferza, di frusta.*

SCURÌR = Oscuràre, Scuràre.

SCURÌRS = Farsi bujo, Abbujàrsi.

SCURÒTT = Bujétto. *Alquanto bujo.*

SCURÒTT ÈD CHÈRNA = Brunòtto, Brunòžžo (Salv.) Bronžòtto (Serd.)

SCURTADÓRA, *o* SCURTÓN = Scorciatója, Travèrsa,

Scortatója (Bart.) Smożżatùra di strada (Caro Amor.) *Tragetto, Via più corta.*

SCURTÈR = Abbreviàre.

PER FINÌRLA, E PER SCURTÈRLA = V. FINIR.

SCURżI = Scórcio. *Positura o Attitudine stravagante.*

SCUSÈR = Scusàre. *Procurare di scolpare con addurre ragioni favorevoli.* — Scusare *vale anche Risparmiare checchessia servendo in sua vece.*

ÈSSER JUST CÓMM' È DIR SCUSÈM = Nón se ne far nulla, Dare in nulla *o* in nonnùlla.

PARÒL DITTI PER SCUSÈRS = Paròle escusatòrie (Bocc.)

SCUSÌR = Scucìre, Scusìre, Sdrucìre.

SCUżżONÈR = Scożżonàre. *Domare e ammaestrare i cavalli e l' altre bestie da soma; e per metaf. Dirozzare alcuno non pratico, Scaltrire.*

SD

SDAGN = Setóne. *Laccio o Corda fatta di setole per uso di medicare alcun malore de' cavalli.*

SDARÈINA = Spàżżola. *Propriamente Piccola granata di filo di saggina colla quale si nettano i panni.* — Sétola, *quando è di setole.*

SDAżż = Stàccio. *Specie di vaglio fine con cui si cerne per mezzo di un panno simile alla stamigna, e fatto di crini di cavallo.*

TRÈR AL SDAżż = Fare lo stàccio (Malm.)

SDAżżÈDA = Stacciàta. *Quella quantità di farina che si mette in una sola volta nello staccio.*

SDAżżÈIN = Staccétto. *Diminut. di staccio.*

SDAŽŽÈR = Stacciàre, Istacciàre, Cèrnere. *Separare collo staccio il fine dal grosso di checchessia; ma si dice più propriamente della farina.*

SDAŽŽÈRS = Vagliàrsi, Abburattàrsi (Malmant.) *Dimenarsi e scontorcersi come per grattarsi il prudore coll' abito.*

SDAŽŽÈR = Stacciàjo. *Colui che fa o vende gli stacci.*

SDINDONÈR = Sdondolàre, Dondolàre. *Girare in quà e in là una cosa sospesa.*

SDITTA = Disdétta, Disgràžia, Sventùra.

AVÈIR LA SDITTA = Avér disdétta, Èssere in disdétta. *Si dice nel giuoco quando s' ha la fortuna contro.*

SDOPPIÈR = Sdoppiàre, Scempiàre. *Contrario d'Addoppiare.*

SE

SÈ = Sé.

ANDÈR FÓRA ÈD SÉ = Dare in ismemoràre. (Bart.)

ÈSSER FÓRA ÈD SÉ = Èssere uscito del sénso.

ÈSSER IN SÉ = Èssere in suo sénso; *cioè In sentimenti, in senno.*

TORNÈR IN SÉ = Risensàre. *Ricuperare gli spiriti.*

SEBIóL, SOBIóL = V. S'CÌFFEL.

FÈR AL SEBIÓL = Sommosciàre, Accartocciàrsi, Incartocciàrsi. *Vale Appassire alquanto, parlando d' erbe, fiori ec.*

SÈCC = Sécchia. *Vaso cupo di legno, col quale s' attigne l' acqua.*

MANDÈR ŽÓ AL SÈCC = Calar la sécchia.

UN SÈCC = Una secchiàta. *Quanto tiene una secchia.*

SECCABRÈGH, SECCACÙL, SECCHÈDA = Seccafistole, Seccàggine, Rompicàpo, Seccatóre, Mignàtta, Zécca, Mósca culàja, Importùno, Appiccatìccio, Mósca cavallìna.

SECCATÙRA = Seccàggine, Importunità.

ANDÈR ADRÉÉ A DÈL SECCATÙR = Camminàr per tragétti, Sofisticàre, Cavillàre. *Usar ragioni strane.*

SÉCCH = Sécco.

SÉCCH CÒMM' UN' USS = Allampanàto, Lanternùto. *Smunto, Secco in sommo grado.*

AVÈIR AL SÉCCH = Sapér di sécco. *Si dice del vino che nella botte ha preso l' odore del legno.*

GRAN SÉCCH = Seccóre straordinàrio.

STAGIÓN SÉCCA = Tèmpo di sécco; *cioè Tempo di siccità.*

SECCHÈR = Molestàre, Incomodàre, Impacciàre, Nojàre, Tediàre, Infracidàre, Mòvere il còrpo, Stucchevolàre, Infastidìre.

ÈT M' HÈÈ SECCHÈÈ = Tu m' hai fràcido.

N' ÈM SECCHÈR = Nón mi rómpere la fantasìa.

SÈCCIA = Sécchio. *Propriamente quel Vaso entro il quale si raccoglie il latte nel mugnere.*

SECÓNDA = Secónda, Secondìna, Panno, Placénta. *Quella parte carnosa e assai simile a una schiacciata, a cui sta attaccato il tralcio umbilicale, e le membrane del feto, e che esce dall' utero dopo il parto.*

SECONDÈR = Parlàre a bèn piacére. *Secondare, Lusingare.*

SECRÉT = Segréto.

SECRÉT CÓMM' È 'L TRÓN = Sgolàto, Segréto cóme un dado, *Dicesi proverb. di Chi si lascia facilmente scoprire un segreto.*

DIR IN SECRÉT = Pórre in credènža.

TGNIR SECRÉT UNA CÒSA = Tenér la gatta in sacco.

SÈDER = Sedére. (Verbo)

SÈDERS INT I CALCAGN = V. CALCAGN.

MÉTTER A SÈDER = Méttere a sedére. *Fig. vale Deporre altrui di carica o simili.*

UN ÈD QUI ÈCH SÈDEN INT LA CASSA DLA ŽÉRA = V. ŽÉRA.

SÈDIA = Sédia. *Vettura a due posti e a due ruote per viaggiare.* (Alb.)

SEDÌL = Sedíle.

SEDÍL, *o* BANCH DAL CÒRO = V. CòRO.

SEDIóL = Calessíno (Alb.)

SÈDOL = Sétole. *Si dicono alcune Piccole scoppiature o fessure che si producono nelle mani, nelle labbra, nelle palpebre, e spezialmente nei capezzoli delle poppe delle donne, e cagionano dolorosa lacerazione.*

SÉÉ = Sèi.

FÈR UN SÉÉ = Far veržícola, Avér veržícola. *Al giuoco delle pallottole significa Aver tre palle al grillo o lecco* (Pros. Fior.)

SÉGHEL = Ségale, *e* Ségola. *Sorta di biada più minuta e lunga, e di colore più fosco del grano.*

SÈGMA = Fórma.

SÈGN = Ségno.

AN GH' È GNANCH MANCHÈÈ AL SÈGN = È stata a un pélo che ec.

DÈR INT AL SÈGN = Dare *o* Trar nel ségno, Dare in bròcco, Imbrecciàre, Imberciàre. *Vagliono Apporsi, Pigliare il nerbo della cosa.*

ÈN BÀTTER A SÈGN = Saltar di palo in frasca.

FÈRS AL SÈGN DLA SANTA CRÓS = Farsi il ségno della cróce. *Vale Segnarsi o sia per divozione, o per maraviglia.*

FÈR SÈGN = Accennàre, Far cénno, Far ségno, Dar ségno.

FÈR STÈR A SÈGN = Fare stare a ségno, *o* Tenére a ségno. *Vale Costringere ad ubbidire.*

LASSÈRGH AL SÈGN = Lasciàr la tràccia.

PASSÈR AL SÈGN = Passàre i tèrmini, Eccèdere, Trapassàre i lìmiti, Uscir del convenévole.

PORTÈR, *o* CONDÙRR A SÈGN = Condùrre a bène, a tèrmine, a compiménto, *e semplicemente* Condùrre.

TIRÈR A SÈGN = Trarre a mira férma.

TIRÈR INT AL SÈGN = Dar nel punto in biànco. *Vale Colpir per appunto, Dar giusto.*

SÈGN ÈD VARóL = Bùttero. *Segno o Margine che resta altrui dopo il vajuolo o simili.*

SÈGN CH' ÈS DÀ CóN LA CAMPANA p. e. ÈD VÈSPER = Tócco del Véspro.

SEGN CH' ÈS FA CóN LA TÈSTA PER DIR ÈD SÉ = Capochíno. *Cenno affermativo di capo.*

SÈGRA = Sagra.

SEGRóL = Piccoẑẑíno. *Piccola scure.* (Alb.)

SEGUÈINT = Agguagliàto. *Si dice parlando*

singolarmente di filo, seta, o simili, e vale Per tutto eguale.

SEGUÈINžA = Sequènža. *Nel giuoco Tutte le carte di un medesimo seme.* (Gran Diz.)

SÈGUIT (IN) = Apprèsso.

SÈJ = Séte.

ALAPÈÈ DALLA SÈJ=Assetatìssimo, Allampanàto.

CAVÈR LA SÈI = Dissetàre.

CAVÈR LA SÈJ CÓN DLA CHÈRNA SALÈDA = Cavar la séte col prosciùtto. *Cavar un capriccio con danno di lui.*

CAVÈRS LA SÈJ = Dissetàrsi. *Cavarsi la sete.*

MORÍR DALLA SÈJ = Morír di séte, Affogàr di séte, Avére attaccàti i polmóni alle còste per la gran séte (Fortiguer.) Allampanàre (Salvini) Àrder di séte. *Significano Avere intensissimo o grandissimo bisogno di bere.*

SÈJ = Sévo, Ségo. *Grasso rappreso d' alcuni animali che serve per far candele.*

SÈJD = V. SÈDOL (*malattia*)

SÈJD = Sétole. *Propriamente il pelo che ha in sul filo della schiena il porco, ma si trasferisce anche ai peli lunghi particolarmente della coda dei cavalli, e d' altri animali.*

SÈJDA = Séta.

TRÈR LA SÈJDA = Trarre la séta. *Vale Cavare la seta da bozzoli.*

SÈIGN, SÉN = Séno.

ASCONDR' IN SÈIGN = Insenàre. *Riporre, Nascondere in seno.*

MÉTTERS LA TÈSTA IN SÈIGN = V. TÈSTA.

TIRÈRS LA BISSA IN SÈIGN = V. BISSA.

SÈIMPI = Scémpio. *Contrario di doppio.*

SÈIMPI (*fig.*) = Scémpio, Scempiàto; *cioè Sciocco, Scimunito, Di poco senno.*

SÈL = Sale.

ÈSSER ARRABÍI ADRÉÉ A UNA CÒSA CÓMM' ÉL PÈGHER AL SÈL = V. PÈGRA.

ÈSSERGH SÙ AL SÈL = Sapér di rame; *cioè Costare, o Costare assai.*

FÈR DA ALLÓCCH PER N' ALVÈR AL SÈL = Far la gatta mòrta, Fare il gattóne, Far la gatta di Masìno che chiudéva gli òcchi per nón vedèr passàre i tòpi, Fare il gòffo per nón pagar gabèlla. *Vale Far le viste di non vedere o udire, Simulare il semplice.*

MÉTTER UN PÒ ÈD SÈL SÓVR' A UNA CÒSA = Saleggiàre una còsa; *cioè Aspergerla di sale.*

SÈLA = Sala. *Quel legno che entra ne' mozzi delle ruote di carri, carrozze, e simili, intorno all' estremità del quale esse girano.*

SÈLA = Sala, Camminàta. *Stanza principale della casa.*

SÈLDA, SALDóN, CAMP IN SÈLDA = Sòdo (sust.) Salda (Alb.)

SÈLDA — DÈR LA SÈLDA = V. ÀMIT.

SÈLLA = Sèlla. *Arnese di cavallo che gli si pone sopra alla schiena per poterlo acconciamente cavalcare.*

ARŽIÓN = Arcióne. *Quella parte della sella e de' basti fatta a guisa d' arco.*

CUSINÉTT = Bardèlla. *Quell' Imbottitura che si conficca sotto l' arcion delle selle perchè non offenda il dosso della cavalcatura.*

GROPPÉRA, *o* SOTTCÓVA = Groppièra, Posolino. *Cuojo attaccato con una fibbia alla sella che va per la groppa sino alla coda, nel quale si mette essa coda.*

PETTORÈL = Pettoràle, Pettièra (Caro) *Striscia di cuojo o d' altro che si tiene davanti al petto del cavallo, appiccata alla sella da una banda e affibbiata dall' altra, acciocchè in andando all' erta, la tenga ch' ella non cali indietro.*

QUARTÉNA = Copertìna. *Quell' abbigliamento che si attacca alla sella delle bestie da cavalcare, e cuopre loro il dorso.*

STAFFA = Staffa. *Strumento per lo più di ferro pendente dalla sella, nel quale si mette il piè salendo a cavallo, e cavalcando vi si tien dentro.*

STAFFIL DLA STAFFA = Staffìle.

ŽINGIA = Cìnghia. *Stringa o Fascia tessuta di spago o qualsivoglia altro filato che serve propriamente al tener ferme addosso alle bestie la sella, il basto, la bardella, e simili.*

CHI ÈN PÓL BÀTTER AL CAVALL BATT LA SÈLLA = V. CAVALL.

MÉTTER LA SÈLLA = Sellàre.

MÉTTER LA SÈLLA ALL' ÈSEN = V. ÈSEN.

SÉLLER = V. SÀLLER.

SÈLM = Salmo.

TUTT I SÈLM FINÌSSEN IN GLÒRIA = Ògni salmo tórna in glòria. *Si dice quando alcuno ripiglia spesso il ragionamento di quelle cose che gli premono; nel qual senso diciamo anche* La lìngua batte dóve il dènte duòle.

SÈLSA = Salsa.

L' APTÌT L' È LA MIÓRA SÈLSA CH' ÈGH SIA = Appetito nón vuòl salsa.

SÈLT = Salto.

ÈD SÈLT = Di balzo; *cioè Non successivamente.*

FÈR AL SÈLT DAL MONTÓN = V. MONTóN.

SPICCHÈR DI SÈLT = Spiccar salti. *Far salti.*

SELTALIóN, SALTALIóN = Saltaleóne. *Filo sottilissimo di ottone* (Alb.)

SÈLTAMARTÈIN = Locùsta, Cavalétta, Grillo vérde.

SALTÈR CÓMM' UN SELTAMARTÈIN = Salterellàre. *Fare spessi salti, e non molto grandi.*

SELVADINÈR = Salvadanàjo. *Vasetto di terra cotta nel quale i fanciulli mettono per un piccol pertugio, ch' egli ha, i loro danari per salvarli, non potendoli poi cavare se non rompendolo.*

SEMÈDA = Lattàta. *Bevanda fatta con mandorle o semi di popone, o simili, pesti e stemprati con acqua e colati.*

SEMNÈLL = Spargiménto, Spandiménto.

SEMNÈLL ÈD FORMÌGH = Lista di formìche.

SEMNÈLL ÈD RÓMEL, ÈD SÀNGHEV, ÈD PÓLVRA DA S'CIÒPP = Tràccia di sémola ec.

SEMNÈR = Seminàre.

PREPARÈR LA TÈRRA PER SEMNÈRGH = V. TÈRRA.

TORNÈR A SEMNÈR DÓV S' ÉRA SEMNÉÉ = Ringranàre. *Seminar di nuovo quando per qualche disastro sia andata a male la prima semina.* (Gagliar.)

SEMNÈR = Spàrgere.

SEMNÈR DLA RÒBA MÈINTER LAS PÒRTA VIA p. e. DLA PAJA, DAL FÈGN ec. = Scancàre (Nesi) *Perdere*

per terra camminando alcuna parte di ciò che si porta come paglia, fieno e simili.

SÈMOLÉNA = Semolèlla, Semolìno. *Sorta di pasta ridotta in forma di piccolissimi granelli che cotta si mangia in minestra.*

SEMPLIŽIÀN = Sempliciòtto, Semplicióne. *Vale Uomo inesperto, soro, senza malizia.*

SENSALARÌA = Senserìa. *La mercede dovuta al sensale per l' opera sua.*

SENTÈINŽA = Sentènža, Giudicaménto, Giudižio.

SPUDÈR SENTÈINŽ = Sputar sentènže.

SÉNVA = V. SANVA.

SEPòLCHER = Sepólcro (Fiorent.) *Quel Sepolcro che si fa nelle Chiese nella settimana santa per figurare il tumulo di Gesù Cristo.*

SEPÒLTùRA = Sepólcro, Buca sepolcràle.

ÈSSER CÓN I PÉÉ INT LA SEPOLTÙRA = Tenére il piède nel sepólcro, Avér la bócca sulla bara, Piatìr coi cimitèri, Èssere alle ventitrè óre. *Vale Esser vicino a morire, Esser molto avvanzato in età.*

SÈRR = Sièro, Sière. *Parte acquosa del sangue e del latte, mercè di cui le rimanenti parti integranti di questi umori possono facilmente scorrere.*

SÈRRA — SÈRRA = Sèrra sèrra, Léva léva, Bólli bólli. *Tumulto, impeto, o furia nell' azzuffarsi.*

SÈRT = Sarto, Sartóre. — *Quando il Sarto ruba quel che avvanza de' vestimenti ch' ei taglia, si dice che* Fa la bandièra.

SÈRTA = Sartóra (Alb.)

SÈRVA = Fante, Sèrva, Fantésca.

MATT ADRÉÉ AL SÈREV = Fantàjo.

PARÈIR LA SÈRVA ÈD PILÈT = V. PILÈT.

SERVÌI = Servìto.

ÈSSER SERVÌI DAL FÈST *o* PR' ÈL FÈST = Èssere aggiustàto; *cioè Essere in cattivo grado.*

ÈSSER SERVÌI MÈJ = Cavar più servígio.

SERVÌR = Servíre.

SERVÍR A TÈVLA = Servír le tàvole.

SERVÍRS D' UN LIBERAMÈINT = Fare a fidànża con alcùno.

SERVITóR = Sèrvo, Servitóre, Fante, Famíglio.

ANDÈR A STÈR PER SERVITÓR = Acconciàrsi per servitóre con ec., Pórsi con ec., Méttersi per servitóre.

ÈGH SÓN SERVITÓR = Sóno al piacér suo.

ÈSSER SERVITÓR A UN A PÉÉ E A CAVALL = Servíre uno di còppa e di coltèllo. *Vale Esser pronto a fare ad uno ogni sorta di servitù.*

FERMÈR UN PER SERVITÓR = V. FERMÈR.

MÉTTER UN PER SERVITÓR CON UN' ÈTER = Acconciàrlo con altri, Métterlo per servidóre.

TGNIR UN SERVITÓR FAŻÉNDEGH SÓL ÈL SPÈIS = Tenére uno in casa alle spése (Vasari)

SERVITóR = Reggivivànde (Fiorent.) *Specie di tavolino a più piani che si tiene a fianco della mensa per comodo di mettervi le vivande e i piattelli, che diversamente ingombrerebbero la mensa stessa.*

SERVITóR = Lucernière. *Strumento comunemente di legno, nel quale si tiene la lucerna col manico.*

SERVITORÈLL = Servitoríno.

SERVITù = Servitù.

FÈR LA SERVITÙ A UN AMMALÈÈ = Ministràre un inférmo.

SERVÌŽI = Servížio.

AN FARÉÉ UN SERVÍŽI LÓNGH UN DI = Nón darèbbe bére a sécchia, Nón darèbbe fuòco a céncio. *Dicesi di chi non fa un minimo servigio e che non costa niente.*

FÈR INT' UN VIAŽ DUU SERVÍŽI = Pigliàre due colómbi a una fava, Bàtter due chiòdi a un caldo, Far una via e due servígi, Pigliar due rigògoli a un fico, Dare a due tàvole a un tratto. *Vale Colla stessa operazione condurre a buon fine due negozj.*

FÈR UN GRAN SERVÌŽI = Far servìžio a cièlo; *cioè Un favore accettissimo o grandissimo.*

SERVIŽIÈL = Servižiàto, Servigiàle (Lasca) *Che volentieri fa servizio.*

AL N' È BRISA SERVIŽIÈL = E' nón farèbbe un piacér col pégno.

SÉSA, SÉVA = Sièpe, Màcchia. *Chiudenda o riparo di pruni e altri sterpi che si piantano in sui ciglioni dei campi per chiuderli.*

— *La siepe tenuta bassa dicesi forse* = Cesàle (Salvini)

— *La siepe folta* = Fratta.

— *La mal fatta, o mal tenuta* = Siepàglia.

SÉSA MÒRTA = Sièpe sécca (Cresc.)

ASCÒNDERS INT LA SÉSA = Insiepàrsi.

FÈR UNA SÉSA D' INTORN' A UN CAMP = Assiepàrlo.

PER SANTA GNÉSA A CÓRR L' ARSINTÈLLA PER LA SÉSA = V. GNÉSA.

SESóN, SEVóN = Siepóne. *Accresc. di Siepe.*

SÈTT = Sètte.

MAŽŽA SÈTT E STRÙPPIA QUATTÒRDES = Gradàsso, Smargiàsso, Spaccamontàgne.

SÉVA = V. SÉSA.

SEVóN = V. SESóN.

SF

SFANGHŽÈR = Sfangàre. *Camminare pel fango.*

SFAŽŽÈÈ, IMPRUDÈINT = Sfacciàto, Sfrontàto, Svergognàto, Frónte *o* Fàccia invetriàta.

DVINTÈR SFAŽŽÈÈ = Far frónte di meretríce.

SFÉRA = Saétta. *Indice ovvero quella freccia dell' oriuolo che mostra le ore.*

SFERGADÈINA = Fregagioncèlla.

SFERGHÈR = Fregàre, Soffregàre. *Leggermente stropicciare.*

SFERGHÈRS = Strebbiàrsi. *Stropicciarsi, ed è proprio quello che fanno le donne in lisciandosi.*

SFERGHÈRS D' INTORN' A UN = Soffregàrsi. *Vale Accostarsi, quasi pregando o raccomandandosi o offrendosi.*

SFIDÈÈ = Sfidato, Sfiducciàto. *Che non si fida.*

SFIGURÈR, FÈR CATTÌVA FIGùRA = Far cattíva figùra (Alb.)

SFILÈDA (ALLA) = Alla sfilàta, Alla spicciolàta, Spicciolataménte, Fuòr d' órdine.

ANDÈR ALLA SFILÈDA = Andar alla spicciolàta ec.

SFILÈR = Sfilàre. *Contrario d' Infilare, Disunir lo infilato.*

SFILÈRS = Sfilàrsi. *Si dice dell' Uscir dal suo luogo una o più vertebre nelle reni.*

SFILÈRS ÈCH FA AL PANN = Sfilacciàre, Spicciàre. *Far le filaccia, ed è propriamente l' Uscir che fanno le fila sul taglio o straccio de' panni.*

SFIòPLA = V. S'CIòPLA.

SFOGHÈR LA STIžžA = Svelenàrsi.

SFOGHÈRS D' UNA PASSIÓN CÓN QUELCHIDÙN = Discrédersi, Ricrédersi (Stor. d' Ajolfo) cón alcùno.

SFóJA = Sfòglia. *Falda sottilissima di cheochessia.*

SFóJA = Sòglia, Sogliòla. *Sorta di pesce di mare molto stiacciato ed assai dilicato.*

SFOJÀžž = Stracciafòglio, Scartabèllo, Scartafàccio. *Quaderno che i Mercanti tengono per semplice ricordo, notandovi le partite prima di passarle a' libri maggiori.*

SFOJÈDA, FOJÈDA, PASTÈLLA = Pasta fogliàta (*V. la Crusca alla Voc.* FOGLIATO §. *nell' esemp. di* Franc. Sacch.)

SFOJÈR = Sfogliàre, Sfrondàre, Brucàre. *Levar le foglie da' rami. — Parlandosi di viti direbbesi più propriamente* Spampinàre, *o* Spampanàre.

SFóND = Sfóndo. *Spazio vacuo lasciato nei palchi o nelle volte per dipingervi.*

SFóND = Abbondànža, Còpia, Moltitùdine.

SFONDÈÈ = Sfondàto, Góla sfondàta, Góla disabitàta; *cioè Grandissimo mangiatore.*

RICCH SFONDÈÈ = Ricco sfondàto.

SFONDÈR = Sfondàre. *Rompere checchessia con violenza per penetrare entro.*

SFóR = Luce, Apertùra. *Così chiamasi dagli Architetti il vano di qualunque fabbrica o armata o architravata.*

SFORACCIÈÈ DAL VARóL = Butteràto.

SFORACCIÈR = Foracchiàre, Sforacchiàre, Bucacchiàre. *Forare con ispessi e piccoli fori.*

SFORDIGóN DAL FóREN = Frugóne del fórno. *Legno onde sparpagliansi le brace.*

SFORMÈR ÈL SCHÈRP = Sformar le scarpe.

SFORNÈR = Sfornàre. *Cavar del forno.*

SFòRž = Sfòržo.

FÈR J' ÙLTEM SFÒRŽ = Far l' estrèmo di sua pòssa, Dare il suo maggióre.

FÈR TUTT I SFÒRŽ = Spogliàrsi in camìcia.

SFORžÈIN = Spago rinforžàto (Soderini)

SFORžÈR = Foržàre.

SFORŽÈR UN USS, UNA FNÈSTRA ec. = Foržàre un ùscio, una finèstra ec.; *cioè Aprirli rompendo il chiavistello od altro.*

SFRANTUMM = Frantùme, Tritùme. *Quantità di frammenti.*

ANDÈR IN SFRANTUMM = Stritolàrsi. *Spezzarsi minutissimamente.*

SFRANTUMÈRS = Stritolàrsi.

SFRASCAMÈINT = Frascheggìo. *Romore che fa il vento o altra cosa fra le frasche.* (Salv.)

SFRASCHÈR I FOLSÉÉ = Sbožžolàre. *Levare i bozzoli della seta di sulla frasca.*

SFRATT = Sfratto.

DÈR AL SFRATT = Sfrattàre, Dare lo sfratto, Dare *o* Pórre il lémbo *o* il lembùccio in mano altrùi. *Vagliono Licenziare alcuno, Torselo d' attòrno.* — Scasàre *Vale Obbligare altrui a lasciar la casa dove abita.*

SFRÈÈ = Sferràto. *Dicesi di bestia da soma cui manchi alcuna delle ferrature ai piedi.*

SFRÈR = Sferràre.

SFRIS = Sberlèffe, Sberlèffo. *Taglio, Sfregio nel volto.*

SFRIS INT UN LÈGN, *o* IN ÈTER CÒS = Intaccatùra. *Piccol taglio.*

SFRISÈR = Intaccàre, Scalfìre, Calterìre. *Passare a fior di pelle, Levare alquanto di pelle penetrando leggermente al vivo.*

SFRONTÈÈ = Spavàldo. *Dicesi Quegli che nel portamento, nelle parole, o in checchessia procede sfrontatamente, e con maniere avventate.*

SFRUS = Fròdo. *Il celare alcuna cosa a' gabellieri per non pagar gabella; e la Cosa stessa celata.*

SFRUSADÓR = Frodatóre, Contrabbandière. *Colui che fa contrabbandi, Che è uso a far contrabbandi.*

SFRUSÈR = Frodàre. *Celare alcuna cosa a' gabellieri per non pagar gabella.*

SFUGONÈÈ = Sfoconàto. *Che ha guasto il focone.*

SFUGONÈÈ = Svivagnàto. p. e. BÓCCA SFUGONÈDA = Bócca svivagnàta; *cioè Bocca eccedentemente larga.*

SG

SGABLÈR = Sgabellàre. *Liberare della gabella.* (Gran Diz.) (*V. la Crusca alla Voc.* GABELLARE)

SGABLÈRS D' UNA CÒSA = Sgabellàrsene, Liberàrsene.

SGADÓR = Falciatóre. *Che sega colla falce.*

SGAGIÈÈ = Attillàto, Accóncio, Adórno, Bèn compòsto.

ANDÈR SGAGIÈÈ = Vestìre attillàto, Stare lindo, *o* sulla lindùra, *o* sulle gale, Andàre *o* Vestìre lindo, e galànte. *Vale Vestire alla moda e in galanteria.*

SGAGIÈÈ = Dèstro, Scaltro.

SGAGIÈRS = Snighittìre, Snighittìrsi, Svegliàrsi, Sgranchiàrsi.

SGAGNÈR, SBÀTTER = Scuffiàre, Pacchiàre, Ùgnere il grifo *o* il dènte, Sbàttere il dènte, Toccar col dènte, Far ballàre i dènti, Taffiàre, Alžàre il fiànco, Far buòn fiànco, Caricàrsi, Cuffiàre, Morfìre, Sbasoffiàre, Sparecchiàre, Strippàre.

SGALÉMBER = Sghémbo.

DÉ SGALÉMBER = A sghémbo, Di sghémbo, A sghimbéscio, A schiancìo, A scancìo, A schisa, A schiso.

ANDÈR DÉ SGALÉMBER = Andare ancajóne, Andare sghémbo (Buonar.) Cioncolàre. *Vale Andare con aggravarsi più sur un' anca che sur un' altra, e ciò per dolore che sia sopraggiunto a quella parte.*

SGALIÈR = Cavar di mano altrui checchessìa. *Vale Indurre altrui a dare alcuna cosa.*

SGALMÉDRA = Garbo. *Grazia che assi nell' operare.*

SGALLONÈÈ = Scosciàto.

SGALLONÈR = Scosciàre. *Guastare o slogar le cosce.*

SGALLONÈRS = Scosciàrsi.

SGAMBÈDA = Spuléžžo.

SGAMBINÈR = Spuležžàre. *Menar le gambe, Correre.*

SGAMBURLóN = Gambùto.

SGANASSÈRS DAL RÌDER = Sganasciàre dalle risa. *Ridere smoderatamente.* V. SGHIGNAŻŻÈR.

SGANNÈR = Sgannàre, Far ricredènte. *Cavare altrui d' inganno.*

SGANNÈRS = Sgannàrsi. *Uscir d' inganno.*

SGANTÈIN = Segatóre.

SGARBADÙŻŻ = Svenevolóne. *Senza grazia, Sguajato.*

SGARBÀŻŻA DL' ÀJ, DÈL ŽIGóLL ec. = Códa; *cioè La parte opposta al capo.*

SGARBÌR = Carpìre, Aggraffàre.

SGARBUJÈR = Sviluppàre, Distrigàre.

SGARBUJÈR I CAVÌI, ÈL FILŻ = Ravviàre i capélli, le matàsse *e simili.*

SGARGAJÈR = Sornacchiàre, Scaracchiàre (Alb.) *Far sornacchi.*

SGARGAJóN = Sornàcchio, Farfallóne, Farda, Scaràcchio (Detto) *Catarro grosso che tossendo si trae dal petto.*

SGARGARIŻŻÈRS = Gargariżżàre. *Risciacquarsi la canna della gola con gargarismo, detto dal suono che si fa, ritenendolo ch' e' non passi allo stomaco.*

SGARGARIŻŻÈRS (*fig.*) = Sciòrre, Votàre, Scuòtere il sacco, Sgocciolàre l' orciòlo, Sciòrre la bócca al sacco, Pigliàre *o* Scuòtere il sacco pei pellìcini. *Maniere figurate che vagliono Dire ad altrui senza rispetto o contegno tutto quello che l' uomo sa; e talora Dire tutto quel male che si può dire.*

SGARRóN = Erróre, Erroràccio, Strafalcióne, Marróne.

SGARŻÈR, **SCARŻÈR** = Cardàre. *Cavar fuori il pelo ai panni col cardo.*

SGARŻÈR = V. **SLUMÈR.**

SGATTIÈR = Distrigàre, Disciògliere.

SGAVLòTT = Bilénco, Sbilénco, Strambo. *Che ha le gambe a balestrucci; cioè storte.*

SGHÈÈ = Segàto. *Reciso con sega.*

SGHÈR = Segàre. *Propriamente Ricider con sega. Si dice però ancora* Segàre il fièno ec.

SGHERBIADùRA = Scalfittùra, Calteritùra, Intaccatùra. Leccatùra, Escoriażióne *se la pelle è rivoltata.*

SGHERBIÈR = Scalfire, Calterìre. *Levare alquanto di pelle penetrando nel vivo.*

SGHERBLÈÈ = Scerpellàto. *Aggiunto d' occhio che abbia arrovesciate le palpebre.*

SGHERBLÈÈ = Sciarpellìno, *e* Scerpellìno. *Che ha gli occhi sciarpellati.*

SGHERBLÈR = Scoscéndere. *Rompere o Spaccare, e propriamente dicesi di rami d' alberi ec.*

SGHERMGNÈR LA LANA = Spelażżàre. *Trascerre la lana, e quasi pelandola cernere la buona dalla cattiva.*

SGHÉTTA, **ARSGHÉTTA** = Seghétta. *Dimin. di Sega.*

SGHIBÈżż = V. **SBIÈSS.**

SGHIGNAżżÈDA = Sghignażżàta, Sghignażżìo, Ghignàta, Cachìnno, Ghignàccio (Cell.)

SGHIGNAżżÈR = Sghignażżàre. V. RìDER CÓMM' UN MATT.

SGIÀVED = Fràgile. *Che agevolmente si rompe, Che dura e resiste poco.*

SGIÉTTA = Seggétta, Sèlla, Predèlla. *Sorta di sedia per uso dell' andar del corpo.*

VÈS = Pitàle.

S'GNÀCCHER = Ghirigòro. *Intrecciatura di linee fatta a capriccio di penna.*

SGNIANGLAMÈINT = Gnorgniolaménto. *Verso e lamento del gatto.* (Grillo)

SGNIANGLÈDA = Miagolàta (Bracciolini)

SGNIANGLÈR = Miagolàre, Miagulàre, Gnaulàre. *Il mandar fuor la voce che fa il gatto.*

SGNóR = Signóre.

SGNÓR DALLA BUŽŽRA = Signór di Màggio.

SGNÓR D' ALTO BÒRDO = Signór d' alto paràggio.

PARÈIR AL CAN D' UN SGNÓR = Avér capellàcci sparsi.

SGNóR = Signóre, Dio, Domeneddìo.

AL NEGARÉV AL SGNÓR INT LA CRÓS = Dirèbbe che il biscòtto nón avésse cròsta, Negherèbbe il pajuòlo in capo. *Diciamo del Non voler mai confessare cosa che si abbia fatta, quantunque sia manifesta.*

AL SGNÓR AL SÀ LÙ = Dio lo sa, Dio il sa, Dio sa, Sallo Dio *o* Iddio, *e simili. Vagliono Mi sia Dio testimonio, Siano testimonj gl' Iddj.*

AL SGNÓR DIS AJÙTTET TÉ CHE T' AJUTARÒ ANCA MÉ = A téla ordìta Dio manda il filo.

AL SGNÓR I FA E PÒ A GLJ' ACCOMPÀGNA = Dio fa gli uòmini, éssi s' appàjano, *o* Dio fa gli uòmini e poi gli appàja. *Vale che La gente simile facilmente si unisce.*

AL SGNÓR LÈSSA FÈR, MA AN LÈSSA STRAFÈR = Domeneddìo, *o* Cristo nón paga il Sàbato. *Dettato*

esprimente che Il castigo può diferirsi ma non si toglie.

AL SGNÓR V' AL DIGA LÙ = Dio vel dica, *o* Dio ve lo dica per me. *L' usiamo quando non Sappiamo esprimer da noi quel che vogliamo dire.*

FÀŽŽA AL SGNÓR = Fàccia Dio. *Vale lo stesso che Io non ci penso, A me non importa, Faccia egli quel che vuole.*

L' È AL SGNÓR ÈCH VÓL ACSÉ = È fattùra di Dio.

ÓMM DAL SGNÓR = V. ÓMM CRISTIÀN.

PERGHÈR DIO *O* AL SGNÓR CH' A LA MANDA BÓNA = Pregàre Dio che la mandi buòna. *Si dice del Rimettersi nel voler di Dio aspettandone l' esito, come dall' incertezza del caso.*

SGOBBÈR = Facchineggiàre, Affacchinàre, Sgobbàre (m. b.) (Fag.)

SGOLLÈÈ = Scollàto, Sgolàto, Scollacciàto. *Col collo scoperto, ed è proprio delle donne quando il tengono scoperto, e colle vesti poco accollate.*

ABIT SGOLLÈÈ = V. ABIT.

SGóMBER = Ripostìglio. *Luogo ove riporvi le cose che non sono di uso nel momento.*

SGOMBIÈR = Scompigliàre. *Disordinare, Confondere.*

SGOMBIÈR = Scompigliàre, Turbàre. *Alterare e Commuover l' animo altrui, facendo o dicendo cosa che gli dispiaccia.*

SGOMBJ, SGOMBIAMÈINT = Scompìglio, Scompigliaménto, Turbažióne, Perturbažióne, Turbaménto, Perturbaménto. *Alterazion d' animo.*

SGOMBRÈR = Sgombràre, Sgomberàre.

SGOMBRÈR, FÈR SAN MARTÈIN = Sgomberàre, Sgombràre. *Portar via masserizie da luogo a luogo per mutar domicilio.*

SGóNFI = Séno. *Enfiatura prodotta dall' aria nelle vesti e simili; e dicesi anche di quella prodotta dall' arte.*

SGORBÈIN = Còrba, Cestóne. *Cesta intessuta di vimini, o d' altra simil materia.*

SGóRBIA = Sgórbia, Górbia. *Scarpello fatto a guisa di porzione di cerchio per uso d' intagliare e tornire.*

SGóžž = Scòsso dall' acqua.

ÈSSER IN SGóžž = Èssere in iscólo.

SGóžž = Sonàti. *Aggiunto ad anni vale Compiti* (m. b.) (Magalotti)

SGOžžÈR = Sgocciolàre, Gocciolàre. *Versare insino l' ultima gocciola.*

SGOžžÈR = Scolàre. *Fare scolare, Tenere alcuna cosa in modo che scoli.*

SGRAFGNADùRA = Graffiatùra, Gràffio, Graffiaménto, Sgràffio. *Lo straccio che fa il graffiare.*

SGRAFGNADÀžžA = Sgraffióne.

SGRAFGNÈDA = V. SGRAFGNADùRA.

SGRAFGNÈDA = Rampàta. *Colpo dato colla branca.* (Caro)

SGRAFGNÈR = Graffiàre, Sgraffiàre. *Propriamente Stracciar la pelle coll' unghie; e si dice anche d' altra cosa che straccia la pelle a simiglianza di graffio.*

SGRAFGNÈR (*metaf.*) = Sgrafignàre. *Rubare, Portar via.* V. GRIFFÈR.

SGRANDìR = Aggrandìre, Grandìre, Ingrandìre. *Far grande, Accrescere.*

SGRANÈÈ = Sgranàto, Sbaccellàto.

DENÈR SGRANÈÈ = Denàri contànti.

SGRANÈR = Sgranàre. *Cavare i legumi del guscio.*
SGRANÈR L' UVA = Sgranellàre, Spicciolàre. *Dicesi propriamente dello spiccare gli acini o granelli dell' uva dal grappolo, e da picciuoli.*
SGRANÈRLA = Gonfiàre, Sputar tóndo, Stare in sul grande, Filar del signóre.
SGRASP = V. GRASP.
SGRIGNAPLÈDA = Sghignažžàta, Sghignažžaménto, Sghignažžìo.
SGRIGNAPLÈR = Sghignažžàre. V. RÌDER CÓMM' UN MATT.
SGRIGNAPLóN = Sghignapàppule (Alb.)
SGRISóR ÈD FRÉDD = Brìvido, Brìvidi, Riprézžo, Brisciaménto, Caprìccio. *Tremito cagionato ne' corpi dell' animale dal freddo, e dalla febbre.*
AVÈIR DI SGRISÓR ÈD FRÉDD = Abbrividàre, Abbrividìre (Alb.)
SGROSTÈR = Scrostàre. *Levar la crosta.*
SGROSTÈRS = Scanicàre. *Si dice propriam. dello Spiccarsi dalle mura, e cadere a terra gl' intonacati.*
SGRUGNÈR = Dar degli sgrugnóni, Dar un grifóne, Sgrugnàre (Fortiguer.)
SGRUGNÈRS = Sgrugnàrsi. *Darsi de' colpi nel grugno, cioè nel viso* (Detto)
SGRUGNóN = Sgrugnóne, Sgrugno, Sgrugnàta, Strégola, Strécola (Caro Mattac.) *Colpo dato nel viso colla mano serrata.*
SGRUPPÈR = Sgruppàre. *Svoltare, Cavar del gruppo.*
SGUALDRÈINA = Sgualdrìna. *Femina vile.*
FÈR LA SGUALDRÈINA = Sgualdrineggiàre.
SGUANžÉNA = Galantìna, *e* Ganascìna (Fiorent.)

Quel pizzicotto che si dà altrui per careggiarlo, prendendogli leggiermente fra l' indice e il medio l' una delle gote.

SGUATTARÈR == Sciaguattàre. *Isciacquare, battere, e diguazzare alcuna cosa nell' acqua per pulirla.*

SGUATTARÈRS == Diguažžàrsi. *Proprio delle anitre nell' acqua.*

SGUÀTTER == Guàttero, Lavascodèlle. *Servente del cuoco.*

SGUAžž, GUAžž == Guažžo. *Umidità come d' acqua versata.*

FÈR DAL SGUAžž == Fare guažžo. *Bagnare eccedentemente, Adunare grande umidità.*

SGUAžžAMóJ—VGNIR AL SGUAžžAMóJ == Dimojàre. *Liquefarsi, Struggersi del ghiaccio o neve, e del terreno ghiacciato.*

SGUAžžARóN == Acquažžóne, Scòssa d' acqua, Rovèscio d' acqua. *Gran pioggia.*

SGUAžžÈR == Guažžàre, Guadàre. *Passare a guazzo.*

SGUAžžÈR == Sguažžàre, Scialacquàre, Far tempóne. *Prodigalizzare, Spendere profusamente.*

SGURA == Scura, Scure, Secùre, Accétta. *Strumento di ferro per lo più da tagliare legname.*

SGURA A DUU TAJ == Bicciacùto.

SGURÉDA == Lustratùra, Lustro, Puliménto.

SGURÈDA == Colpo di scure.

SGURÈR == Nettàre, Pulìre, Polìre, Lustràre, Far lìscio, Arrotàre.

SGURÈR DI VÈS ÈD RAM, DÈ' STAGN, D' OTTÓN EC. == Spuràre (Redi)

SGUSSA == Fame.

AVÈIR SGUSSA == Avér fame.

SGUSSÈR = V. **SGAGNÈR.**

SGUSSÈR, *o* **MONDÈR ÈL NÓS** = Sgusciàre le nóci.

SI

SÌA = Pòrca, Ajuòla, Prace (Redi) *Quello spazio della terra nel campo tra solco e solco, nel quale si gettano e si ricuoprono i semi.*

FÈR ÈL SII = Imporcàre.

SICCH — LACCH = Nè uti nè puti. *Usato a maniera d'aggiunto significa Non capace nè di bene nè di male.*

SICUR = Sicùro, Cèrto.

ANDÈR PER LA SICÙRA = Ferìr nel mòlle.

ÈSSER SICUR, ŽÈRT D'UNA CÒSA = Èsserne chiàro, Èsserne chiaríto.

MÉTTERS IN SICUR = Asserragliàrsi (Alb.)

SIÈRPA = Ciàrpa. *Taffetà che portano sulle spalle le donne.*

SIÈRPA = Cassétta. *Quella parte della carrozza dove siede il cocchiere per guidare i cavalli.*

SIGÌLL = Sigìllo.

ANDÈR ÈD SIGÌLL = Sigillàre. *Turar bene, Combaciare.*

SIGILLÈR = Suggellàre.

TORNÈR A SIGILLÈR = Risuggellàre.

SIGURTÈÈ = Mallevadorìa, Malleverìa. *Promessa del mallevadore, Sicurtà.*

FÈR SIGURTÈÈ = Mallevàre, Far fidànža. *Entrare mallevadore.*

LA SIGURTÈÈ CHI LA FA, LA PÈGA = Chi del

suo vuòl èsser signóre, nôn éntri mallevadóre, Chi éntra mallevadóre éntra pagatóre.

SIGURTÈÈ = Mallevadóre, Fidejussóre, Mallevadríce (*se donna*). *Colui o colei che fa sigurtà.*

SILLABÈR BÈIGN = Scolpìr le paròle. *Pronunciarle bene.*

SILLACCH = Guažžo, *e* Grumo *se equivale a* CAGGIóN.

SÌMIA = Scìmia, Sìmia, Bertùccia.

CIAPPÈR LA SÌMIA = Pigliàr la bertùccia. *Vale Imbriacarsi.*

FÈR LA SÌMIA = Imitàre.

SIMITTóN, SIMITTONÉR, SCIMITTONÈR = V. S'MITTóN, S'MITTONÉR, S'MITTONÈR.

SINDACHÈR = Sindacàre, Tenére a sindacàto. *Rivedere altrui il conto sottilmente, e per la minuta.*

SINDACHÈT = Sindacàto, Sindacatùra, Sindacaménto. *Rendimento di conto, e anche Quella liberazione, che dopo il rendimento del conto, e la dimostrazione della buona amministrazione ottengono da' superiori coloro che hanno maneggiate le faccende pubbliche.*

SINIGÀJA = Sinigàglia. *Città.*

FÈR AL PODESTÈÈ ÈD SINIGÀJA = V. PODESTÈÈ.

SINTÀSSI = Sintàssi (Corticelli) (Celotti)

SINTÌR, SENTÌR = Sentìre.

FÈRS SINTÌR = Farsi sentìre. *Dir con forza le ragioni.*

FÈRS SINTÌR = Farsi sentìre. *Dicesi del caldo e del freddo quando sono in grado eccessivo; come* Questo caldo, questo freddo si fa sentire.

SIPÀRI = Tènda, Véla, Cortìna, Proscénio (Magalotti) Sipàrio (Olivo) (Berg.) *Quella tela che distesa dinanzi al palco cuopre le scene finchè si dia cominciamento alla commedia.*

SIRA = Séra.

DALLA MATTÉNA ALLA SIRA = V. MATTÉNA.

INT LA SIRA = Sul calàre del dí (Bart.)

PRIMA ÈD SIRA = Cól dì ancór vivo (Detto)

VSÈIN A SIRA = Sul manear del giórno (Detto)

SISS = V. ŽISS.

SISTEMÈR = Assestàre, Ordinàre, Pórre in órdine, Sistemàre (Bern.) *Aggiustare per l' appunto.*

SIT = Sito. *Positura di luogo; e prendesi talora anche assolutamente per Luogo.*

SIT DLA MASSA DAL RUD = Letamàjo. *Luogo dove si raguna il letame.*

A SIT A SIT = A luògo a luògo.

SITóN = Cavalòcchio. *Insetto di molte specie e di diversi vaghi colori che per lo più si aggira intorno alle acque.*

SL

SLADINÈR = Rènder latìno, *o* ladìno (Muratori)

SLAMÈR = Smallàre. *Levare il mallo.*

SLANž = Làncio. *Salto grande.*

ÈD PRIMM SLANŽ = Di primo làncio. *Vale Subito, A prima giunta.*

SLAPPAžùCCH = Mangióne, Golóso, *ed anche* Sciòcco.

SLARGHÈR = Allargàre, Slargàre.

SINTIRS A SLARGHÈR AL CÓR = Sentìrsi consolàre, riconfortàre, Tornar a nuòva vita, Racconsolàre, Riavérsi.

SLATTÈR = Spoppàre, Divezzàre.

SLAVACC = Dilavaménto.

SLAVACCIÈR = Dilavàre. *Far perdere la propria virtù per dilavamento.*

SLAVACCIÈR = Invincidìre.

SLAVACCIÈR AL STÓMEGH = Invincidìre lo stòmaco; *cioè Renderlo vincido, molle, e debole.*

SLÈPPA = Schiàffo, Ceffàta, Guanciàta, Gotàta.

S'LÈTTA = Scèlta.

FÈR LA S'LÈTTA = Scègliere, Scèrnere.

S'LÈŽŽER = Scègliere, Scèrnere, Ricapàre (Caro) — Sfiorìto *si dice di frutte o d' altre cose quando ne è stato trascelto il meglio, o quando sendo brancicate hanno perduto il fiore.*

SLIGHÈR = Slegàre, Sciògliere.

SLINTÌRS, ALLENTÌRS = Allentàrsi. *Far che le vesti sieno meno ristrette al corpo* (Buonar.)

SLIPPA = Disdétta. *Sorte avversa.*

AVÈIR SLIPPA = Èssere in disdétta, Dir cattìvo.

SLÒFF, SLÒFFI, FLÒSS = Lónžo, Flòscio, Snervàto.

SLOGADÙRA = Dislogaménto, Lussažióne (Redi) Isvoltùra (Lasca), Slogatùra (Olivo) (Berg.) *Parlando d' ossi che vengono fuori del suo acetabulo.*

SLOGHÈÈ = Dislocàto, Dislogàto, Sconvòlto, Travòlto, Lussàto (Redi) *Proprio delle braccia e de' piedi, quando l' osso è uscito del luogo suo.*

SLOGHÈR = Slogàre, Sconciàre, Stravoltàre, Dislocàre.

SLOGHÈRS UNA GAMBA, UN PÈ ec. = Sconciàrsi, Stòrcersi, Slogàrsi, Dislogàrsi, Lussàrsi (Redi) Travoltàrsi (Sacchet.) una gamba un piède ec.

SLONGHÈRGLA = Rallungàr la via. *Andar per la via più lunga.*

SLONGHÈRS = Allungarsi.

SLONGHÈRS ŻÓ CÓN UNA CÒRDA = Collàrsi. *Calare sospeso ad una corda.*

SLUMÈDA = Sguardo, Occhiàta.

DÈR UNA SLUMÈDA = Balenàre uno sguardo; *aggiugnendosi* in giro *quando si faccia su di più persone o cose.* (Manzoni)

SLUMÈR = Occhiàre, Aocchiàre.

SM

SMACCH (A) = A sbacco, A biżżèffe, A ribócco. *Vale Abbondantemente.*

SMACCHÈÈ = Smaccàto, Scaciàto.

SMACCHÈR QUELCHIDùN = Smaccàre altrùi, Chiarìre, *e* Chiarìre il pòpolo. *Vale Svergognarlo per lo più collo scoprire i suoi difetti.*

SMACCIÈR = Smacchiàre. *Tor via le macchie da' vestiti.* (Nesi)

SMACCIERLÈÈ = Spražžàto, Spriżżàto, Chiażżàto, Picchiettàto, Screżiàto, Brižžolàto.

SMAGNÈDA = Corrosióne.

SMAGNÈDA ÈCH RÈSTA DÓV S' È AVÙ UNA FRIDA O UN MÈL = Fossétta (Bart.)

SMAGNÈÈ = Smangiàto. p. e. Sassi smangiati (Targioni)

SMALIŽIÈÈ = Avvedùto, Scaltrìto. *Bene istruito.*

SMALIŽIÈR = Scaltrìre. *Di rozzo e inesperto fare altrui astuto e sagace.— Vale anche* Corrompere, Viziare.

SMALTIR = Smaltìre. *Parlando di mercanzie e simili vale Darle via, Riuscirsene, Esitarle.*

SMALVÈIN = Svenimento. *Lo svenirsi.*

SMALVìI = Gualcìto.

SMALVìR = Gualcìre, Sgualcìre, Malmenàre.

SMANDGHÈRS = Smanecchiàrsi (Fortiguer.) *Parlando di secchie e simili.*

SMANÈŽŽ = Movimento, Agitažióne.

ÈSSER INT UN GRAN SMANÉŽŽ = Èssere in gran movimento, in grande agitažióne.

SMANTRUSÈR = Mantrugiàre, Brancicàre, Stažžonàre, Tramenàre. *Maneggiare, Trattar con mano.*

SMANTRUSóN = Brancicatóre, Brancicóne.

SMARDóN = Merdóso. *Imbrattato di merda. Usasi anche fig. per vilipendio.*

SMARELTÈR = Tempellàre.

SMARGIÀSS = Chiàsso, Rumóre, Romóre.

SMARGIASSÈDA = Smargiasserìa, Millanterìa, Bravàta.

SMARGIASSóN = Smargiàsso, Cospettóne, Spaccóne.

SMARINÈRS = V. MOLìI.

SMARRìR = Scolorìre, Smontàre, *o* Smontàre di colóre, Acciecàrsi. *Diciamo delle tinture che non mantengono il fiore e la vivezza del lor colore.*

SMARRìR = Bussàre. *Gittar terra e sassi sopra la ragnaja per discacciare gli uccelli onde appannino.* (Salv.)

SMARŽIR AL ŽÔGH = Uscir del màrcio, Campàre *o* Scampàre il màrcio.

SMASS'LÈRS DAL RÌDER = Sbellicàrsi dalle risa, Rìdere sgangherataménte, smoderataménte.

SMAŽŽUCCHÈR = Stillàrsi il cervèllo, Beccàrsi il cervèllo, Ghiribižžàre, Fantasticàre, Mulinàre, Affaticàr lo intellètto.

S'MÈÈ = Sboccàto. *Aggiunto a fiasco vale Manomesso.*

S'MÈINTA = Séme, Semènža, Seménta, Seménte.

S'MÈINTA ÈD CANVA = Canapùccia (Alb.)

S'MÈINTA ÈD LÈIN = Linséme.

ANDÈR IN S'MÈINTA = Semenžìre. *Fare seme, Produr seme, Tallire.*

S'MÈR = Scemàre.

S'MÈR UNA BOTTÌGLIA = Sboccàre un fiàsco.

SMERGLÈR = Sbietolàre. *Piangere ma da uomo scivcco.*

SMESDÈR = Mestàre. *Tramenare, Agitare o con mestola o con mano; e dicesi propriamente del Tramenare i medicamenti, o altre cose liquide o che tendono al liquido.*

DÀI, VÒLTA, PRILLA, SMÉSDA = Dàgli, pìcchia, risuóna, martèlla. *Così suol dirsi ad uno che adopra ogni sua industria per fare una cosa perfettamente, reiterando più volte le diligenze.*

SMESDGHÈRS = Addimesticàrsi.

SMÌCCH, *o* SNÌCCH = Ammaccàto.

SMICCHÈR, *o* SNICCHÈR = Ammaccàre, Acciaccàre.

SMILŽ = Smilžo. *Poco meno che vòto.*

SMINDGÓN = Smemoràto, *e* Smimoràto, Dimenticóne (Redi) *Che ha perduta la memoria.*

SMÌNGHEL = Mingherlìno, Magrìno, Sottilìno, Scarẑo. *Di membra leggiadre, e agili; contrario di* Atticciato, Traversato, *e* Massiccio.

S'MINTÈINA = Seménta di trefòglio.

S'MITTóN = Moìne, Lèẑj. *Spezie di carezze di femine, e di bambini.*

FÈR DI S'MITTÓN = Ruẑẑàre. *Proprio de' fanciulli.*

S'MITTóN = Schifiltà. *Ritrosìa, Ripugnanza puerile.*

FÈR DI S'MITTÓN = Far delle schifiltà (Macch. Mandr.) *cioè Opporre ritrosìa a fare una cosa di poco momento.*

S'MITTONÉR = Moinière. *Colui che fa moine.*

S'MITTONÈR = Far véẑẑi, Far moìne, Veẑẑeggiàre.

SMLòDEGH = V. ȘMOLÈDEGH.

SMOCCADùRA = Smoccolatùra, Fungo, Móccolo, Moccolàja (Salv.) *Quella parte del lucignolo della lucerna, e dello stoppino della candela, che per la fiamma del lume resta arsiccia, e conviene torla via perchè non impedisca il lume.*

SMóJA, ALSìA = Rannàta. *Quell' acqua che si trae della conca piena di panni sudici gettatavi bollente sopra la cenere. — Il* Ranno *è di minor forza.*

FÈR LA SMÓJA AI PAGN = Dimojàre *e* Demojàre, *dicono gli Aretini; ed è il Tuffar nel ranno i panni lini prima di metterli in bucato.* (Redi)

SMOJÈR = Lavàre. *Far pulita una cosa e specialmente i panni lini levandone la sporcizia con acqua od altro liquore.*

SMOJMÓN = Pigolóne. *Colui che sempre si duole d' aver poco ancorchè abbia assai.*

FÈR AL SMOJMÓN = Pigolàre, Tenére il cappón déntro e gli aglj fuòra. *Mostrarsi uno più povero ch' ei non è.*

SMOLÈDEGH, MLÒTEGH, MOLÈDEGH = Mollìccico, Mollìccio, Tramollìccio (*V. l' esemp. di* Senec. Pist.)

SMÓNT DLA SCHÈLA = Pianeròttolo.

SMONTÈR = Smontàre. *Scendere.*

SMONTÈR DA CAVALL = Scavalcàre.

ANDÈR A SMONTÈR A CHÈSA D' UN = Andar a scavalcàre a casa d' uno.

FÈR SMONTÈR = Méttere in tèrra.

SMONTÈR, TÓR ŽÓ, DÈR INDRÉÉ = Sconfortàre, Dissuadére, Sconsigliàre, Spuntàre alcùno. *Vale Rimovere alcuno dalla propria opinione.*

SMONTÈR ÈD COLÓR = Acciecàrsi, Smontàre, Smontar di colóre.

SMÒRCIA, *o* SMÙRCIA = Mórchia, Mórcia, Amùrca. *Feccia dell' olio.*

SMÒRFIA = Léžio, Ležiosàggine, Smancerìa, Moína, Scéda, Smòrfia. *Modo pieno di mollezza ed affettazione usata da donne per parer graziose, e da fanciulli usi ad esser troppo vezzeggiati.*

SMORFIÓS = Ležióso, Moinière, Attóso, Cascànte di véžži.

SMORGÀJ = Sornàcchio, Sarnàcchio. *Catarro grosso che tossendo si trae dal petto.*

SMORGÀJ = Mocciàja. *Materia simile a' mocci.*

SMORGÀJ (*metaf.*) = Afatùžžo, Dècimo, Scriàto, Scriatèllo. *Venuto su e cresciuto a stento, Di poca carne, Debole.*

SMORGAJÈINT = Infardàto. *Imbrattato con sornacchio.*

SMORGAJÈR = Sornacchiàre, Far sornàcchi; *ed anche* Infardàre *nel senso di Imbrattar con sornacchio, farda ec.*

SMORGAJóN = Farda. *Sornacchio grande, Sputo catarroso.*

SMòRT = Smòrto, Pàllido, Squàllido.

DVINTÈR SMòRT = Smoríre, Impallidíre, Allibbíre.

SMORTLòTT = Pallidíccio, Pallidùccio. *Che ha del pallido.*

SMOSTIžžÈÈ = Ammaccàto, Acciaccàto.

SMùRCIA = V. SMòRCIA.

SMUSSÈR = Smussàre. *Tagliar l' angolo o il canton di checchessia.*

SMUSSìR = Fríggere. *Si dice un certo rammaricarsi che fanno i fanciulletti, desiderando checchessia, o sentendosi male.*

SN

SNEBBIÈR = Lamicàre, Piovigginàre, Spružžolàre; *cioè Cader rada e minutissima pioggia.*

S'NUMM = Léžj, Moíne ec.

PIN DÈ S'NUMM = Ležióso.

SO

SóA = V. SUA.

SOCCHÈ, UN SOCCHÈ = Secréto, Còso, Negòžio, *Qualche cosa cioè, della quale o si ignori, o non vogliasi dire il nome.*

SOCCóRS = **Sovveniménto, Ajùto.**

SOCCÓRS STRAORDINÀRI = Ajùto di còsta. *Dicesi di quel Sovvenimento dato altrui oltre al convenuto.*

SòD = Sèrio, Posàto, Grave.

SòD = Sòdo, Duro. *Che non cede al tatto, che non è arrendevole.* — Sodo *vale anche Forte, Gagliardo.*

DVINTÈR SÒD = Ammassicciàrsi, Assodàrsi.

PARLÈR INT AL SÒD = Dire *o* Favellàre sul sòdo. *Vale Dir da senno, daddovero.*

STÈR SÒD = Star sòdo. *Star fermo, Non si muovere.*

STÈR SÒD = Star sòdo, *o* Star sòdo alla màcchia, *o* al macchióne. *Vagliono Non si lasciar persuadere nè svolgere a checchessia, o a dir quel ch' altri vorrebbe.*

SOFFIóN = Soffióne. *Canna traforata da soffiar nel fuoco.*

SOFFIóN = Soffióne. *Per Ispia.* (m. b.)

SOFFÌTT = Soffìtto, Soffìtta. *Palco che si fa sotto l' ultima copertura o tetto degli edificj, o sotto altro palco per abbellimento, e talvolta per comodo di abitare.*

SOFFÍTT D' ARÈLL = Soppàlco.

SòFFOGH = Afa. *Un certo affanno che per gravezza d' aria o soverchio caldo par che renda difficile la respirazione.*

SóGA = Sóga, Fune, Còrda, Cànapo.

MANDÈR ŻÓ CÓN UNA SÓGA = Collàre.

SóGA ÈD LÈGNA = Carràta di légna.

SOGHÈR = Funàjo, Cordàro (Garzoni) *Chi fa fune.*

SOGHÈR = Legàre con fune.

SOGHÈR ŻÓ = Collàre. *Calar con fune.*

SOGHÉTT = Capéstro. *Fune colla quale ordinariamente si legano gli animali.*

SÓJ = Bigóncia. *Vaso di legno composto di doghe, senza coperchio, di tenuta intorno a mezza brenta.*

SÓJ DA BUGHÈDA = Rannière. *Vaso che riceve il ranno che passa dal colatojo.*

SÒJA = Sòja. *Spezie di adulazione mescolata alquanto di beffa.*

DÈR LA SÓJA = Sojàre, Dar la sòja, Dar la quadra. *Adulare beffando.*

SOJÓLA = Bigonciuòlo.

SÓL = Sóle.

SÓL ANNEBBIÈÈ = Sóle annacquàto, *o* abbacinàto. *Vale Che è di luce debole a cagione de' nuvoli.*

AGH BATT AL SÓL = Il sóle vi può.

ALL' ALVÈDA DAL SÓL = Cól sól levànte (Bart.)

ALLA RANDA DAL SÓL = V. RANDA.

ANDÈR ŻÓ AL SÓL = Colcàrsi il sóle, Andar sótto il sóle. *Vale Tramontare.*

AVÈIR QUÈLCH CÒSA AL SÓL = Avér tèrra, *o* della tèrra al sóle. *Vale Possedere beni stabili.*

CÓLP ÈD SÓL = Solàta (Alb.) *Impressione violenta che fa il sole co' suoi raggi.*

CÒTT DAL SÓL = V. CÒTT.

ÈN SAVÈIR GNANCH DA CH' BANDA AS LÉVA AL SÓL = Nón sapér mèżże le mésse. *Vale Non aver cognizione, Essere poco informato.*

FERMÈRS AL SÓL = Assolinàrsi. *Fermarsi in luogo dove dà il sole.* (Alb.)

L' È VGNÙ AL SÓL AL TÓÓ FNÈSTER = La palla

balža dal tuo *o* in sul tuo tètto, Tu tièni la fortùna pel ciuffétto.

QUAND AL SÓL VÀ ŽÓ INT AL SACCH A PIÓV PRÈST = Quando il sóle insàcca in Giòve nón è sàbato che piòve. *Prov. denotante che Quando il sole va sotto o tramonta attraverso d' una bassa striscia di nebbioni densi, essendo altrove sereno il cielo, la mattina piove.*

SóL = Sólo. *Unico, Non accompagnato.*

SÓL SOLÉTT = Sólo solétto, Sólo nato.

SóL = Tégghia. *Vaso di rame piano e stagnato di dentro dove si cuocono torte, migliacci, e simili.*

SóLA = Suòlo, *e nel plur.* Suòla, Suòla, *e nel plur.* Suòle (Gran Diz.) *Parte della scarpa che posa in terra.*

SOLADùRA DEL SCHÈRP GUASTI = Risolàtùra (Alb.)

SóLCH = Sólco. *Propriamente quella Fossetta che si lascia dietro l' aratro in fendendo o lavorando la terra.*

SÓLCH TRÀ UNA SÍA E L' ÈTRA = Solcomaèstro (Gagliar.)

SÓLCH TRAVSADÓR = Sólco acquàjo, Sólco traversàle (Crescenzi) *È quello attraverso al campo, che riceve l' acqua degli altri solchi.*

SOLCHÈLL = Gorèllo.

SòLD = Sòldo.

FÈR SÒLD = Ridùrsi in danàri, Recàrsi in contànti; *cioè Vender le cose sue, e farne contanti.*

MÉTTER FÓRA I SÒLD = Snocciolàre, Slažžeràre.

PAGHÈR LIR, SÒLD, E DENÈR = Pagàre a lira e

sòldo, Pagàre il lume e i dadi. *Vale Pagare del tutto, Non lasciare addietro nulla.*

SPÉNDER AL SÒLD PER QUÈLL CH' AL VÀ = Spèndere la sua lira per vènti sòldi. *Vale Avere il conto suo.*

STÈR INT I SÓÓ ŽINCH SÒLD = Andar in contégno.

SOLDARÌA = Soldatésca, Soldatería. *Adunanza di soldati.*

SOLDÈÈ = Soldàto.

SOLDÈÈ DAL PÈPA = Soldàto da chiòcciole. *Così chiamasi un soldato di poco o nessun valore.*

SOLÈBBI = Sóllo. *Parlando di terreno vale Non assodato, soffice, contrario di calcato, pigiato.*

SOLÈR = Soleggiàre. *Porre al sole il grano o qualsivoglia altra cosa all' oggetto d' asciugarla.*

SOLÉRA = Persiàna (Alb.)

SOLÉTTA = Scappíno, Pedùle, *e nel plur.* Pedùli. *Quella parte della calza che calza il piede.*

SÓLFA = Sólfa, Žólfa.

BÀTTER LA SÓLFA = Bàttere il tèmpo, Far la battùta.

SOLFARÈIN = Solfanèllo, Žolfanèllo.

SOLFARÈIN ÈD STÓPPEL = Žolfino. *Stoppino coperto di zolfo per uso di accendere il lume.*

SÓLFER = Žólfo, Sólfo. *Materia fossile che fa levar fiamma a ogni piccola porzion di fuoco nelle cose combustibili, ed avvene ancora dell' artifiziale.*

COLÓR ÈD SÓLFER = Colór žolfino.

DÈR AL SÓLFER = Solfàre, Žolfàre (Salvini)

FUMM DAL SÓLFER = Žolfatùra.

SòLI = Sémplice, Schiètto (Bart.) *Contrario di* A opera.

SòLIT = Sòlito.

REGOLÈRS SECÓND AL SÒLIT = Andàre in sul fatto; *cioè Governarsi secondo quello che è stato fatto altre volte.*

SòMA = Sòma. *Carico che si pone ai giumenti.*

BÈSTIA DA SÒMA = Bèstia somàja.

DRÉÉ ALLA STRÈDA A S'AJÙSTA LA SÒMA = Per le vie s' accóncian le sòme. *Vale che In operando si superano le difficultà.*

MÉTTER LA SÒMA = Assomàre.

QUANTITÈÈ ÈD SÒM = Salmería.

SòMMA = Sommàto. *Dicesi la somma raccolta da un conto di più partite.*

IN SÒMMA DEL SÒMM = In sòmma delle sòmme. *Posto avverb. vale Per final conclusione.*

SOMMÈSS = Ùmile, Sottopòsto.

SóN = Suòno.

ANDÈR A TÈVLA A SÓN ÈD CAMPANÈLL = V. CAMPANÈLL.

SONADóR = Suonatôre.

BÓNA NÒTT AI SONADÓR = Addío fave, Buòna nòtte paglieríccio, Bàcio le mani (Magalotti) (Menzini) *Vale Noi siamo spacciati.*

TOCCHÈR DA PAGHÈR I SONADÓR = Èssere il pigiàto; *cioè Quegli cui in una conversazione o gioco tocca a pagar per tutti.*

SONÀJ (*fig.*) = Balórdo, Scimuníto, Babbèo.

SONÈR = Sonàre.

SONÈR A BÒTT = Rintoccàre. *Sonar la campana a tocchi separati.*

SONÈR CAMPÀNA A MARTÈLL=Martellàre, Sonàre a martèllo *o* a stórmo, Stormeggiàre, Ticchettàre (Berg.) *Sonar le campane per adunar la gente.*

SONÈR ALLA LUNGA = Sonàre a distésa; *Contrario di A tocchi.*

SONÈR I GRUPP = Sonàre a mòrto.

SONÈR *o* CANTÈR ACSÌ FÒRT CH'ANS SÈINTA J'ÈTER ISTROMÈINT, *o* 'L VÓS = V. CANTÈR.

SONÈR PR'AL FÓGH, DA FÈSTA, DA MÒRT, PR'AL TÉIMP = Sonàre a fuòco, a glòria *o* a fèsta, a mòrto, a mal témpo.

SONÈR UN DÓPPI = Sonar dóppio, *o* a dóppio. *Con più campane.*

SONÈR = Quadràre. p. e. LA N' ÈM SÓNA MIGA BÈIGN = Nón mi quadra, Nón mi va a gènio.

SONÈR = Appiccicàre, Appoggiàre.

SONÈR DEL BÒTT ec. = Appiccicàr busse ec.

SONÈR = Sonàre (Minucci) *per Putire.*

SONÉTT = Sonètto.

SONÉTT CÓN LA CÓVA = Sonètto cól ritornèllo (Redi) Sonètto caudàto (Alb.)

SóNN = Sónno.

SÓNN ALŻÉR = Sónno sveglièvole.

SÓNN CH' ÈS FA INT L' ÈLBA = Sonnellìno d' òro, *o* dell' òro.

CRODÈR DALLA SÓNN, *o* ÈSSER MÒRT DALLA SÓNN = Tracollàre, Cascar di sónno *o* dal sónno, Morìr di sónno, Sentìrsi una gran cascàggine. *Lasciare andar giù il capo per sonno.*

FÈR ANDÈR VIA LA SÓNN = Disonnàre.

FÈR VGNIR SÓNN = Assonnàre, Insonnàre. *Indurre sonno.*

MÉTTER A DORMÌR UN SÓNN = Métter da banda, Métter da parte.

PRIMM SÓNN = Primo sónno; *cioè Nel principio del dormire.*

RÓMPER AL SÓNN = Rómpere il sónno. *Far destare, Guastare il sonno.*

TRA LA VÈGLIA E 'L SÓNN = Sonnacchióni (avv.)

TROVÈR AL SÓNN = Pigliàre il sónno. *Vale Cominciare il sonno.*

VGNIR SÓNN = Assonnàre.

SONNIóN — IN SONNIóN = Sonnacchióni (avv.)

SOPÌI = Sopìto, Assopìto.

SóPPI = Sóffio.

INT' UN SÓPPI = In un sóffio, In un sùccio, In un àttimo.

SOPPIÈR = Soffiàre.

SOPPIÈR CÓN AL MÀNTES = Mantacàre. *Soffiar col mantaco.*

SOPPIÈR INT ÈL J' ORÉCC = Soffiàr paròle negli orécchi altrùi; *ed anche assolut.* Soffiàr negli orécchi ad alcùno. *Si dice del Dargli alcuna notizia o avvertimento segretamente; ed anche Andar continuamente instigandolo.*

SOPPIÈRS INT I DI = Far pépe *o* pižžo. *Vale Accozzare insieme tutti e cinque i polpastrelli; cioè le sommità delle dita, il che quando d' inverno è gran freddo, molti per lo ghiado non posson fare.*

SOPPIÈR VIA LA S'CIÙMMA ÈCH VIN AL BUS DAL CONCÓN DLA BÓTT = V. BóTT.

AL PÓL SOPPIÈRM DEDRÉÉ = Rincàrimi il fitto.

SOPPIÈR = Soffiàre. *Dicesi anche in modo basso del Far la spia.*

SOPPIÉTT = Soffiétto. *Strumento col quale spingendosi l'aria si genera vento per accender fuoco o simili.*

SOPPIóN = Soffióne. *Canna traforata da soffiar nel fuoco.* — Soffióne *dicesi anche altrui in modo basso per Ispia.*

SOPPRESSÈDA = Soppressàto. *Sorta di mortadella o salame.* (Firenz.)

SOPPRESSÈR = Soppressàre, Stiràre. *Tirare distendendo.*

SóRA = Mònaca, Suòra.

sór èch van a lètt = Monachìne. *Scintille di fuoco che nell' incenerirsi la carta a poco a poco si spengono.* — Favolésca, *o* Falavésca *è quella materia volatile di frasche o di carta o di altra simil cosa abbruciata che il vento leva in alto.*

SORADóR = Risciacquatójo. *Canale per lo quale i Mugnaj danno la via all' acqua quando non voglion macinare.*

SORÀŽŽA = Gufo, Barbagiànni. *Uccello notturno.*

SóRD = Sórdo. *Privo dell' udito.*

sórd cómm' è una žucca = Sordìssimo, Sordacchióne.

dvintèr sórd = Insordìre.

èn parlèr miga a un sórd = Nón dire a sórdo. *Vale Dire alcuna cosa ad alcuno che facilmente l' intenda, e prontamente l' eseguisca.*

fèr al sórd = Fare il sórdo, Sonàre la sordìna, Fare orécchia di mercatànte. *Si dice di Chi*

fa vista di non udire, o non vuole intendere.

L' È UN BRUTT SÓRD QUÈLL CH' ÈN VÓL SINTÌR = Ègli è il mal sórdo quel che nón vuòle udìre. *Si dice di Chi fa vista di non udire per non attendere a fare ciò che gli è detto.*

SORDÉNA = Sordìna, Sordìno. *Certo arnese che mettesi agli strumenti perchè rendano minor suono.*

ALLA SORDÉNA = Sordaménte, Alla sórda, Chetaménte.

SORDóN = Sordacchióne.

SóRGH, SóREGH = Sórcio, Sórco Sórice, Sórce, Tòpo.

SÓRGH DA ACQUA = Tòpo acquaiuòlo.

SÓRGH MOSCARDÈIN = Tòpo moscaruòlo.

AGH PÓL BALLÈR DÈINTER I SÓRGH = E' vi si può giocàre o tirar di spadóne. *Dicesi d' alcun luogo spogliato di masserizie.*

COLÓR ÈD SÓRGH = Colór topìno, soricìgno (Garz.)

QUAND AN GH' È AL GATT I SÓRGH BÀLLEN = Dóve nón són gatte i tópi vi bàllano; *od anche* Quando la gatta nón è in paése, i tòpi bàllano. *Si dice quando la brigata non ha intorno coloro di chi ella ha paura, onde si dà buon tempo tralasciando quel che le conviene fare.*

SORGHÈR = Spillàre, Rinvergàre. *Risaper spiando.*

SORGHÈRA = Sorciàja, Topàja. *Nido de' topi.*

SORGHìN = Topolìno.

SORGHìN, *o* **SORGHÉTT** (*metaf.*) = Cecìno, Naccherìno. *Vale Ragazzetto, e si dice per vezzo.*

SORGHìN (addiet.) = Topìno, Soricìgno (Garz.) *Color di mantello di cavalli, asini, e simili.*

SORIàN = Sorìàno, Persiàno, Persianíno. *Aggiunto*

di color bigio e lionato scopato di nero, proprio singolarmente de' gatti.

èsser pèžž d' una gatta soriàna = V. GATTA.

SORNÀCC = Móccio. *Escremento che esce dal naso.*

SORNACCIÈÈ, *o* SORNACCÈINT = Moccicóso, Moccióso. *Imbrattato di mocci.*

SORNACCIÈR = Moccicàre. *Lasciarsi cadere i mocci dal naso.*

SORPRÉNDER = Sopravvenire (att.) („ Pane un giorno . . . sopravvegnendola tentò di trarla al suo desiderio „ Caro Amor.)

SóRS = Sórso.

sórs èd vèin = Centellíno, Ciantellíno. *Piccolo sorso di vino.*

bèver a sórs = Centellàre, Bére a centellíni.

SòRTA = Manièra, Ragióne, Sòrta, Spéžie, Qualità.

SORTUMóS = Acquitrinóso, Acquidrinóso, Acquidóso. *Parlando di terreno.*

SORžìA = Bulicàme. *Acqua che sorge bollendo, Sorgente.*

SORžIÈR L' ACQUA = Rampollàr l'acqua. *Il surgere, lo scaturire che fa l' acqua dalla terra.*

SOSPÈIS = Sospéso.

tgnir sospèis = Tenére in pendènte, Tenére in pónte.

SOSPìR = Sospíro.

sospìr accompagnèè da sangiòtt = Sospíro assinghiožžàto (Aret.)

trèr di sospír = Gettar sospíri, Sospiràre.

SóTT = Sótto.

A CH' È QUÈLL SÓTT = Gatta ci cóva; *cioè C' è sotto inganno o malizia.*

CHI È SÓTT È SÓTT = Žara a chi tócca, Žara all' avvànžo. *Vale A chi tocca per danno.*

DÈR ÈD SÓTT = Dare il gambóne. *Vale Dar coraggio a chi dice di voler fare una cosa.*

DÈR ÈD SÓTT = Andàrne di mèžžo. *Vale Patirne pregiudizio.*

ÈSSER SÈIMPER SÓTT = Star punta a punta, Èsser due vólpi in un sacco, Bežžicàrsi, Bisticciàrsi. *Dicesi di persone che sempre garriscono e contendono fra di loro.*

FÈREN SÓTT E DÒSS = Far d' ògni lana un péso, Far d' ògni erba un fàscio, Fare a làscia podére.

TIRÈR SÓTT = Dar pasto. *Nel gioco dicesi del Lasciarsi vincere artatamente qualche cosa per tirar su il giucatore, e mostrare di non ne sapere più di lui.*

SOTTÀNA = Sottàna, Gònna, Gonnèlla. *Veste che portano le donne dalla cintola infino a' piedi o sia sopra o sia sotto ad altre vesti.*

SóTT CóGH = Sottocuòco. *Ajuto del cuoco.*

SóTT CóPPA = Sottocòppa. *Tazza sopra la quale si portano i bicchieri dando a bere.*

SóTT CóVA = Groppièra, Posolíno, Posolatùra, Sottocóda (Garz.) *Cuojo attaccato con una fibbia alla sella, che va per la groppa sino alla coda, nel quale si mette essa coda.*

SóTT GóLA = Soggólo. *Parte della briglia.* V. BRÌA.

SóTT MAN = Sottomàno. *Quasi di nascoso.*

SóTT PAGN (avv.) = Soppànno. *Sotto i panni.*

SóTT PÈ = Solétta. *Quella parte de' calzari che si pone sotto al piede.*

SóTT SóVER = Sottosópra, Contàta ògni còsa (*a modo d' avv.*) „ Io ho roba che, contata ogni cosa, costò delle lire presso a cento „ (Boccac.)

SóTT SóVER = Di río in buòno. *Ragguagliatamente, L' un anno per l' altro.*

SóVER = Sópra.

ANDÈR SÓVER = Riboccàre, Traboccàre, Versàrsi, Rídere, Versàre.

CAŽŽÈR SÓTT SÓVER = V. SCARAVOLTÈR.

DÈR SÓVER = Ràdere. *Levar via colla rasiera dalla mina il colmo che sopravvanza dalla misura.*

MÉTTER SÓTT SÓVER = Méttere in isconvòlta (Bart.)

SOVERPòSTA = Soprappòsta. *Sorta d' infermità de' cavalli che si fa intra la carne viva e l' unghia.*

SOVERQUÈRTA = Sòpraccàrta. *Coperta della lettera.*

SOVERSCRÌTT = Soprascrítta, Indirížžo. *Voce denotante intitolazione d' una lettera e simili.*

AVÈIR UN BÓN SOVERSCRÍTT = Avér buòna soprascrítta. *Fig. vale Aver buona cera.*

SOVERTÀCCH = Sopratàcco. *Suolo sopra il tacco della scarpa.* (Alb.)

SOVRÀN = Sopranno. *Che ha più d' un anno, Che è sopra l' anno; e si dice comunemente de' bestiami.*

= *Per Principe* = Sovràno.

SOVRòSS = Sopròsso. *Grossezza che apparisce ne' membri per osso rotto o scommesso, e mal acconcio.*

SOVRÙSS = Soprapòrta (Tosc.)

SÒŻDA = Sòccio, Sòccita (Monos.) *Accomandita di bestiame che si dà altrui perchè il custodisca, e governi a mezzo guadagno, e mezza perdita.*

— Sòccio *si chiama poi egualmente il Bestiame che si dà in soccio, e Quegli che così lo piglia.*

DÈR A SÒŻDA = Dare a sòccio, Associàre. *Dare altrui bestiame a custodirsi a mezzo guadagno, e mezza perdita.*

— Dare a sòccio a capo salvo. *Vale Dar bestie a soccio col patto che morendone alcuna colui che le tiene dee in quello scambio metterne un' altra egualmente buona.*

DESFÈR LA SÒŻDA = Disfar la sòccita. *Vale Por fine a un negozio fatto in compagnia con molti, e quindi il dettato* Morta la vacca disfatto il soccio; *parlando di ogni cosa che cessi per cessar d' altra.* (Alb.)

SP

SPACC = Spàccio, Ésito.

L' È AL SPACC ÈCH DÀ AL GUADAGN = Il guadàgno consíste in far faccènde (*Crusca alla V.* GUADAGNUZZO *nel 2.° esempio*)

SPACCHÈDA = Millantería.

SPACCHÈÈ = Prètto, Sputàto, Maniàto. *È aggiunto di linguaggio.* p. e. AL PÈRLA ARSÀN SPACCHÈÈ = E' parla reggiano pretto, sputato ec.; *cioè il reggiano del volgo, il pretto reggiano.*

SPACCHÈR = Spaccàre, Fèndere.

SPACCHÈR = Millantàre, Lanciàr campanili, Far

del grande. *Aggrandire e amplificare smoderatamente.*

SPACCóN = Spaccóne, Smargiàsso, Cospettóne.

FÈR AL SPACCÓN = Tagliàr grandi cólpi (Ariosto) (Monti)

SPADIDùRA DI DÈINT = Allegaménto de' denti.

FÈR ANDÈR VIA LA SPADIDÙRA = Dislegàre i dènti.

SPADIR I DÈINT = Avére i dènti allegàti.

FÈR SPADIR I DÈINT = Allegàre i dènti. *È quell' effetto spiacevole che fanno le cose agre o aspre ai denti, le quali morse gl' intormentiscono onde si sente una certa difficoltà nel masticare.*

FÈR SPADIR I DÈINT (*metaf.*) = Nón mangiàre di checchessìa. *Parlando di cosa che non s' intenda come* p. e. AL LATÈIN AM FÀ SPADIR I DÈINT = Del latino io non ne mangio; *cioè Non l' intendo.*

SPADLóN DA RóMPER LA CANVA = Scòtola. *Strumento di legno o di ferro a guisa di coltello ma senza taglio col quale si scuote e batte il lino e la canape avanti che si pettini per farne cader la lisca.*

SPAGHÉTT = V. FUFFA.

SPAGNóL = Spagnuòlo.

UN FASS ALLA SPAGNÓLA = La fascìna degli Spagnuòli (Fiorent.) *Cosi chiamasi per ischerzo il sole.*

SPAGNOLÉTTA = Spagnolétta. *Specie di serratura delle imposte delle finestre.* (Alb.)

SPAJÈR = Spagliàre. *Levar la paglia al grano.*

SPALLA = Spalla.

AVÈIR UNA FAMÌA ÈD DÉS PERSÓN AL SPALL = Avére una famìglia di dièci persóne alle sue spalle, sulle spalle, sulle bràccia, *o* Tenérla addòsso.

BUTTÈRS *o* TRÈRS UNA CÒSA DRÉÉ DAL SPALL = Métterla in nón calére, Gittàrsela dietro alle spalle, Postergàrla.

DIR MÈL D' UN DEDRÉÉ DAL SPALL = Scardassàre, Lavoràr di strafóro, Èssere una cattiva lima sórda, Tagliàr le légna addòsso; *cioè Sparlare, Mormorare di chi è assente.*

FÈR SPALLA = Fare spalla *o* spalle; *cioè Spalleggiare, Soccorrere, Porgere ajuto.*

LÈRGH DÈ SPALL = Spallùto (Lalli) (Berg.)

MÉTTERS ÈL GAMB IN SPALLA = V. GAMBA.

STÈR ALLA SPALLA = Star fitto addòsso. *Star continuamente d' attorno ad alcuno.*

STRÌNŻERS INT ÈL SPALL = Fare spallùcce, Aggroppàr le spalle (Bart.) *Vale Restringersi nelle spalle per mostrare di non sapere alcuna cosa.*

VÌVER AL SPALL DAL CROCIFÌSS = V. CROCIFÌSS.

SPALLóN = Frodatóre, Contrabbandière.

SPALPUGNÈR = Brancicàre.

SPANÈR = Spannàre. *Torre la panna che si genera nella superficie del latte.*

SPAPPLÈR = Scorpàre, Sventràre. *Vale Mangiar bene e assai.*

SPAPPLÈRS = Spapolàre, Spappolàre, Spapolàrsi. *Non si tener bene insieme, Disfarsi.*

SPARAVÉR = Sparvièro (Alb.) *Rettangolo di legno con manico verticale sopra cui i muratori pongono la calcina.*

SPARCIÈR = Levàr le tàvole, Sparecchiàre.

SPARÈR = Risparmiàre. *Astenersi dalle soverchie spese.*

SPARÈR = Sparàre, Disparàre, Disimparàre. *Contrario d' Imparare.*

SPARÈR LA MAN = V. MAN.

SPARGLÈIN = Aspersòrio, Aspèrgolo (Alb.) Sprużżétto (Tassoni) *Strumento per aspergere coll' acqua santa.*

SPARPAGNÈR = Sparpagliàre, Sparnażżàre, Starnażżàre. *Spargere in quà e in là e senz' ordine.*

SPARS = Spàragio, Aspàrago, Spàghero. *Erba di foglie sottilissime come il finocchio, della quale si mangiano i talli subito che spuntano dalla terra.*

SPARSÉNA = Sparaghèlla.

SPARSÈRA = Sparagiàja. *Luogo piantato di sparagi.*

SPARTÈINŻA = Dipartènża.

FÈR SPARTÈINŻA = Far la dipartènża cón alcùno. *Prendersi congedo per partirsi.* (Fagiuoli)

SPARTÌR = Spartìre, Divìdere.

SPARTÌR AL MÈL PER MÈŻŻ = V. MÈL.

SPASS = Spasso.

ANDÈR A SPASS = Andàre a dilètto, a ricreażióne, a spasso, a solàżżo.

MNÈR A SPASS = V. MNÈR.

SPATTUŻŻÈR = Sbrattàre, Nettàre. *Vale anche Levare gli impedimenti, Sbrigare, Spedire.*

SPAVÈINT = Spavènto. *Infermità de' cavalli che consiste nel movimento sregolato dei muscoli dello stinco e del piede, sicchè camminino come se fossero spaventati.*

SPAVENTÀJ = Spaventàcchio, Spauràcchio. *Cencio o straccio che si mette ne' campi sopra una mazza o in sugli alberi per ispaventare gli uccelli che non calino a guastare i seminati e le frutta.*

SPAURÀžž = Spauràcchio, Spaventàcchio. *Cosa che induca altrui falso timore.*

SPAžžADÓR = Spažžafórno, Spažžatójo. *Arnese per ispazzare il forno.*

SPAžžARÈINA = Spàžžola. *Propriamente Piccola granata di filo di saggina colla quale si nettano i panni.*

SPAžžÈÈ = Chiàro, Seréno. p. e. žÉL SPAžžÈÈ = Cièl chiàro; *cioè Sereno, Senza nubi.*

SPAžžÈIN = Spažžino. *Chi ha cura o ufficio di ispazzare.*

SPAžžÈR = Spažžàre. *Nettare il solajo, pavimento o simile, fregandolo colla granata.*

SPAžžÈR I PAGN = Setolàre, Spažžolàre. *Nettare i panni colla setola, o colla spazzola.*

SPAžžÈR SÙ, *o* RUSCHÈR SÙ = Buscàre.

SPAžžÈR VIA, MAGNÈR TUTT' UNA CÒSA = Sconocchiàre (Redi) *Consumare, Finire qualche cosa mangiandola.*

SPAžžÉTTA = Spàžžola, Sétola, Scopétta. *Arnese notissimo, di cui si fa uso per nettare i panni.* — *È da notarsi che* Setola *si chiama propriamente quella spazzola che è fatta colle setole di porco, e* Scopetta *o* Spazzola *più propriamente quella fatta di filo di saggina.*

SPCIÈRS = Specchiàrsi. *Guardarsi nello specchio o in altri corpi riflettenti le immagini.*

SPCIÈRS IN QUELCHIDÙN = Specchiàrsi in alcùno.

Lo diciamo in significato di Riguardarne l'opere per prenderne esempio.

SPCONŽÈR = Sbocconcellàre. *Mangiar leggermente.*

SPÈCC = Spècchio, Spèglio, Spèra. *Strumento di cristallo piombato da una parte, e che dall' altra riflette l' immagine degli oggetti.*

SPÈCC DLA CARÒŽŽA = Cristàllo.

DÈR INT I SPÈCC = Dar ne' lumi, Dar nelle stovìglie (m. b.) *Grandemente adirarsi.*

ÈSSER PULÌI CÓMM' UN SPÈCC = Èssere pulito *o* nétto cóme uno spècchio. *Vale Esser nettissimo.*

FIGÙRA CH' ÈS VÉD INT AL SPÈCC QUAND A SÉ SPÈCCIA = Postìlla.

VÉDER DAL SPÈCC = Bàmbola.

SPÈJ = Spièdo, Spiède, Ischidióne.

SPÈIN = Spino, Rógo, Pruno.

SPÈIN BRUGNÓL = Prùgnolo. *Frutice spinoso da siepe.*

ÈSSER INT I SPÈIN = Èssere sulla fune, *o* Star sulla còrda. *Vale Star coll' animo sospeso o dubbioso, Aspettare con grandissimo desiderio o struggimento.*

SPÈISA = Spésa.

ÈN GUARDÈR A SPÈISA = V. GUARDÈR.

FÈR SPÈISA = Fare spésa di ec. *Comprare.*

L' È PIÙ LA SPÈISA CHE L' ENTRÈDA = La spésa vince l' entràta (Segni).

RINCRÉSCER LA SPÈISA = Gravàre il cósto (Pecor.)

TGNIR UN SERVITÓR FAŽÈNDEGH SÓL ÈL SPÈIS = V. SERVITóR.

SPÉNA, SPINA = Cannèlla. *Legno bucato a guisa di buociuol di canna per lo quale s' attigne il vino dalla botte.*

BUS DLA SPÉNA = Fecciàja.

SPÉNA = Spina. *Stecco acuto e pugnente de' pruni, delle rose e simili.*

SPÉNA AL CÓR = Coltèllo. *Dolore, pena, pensiero affannoso.*

SPÉNA (A) = A spinapésce. *Parlando di panni e simili.*

SPÉNDER = Spèndere.

SPÉNDER ACQUA = Far acqua, Orinàre.

SPÉNDER AL SÒLD PÉR QUÈLL CH' AL VÀ = V. SòLD.

SPÉNDER ÈD PIÙ ÈD QUÈLL ÈCH COMPÒRTA AL SÒ STÈT = Distèndersi più che il lenžuòl nón è lungo, Impórla tròppo alta.

SPÉRA — PÈRDER LA SPÉRA = Pèrdere la direžióne, *o* la tramontàna.

SPÉRA D' ÓMM = Schèletro.

SPÉRA ÈD SÓL = Finestràta di sóle. *Dicesi da' contadini l' aprirsi delle nubi subito dopo una pioggia, sicchè vi passi il sole.* (Alb.)

SPERAMÀN = Palmàta. *Percossa sulla palma della mano.*

SPERAMÀN DI SCARPOLÈIN = Manòpola (Alb.)

SPERÀNžA = Speranža.

CHI VIV ÈD SPERÀNŽA VÀ A MORÌR ALL' OSPITÈL = Chi vive a speranža muòre a sténto.

DÈR SPERÀNŽA = Dare appìcco.

SPERÈR = Speràre,

SPERÈR BÈIGN = Stare a buòna speranža.

ÈN PSÈIR SPERÈR GNINT DAL TÈL = Il tale è di perdùta speràṇża.

ÈN SPERÈR PIÙ = Èsser cadùto di sperànża.

SPERÈR = Speràre. *Opporre al sole, a un lume o all' aria una cosa per vedere s' ella traspare.* p. e. SPERÈR J' óV = Sperare le uova.

SPERLUNGóN = Spilungóne, Sperticàto. *Lungo assai.*

SPERNIGHÈDA = Spellicciatùra. *Dicesi del Mordersi dei cani; ed anche d' aspra ripresa.*

SPERNIGHÈÈ = Scarmigliàto, Schermigliàto, Scapigliàto.

SPERNIGHÈRS = Scarmigliàrsi, Rabbaruffàrsi. *Azzuffarsi quasi graffiandosi, guastandosi gli abiti, e disordinandosi i capelli.*

SPERNIGHÈRS = Accapigliàrsi. *Vale propriamente Tirarsi l' un coll' altro i capelli azzuffandosi.*

SPETNÈÈ = Scóncio, Sciàtto. *Che non si sia accomodati i capelli in testa.*

SPÈTTA (A) — VÉNDER A SPÈTTA = V. VÉNDER.

SPETTÀCHEL = Subìsso. V. FLAGÈLL.

SPÈŽI = Spežierìe, Spèžie, Aròmati.

SPEŽNÌR = Appiccinìre, Rappiccinìre, Appiccolàre, Rappiccolàre, Diminuìre.

SPÌA = Spia, Referendàrio, Delatóre, Spióne, Soffióne (m. b.)

FÈR LA SPÌA = Èsser referendàrio, Far la péra, Soffiàre, Mangiàre spinàcci (m. b.) Pisciàr nel còrtile.

SPIANÈDA = Rispianàto.

SPIANTÈÈ = Spiantàto. *Ridotto in miseria.*

ÈSSER SPIANTÈÈ = Èssere alle màcine.

SPICCAJÈR = Ciondolàre, Penžolàre, Penžigliàre. *Star pendente o sospeso in aria.*

SPICCAJóN (A, *o* IN) = Penžolóne, Penžolóni, A dondolóni. *A maniera delle cose che penzolano.*

SPICCH = Spicco. *Comparsa tra l' altre cose.*

SPICCHÈR = Spiccàre, Staccàre. *Contrario d' Appiccare. Levar la cosa dal luogo ov' ell' è appiccata.*

SPICCHÈR DI SÈLT = Spiccar salti; *cioè Far salti.*

SPICCHÈR = Spiccàre. *Dicesi del Comparire tra l' altre cose, Far vista.*

SPICCHÈRS = Žampettàre. *Dicesi de' ragazzi quando cominciano a andare.*

SPICCHÈRS DA UN, DA UN SIT = Spiccàrsi da un luogo, da una persóna. *Vale Lasciarlo, Partirsene.*

SPICCIÈR = Spicciàre, Ispedìre, Sbrigàre.

SPICCIERLÈÈ = Indanajàto, Billiottàto. *Asperso di macchie a guisa di gocciole, Tempestato, Macchiato naturalmente di macchie piccole e tonde.— Nel significato di* Chi ha DEL PÌCCEL *dicesi* Lentigginóso *o* Lintigginóso.

SPIGAžžÈÈ = Gualcìto. *Si dice de' panni pieguti disacconciamente.*

SPIGAžžÈR = Allucignolàre, Gualcìre.

SPIGH = Spiga. *Quella piccola pannocchia dove stanno racchiuse le granella del grano, dell' orzo, e di simili biade.*

SPIGH = Spìgolo. *Canto vivo de' corpi solidi.*

SPIGH D' AJ = Capo d' àglio. *Tutto l' aglio intero tolte le fronde.*

SPIGH ÈD PÈTT = Spìcchio di pètto.

SPIGHÉTTA = Spinétta. *Spezie di guarnizione fatta di seta e non traforata.*

SPIGHÈR = Spigàre, Spicàre. *Far la spiga o spica.*

SPIGHLADóRA = Spigolatrìce (Spolverini)

SPIGHLÈR = Spigolàre, Ristoppiàre. *Ricogliere le spiche pei campi mietuti.*

SPIGHLÈR L' UVA = Raspollàre. *Andar cercando i raspolli.*

SPINA = V. SPÉNA.

SPINAžž = Spinàce. *Erba da cucina.*

SPINAžž = Pèttine. *Strumento fatto di punte di ferro con cui si pettina il lino, la canapa, e simili.*

SPINCIóN = Bordóni. *Penne degli uccelli quando cominciano a spuntar fuori.*

SPINCIóN DAL BASTóN = Puntàle. V. SPUNCIóN.

SPINÈLL = Žìpolo. *Legnetto da chiudere il foro della cannella.*

MÉTTER AL SPINÈLL ALLA SPINA = Žipolàre.

SPINóN DLA BóTT = Žaffo (Soderini)

SPINTóN = Frugóne. *Forte colpo di pugno dato di punta.*

SPIOCCIÈR = Spidocchiàre. *Levar via i pidocchi.*

SPIóN = Spióne.

SPIóNžEL = V. PIóNžEL.

SPIOVžÈR, *o* SPIOVžINÈR = Piovigginàre, Pioveggìnàre. *Leggiermente piovere.*

SPIùRA, SPIURÈINA = Prudóre, Prudùra.

SPIURìR = Prùdere, Pižžicàre.

SPIURÌR ÈL MAN = Pižžicàre le mani, Volérne un ròtolo.

SPLADGA = V. PLADGA.

SPLòJA = Grillàja, Catapécchia, Calèstro (Soderini) *Campo magro.*

SPLONÈR = Spampanàr le viti, Accecàr le viti. *Ripulir le viti troncando tutti i falsi polloni, ed anche Romper coll' unghie il capo dei tralci non destinati a formar la potatura dell' anno seguente.*

SPLùžžER = Béžži, Quattrìni, Sòldi, Danàri, Lampànti.

SPNACC = Pennàcchio.

SPóLA = Cannèllo. *Pezzuolo di canna sottile tagliato tra l' un nodo e l' altro, che serve a diversi usi di lavorii di drappi o panni.*

SPÓLA PINA ÈD FIL = Ripièno.

FÈR ÈL SPÓL = Accannellàre, Fare i cannèlli (Alb.)

FÈR ÈL SPÓL O I FUS (*parlando di gatti*) = V. FUS.

SPOLÌCC, SPOLÉTT = Spolétto. *Il fuscello della spola in cui si infila il cannello del ripieno.*

SPOLìCC = Puntàle. *Pezzetto di metallo appuntato che mettesi all' estremità degli aghetti, o delle stringhe.*

SPóLVER = Pólvere. *Arena preparata, ovvero limatura d' ottone o simili che si getta in sullo scritto fresco onde non si sgorbii.* (Alb.)

SPOLVRÀžž = Polverìo. *Quella quantità della polvere che si leva in aria, agitata da vento o da altra cosa.*

SPOLVRÈIN = Polverìno. *Vaso foracchiato in cui*

si tiene la polvere per mettere in sullo scritto di fresco.

SPOLVRÈINA = Spolverìna. *Sopravveste da viaggio per riparo della polvere.* (Alb.) (Baruff.) (Berg.)

SPOLVRÈR = Spolveràre. *Levar via la polvere, Ripulire.*

SPOLžÈR = Spicchiàre (Fiorent.) *Dividere ne' suoi spicchi un capo d' aglio, una melarancia ec.*

SPóNDA = Spónda. *Parapetto di ponti, pozzi, fonti, e simili.*

SPÓNDA DAL CARR = Còscia del carro.

SPÓNDA DAL LÈTT = V. LÈTT.

SPóNDA DAL BIGLIÈRD = Mattonèlla (Alb.)

TIRÈR ÈD SPÓNDA = Far mattonèlla (Detto)

SPóNDA (*metaf.*) = Appòggio. *Vale Ajuto, favore di chicchessia,*

SPóNGA = Spugna.

SPÓNGA DAL CALAMÈR = Péli, Stracci (Fiorent.) *Quella borra di seta che si mette nel calamajo inzuppata d' inchiostro.*

SPONGHÈDA = Pinocchiàto, Spongàta (Tassoni)

SPòRCH = Sóžžo, Spòrco, Làido.

SPÒRCH ÈD TÈRRA = Terróso.

DVINTÈR SPÒRCH = Assožžàrsi.

SPORCHìžžIA = Sudicerìa, Suciderìa, Sporcìžia.

SPòRTA = Spòrta, Spòrtola (Caro Amor.)

ANDÈR INT UN SACCH, E TORNÈR INT UN BAVULL, *o* INT UNA SPÒRTA = V. SACCH.

SPORTÉÉ DÈL FNÈSTER = Impòste.

SPORTÈLL = Sportèllo.

SPòRTLA = V. SPòRTA.

SPÓS = Spòso.

ANDÈR AI SPÓS, *o* A NÒŽŽ = Andar a nóžže, alle nóžže, a un pajo di nóžže. *Vale Andare ai conviti che si fanno in occasione delle nozze.*

CAMRA DI SPÓS = Tàlamo (Salv.)

MÉSSA DI SPÓS = Méssa del congiùnto. *Quella messa che si celebra nella benedizione degli sposi.*

SPOSÈR = Sposàre.

AVÈIR SPOSÈÈ UNA MÀSSIMA = V. MÀSSIMA.

SPRACCHÈRS = Allargàrsi.

SPRACCÓN = V. SBREGAVÈIRŽ.

SPRICCH = Spružžo, Sprùžžolo, Spražžo. *Spargimento di materia liquida in minutissime gocciole.*

SPRICCH ÈD FANGH = Žàcchera, Schižžo di fango, Tócco di fango (Bart.)

SPRICCHÈR = Spružžàre, Spružžolàre. *Leggiermente bagnare o si faccia colla bocca socchiusa mandando fuor con forza il liquore che vi s' ha dentro, ovvero colle dita bagnate, o con ispazzole ec.*

SPRICCHÈR = Schižžàre. *Scaturire con impeto a piccoli zampilli; parlando di liquidi.*

SPRÒCCH = Sbròcco, Spròcco, Bròcco, Stécco.

SPRÒCCH DA MÉTTER INT I TACCH DÈL SCHÈRP = Bulettìne di légno.

SPRÒCCH (*metaf.*) = Stécco. („ E perchè quello stecco di quella possessioncella di quel povero uomo gli era sempre negli occhi ...... „ Firenz.)

SPRÓN = Spróne, Speróne. *Strumento col quale si pugne la cavalcatura, acciocch' ella affretti il cammino.*

RUDLÈINA DAL SPRÓN = Spronèlla. *Stella dello sprone.*

A SPRÓN BATTÙÙ = A sprón battùto, *o* a sprón battùti. *Vagliono Velocissimamente, A tutto corso.*

SPRóN DAL GALL *o* DAL CAN = Spróne. *Quello unghione del gallo che egli ha alquanto di sopra al piè; e similmente quel del cane.*

SPRóN DEL MURÀJ, DI FIùMM = Spróni, Rimpèllo (Alb.) *Si dicono alcune muraglie per traverso che si fanno talvolta per fortificare le mura ec.*

SPRONÈDA = Spronàta, Fiancàta. *Colpo che si dà cogli sproni nel fianco al cavallo.*

SPRONÈDA = Spronàja. *La piaga che fa la percossa dello sprone.*

SPROPòSIT = Spropòsito.

SPROPÒSIT DA CAVALL = Màschio suarióne (Bart.) Spropòsito da cavàllo, Spropòsito da pigliàr cólle mòlle.

SPROPÒSIT INT AL SCRÌVER = Cacografía. *Errore nello scrivere.*

FÈR *o* DIR DI SPROPÒSIT = Spropositàre.

SPROPOSITEDAMÈJNT = Sformataménte, Sbardellàtaménte (m. b.) Fuòr di fórma, Smisurataménte, Stemperataménte, Smoderataménte.

SPROPOSITÈÈ = Sformàto, Disorbitànte.

SPRUžž = Spružžo, Sprùžžolo, Spražžo.

SPRUžžÈR = V. SPRICCHÈR.

S'PSUMM = Fondigliuòlo, Posatùra. *Rimasuglio di cose liquide.*

SPTONÈR = Sbottonàre, Sdilacciàre.

SPUBBLICHÈR DAPERTùTT = Bandìre.

SPUDA = Sputo, Scilìva. *La materia che si sputa e l' atto stesso di sputare.*

TACCHÈÈ CÓN DLA SPUDA = Appiccàto cólla

céra o cólla scilìva. *Dicesi di una cosa appiccata a un' altra leggermente, e che con facilità possa disgiugnersi; e si usa così al proprio, come al figurato.*

MAGNÈR PAN E SPUDA, *o* VÌVER ÈD PAN E DÈ SPUDA = Vìvere di limatùra, Far vita strétta, Stiracchiàr le milže, Nón avér pan pei sabati. *Vale Stentare.*

SPUDACCIARóLA = Sputacchièra. *Sorta di vaso da sputar dentro.*

SPUDACCIARóLA = Tielìsmo. *Spezie di malattia nella quale frequentemente si sputa.*

SPUDÈÈ = Sputàto.

NÈÈ E SPUDÈÈ = Prètto sputàto, Maniàto, Puro e prètto, Vivo e véro. *In modo basso vale Somigliantissimo, Che pare l' istessa cosa per l' appunto.*

SPUDÈR = Sputàre. *Mandar fuori scialiva, catarro o altra cosa per bocca.*

SPUDÈR ADDòSS DISCORRÉND = Spružžar a vènto. *Dicesi quando alcuno parlando sputa altrui nel viso.* (Serd.)

SPUDÈR SENTÈINŽ = Sputar sentènže. *Vale Proferir sentenze con affettazione, e dove non occorre.*

ÈSSER, *o* N' ÈSSER CÓMM' È SPUDÈR IN TÈRRA (*che anche dicesi* ÈSSER *o* N' ÈSSER CÓMM' È TIRÈR UNA PRÈISA ÈD TABACCH) = Èssere cóme bére un uòvo, *o* Nón èsser lòppa. *Vale Essere o Non essere cosa facile.*

SPUDÈR (*parlando di panni*) = V. SFILÈRS.

SPULGHÈR = Spulciàre. *Tor via da dosso le pulci.*

SPUNCIóN = Górbia, Calža, Calžuolo. *Picciol ferro*

fatto a piramide, ma ritondo, nel quale si mette il piè del bastòne come in una calza.

SPUNCIÓN ÈD J' OSÉÉ = V. SPINCIóN.

SPUNTÈR = Spuntàre. *Levar via, Guastar la punta.*

SPUNTÈRLA = Spuntàre alcùna còsa, Sgaràrla, Sbarbàre, Vìncer la pròva. *Vale Ottenere da chicchessia alcuna cosa o per arte o per forza.*

SPUNTERGNÈR = Punžecchiàre.

SQ

SQUACCIÈR = Scoprìre.

SQUACCIÈR J' ALTARÈIN = Scoprìre gli altàri, *o* un émbrice. *Vale Dir cose che altri vorrebbe che si tacessero per non essere di suo servigio che il pubblico le sappia.*

SQUAQUARÈR = Squaccheràre, Squacqueràre. *Propriamente Cacar tenero.*

SQUAQUARÈR (*fig.*) = Svertàre, Sgocciolàre il barlétto, *o* il barlòtto *o* l' orciuòlo. *Vale Dire senza riguardo quel ch' è occulto e che si dovrebbe tacere.*

SQUAQUARóN = Ciarlóne, Ciarlatóre.

SQUAQUARóNA = Ciarlóna.

SQUASS = Scòssa d' acqua, Rovèscio d' acqua, Folàta d' acqua. *Pioggia di poca durata ma gagliarda.*

SQUASSADÈINA = Scossétta, Crollatèlla (Berg.)

SQUASSÈDA = Scòssa.

SQUASSÈÈ = Divèlto, Pàstino, Pastinažióne.

FÈR DAL SQUASSÈÈ = Divèrre.

SQUASSÈR = Squassàre. *Scuotere con impeto.*

SQUASSÈR I FÈRR (*metaf.*) *Lo stesso che* ÈSSER INT I RÙŽŽEL = V. RÙŽŽEL.

SQUÈRT = Scopèrto.

ARMAGNR' AL SQUÈRT = Rimanére allo scopèrto. *Dicesi di chi non può essere pagato o per non v' essere il pieno, o per esservi crediti privilegiati o anteriori.*

SQUÈRž = Sfòggio.

FÈR UN GRAN SQUÈRŽ = Sfoggiàre con lusso.

SQUÈS = Squasìlio. *Maraviglia eccedente.* (Baruf.)

FÈR DI SQUÈS = Strabiliàre, Strabilìre (*usati anche in signif. neut. pass.*) Trasecolàre, Strasecolàre, Spantàre (v. b.) *Maravigliarsi fuor di modo.*

PIN DÉ SQUÈS = Miracolàjo. *Colui che per poco grida al miracolo, Che fa le meraviglie d' ogni cosa* (Caracciolo)

SQUINCI (IN) = In galla, Attilataménte, In paràta.

SQUINTERNÈR = Squinternàre. *Sconcertare, Disordinare.* (Boccalini) (Berg.).

SR

SRAGAžžÈR = Bamboleggiàre. *Far cose da bambini.*

S'RAJA = Impòsta. *Legname che serve a chiudere uscio o finestra.*

S'RAIA DAL FÒREN = Lastróne, Chiusìno (Alb.)

S'RAJA DEL CIÀVEGH = Saracinésca. *Si dice quella Serratura di legname o simile che si fa calare da alto a basso per impedire il passaggio alle acque.*

SRAJSÈR = Sbarbàre. *Sveglier dalle barbe.*

SRAžžÈR = Estirpàre, Distirpàre. *Levar via in maniera che non ne rimanga più sterpo.*

S'RÈIN = Seréno, Stellàto (*a modo di sust.*) (,, Egli era uno stellàto che faceva un chiarore grandissimo ,, Cellini)

L' È UN S'RÈIN CH' ABBÀJA = Égli è un seréno che smàglia. *Dicesi quando di notte il cielo è chiarissimo.*

SRIžžÈR = Diricciàre, Sdiricciàre. *Cavare i marroni e le castagne de' ricci.*

SRUẑNÌR = Diruggináre. *Nettare il ferro dalla ruggine.*

ST

STÀBIL = Stàbile, Bène sòdo (Lasca) *Contrario di Mobile, e si dice di case, poderi, e simili beni che non si muovono nè possono muoversi.*

FÈR ANDÈR UN STÀBIL A FAMJ DA SPÈISA = V. LAVORÈRS IN CÀ.

PÌCCOL STÀBIL = V. LOGRÉTT.

STABLIDÙRA = Copertùra, Intònico, Intònaco, Intonicàto. *Ultima coperta di calcina sopra l' arricciato del muro in guisa che sia liscia e pulita.*

CASCHÈR LA STABLIDÙRA DAL MURÀJ = Scanicàre.

STABLIR = Intonacàre, Intonicàre, Dar d' intònaco.

STACCHÈR = Staccàre, Distaccàre.

STACCHÈR A PÒCH A PÒCH QUÈLCH PORŽIÓN D' UNA CÒSA = Scalficcàre (Bellini)

STADÉRA = Stadéra.

MÈRCH = Romàno, Piombìno.

PIÀTT = Gusci, Còppe (Alb.)

RAMPÈIN = Appiccàgnolo della bilància (*Crusc. alla V.* APPICCAGNOLO *nell' esempio.*)

STANGHÉTTA = Stilo, Ago.

STAFFA = Staffa. *Strumento per lo più di ferro, pendente dalla sella, nel quale si mette il piè saliendo a cavallo, e cavalcando vi si tien dentro.*

TGNIR AL PÈ IN DÓÓ STAFF = V. PÈ.

TGNIR LA STAFFA = Tenér la staffa. *Far forza alla staffa acciocchè non giri la sella quando alcuno sale a cavallo.*

SALTÈR VIA AL PÈ D' INT LA STAFFA = Pèrder la staffa. *Uscire il piè della staffa a chi cavalca.*

STAFFA = Cógno della calža. *Quella parte d'una calza dove le maglie andanti si dividono, e cuoprono le noci del piede.* (Alb.)

STAFFA DLA VANGA = Vangìle, Stécca. *Quel ferro o legno che si mette nel manico della vanga, sul quale il contadino posa il piede, e aggrava essa vanga per profondarla bene nel terreno.*

STAFFÉTTA — CALŽÉTT A STAFFÉTTA = Calže a staffétta, *e* a staffa. *Diconsi le calze simili alla staffa, fatte senza peduli.*

STAGIÓN = Stagióne.

MÈŽŽA STAGIÓN = Mèžžo tèmpo (Bart.) *cioè Primavera e Autunno.*

STAGN = Saldo, Sòdo, Duro. *Che non è arrendevole.*

ANDÈR STAGN = Andar cól piè férmo (Guarini)

STAGNADÓR = Saldatójo. *Strumento per saldare.* (Alb.)

STAGNÈR = Stagnàre. *Coprir di stagno la superficie dei metalli.*

STAGNÈR = Stagnàre, Ristagnàre. *Vale Far cessare di gemere o di versare.*

STAGNÈRS = Stagnàrsi, Ristagnàrsi. *Cessar di gemere, di versare.*

STAJUŽŽÈR = Tagliužžàre, Cincischiàre, Cincistiàre. *Tagliar male e disegualmente.*

STALÀDÌI = Stantìo, Vièto. *Parlando di commestibili, escluso il Pane che dicesi* Rafférmo.

STALL, *o* BANCH DA CÉSA = Panca, Banco. *Arnese di legno sul quale possono sedere più persone insieme.* — *L' italiano* Stallo *vale Sedia Vescovile* (Borghini) *e Spartimento nel coro dei capitoli e conventi per cadaun canonico o religioso* (Nesi)

STALLA = Stalla.

STALLA DI BÓÓ, E DÈL VACCH = Bovìle (Gagliar.)

ÀNDIT = Corsìa.

CRÈPPIA = Mangiatója.

PÒSTA = Pòsta.

SCALÀMPIA = Assìto.

SOLCHÈLL = Gorèllo.

STALLÀDEGH = Stallàggio. *Vale Quel che si paga all' osteria per l' alloggio delle bestie, e l' Albergo stesso delle bestie, che dicesi anche* Stalla.

STAMBÈRGA = V. BARÀCCA.

STAMBI DI PÒRCH = Porcìle, Stipa (Caro Amor.)

STAMBI DÈL PÈGHER = Ovìle, Pecorìle.

STAMBI DÈL CHÈVER = Caprìle.

STAMBIÓL = Stabbiuòlo. *Piccola stalla* (Salv.)

STAMPA = Stampa.

STAMPA DAL DIÈVEL = Póffar del móndo, Córpo di Bacco, *o* di Dianòra.

AL STÀ LÉ PER STAMPA ÈD CASTAGNÀŽŽ = V. CASTAGNÀŽŽ.

STAMPÈR = Stampàre.

STAMPÈR ALLA MÀCCIA = Stampàre alla màcchia. *Vale Stampare di nascosto, di frodo.*

STANGA = Stanga, Mažža. *Bastone grosso che serve a diversi usi.*

STANGA DA FÈR LÉVA = Manovèlla, Manovèllo.

STANGA DLA PÒRTA = Stanga.

STANGHÈDA = Stangàta. *Colpo di stanga.*

STANGHÈR = Stangàre. *Puntellare, e Afforzar colla stanga.*

STANGHÈR = Dare stangàte. *Percuotere con istanga.*

STANGHÈTTA DLA FÌBBIA = Travèrsa della fibbia.

STANGHÉTTA DLA STADÉRA = Stilo, Ago.

STANGÓN = Stangóne. *Stanga grande.*

STANGONÈDA = Stangonàta. *Colpo di stangone.*

STASSÈRS UN DÈINT = Slogàrsi un dènte.

STAŽA DAL TLÈR = Stàggio del telàjo.

STÈ STÈ — FÈR LA STÈ = Fare santà. *Voce che dicesi quando si invitano i fanciulli a star retti da sè.*

STÉCCA = Stécca. *Pezzo di legno propriamente piano.*

STÉCCA DA BIGLIÈRD = Asta, Stécca (Alb.)

STÉCCA DA S'LÈR = Cavapélo. *Strumento di ferro per uso di trar fuora dai basti, dalle selle o simili il crine, la borra o altro.* (Alb.)

STÉCCH DA ANTÈRS I DÈINT = Steccadènte, Dentellière, Stužžicadènti.

STÉCCH DA BUST = Stécche. *Si dicono alcune strisce di una cartilagine, che comunemente si appella osso di balena, che si mettono ne' busti delle donne per tenerli distesi.*

STÉCCH DA VENTÀJ = Stécche. *Le principali bacchette d' un ventaglio.* (Alb.)

AVÈIR LA SÒ STÉCCA = Avér la senserìa.

TGNIR A STÉCCH, *o* FÈR STÈR A STÉCCH, *o* Á BACCHÉTT (*fig.*) = Tenér la brìglia, Tenére a ségno (Menzini) *Vale Tener ch' e' non si trascorra.*

STÈINCH = Distési, Incaricàti (*V. la Crusca alla Voc.* SALDA). *Parlando di pannilini.*

STÈINCH = Stecchìto, Sécco, Ristecchìto, Intirižžìto, Intirižžàto, Impettìto.

STÈR STÈINCH = Intirižžàre. *Star troppo intero sulla persona.*

STÈIRP, STIRP = Stérpo, Stérpe.

SIT PIN ÈD STIRP = Sterpéto, Luògo sterpìgno, sterpóso.

STÈLLA = Stiàppa, Schéggia di légna.

STÈLLA = Stèlla. *Corpo celeste luminoso.*

STÈLLA ÈCH CASCA O ÈCH MUDA PÒST = Stèlla discórrènte. *Quella meteora ignita che il volgo crede essere qualche stella che cada.* (Del Papa)

STÈLLA IN FRÓNT AL CAVALL = Cométa, Stèlla (Galil.)

FÈR VÉDER ÈL STÈLL = Far vedér le lùcciole ad alcùno. *Si dice quando per colpo ricevuto e specialmente sul capo gli si fanno apparire certi bagliori simili a lucciole o a minutissime stelle; e si trasferisce ancora a dimostrare qualsivoglia intenso dolore.*

PORTÈR AL STÈLL, *o* AI SÈTT ŽÉL = Celebràre a cièlo. *Esaltare con grandissime lodi, Lodare grandissimamente.*

STELLAžòCCH = Spežžažòcchi (Garz.)

STENDÈRD = Stendàrdo, Ségno (Vasar. Vit.)

STENTÈR = Stentàre.

STENTÈR A CRÉDER UNA CÒSA = Parér fatica a crédere una còsa (Firenz.)

STÈR = Stare.

STÈR A BÓCCA AVÈRTA = Stare a bócca apèrta. *Ascoltare con attenzione. Vale anche Aspettare con desiderio.*

STÈR A CAVALL AL FÒSS = V. FòSS.

STÈR A CÓR = Stare a cuòre. *Aver passione, Aver premura.*

STÈR A CÓRT = Stare a Córte. *Esser cortigiano Viver nel palazzo del Principe.*

STÈR ADDÒSS (*fig.*) = Stare addòsso. *Vale Pressare, Incalzare.*

STÈR A DÈINT SUTT = V. DÈINT.

STÈR A DOVÈIR = Stare a dovére. *Stare secondo il dovere, secondo la convenienza, giustamente.*

STÈR A DOŽŽÈINA = V. DOŽŽÈINA.

STÈR ADRÉÉ A UNA CÒSA = Stare diètro a

checchessía. *Fig. vale Usare pensiero o attenzione ad effetto di ottenerlo.*

STÈR A FÓND = Stare a fóndo. *Non galleggiare.*

STÈR A GALLA = V. GALLA.

STÈR AL DITT = Stare a détta. *Seguire il detto degli altri, Quietarsi all' opinione altrui.*

STÈR AL FIÀNCH *o* AL CÒST A UN = Stare al fiànco ad alcùno. *Stargli allato, Assistergli; e fig. Rammentargli, e tenergli ricordata alcuna cosa.*

STÈR AL FÓGH = V. FÓGH.

STÈR ALL' ÀRIA = Stare all' ària. *Essere a cielo scoperto, o in luogo aperto.*

STÈR ALLA LONTÀNA = Stare alla lontàna. *Vale Trattenersi in lontananza.*

STÈR ALLA PÒSTA = Stare alla pòsta. *Star fermo al posto opportuno pel fine desiderato.*

STÈR ALLA STAFFA = Stare alla staffa. *Seguire a piedi colui che cavalca.*

STÈR ALLA VITTA = V. VITTA.

STÈR ALL' ÈRTA = V. ÈRTA.

STÈR ALL' ÓMBRA = V. ÓMBRA.

STÈR A ÒCC SARÈÈ = Stare a chius' òcchi. *Vivere senza usare la dovuta attenzione, e i convenienti riguardi. Vale anche Viver sicuro e quieto.*

STÈR A QUÈLL CH' ÈS DIS = Stare alle grida. *Creder quello che comunemente si dice da altri senza ricercar di vantaggio.*

STÈR A QUÈLL ÈCH DIS UN = Stàrsene a uno *o* alla sentènza d' uno. *Vale Rimettersi in lui pienamente.*

STÈR A SÈGN = Stare a ségno *o* al ségno. *Star*

con rispetto, con timore, Stare a ubbidienza, e dentro a' termini del convenevole.

STÈR ASPTAND = Stare ad aspètto *o* a sperànža.

STÈR A TUTT = Avér mantèllo a ògni acqua.

STÈR BÈIGN = Star bène. *Convenire.*

STÈR BÈIGN = Star bène. *Meritar così, Stare il dovere.*

STÈR BÈIGN = Star bène. *Vale Essere in buono stato, Far bene i fatti suoi.*

STÈR BÈIGN = Star bène. *Dicesi di checchessia che torni bene e aggiustato, come del vestito quando torna bene indosso e simili.*

STÈR BÈIGN = Star bène. *Talora per ironia si prende per Istar male, che anche diciamo Star fresco.*

STÈR BÈIGN = Star bène. *Vale Essere in buona sanità.*

STÈR CÓN AL S'CIÒPP ALLA SPALLA, *o* AL MOSTÀŽŽ = V. S'CIòPP.

STÈR DA PÈR SÉ = Stare da sè, *o* di per sè. *Non vivere in camerata, compagnia o servigio d' alcuno.*

STÈR DUR = V. DUR.

STÈR ÈD CÀ E 'D BOTTÈIGA = Stare a casa e bottéga. *Vale Aver la casa congiunta colla bottega.*

STÈR FRA 'L SÉ, ÈL NÒ = Stare fra 'l si, e 'l no. *Non si risolvere, Non aver certezza.*

STÈR FRÉSCH = V. FRÉSCH.

STÈR IN APÒLL = Stare in Apòlline. *Mangiar lautamente.*

STÈR IN BOCCÓN = Stare boccóne. *Giacere colla faccia verso la parte inferiore.*

STÈR IN BUSGNÓN = Star coccolóne *o* coccolóni.

STÈR IN DIÉTA = Stare a dièta. *Cibarsi parcamente.*

STÈR IN GATTÓN = Star carpóne *e* carpóni. *Star colle braccia, e co' piedi in terra a guisa d' animal quadrupede.*

STÈR IN PÈINA PER QUÈLCH CÒSA = V. PEINA.

STÈR IN SCOLTÓN = V. SCOLTóN (IN)

STÈR IN SCAPÈIN = V. SCAPÈIN.

STÈR INT I SÓÓ STRAŽŽ = V. STRAŽŽ.

STÈR INT LA SÒ VITTA = V. VITTA.

STÈR INT LA SÙA = Stare in sulle sue. *Vale Sostener sua ragione, Star contegnoso. Dicesi di chi è adirato con alcuno.*

STÈR LÉ A GRATTÈRS LA PANŽA = V. PANŽA.

STÉR LÈST = V. LÈST.

STÈR PRÓNT = Stare a filo. *Vale Esser pronto, apparecchiato, in punto.*

AN SÈ STARÀ PER DENÈR = Per danàri nón mancherà che ec.; *cioè La cosa non fallirà per difetto di danari.*

CHI STÀ BÈIGN ÈN S' MÓVA = Chi ha buòno in mano nón riméscoli, Chi stà bène nón si muòva. *Vale Chi è in buono stato non deve cercar di mutar condizione.*

CLA STAGA IN TÉ = Stia in te. *Dicesi ad uno raccomandandogli di tener segreta una cosa.* (Cellini)

ÈN SAVÈIR DÓV STÈR ec. = Nón trovàr luògo, *o* lòco. — E N' HO TANTA VÓJA CH' ÈN SÒ DÓV

21

STÈR = Sommi aeceso in tanto desiderio che non trovo loco.

E STÈSSLA LÉ = E nón basta, E fòrse più.

FÈRGH STÈR = Méttere in un calcètto, Accoccàrla a qualchedùno. *Vale Abbattere, Confondere, Mettere in sacco.*

LA STÀ INT VÙ, LA DIPÉND DA VÙ = Dimòra in vói il ec. (Bocc.)

PER MÉ AN SÉ STARÀ = Da me nón mancherà che ec.

STÈRGH = Bére. *Credersi una cosa.* p. e. *si direbbe* ÈN GHÉ STAGH MIGA MÉ A ST' ÈL TÓÓ BALL = Queste tue carote io non le gabello, *o* non le infiasco, *o* non me le bevo; *cioè Io non le credo.*

STERGIÈR = Stregghiàre, Stregliàre, Strigliàre. *Fregare e ripulire colla stregghia.*

STERGIÈR = Tamburàre, Tambussàre, Bàttere, Percuòtere, Dar le frutta di Sér Albergo.

STERIAMÈINT = Stregherìa, Malìa, Fattucchierìa, Malefìžio.

STERIÈÈ = Scriàto, Afàto. *Dicesi per ischerzo o compassione di chi abbia cattiva cera, o sia magro, secco, smunto.*

STERIÈR = Ammaliàre, Far malìe.

STERIÈRS = Arrabbiàre. *Dicesi delle vivande cotte in fretta e con troppo fuoco. Dicesi anche delle biade che si seccano prima del debito tempo.*

STERIÈRS = Rientràre. *Ritirarsi, Raccortarsi, Ristringersi in sè; specialm. parlando di panni ec.*

STERIÓN = Stregóne, Maliàrdo.

ÈSSR' UN STERIÓN = Avére il diàvolo nell' ampólla. *Dicesi di persona furba e antiveggente.*

STERIòžž = Stregherìa. *Luogo dove vanno o si ritrovano le streghe.*

ANDÈR IN STERIòžž = Andàre in stregherìa *o* in tregènda.

STERMNÈR = Versàre.

BÈVER SÈINŽA STERMNÈRS AL VÈIN ADDòSS = V. BÈVER.

STERTóR = Strettójo. *Fasciatura stretta.*

STERVLADùRA = Stravoltùra.

STERVLÈÈ = Sbièco. *Parlando di corpo che non abbia la sua superficie piana sopra la quale si addatti una linea retta come si dovrebbe.*

STERVLÈÈ = Sciancàto. *Che ha rotta o guasta l' anca.*

ANDÈR STERVLÈÈ = Andàre ancajóne. *Vale Andare con aggravarsi più sur un'anca che sur un'altra, e ciò per dolore che sia sopraggiunto a quella parte.*

STERVLÈRS = Sbiecàrsi.

STÈRžA = Barrùccola. *Specie di carretta composta di un timone e di due ruote stabilite in una sala afforzata con grossi e saldi pezzi di legname, per uso di trasportar delle travi o altri grandissimi pesi.* (Alb.)

STERžÈR = Steržàre. *Girare o voltare per isterzo.* (Alb.)

STIGHÈR = Stužžicàre, Istigàre, Punžecchiàre.

STIGHÈR AL FORMIGHÈR = Stužžicàre il formicàjo. *Recar molestia a chi può offendere.*

STIMÈRS = Pavoneggiàrsi, Pagoneggiàrsi. *Rimirarsi con albagìa come fa il pavone; e fig. Gloriarsi, Boriarsi, Compiacersi.*

STIMPRÈR, STEMPRÈR = Intrìdere. *Stemperare o ridurre in paniccia con acqua o altra cosa liquida checchessia.*

STINDóR, STENDóR = Stenditójo (Alb.), Terràžžo. *Luogo destinato a distendervi checchessia.*

STINTÈR = V. **STENTÈR.**

STIRPÀJA = Stirpàme, Prunàme.

STIVALL = Stivàle, Calžàre.

FASS = Fàscie.

GAMBA = Gamba.

SCHÈRPA = Scarpa (V. SCHÈRPA *per le sue parti*)

STIVÀJ DA BÒTTA = Trombóni. *Grossi stivali da corrieri, postiglioni ec.* (Alb.)

STIVÀJ ÈD LANA = Uòse (Alb.)

ARMONTÈR I STIVÀJ = Riscappinàre gli stivàli.

CAVÈRS I STIVÀJ = Distivalàrsi (Contile)

MÉTTERS I STIVÀJ = Stivalàrsi.

STIVALÉTT A MÈžžA GAMBA = Boržacchino. *Stivaletto, Calzaretto che viene a mezza gamba.*

STIVALÉTT, *o* **GHÉTTA DA SOLDÈÈ** = Sopracàlža. *Calza di rascia o di panno che si pone dai soldati di fanteria sopra le calze abbottonata per lungo all' infuori della gamba.* (Grassi)

STìžž = Tižžo, Tižžóne. *Pezzo di un legno abbrucciato da un lato. Dicesi anche* Stižžo, *e* Stižžóne.

COVÈR I STìžž = Covàre il fuòco, la cénere.

FÈR INNANŽ I STìžž = Rattižžàre il fuòco.

STIžžA = Stižža, Ira, Còllera.

CAVÈRS LA STIžžA = Svelenàrsi.

PASSÈR LA STIžžA = Prènder luògo la stižža (Cell.)

TGNIR LA STIŽŽA DÈINTR' ÈD SÉ = Trangugiàr l' ira. *Tenerla dentro di sè, reprimerla.* (Ariosto) (Monti)

STIžžóS = Stižžóso, Colleróso.

STIŽŽÓS CÓMM' UNA VIPRA = Velenóso. *Parlando d' uomo iracondo.*

STIŽŽÓS CÓMM' UN CAN = Incagnàto.

STLÈIN = Taglialégne. *Colui che atterra alberi e fanne legne.*

STLÈR = Spežžàre.

STLÈR DI ŽÒCCH = Spežžar céppi (Bocc.)

STOCCADóR = Scrocchióne. *Chi dà gli scrocchj.*

STOCCADóR = Arcière. *Colui che freccia richiedendo or questo or quello di danari in prestanza.*

STòCCH = Scròcchio. *Sorta d' usura che consiste in dare o torre robe per grande o inconvenevolissimo prezzo con iscapito notabile di chi le riceve.*

DÈR UN STÒCCH = Dare lo scròcchio.

STOCCHÈDA = Frecciàta.

DÈR UNA STOCCHÈDA = V. STOCCHÈR.

STOCCHÈR = Frecciàre, Dar la frèccia. *Vale Richiedere or questi or quegli che ti presti danari con animo di non gli rendere.*

STOMBAžžAMÈINT = Diguažžaménto.

STOMBAžžÈR = Sciaguattàre. *Dicesi propriamente quel Diguazzare che si fa de' liquori ne' vasi non interamente pieni; e anche talora del Travasarli senza ordine d' uno in altro vaso.*

STOMBAžžÈR = Guažžàre (n. a.) *Parlando d' uova sceme, ed anche di vasi.*

STóMEGH = Stòmaco.

BÓCCA DAL STÓMEGH = Forcèlla, Bócca dello stómaco, Arcàle del pètto.

AVÈIR AL STÓMEGH SCARAVÒLT = Avére lo stòmaco sdegnàto. *Aver nausea o inappetenza.*

BÓN STÓMEGH = Buòno stòmaco. *Dicesi d' Un gran mangiatore; e fig. dicesi anche di Persona a cui si possa dire liberamente il fatto suo.*

CIAPPÈR UN PR' AL STÓMEGH = Appuntàre ad alcùno al pètto la mano (Bart.)

PUGN INT AL STÓMEGH = V. PUGN.

SCARAVOLTÈR AL STÓMEGH = Méttere in isconvòlta lo stòmaco (Bart.)

STÈR INT AL STÓMEGH = Strìgnere i cintolìni. *Si dice di quelli a cui preme molto ed importa alcuna cosa.*

TGNIR INT' AL STÓMEGH, TGNIR DÈINTER ÈD SÉ = Far sacco, *o* saccàja. *Vale Accumulare nell' interno ira sopra ira, sdegno sopra sdegno; ed anche* Tenére in còllo; *cioè Non dire tutto quello che uno vorrebbe dire.*

STOMGHÌN = Panno da stòmaco (Buonar. Fier.)

STOMPABÙS = Ripièno, Stoppabùchi (Panigarola) (Berg.) *Tutto quello che in alcun luogo non opera e non serve a nulla.*

SERVÌR DA STOMPABÙS = Servir per ripièno. *Si dice fra noi di Persona che non opera nè serve a nulla, se non a riempire il vòto che rimanga accidentalmente. È frase usata specialmente nelle cose amorose dicendosi* p. e. *da una donna al suo amante* T' ÈM VÓ FÈR SERVÌR DA STOMPABÙS; *cioè Ti rivolgi a me nei momenti in cui non hai altra donna a cui appigliarti.*

STOMPÀJ = Turàccio, Turàcciolo, Žaffo. *Quello con che si turano i vasi o cose simili.*

STOMPÀJ DAL S'CIÒPP = Stoppàcciolo.

STOMPÈR = Turàre.

STOMPÈR ÈL FISSÙR = Intasàre, Rintasàre. *Chiudere le fessure con diligenza, locchè si direbbe anche* Rinžaffàre, *quando si usi stoppa, bambagia ec.*

STOMPÈRS AL NÈS = Méttersi il naso in mano. (Buonar. Fier.)

STOMPÈRS ÈL J' ORÉCC = Turàrsi le orécchie.

STOMPÈR UNA FNÈSTRA = Accecàre una finèstra.

STOMPÈR UN FÒSS ec. = Accecàre un fòssò ec. (Grassi)

STóPPA = Stóppa. *Materia che si trae dopo il capecchio nel pettinar lino o canapa.*

ÈSSER INTRIGHÈÈ CÓMM' UN POLSÈIN INT LA STÓPPA = V. POLSÈIN.

FÈR LA BÈRBA DÉ STÓPPA = Far la barba di stóppa. *Vale Far danno o beffa a chi non se l' aspetta.*

FÈR LA STÓPPA = Divenìre stoppóso, tiglióso.

VAMPA DLA STÓPPA, DLA PAJA ec. = V. VAMPARÀJA.

STOPPAžž = Capecchiàccio. *Materia grossa che cade dal lino o dalla canapa per l'azione della scotola.*

ÓMM DÈ STOPPAžž = V. STRAžž.

STOPPAžžóS = Tiglióso, Stoppóso, Stoppàgnolo. *Trattandosi di carnaggi vale Duro contrario di Frollo.*

STOPPÈIN DA RIžž = Diavolìni (Fiorent.) Nodétti (Lucch.)

STOPPÈIN DLA CANDÈJLA = Lucìgnolo, Stoppìno.

CH' HA MAGNÈÈ ÈL CANDÈJL CHÈGA I STOPPÈIN = Chi imbràtta spažži, Béva la fèccia chi ha bevùto il vino, Cachi le lische chi ha mangiàto i pésci. *Si dice del Pagar le pene degli errori commessi.*

STóPPEL = Lucìgnolo. *Più fila di bambagia che si mettono nella lùcerna, e nelle candele per appiccarvi il fuoco a far lume.*

STóPPIA = Stóppia, Séccia. *Quella parte di paglia che rimane in sul campo sulle barbe delle biade segate, e il campo stesso nel quale ell' è, che dicesi anche* Stoppiàro (Caro Amor.)

STÓPPIóN = Stoppióne. *Erba pungente che cresce, e viene tra le stoppie.*

STóRA = Stuòja; *e* Stòja. *Tessuto o di giunchi, o d' erba sala, o di canne sfesse.*

STóREL = Stórno, Stornèllo.

STòRT = Stòrto, Sbièco, Stravòlto.

STòRTA = Stortilatùra, Stortigliàto, Stortilàto. (*V. la Crusca nell' esemp. alla Voc.* STORTIGLIATO) Stòrta (Alb.)

STORžGNÈR = Sbiecàre, Stòrcere, Stravòlgere.

STORžGNÈRS = Contòrcersi. *Dicesi di quel rivolgere di membra, che si fa talora o per dolore che si senta o per vedere o avere a far cose che dispiacciano.*

STRAASSÈÈ = Bastevolìssimo, Sufficientìssimo.

STRABIžžÈINT = Cencióso, Stracciàto, Straccióne (Buonar. Fier.) *Aggiunto a uomo o a donna vale Co' vestimenti stracciati.*

STRABIŻŻÈR = Carpìre.

STRABÓJER = Bollìre a scròscio, Bollìre a ricorsójo. *Vale Bollire nel maggior colmo.*

STRACARGH = Tracàrco.

STRACCH = Stanco, Sgambàto *se pel troppo camminare.*

STRACCHÈR = Stancàre.

STRACCHÌN = Stracchìno. *Qualità di cacio.* (Gagliar.)

STRACONTÈINT = Stracontènto, Arcicontènto. *Contentissimo.*

STRACONTINTÈRS = Arcicontentàrsi.

STRACÓRRER = Stracórrere. *Correr forte e senza ritegno.*

STRADÌR = Ridìre.

DIR E STRADÌR = Dire, e ridìre.

STRADÓN = Stradóne. *Dìcesi per lo più di quella strada che è tramezzo a larghi viali di campagna.*

STRADOTÈL = Sopraddòte, Sopraddòta, Parafèrna. *Quella quantità di effetti che ha la donna sopra la dote, Giunta di dote.*

STRAINTÉNDER = Frantèndere. *Non bene intendere, Intendere al contrario di quel ch' è detto.*

STRALUNÈR J' ÒCC = Stralunàre, Strabużżàre gli òcchi. *Stravolgere in quà e in là gli occhi aperti il più che si può.*

STRAM = Stóppia, Séccia. *Quella parte di paglia che rimane in sul campo segate che son le biade.*

STRAMAŻŻÈDA = Stramażżàta. *Caduta, percossa in terra.*

STRAMAŽŽÈR = Stramažžàre. *Gettare impetuosamente a terra in maniera che il gettato resti sbalordito, e quasi privo di sentimento.*

STRAMAŽŽÈRS = Stramažžàrsi. *Cadere senza sentimento a terra.*

STRAMAŽŽÓN = Stramažžóne. *L' atto dello stramazzare.*

STRAMB = Strànio, Strano, Istravagànte, Cervellàccio.

STRAMBUCCHÈR=Inciampàre, Inciampicàre. *Porre il piede in fallo, o Percuoterlo in alcuna cosa nel camminare.*

STRAMPALARÌA = Strampalaterìa (Magalotti)

STRAMPALÈÈ = Strampalàto, Stravagànte, Strano, Sgangheràto, Sbalestràto. *Chi nel suo operare non ha nè regola nè proporzione.*

STRANGLÈR = Strangolàre, Strožžàre.

STRANGLÈR CÓN UNA CÒRDA = Aorcàre. *Strangolare coll' arrandellare una fune al collo.*

STRANGUJÓN = Stranguglióne, Strangugliόni. *Malattia del cavallo.*

STRANSI — IN STRANSI ÈD MÒRT = Stare *o* Èssere in trànsito. *Vale Essere in sul morire.*

STRANSÌI = Adùsto, Àrido, Riàrso.

STRANUD = Starnùto, Sternùto. *Strepito col quale si manda fuori per le narici e per la bocca l' aria spinta con violenza per una veemente contrazione del petto.*

STRANUDÈR = Starnutàre, Starnutìre. *Mandar fuori lo starnuto.* — ACCIÙMM *è la voce di cui ci serviamo noi per imitare il suono di chi sternutisce.*

STRANUDÌGLIA = Starnutìglia. *Medicamento in polvere a foggia di tabacco che eccita lo starnuto.* (Baruff.)

STRAPAGHÈR = Soprappagàre, Strapagàre.

STRAPIANTÈR = V. TRAPIANTÈR.

STRAPIOMBÈR = Uscir di piómbo. *Vale Uscir di perpendicolo.*

STRAPP = Strappaménto, Strappàta, Stratta.

STRAPPAżż = Strapàżżo, Stràżio, Schèrno.

STRAPPAżż = Strapàżżo. *Lo Strapazzarsi, o Aver poca cura della propria salute.*

CÒSA DA STRAPPAżż = Còsa da strapàżżo. *Vale Cosa da servirsene senza rispetto.*

STRAPPAżżÈR = Strapażżàre. *Far poco conto di checchessia.*

STRAPPAżżÈR = Strapażżàre, Maltrattàre, Strażiàre, Dire una gran villanìa, Dire una carta di villanìe *o* d' ingiùrie.

STRAPPAżżÈR UN CAVALL ec. = Strapażżàre un cavàllo, *o simile. Vale Affaticarlo senza discrezione.*

STRAPPÈR = Spiccàre, Laceràre. *Levar con violenza.*

STRAPPÈR D' IN MAN = Carpìre.

STRAPPÈRS I CAVÌI = V. CAVÌL.

STRAPPóN = V. STRAPP.

STRARICCHÌR = Straricchìre (San Severino) Trarìcchìre (Bembo) Trasricchìre (Segneri) *Smoderatamente arricchire, Diventare straricco.*

STRASóRA = Straóra (Doni) *Ora strana, Ora che è fuor dell' ordine dovuto, e consueto.*

STRASSINÈR = Strascinàre, Trascinàre. *Tirarsi dietro alcuna cosa senza sollevarla da terra.*

STRASSINÈR = Sciupàre, Scipàre. *Lacerare, Conciar male, Guastare.*

STRAT = Cóltre, Drappellóne. *Panno o drappo nero con cui si usa coprire la bara nel portare i morti alla sepoltura.*

STRAVACCHÈÈ = Sdrajàto, Sdrajóne.

STÈR STRAVACCHÈÈ = Stare sdrajóne (Redi Voc. Ar.)

STRAVACCHÈRS = Sdrajàrsi, Méttersi sdrajóne (Facciol.)

STRAVAGÀNT = Di cervèl balžàno. *Parlando d' uomo.*

STRAVÈCC = Traantìco (v. a.)

STRAVÈINT = Acquivènto, Piòggia con vènto (Bart.) *Si dice della pioggia portata obliquamente dal vento.*

STRAžž = Stràccio, Céncio. *Propriamente Vestimento o qualsivoglia panno consumato e stracciato. Dicesi anche* Sfèrre.

A PÈISA DÈ STRAžž = A misùra di crusca *o* di carbóni. *Vale Soprabbondantemente.*

AVÈIR ÈL MAN DÈ STRAžž *o* ÈD PÀJA = Avér le mani di lòlla.

ÈSSER UN STRAžž = Nón potér le pòližže.

FRUGHÈR INT I STRAžž (*che anche dicesi* GUARDÈR INT' ÈL CUSDÙR) = Rivedére il pélo a uno. *Vale Rivedergli severissimamente il conto delle sue azioni.*

STÈR INT I SÓÓ STRAžž = Stare ne' suói cénci, *o* ne' suói panni, Cuòcersi nel suo bròdo. *Non s' intrigare con persona di riga superiore, Non avere desiderii oltre la propria sfera.*

TÓRS D' INT I STRAŽŽ = Uscir di cénci. *Vale Migliorare stato, Venir in migliore stato, Venir in miglior fortuna.*

UN ÓMM DÈ STRAŽŽ, *o* UN STRAŽŽ BAGNÈÈ = Un céncio mòlle, Un pulcìn bagnàto. *Vale Uomo di poco spirito, o di debole complessione.*

UN STRAŽŽ D' UN FÈRR, UN STRAŽŽ D' UNA PÉNNA, UN STRAŽŽ D' UN S'CIÒPP ec. = Un céncio di fèrro, Un céncio di pénna, Un céncio di schiòppo (Firenz.)

STRAžž DÈL MASSARJ = Strofinàccio, Strofinàcciolo. *Propriamente Tanto capecchio o stoppa o cencio molle che si possa tenere in mano, e serve per istroppicciare, e strofinar le stoviglie quando si rigovernano.*

STRAžž ÈD SÈIDA = Stracci, Séta stracciàta (*Crusc. alla V.* FILATICCIO) *Diciamo la seta de' bozzoli, e simili stracciata col pettine di ferro o in altra maniera.*

STRAžžA — *Voce usata nella frase*

N' IN SAVÈIR STRAŽŽA = Nón ne sapére uno stràccio, niènte, punto, nulla, un' acca ec.

STRAžžAMARCHÈÈ (A) = A bonìssimo mercàto.

STRAžžÈÈ = V. STRABIžžÈINT.

STRAžžÈR = Cenciajuòlo, Cenciàjo (Alb.) *Venditore di cenci.*

CRIDÈR CÓMM' UN STRAŽŽÈR = V. SBRAJÈR.

STRAžžÈR = Stracciàre, Squarciàre. *Dicesi propriamente di panno, di fogli o simili.*

STRAžžÉTT = Cencerèllo.

STRAžžóN = V. STRABIžžÈINT.

STRÈDA = Strada.

STRÈDA BATTÙDA = Strada battùta, Strada corrènte, Pésta, Calpestàta (sust.) *Si dice quella ove di continuo passano molte genti.*

STRÈDA CATTÌVA, GUASTA = Strada rótta.

STRÈDA ÈCH CONDÙS DA UNA COMÙN ALL' ÈTRA = Strada comunnàle.

STRÈDA ÈCH CONDÙS DA UNA CÀ ALL' ÈTRA = Strada vicinàle.

STRÈDA ÈCH VÀ A RÓMA = Via làttea. *Quel tratto di cielo che nelle notti serene biancheggia perchè seminato di minutissime, e quasi invisibili stelle, altrimenti* Via Romana, *e con grec. voc.* Galàssia. (Guiducci)

STRÈDA MÈISTRA = Strada maèstra. *Si dice Quella che conduce da luogo principale ad altro luogo grande.*

STRÈDA PIÙ CURTA = V. SCURTADÓRA.

ANDÈR PÈR LA STRÈDA DAL CARR = Andar per la piàna; *cioè per la strada, e per i mezzi più facili ed usitati.*

ANDÈR ŻÓ ÈD STRÈDA = Forviàre.

DÈR LA STRÈDA ALLA RÈSGA = V. RÈSGA.

DRÉÉ ALLA STRÈDA A S' AJÙSTA LA SÒMA = V. SòMA.

ÈN TROVÈR LA STRÈDA ÈD FÈR *O* DIR UNA CÒSA = Èssere nelle rónche (Alb.) Èssere nel rónco (Salv.)

FALLÈR *O* SBAGLIÈR STRÈDA (*fig.*) = Èsser fuòr di strada, Uscìr di strada. *Vale Essere in errore.*

FÈR LA STRÈDA = Far la via. *Avviarsi innanzi agli altri.*

MÉTTER INT LA BÓNA STRÈDA = Méttere per la

buòna strada, *o* per la strada. *Vale Indirizzar bene altrui in checchessia.*

MÉTTER IN STRÈDA = Méttere uno in sul filo; *cioè Indirizzarlo.*

MÉTTER INT' UNA STRÈDA = Levàre gli assegnaménti, Piantàre, Méttere a sedére, Pórre a sedére alcùno. *Vale Levarlo di carica.*

MÉTTERS ALLA STRÈDA = Gettàrsi alla strada, Andàre alla strada, Stare alla strada: *Vagliono Assassinare, Rubare i passeggieri per le strade.*

RÒBA NOMINÈDA L' È SÈIMPER PER LA STRÈDA = Còsa ragionàta per via va. *Dicesi quando succede alcuna cosa, di cui si ragionava, o quando ragionandosi d' alcuno assente, e' comparisce improvvisamente dove si ragiona di lui.*

TGNIR LA STRÈDA ÈD MÈŽŽ = Tenér la via di mèžžo, Tenérsi sul partìto di mèžžo. *Vale Star neutrale, Non inclinare in alcuna parte.*

TORNÈR INDRÉÉ PER L' ISTÈSSA STRÈDA = Ripétere le órme (Caro En.), Ritrovàr l' órme sue (Dante)

STRÈLLA = V. STÈLLA.

STRÉTT = Strétto.

CIAPPÈR AL STRÉTTI, *o* PER LA GÓLA, *o* PR' AL CÒLL = Serràre i panni addòsso, Strìnger fra l' ùscio e il muro, Serràre i basti addòsso.

ÈSSER STRÉTTA = Avérlo ristrétto. *Espressione contadinesca quando si vuol dire che la gallina non fa più uova.* (Baldovini)

STRÌA = Stréga, Maliàrda.

FURBA CÓMM' È UNA STRÌA = Furbo più d' un famìglio d' òtto.

STRIAMÈINT = Stregonerìa.

FÈR UN STRIAMÈINT = Gettar l' arte.

STRIÀŽŽ = Stregherìa, Striàžžo.

ANDÈR IN STRIÀŽŽ = Andàre in tregénda, *o* in istriàžžo.

STRICCA *o* **STRICCADùRA** = Spremitùra. *Lo spremere, e la materia spremuta.*

STRICCA D' ÒLI = Infrantojàta, Macinàta.

STRICCALIMóN = Mattricìna, Péra. *Strettojo con cui si spremono i limoni.* (Alb.)

STRICCALIMóN = Bacciapìle, Bacchettóne.

STRÌCCH = Filétto. V. BRÌA.

STRÌCCH = Brétto, Tenàce, Sòrdido.

ÈSSER STRÌCCH = Tenére strétto. *Essere soverchiamente economo.*

STRICCHÈR = Strìgnere, Strìngere, Sprèmere.

STRICCHÈR DL' ÒCC = Ammiccàre, Far d' òcchio *o* l' occhiolìno. *Chiudere un occhio quando si vuole essere intesi con cenni senza parlare.*

STRICCHÈR LA BORCHÉTTA = Strìgnere i cintolìni ad alcùno. *Si dice del Premere molto ed importare altrui una cosa.*

STRICCHÈR SÙ ÈL STRÒPP = Venìre a' fèrri, Venìre alle strétte. *Stringere il trattato per la conclusione.*

STRICCHÈR TRA L' USS E LA MURÀJA = Strìngere fra l' ùscio e il muro. *Vale Violentare alcuno a risolversi, senza dargli tempo a pensare.*

STRICCHÈR UN LIMÓN = Sprèmere un limóne.

STRICCóN = Avaróne.

STRIÈRS = V. STERIÈRS.

STRIGHÈR = Strigàre, Svilupppàre.

STRIGHÈR I CAVÌI, ÈL FILŽ ec. == Ravviàre i capélli, le matàsse ec. *Vale Ravviare i capelli quando sono avviluppati, le matasse ec.*

STRIGóN == Pèttine rado.

STRIMBÈLL == Strambèllo, Brano, Brandèllo. *Parte spiccata o pendente dal tutto, ma per lo più dicesi de' vestimenti laceri.*

STRIMPLÈR == Strimpellàre, Trimpellàre. *Sonare così a mal modo.*

STRINÈR == Abbronzàre. *Quel primo abbruciare che fa il fuoco nella superficie, ed estremità delle cose.*

STRINÈR I' OSÉÉ, I POLLÀSTER ec. == Abbrustiàre gli uccèlli ec.; *cioè Mettere alquanto alla fiamma gli uccelli pelati per tor via quella peluria che riman loro dopo levate le penne.*

STRINGA == Aghétto, Stringa. *Cordellina, nastro, o passamano con punta d' ottone o altro nell' estremità a guisa d' ago, per uso d' affibbiare.*

TIRÈR ÈL STRINGH (*fig.*) == Boccheggiàre, Dare i tratti, Avére i tratti, Tiràre i tratti, Èssere al lumicìno, Ratìre, Tirar le recàte. *Si dice dell' Essere all' estremo di sua vita.*

STRÌNŽER == Strìgnere, Strìngere.

AL STRÌNŽER DÈL STRÒPP == Al fin del fatto, Al levar delle tènde, All' ùltimo.

STRÌNŽERS INT ÈL SPALL == Fare spallùcce, Aggroppàr le spalle (Bart.) *Vale Ristrignersi nelle spalle per mostrare di non sapere alcuna cosa.*

STRÌSCIA == Banda, Bandèlla. *Si dice per lo più de' drappi e simili.*

STRÌSCIA, *o* STRISSA ÈD TÈRRA == Ternatùra.

Fetta di terra, squarcio di campo. (Aresio) (Berg.)

STROFGNÈR, STRUFGNÈR = Gualcìre, Allucignolàre, Stazzonàre. *Conciar male checchessia, e dicesi di cose manevoli come tela, drappo, carta e simili; e* Gualcìre *anche d' erbe.*

STROFGNóN = Batùffo, Batùffolo, Struffo, Strùffolo. *Massa confusa di cose.*

STROFGNÓN ÈD PAJA, *o* ÈD FÈGN DA DÈR ŻÓ A UN CAVALL QUAND L' È SUDÈÈ = Tòrtoro (Alb.)

STRòLGH, STRòLEGH = Indovìno, Indovinatóre.

ÈSSER STRÒLGH = Avér mangiàto mèrda di gallétti.

STROLGHÈR = Indovinàre. *Prevedere o Predire il futuro.*

STROLGHÈR = Mulinàre, Fantasticàre, Armeggiàr cól cervèllo, Lambiccàrsi *o* Stillàrsi il cervèllo, Rivòlgere.

STRóNż = Strónżo, Strónżolo. *Pezzo di sterco sodo e rotondo.*

STRÓNŻ CÓN LA MUFFA = Tamagnino della pòrta. *Stronzo già divenuto muffo per la vecchiezza. Significa ancora Uomo piccolo che ha più anni che non mostra.* (Bocc.)

A VESTÌR UN STRÓNŻ AL PÈR UN CÓNT = I panni rifanno le stanghe. *Vale che I vestimenti abbelliscono l' uomo.*

STRòPPA = Verména, Scudìscio, Scurìscio. *Sottile e giovane ramicello di pianta.*

STRÒPPA DA LIGHÈR I FASS ec. = Ritòrta, Ritòrtola, Stròppa, Stròppia (Alb.) *Vermena verde la quale attorcigliata serve per legame di fastella e di cose simili.*

AL STRINŻER DÈL STRÒPP = V. STRINŻER.

STRICCHÈR SÙ ÈL STRÒPP = V. STRICCHÈR.

STROPPÈLL = Virgùlto, Pollóne.

STROPPÈLL DA GÀBBIA = Grétola. *Ciascun di quei vimini di che sono composte le gabbie degli uccelli.*

STROPPLÉTTA = Stroppèlla (Gagliar.)

STROPŻÈR = Vergheggiàre, Scudisciàre, Scurisciàre, Svincigliàre.

STRUSIÈRS = Soffregàrsi. *Accostarsi quasi pregando o raccomandandosi.*

STRUSSIÈR = V. STRASSINÈR.

STRUSSIÈRS = Affacchinàrsi. *Durar fatiche a modo di facchino, Struggersi nelle fatiche.*

STRUSSIóN = Sciupatóre.

STUA, STUVA = Stufa.

STUA DI FORNÈR = Caldàno. *Quella stanza che è sopra la volta de' forni.*

STUCC = Astùccio.

STUCCH = Stucco. *Composto di diverse materie tegnenti per uso d' appiccare insieme, o di riturar fessure.*

FIGURÈIN DÈ STUCCH = Angiolìno di Lucca (Malmant.)

RESTÈR DÈ STUCCH = Allibbìre, Impietrìre, Restàre cóme un uòmo di pàglia, Restar di gèsso (Fortiguer.) *Vale quanto Restare sopraffatto, stordito, maravigliato.*

STUCCHÈR = Stuccàre.

STUCCHÈR ÈL FISSUR = Intasàr le commettitùre.

STUDI = Scrittòio, Stùdio. *Stanza ove si sta a studiare.*

STUDIÈR == Studiàre. *Applicarsi alle lettere o alle scienze.*

STUDIÈR MELAMÈINT == Studiażżàre (Doni A. F.)

STUDIÈRS == Studiàre il passo, Studiàrsi. *Affrettarsi.*

STUDIÈRS == Studiàrsi. *Affaticarsi, Industriarsi.*

STUFF == Stucco, Ristùcco, Infastidìto, Sàżio.

STUFF IN FIN AI ÒCC == Stùcco e ristùcco.

STUFFÈÈ == Stufàto. *Vivanda.*

STUFFÈR == Stufàre, Stuccàre, Ristuccàre. *Arrecar nausea, fastidio.*

STUFFÈRS D' UNA CÒSA == Venir a tèdio d' una còsa, Attediàrsene.

STUGH == Festùca. *Piccolo fuscellino di legno o di paglia o d' altra sì fatta cosa,* Bruscolo.

STURLÈDA == Cożżàta, Còżżo. *Colpo dato cozzando.*

FÈR AL STURLÈD == Fare a còżżi. *Cozzare, e percuotersi gli animali cornuti colle corna.*

STURLÈR == Cożżàre. *Percuotere, Ferire colle corna.*

STURLÈRS == Dar di còżżo. *Incontrarsi, Abbattersi, ed anche Urtar con impeto.*

STURLóN == Capàrbio, Ostinàto. *Uomo inflessibile.*

STUSS, STUSSÈDA == Scòssa, Scotiménto.

STUSS == Busso. *Romore.*

STUSS == Busse, Battitùre, Cólpi, Picchiàte, Percòsse.

STUSSÈR == Scuòtere. *Muovere e agitare una cosa violentemente e con moto interrotto sicchè ella brandisca e si muova in sè stessa.*

STUSSÈR, TIRÈR ADDòSS == Percuòtere, Bàttere.

STUSSÈR CÓNTRA LA MURÀJA O IN TÈRRA = Sbatacchiàre.

SU

Sù = Su, Sópra.

ALVÈRS SÙ = Levar su, Levàrsi su. *Vagliono Surgere, Rizzarsi.*

ANDÈR SÙ = Frascórrere. p. e. LASSÈR ANDÈR SÙ UN MÈIS, DUU, TRI = Lasciar trascorrere un mese, due mesi, tre mesi.

ANDÈR SÙ = Andàre al bòsco; *e dicesi de' bachi da seta.*

ÈN PSÈIR ANDÈR PIÙ SÙ = Nón potére andar più óltre. *Non poter crescere di più in gloria, onori ec.*

FÈR SÙ = Avvòlgere. *Porre una cosa intorno ad un' altra in giro quasi cignendola ed è proprio di funi, di fasce, e di altre cose simili.*

FÈR SÙ QUELCHIDÙN = Gabbàre, Ingannàre, Giuntàre qualchedùno.

MÉTTER SÙ (*fig.*) = Inižžàre, Adižžàre, Méttere al curro, Subbillàre. *Stimolare a far checchessia.*

PÒCH PIÙ SÙ PÒCH PIÙ ŽÓ = V. ŽÓ.

STÈR SÙ = Stare alžàto, Vegghiàre, Vegliàre. *Star desto propriamente in tempo di notte.*

STÈR SÙ (*che dicesi anche* TGNIR SÙ ÈL SÓÓ CHÈRT) = Star sostenùto *o* in sul mille, Far gli òcchi gròssi. *Vale Non degnare, Andar sostenuto.*

TIRÈR SÙ = V. SCALžÈR.

VGNIR SÙ = Venír su. *Vale Crescere.*

VGNIR SÙ == Avér l' incèndito. *Parlando di cibi Quel ribollimento dello stomaco cagionato da indigestione.*

SUA == Sua.

STÈR INT LA SUA *Lo stesso che* STÈR SÙ == V. SÙ.

SUATT == Soàtto, Sovàtto, Sovàttolo. *Spezie di cuojo del quale si fanno le cavezze a' giumenti, li guinzaglj a' cani, ed altro.*

SUBAFFITTÈR == Sollogàre, Sullogàre (Soldani)

SUBBI == Sùbbio. *Legno rotondo sopra il quale i tessitori avvolgon la tela ordita.*

SUBITÀN == Sùbito, Rótto, Rovinóso. *Dicesi di chi tosto si adira.*

SUBÓRGH == Sobbórgo. *Borgo vicino alla Città.*

SÙCCIA == Sugànte. *Addiett. di carta.*

SUCCIÈR == Succiàre. *Attrarre a sè l' umore, e il sugo.*

SUCCIÈR (*metaf.*) == Succiàre, *e* Succiàrsi. *Si dice dell' Appropriarsi l' utile e l' avvantaggio di checchessia.*

SUCCIÈR == Sugàre. *Si dice propriamente di quella carta che per difetto di colla non regge all' inchiostro.*

SUDACCIÈR == Sudacchiàre. *Leggermente sudare.*

SUDIŽIÓN == Peritànža. *Vergogna, Rossore.*

SUDÓR == Sudóre.

CAMÌSA TUTTA BAGNA ÈD SUDÓR == V. CAMÌSA.

SUÈLL == Acciarìno. *Quel pezzo di ferro o di acciajo per lo più ritorto che s' infila nella sala delle ruote de' carri o carrozze perchè non escano del mozzo; e in questo significato dicesi* Acciarino

a esse, a paletta, a rondone, inginocchiato ec. (Alb.)

SUFFITT = Soffitta, Palco, Cièlo della stanža.

GUASTÈR AL SUFFITT = Spalcàre.

SÈINŽA SUFFITT = Spalcàto.

SUFFITTÈR = Impalcàre, Soffittàre (Alb.) *Far soffitte.*

SUFFRAGHÈR = Suffragàre. *Giovare, Valere.* p. e. CÒSA MÒ SUFFRAGA QUÈST? A che vale, A che giova questa cosa?

SUGAMÀN = Sciugatójo, Bandinèlla, Tovagliuòla, Guardanàppa, Guardanàppo (vv. aa.) *Un pezzo di pannolino lungo circa due braccia per uso di rasciugarsi.*

SUGGERIDóR = Rammentatóre. *Colui che dal palco rammenta ai Comici le loro parti.*

SUGGERìR = Rammentàre. *Ricordar quello che si dee dire come nelle commedie, e in altri pubblici recitamenti.*

SUGH = Suco, Sugo.

SUGH ÈD LIQUERÌŽIA = Suco *o* Sugo di liquerìžia, regolìžia, *e* legorìžia.

SUGH = Sugo (Soderini) Sughi d' uva (Tassoni) *Mosto cotto con farina.*

SUGH = Sùcchio. *Sugo, Umore; ed è proprio delle piante le quali per virtù di quello cominciano a muovere generando le foglie e i fiori; e quindi* Èssere in sùcchio *dicesi quando l' umore viene alla corteccia delle piante, e rendela agevole ad essere staccata dal legno.*

SUGHÈR = Asciugàre, Rasciugàre.

SUGHÈR A PÒCH A PÒCH = Sužžàre. *Rasciugare a poco a poco (Si usa nel signif. att. e neut.)*

SUMACCH = Sommàcco. *Cuojo concio colle foglie della pianta detta pure Sommacco*

SUNŻA = Sugna. *Grasso per lo più di porco, e serve per medicine, o per ugner cuoj e simili materie.*

MOLSÈIN CÓMM' È LA SUNŻA = Morbidìssimo.

SUPPA = Suppa, Żuppa. *Pane intinto in qualsivoglia liquore.*

LA N' È SUPPA CL' È PAN BAGNÈÈ = È tutta fava, Èlla nón è mèrda ma il can la cacò (Monosini) *Si dice proverbial. di due cose fra le quali non si osservi alcuna differenza.*

SUPPÉRA = Piatto da żuppa, Żuppièra (Fiorent.) *Quella specie di tazza in cui si porta la zuppa in tavola.*

SURBÉTT, SORBÉTT = Sorbètto.

SURBÉTT UN PÒ TRÒPP SÒD = Sorbètto un pò tròppo serràto (Magalotti)

SURBIR = Bére. ,, E se ciò farai il vasello non berà l' olio ec. ,, (Crescenzi)

SURBIR = Succiàre. *È quel tirare che si fa del fiato a sè ristringendosi in sè stesso quando si sente grave dolore.*

SUSPENSòRI = Brachière. *Fasciatura di ferro o di cuojo per sostenere gli intestini che cascano nella coglia per crepatura.*

SUSSIDIÀRIA = Succursàle. *Quella Chiesa che serve in vece d' una Parrocchia che è troppo distante.* (Alb.)

SUSTA = Mòlla. *Strumento per lo più di ferro che fermo da una banda, si piega agevolmente dall' altra, e lasciato libero, ritorna nel suo primo*

essere ond' egli fù mosso, e serve a diversi usi di serrature, e d' ingegni.

SUSTINÈLLA — MÉTTER IN SUSTINÈLLA = Méttere in susta. *Vale Mettere in moto, in agitazione o simili.*

SUSTINTÈR = Sostenére. *Difendere quistionando.*

SUSTINTÈR UNA BUSÌA = Sostenére una bugìa.

SUTT = Asciùtto, Sciùtto, Rasciùtto, Sécco.

ÈSSER SUTT = Èssere bruciàto *o* arso di danàro. V. QUATTRÈIN.

SUTTIÈR = Assottigliàre. *Far sottile, Ridurre a sottigliezza.*

A SUTTIÈRLA TRÒPP LA 'S RÓMP = Chi tròppo l' assottìglia si scavézza. *Vale che Chi troppo sofistica non conchiude e non conduce niente a fine.*

SUTTÌL = Sottìle.

ÈN LA GUARDÈR ACSÉ PER LA SUTTÌLA = Bér gròsso.

FILÈR SUTTÌL = Filare stoppìni.

GUARDÈRLA TRÒPP PER LA SUTTÌLA = Vedérla fil filo, Guardàrla tròppo nel sottíle.

ÓMM SUTTÍL = Uòmo che l' assottíglia, Uòmo interessàto, *e* sofistico.

TGNIR SUTTÌL UN = Tenére a strétta, Tenére a stecchétto, Tenére a crusca e a càvoli, Tenére a disàgio; *cioè Fare star altrui col poco, magramente, con iscarsità di vitto, di danaro, o d' altro ec.*

TIRÈRGLA PER LA SUTTÍLA = Stare a ónce. *Far vita parca, sottile.*

SUTTILÒTT = Sottilòtto. *Tra il sottile e il grosso.* (Secchi) (Berg.)

SÙVER = Sùghero. *Corteccia d' albero del medesimo*

nome, che è leggerissima, e serve a tenere a galla checchessia, e ad altri usi.

SV

SVAMPARÀJA = Baldòria, Fioràglia (Redi) *Fuoco che si fa con una fascina o simili e che non dura.*

SVAROLÈÈ, S'GNÈÈ ÈD VARóó = Butteràto, Butteróso. *Pieno di butteri; e dicesi del volto dell' uomo nel quale sien rimase le margini del vajuolo.*

SVEGLIARÈIN = Svéglia, Destatójo (Lasca) *Squilla degli oriuòli che suona a tempo determinato per destare.*

SVEGLIÈRS = Dissonàre, Disonnàrsi.

S'VÈLL = Acciaríno (Alb.) V. SUÈLL.

SVÈLT = Dèstro; *e fig.* Avvisàto, Avvedùto, Accòrto.

SVÈLT COMM' È UN CASSABÀNCH = V. CASSABÀNCH.

ALLA SVÈLTA = Alla spacciàta.

STÈR SVÈLT = Girar largo, Girar largo a canti, *cioè Guardarsi, Star cauto.*

SVÈLT = Sàvio, Avvedùto, Accòrto.

STÈR SVÈLT = Star avvisàto, Star sull' avvíso. „ Animum attendere ad cavendum. „

SVENIMÈINT = Basiménto.

ARVGNIR DAL SVENIMÈINT = Risensàre, *e* Risensàrsi.

VGNIR IN SVENIMÈINT = Basíre, Svenire, Disvenire.

SVERGOGNÈR = Segnar di vergógna.

SVIDADóR = Cacciavíte (Alb.)

SVIDÈR = Svitàre. *Sconettere le cose fermate con vite.*

SVóD = Cavità, Varco.

SVÓD D' UN CAMP = Passàggio.

SVOJÈÈ = Svogliàto. *Senza voglia; e si dice propriamente del mangiare.*

SVOJÈÈ = Svòlto. *Contrario d'* Avvolto.

SVOJÈR = Svòlgere. *Contrario d'* Avvolgere.

SVOJÈR UNA FILŽA = Dipanàre. *Aggomitolare traendo il filo dalla matassa.*

SVOLAžž — DORMìR IN SVOLAžž = **V. DORMìR.**

TA

TABACCH = Tabàcco. *Erba che seccata con varie diligenze si mastica, si brucia per prenderne il fumo, e si riduce in polvere per tirarla su per lo naso. Dicesi anche* Erba regina.

COLÓR ÈD TABACCH = Colóre tabaccàto (Baldin.)

ÈN VALÈIR UNA PIPPÈDA ÈD TABACCH = Nón valére un frullo, una frulla; *cioè Nulla o pochissimo.*

ÈSSER CÓMM' È TIRÈR UNA PRÈISA ÈD TABACCH = Èsser lòppa. *Vale Essere impresa facile.*

TABACCHÈR = Prènder tabàcco.

TABACCHÈRSLA = Svignàre. *Fuggire con prestezza e nascosamente.*

TABACCóN / **TABACCóNA** } Tabacchísta. *Colui o Colei che ha per uso di prender molto tabacco.* (Alb.)

TABALòRI = Baggiàno, Baggèo, Babbióne.

TABARR = Tabàrro, Mantèllo. *Quel manto che*

gli uomini comunemente portano sopra gli altri vestimenti.

TABARR RICCH = Tabarróne.

FÈR AL TABARR = Portàre i frascóni, Èsser cròcchio, Crocchiàre. *Si dice al proprio degli uccelli quando sono ammalati; e fig. anche degli uomini quando si trovano in cattivo stato di salute.*

FÈR UN TABARR A UN = Appiccàre, Attaccàre, Affibbiàre altrùi una campanèlla, Appiccàre žane o sonàglj, Affibbiàr bottóni sènža ucchièlli. *Vagliono Apporgli alcun difetto sicchè gli altri il tengano per reo uomo.*

IMBAVUCCHÈRS INT AL TABARR = Tappàrsi (Fortiguer.)

VÈCC CÓMM' È AL TABARR DAL DIÈVEL = V. DIÈVEL.

TABÈLLA = Tàvola. *Così chiamasi un foglio, una carta, su cui veggasi ridotta a compendio una materia qualunque; od anche quel foglio che diviso per finche già intestate serve per annotarvi le partite pubbliche o di mercanzie o simili.*

TABERNÀCHEL = Cibòrio. *Quel Tabernacolo che sta per lo più sul principale altare delle chiese, nel quale si tiene l' ostia consecrata.*

TACCA — *Voce usata nella frase*

ÈD MÈŽŽA-TACCA = Di mèžža tàglia. *Vale Nè dei primi nè degli ultimi in alcun esercizio, tra nobile e ignobile.*

TACCADÌŽŽ = Tenàce, Viscóso, Tegnènte. *Che agevolmente s' attacca, e ritiene. Dicesi anche* Appiccatíccio *parlandosi specialmente di malattie contagiose.*

TACCAGNÈR = Piatíre, Contèndere, Litigàre.

TACCAGNÌN = Piatitóre, Litigióso, Contenditóre, Cattabríga.

TACCALÌT = Beccalíti, Piżżicaquistióni. *Che cerca le liti e brighe.*

TACCH = Calcagníno, Calcàgno. *Quella parte della scarpa che sta sotto il calcagno.*

ÈSSER BASS ÈD TACCH, *o* ÈSSER DAL TACCH BASS = Èssere pòvero in canna.

FÈR DL' ARMÓR CÓN I TACCH INT L' ANDÈR = Żoccolàre (Saccenti)

TACCHÈÈ = Attaccàto, Appiccàto.

TACCHÈÈ CÓN DLA SPUDA = V. SPUDA.

TACCHÈLLA = Tacca. *Piccol taglio.*

TACCHÈR = Attaccàre, Appiccàre.

TACCHÈR A BÉVER, A MAGNÈR ec. = Darsi in sul bére, in sul mangiàre ec.

TACCHÈR FÓGH, *o* DÈR FÓGH (*metaf.*) = Cavar fuòri il limbèllo, Dar fuòco alla bombàrda. *Vale Cominciare a dir male d' uno, o scrivere contro di lui.*

TACCHÈR FÓRA = Affíggere. *Vale Attaccare uno scritto per avvertire il pubblico di qualche cosa.*

TACCHÈR IN GÓLA = Mordicàre la góla. *Dicesi di cibo o bevanda di sapore afro che si dura fatica ad inghiottire.*

TACCHÈR INT L' ÈRR = Balbotíre, Balbutíre, Balbettàre, Balbeżżàre, Balbużżàre.

TACCHÈR SÓTT = Attaccàre i cavàlli. *Vale Guernire i cavalli de' fornimenti necessari, e con essi attaccarli alla carrozza o altro legno in modo che possan tirarlo.* (Salv.)

TACCHÈRS A FÈR UNA CÒSA = Attaccàrsi a fare qualche còsa. *Porsi a farla con calore, con applicazione.*

TACCHÈRS A UNA CÒSA = Appiccàrsi *o* Attaccàrsi a una còsa. *Vale Eleggerla per la migliore.*

TACCHÈRS CÓMM' UNA RAŽA = Èssere appiccatíccio, Appiccàrsi cóme le mignàtte, Èssere una làppola. *Vale Essere importuno, e che altri difficilmente si può levar d' attorno.*

TACCHÈRS ÈD PARÒL = V. PARòLA.

TACCHÈRS FÓGH = Appiccàrsi il fuòco, Apprènder fuòco, *ed anche* Accéndersi, Pigliàr fuòco.

LA 'N TACCA = C' è ammattonàto le caròte nón s' attàccano (Serdonati)

UNA PARÒLA TACCA L' ÈTRA = Il dir fa dire. *E vale Dal favellare si trae nuova materia di favellare, e il pugnere in ragionando dà materia di nuova puntura.*

TACCHÈRS = Appiccàrsi. *Dicesi de' semi e delle piante che allefícano, e s' apprendono alla terra.*

TACCHÉTTA = V. PIAGHÉTTA.

TACCóN — BÀTTER AL TACCóN = Bàttere il taccóne (m. b.) *Partirsi in fretta.*

TACCONÈR = Rattoppàre, Rabberciàre, Rappežžàre. *Racconciare una cosa rotta, mettendovi il pezzo che vi manca.*

TAJ = Tàglio. *Squarciatura e ferita che si fa nel tagliare; ed anche la Parte tagliente di spada o strumento simile da tagliare.*

TAJ DESPÈRA *o* MÈL FATT = Cincíschio, Cincístio. *Taglio mal fatto e disuguale che si fa con forbici o altro strumento mal tagliente, e male affilato.*

TAJ FATT CÓN LA RÈSGA = Segatùra.

TAJ INT LA FAŽŽA = Catenàccio. *Grande cicatrice che uomo abbia sul viso.*

A DUU TAJ = Ancípite, A dóppio tàglio. *Aggiunto d' arma.*

DÈR A TAJ = Dare *o* Vèndere a tàglio. *Favellando di cose da mangiare vale Venderne datone prima il saggio.*

DÈR I TAJ INT UN LÈGN = Arrocchiàre.

DÈR UN TAJ A UNA QUISTIÓN = Fare un tàccio, Stagliàre, Finíre, Fare a tàccio (Car. Lett.)

ŽÈINT MSUR E UN TAJ SÓL = V. MSURA.

TAJA = Tàglio. *La parte tagliente di strumento da tagliare.*

TAJA = Tàglia. *Prezzo che si promette o si paga a chi ammazza sbanditi o ribelli.*

TAJA = Tàglia. *Così chiamasi uno strumento meccanico composto di carrucole per muovere pesi grandi.*

TAJADÈLL = Tagliatèlli, Tagliolíni. *Paste tagliate in piccoli pezzi che comunemente si usano per farne minestre.*

TAJADÓR = Tagliuòlo. *Strumento per tagliare il ferro a caldo.* (Alb.)

TAJÈÈ = Tagliàto.

TAJÈÈ ACSÉ = Tagliàto cosí; *cioè Fatto così, Di tal natura.*

TAJÈÈ ŽÓ CÓN AL MARAŽŽ = Dirožžàto cól piccône. *Vale Malfatto, Di brutto corpo.*

TAJÈR = Tagliàre.

TAJÈR A FÉTT = Affettàre. *Tagliare in fette checchessia.*

TAJÈR AL VÈIN = Tagliàre il vino; *cioè Mescolarne l' uno coll' altro.*

TAJÈR A TÒCCH = Tagliàre a pèžži.

TAJÈR CURT = Restàre, Finíre, Tagliàre il ragionaménto, Parlàre asciùtto (Bart.)

TAJÈR I PAGN ADDÒSS A UN = Tagliàre le légna addòsso a chicchessía. *Vale Nuocergli con cattivi uffizj, Sparlarne.*

TAJÈR LA TÈSTA = Ammanajàre.

TAJÈR LA TESTA AL TÒR = V. TòR.

TAJÈR UN ÀBIT PR'UN ÈCH CRÉSS = Tagliàre un vestíto a crescènža.

TAJÈR UNA PIANTA SÓTT TÈRRA = Tagliàre fra le due tèrre. *Tagliare al piede sotto la superficie della terra.*

TAJÈRS AL NÈS PR' INSANGVNÈRS LA BÓCCA = V. NÈS.

TAJÈRS = Ricìdersi. *Lo diciamo del Rompersi che fanno i drappi o simili sulle pieghe.*

TAJÉR = Taglière, Taglièro. *Legno piano ritondo a foggia di piattello, dove si tagliano su le vivande.*

TAJÉR PŽNÈIN = Taglierétto, Taglierùžžo.

TAJóL = Magliuòlo, Calmo di vite (Bemb.) *Sermento il quale si spicca dalla vite per piantarlo.*

FORŽÈLLA DA PIANTÈR I TAJóó = Grùccia. *Strumento fatto a guisa di gruccia con una mezzaluna in fondo per ficcare i magliuoli nel divelto.*

TAJóLA = Biétta. *Pezzetto di legno, o d' altra materia soda, a guisa di conio, che s' adopera talora per serrare o strignere o fendere.*

TAJÓLA DA S'CIAPPÈR LA LÈGNA = Cònio. *Strumento di metallo o di legno che è tagliente da una testa, e verso l' altra va ingrossando, e pigliando forma piramidale, onde percosso ha forza di penetrare, e di fendere.*

STRICCHÈR CÓN DÈL TAJÓL = Rinžeppàre, Inžeppàre. *Metter zeppe; cioè piccole biette.*

TAMARÀžž = Materàsso, Materàssa, Stramàžžo. *Arnese da letto ripieno per lo più di lana, ed impuntito per dormirvi sopra.*

BATTR' I TAMARÀžž = Divettàre, Scamatàre. *Percuotere o battere con camato o vetta lana per trarne la polvere.*

TAMARAžžÈR = Materassàjo, Divettìno, Battilàno. *Quegli che fa le materasse.*

TAMBERLÀN = Sciòcco, Scimunìto, Capòcchio.

TAMBURR = Tambùro.

TAMBURR STIRÈÈ = Tambùro stemperàto.

SONÈR AL TAMBURR = Stamburàre (Saccenti)

TAMBùSSA = Carpìccio. *Quantità di percosse.*

TÀMPEL = Tempellaménto, Vacillaménto, Ambiguità.

DÈR AL TÀMPEL = Dar una lunga, Tempellàre. *Vale Intrattenere alcuno senza spedirlo, e non venire ad alcuna conclusione.*

TAMPÈRLA = Tabèlla. *Strumento di suono strepitoso che si suona la settimana santa in vece delle campane.*

TANA = Tana, Cóvo, Covàccio, Covàcciolo. *Stanzia da bestie.*

TANA DLA VÓLPA = Volpàja (Caro)

TANABùS = Bugigàtto, Bugigàttolo. *Piccolo stanzino, Ripostiglio.*

TÀNDEM — *Voce usata nella frase*

VGNIR AL TÀNDEM = Venìre a mèžža lama. *Venire alla conclusione subitamente.*

TANF = Tanfo. *Il fetor della muffa.*

CIAPPÈR AL TANF = Intanfàre. *Pigliar di tanfo, Tener di muffa.*

TÀNGHER = Tànghero, Žòtico, Róžžo, Rùvido.

TAPPA = Schéggia, Coppóni (*plur.*) (Alb.) *Pezzetto di legno che nel tagliare i legnami si viene a spiccare.*

ÈL TAPP VINEN DALLA ŽÒCCA = La schéggia ritràe dal céppo. *Si dice figur. di Chi non traligna da' suoi genitori.*

TAPPÈÈ — **BÈIGN TAPPÈÈ** = Bèn accóncio, In buòni arnési.

TAPPÈR = Affettàre, Tagliužžàre.

TAPPOLÈR = Ciarlàre, Cicalàre, Cornacchiàre, Taccolàre. *Parlare assai, Parlar vanamente e leggiermente.*

TAPPOLóN = Taccolìno, Tattamèlla. *Chi parla assai e senza verun fondamento.*

TAPPOLóNA = Parlantìna.

TARA = Tara.

ALVÈR LA TARA = Taràre.

NÉTT DALLA TARA = Taràto.

TARABACIò, *o* **CIARABACIò** = Svenimento.

TARABÀCLA = Trabìccolo. *Dicesi d' ogni macchina stravagante, e particolarmente di legno.*

TARANTÈLLA = Taràntola.

TARASCóN = Trescóne. *Ballo.*

TARDJ = Tardìvo, Seròtine, Seròtino. *Aggiunto propriamente de' frutti che vengono allo scorcio della loro stagione.*

TARDòTT = Tardétto. *Dimin. di Tardi.*

TARIFF — **MÈRž TARIFF** = Pùtrido, Fràcido, Pièn di màrcia.

TARLUCCH = Baccellóne. *Dicesi d' Uomo semplice e sciocco.*

TARMLIDùRA = Tarmatùra (Caraffa) (Berg.) Tignuòla. *Rodimento fatto dalle tarme.*

TARMLìI = Intignàto, Tarmàto. *Roso dalle tignuole, o tarme.*

TARMLìR = Intignàre. *Essere roso dalle tignuole, o tarme.*

TARóL = Tarlo. *Verme che si ricovera nel legno e lo rode.*

FÈR I TARóó = Intarlàre. *Generar tarli.*

PÓLVRA ÈCH FA I TARóó = Tarlo, Tarlatùra (Baldin.)

TAROLìI = Tarlàto, Intarlàto. *Roso dal tarlo.*

TARTAJÈR = Tartagliàre, Trogliàre, Barbugliàre.

TARTAJóN = Tartaglióne, Tròglio. *Che tartaglia.*

TARTASSÈÈ = Tartassàto.

TARTASSÈÈ DAL DESGRÀŽI = Balestràto, Travagliàto, Afflìtto dalla fortùna.

TARTASSÈR = Tartassàre, Malmenàre, Maltrattàre.

TARTùFLA = Tartùfo. *Pianta di figura bernocoluta senza radice e senza foglie, la quale sta sempre sotto terra, e sonne di due specie, altri di polpa nera, ed altri bianca.*

TASÈIR = Tacére.

FÈR TASÈIR = Attutìre. *Fare star cheto contro sua voglia uno che favelli o colle minaccie o colle busse.*

MÉTTERL' IN TASÈIR = Farla finìta. *Si dice del*

Non tornar più su quel negozio che si trattava o su quel discorso che si faceva.

TASSADóR = Cacciatója. *Strumento di ferro col quale percuotendolo si cacciano gli aguti indentro.*

TASSÈLL = Solàjo, Palco, Soffitta. *Quella parte di una casa che è immediatamente sotto al tetto, e in cui si sogliono riporre legne ec.*

TASSÈLL D' ASS = Tavolàto, Assìto. *Pavimento di tavole.*

A TASSÈLL A TASSÈLL = A suòlo a suòlo. *Distesamente, Per ordine, L' un dopo l' altro.*

GUASTÈR AL TASSÈLL = Spalcàre.

SÈINŽA TASSÈLL = Spalcàto.

TASSLAžž = Palcàccio.

TAST = Tatto, Tasto.

TAST = Tasti. *Si dicono que' Legnetti dell' organo, buonaccordo e simili strumenti che si toccano per sonare; e quegli Spartimenti della cetra, o del liuto o d' altri strumenti di quella guisa dove s' aggravan le corde colla mano manca.*

ANDÈR AI TAST = V. TASTÈR.

TOCCHÈR UN TAST (*metaf.*) = Toccàre un tasto. *Vale Entrare in qualche proposito con brevità e destrezza.*

TASTÈR = Tastàre, Brancicàre, Palpàre, Palpeggiàre. („ Colle tremanti mani Tasta li vaghi pomi „ Amet. 63)

TASTÈR = Saggiàre, Assaggiàre. *Propriamente Gustar leggermente di checchessia per sentirne il sapore.*

TASTÈR DALLA LONTÀN = Intonàre; *cioè Domandare alla lontana.*

TASTÈR *o* SINTIR IN BÓCCA A UN = V. BóCCA.

TASTóN (A) = Tastóne, Tastóni, A palpóne (Alb.)

ANDÈR A TASTÓN = Andar tastóne *o* a tastóne, *o* brancicóne, *o* brancolóne. *Vale Andar brancolando, al tasto.* — *Per metaf. vale Far checchessia a caso, o a vanvera.*

TATRA = Ciàrpa. *Arnese, e per lo più si dice d' arnesi vili, e dicesi ancora di qualsivoglia mescuglio di roba cattiva.*

QUANTITÈÈ ÈD TÀTER = Ciarpàme.

TATRA = V. TINTINÈGA.

TAVAN = Tafàno. *Insetto volatile simile alla mosca ma alquanto più lungo.*

ALL' ÈLBA DI TAVAN = All' alba de' tafàni. *Vale Tardi, Intorno al mezzodì; perciocchè quell' animaletto non ronza se non è alto il sole.*

TÀVED, TÈVED = Tièpido, Tèpido. *Tra caldo, e freddo.*

A FÓREN TÀVED = V. FóREN.

TAVÈLLA = Meẑẑàna. *Sorta di mattone col quale principalmente s' ammattonano i pavimenti.*

MUDÈR TAVÈLLA = V. MUDÈR.

TAVLÈDA ÈD PERSóN = Tavolàta. *Gente alla medesima tavola.*

TAVLÈIN = Tavolìno.

TAVLÈIN DA TRI PÉÉ = Trèspolo.

STÈR A TAVLÈIN = Stare a tavolìno. *Stare a esaminare o studiare qualche cosa seria* (Magalotti)

TAVLÉR, *o* TOLLÉR = Màdia. *Specie di cassa in quattro piedi per uso d' intridervi entro la pasta da fare il pane.*

TAVLÉR D' ÈLBER = V. VIVÈR.

TAVLÉTTA = Vóto. *Immagine o statua di cera, argento ec. che si mette nelle chiese in contrassegno di ringraziamento da chi s' è votato, e ch' ha ricevuto alcuna grazia.*

TAVLÉTTA DA PITTÓR = Tavolòžža. *Quella sottile assicella sulla quale tengono i pittori i colori nell' atto di dipingere.*

TAžžA = Tažža.

TAžžA DA CAFFÈ, DA CIOCOLÀTA ec. = Chìcchera, *e* Cìcchera.

TE

TÉ = Tu.

ÈN SAVÈJR NÈ 'D TÉ NÈ 'D MÉ = Nón èsser nè carne nè pésce, Nón èsser nè uti nè puti. *Dicesi del Non sapere quel ch' un si sia.*

PRIMMA TÉ E PÒ I TÓÓ E PÒ J' ÈTER ÈST PÓÓ = V. Tóó.

TEDÈSCH = Tedésco.

INVIDÈR UN TEDÈSCH A BÈVER = Invitàre uno al suo giuòco. *Chiamarlo a far alcuna cosa che sia di sua professione o gusto.*

TÉGG = Tétto. *Coperta delle fabbriche.*

CANTÉR = Corrènte. *Ciascuno di que' travicelli sottili che si metton ne' palchi o ne' tetti e fra trave e trave.*

TÈIMPIA = Piàna. *Intendiamo particolarmente quel pezzo di legno rifesso, lungo, stretto e piatto che si fa posare sui correnti dei tetti per portare i tegoli.*

TRÈV = Trave. *Legno grosso e lungo che s' addatta negli edifizj per reggere i palchi e i tetti.*

TÈGG A DUU PIOVÈINT = Tétto a capànna (Alb.) *Copertura d' edificio che pende da due lati.*

DESCRÓVER AL TÉGG = Disembriciàre.

N' AVÈIR NÈ CÀ NÈ TÉGG *Lo stesso che* N' AVÈIR NÈ CÀ NÈ FÓGH = V. CÀ.

VADA LA CÀ, E 'L TÉGG = Vada il móndo in carbonàta, Vàdane che vuòle. *Accada che vuole o che sa.*

TÉGGIA = Tegàme. *Vaso di terra piatto con orlo alto per uso di cuocere vivande.*

METTER INT LA TÉGGIA *o* INT AL TGAM = Integamàre.

TÈGNA = V. TIGNA.

TÈIGA ÈD FEVA, ÈD FASÒÒ ec. = Bacèllo, Gagliuòlo, Silìqua, Téca (Gagliar.)

TÈILA = Téla. *Lavoro di fila tessute insieme.*

LIVRÀDGA = Cèrro, Peneràta, Pènero (Salv.) *Quella particella della tela che si lascia senza riempire.*

ŽIMÒSSA = Vivàgno. *L' estremità de' lati della tela.*

TÈILA CRUDA *Lo stesso che* TÈILA GRÉŽŽA V.

TÈILA DA SACCH, DA PAJAŽŽ = Sacco. *Specie di panno rozzo e grossolano del quale più comunemente si fanno i sacchi.*

TÈILA ÈD RÈINS = Téla rénsa. *Sorta di tela bianca fine.*

TÈILA FATTA IN CÀ = Téla di casa; *e forse meglio* Téla casalìnga. *Quella tela che è fatta per cura delle donne di casa con maggior profitto e con più bontà di quella che vendono i mercanti.*

TÈILA GRÈŽŽA = Téla róžža. *Vale Tela non curata nè imbiancata.*

TÈILA INŽRÈDA = Téla ceràta, Inceràto.

NÈ DÓNNA NÈ TÈILA A LUSÒR ÈD CANDÈJLA = Nè fémina nè téla a lume di candéla. *Che vuol dire: Guarda queste due cose di giorno.*

ORDÌR LA TÈILA = Ordire la téla. *Distendere e mettere in ordine le fila sull' orditojo.*

TIRÈR SÙ LA TÈILA = Impórre la téla. *Porla sul telajo.*

TÈIMP = Tèmpo.

TÈIMP CH' HA CIÉRA ÈD STÈR BÓN = Tèmpo che ha buòna luchéra. *Che mostra all' apparenza di voler esser bello e sereno.* (Redi)

TÈIMP ÉRA, TÈIMP È = Nón è più il tèmpo che Bèrta filàva. *Vale Non è più tempo della felicità.*

AL TÈIMP CH' AS TIRÈVA SÙ ÈL BRÈGH CÓN LA ŽIRÈLLA = V. ŽIRÈLLA.

ANDÈR A TÈIMP = Andar a battùta. *Termine della musica.*

AN GH' È TÈIMP DA PÈRDER = Nón è tèmpo da pór pòrri.

ARFÈRS DAL TÈIMP PÈRS = Rimétter le dòtte. *Riacquistare il tempo perduto.*

ASLARGHÈRS AL TÈIMP = Rischiaràrsi il tèmpo.

AVANŽÈR TÈIMP = Avanžàr tèmpo, Pigliàr tratto avànti (Caro) *Vale Anticipare, Sollecitarsi.*

AVÈIR BÓN TÈIMP = Avére, Darsi buòn tèmpo o bèl tèmpo. *Vagliono Far tempone, Stare allegramente.*

CH' HA TÈIMP N' ASPÈTTA TÈIMP = Chi tèmpo hae, e tèmpo aspètta, tèmpo pèrde, Chi ha tèmpo.

nón aspètti tèmpo. *Vagliono Non doversi lasciar passar l' occasione.*

CÓN AL TÈIMP E LA PAJA A MADURÌSS I NÈSPEL = V. MADURÌR.

DÈRS AL BÈLL TÈIMP = Scórrere la cavallìna. *Darsi buon tempo.*

DÈR TÈIMP = Dare spàžio.

DÈR TÈIMP AL TÈIMP=Dar tèmpo al tèmpo. *Procedere con maturità, e non troppo affrettatamente.*

ÈN PÈRDER TÈIMP=Nón métter tèmpo in mèžžo.

ÈSSER INT AL TÈIMP = Èssere di tèmpo *o* attempàto, Èsser óltre; *cioè In età avvanzata, e tendente alla vecchiezza.*

ÈSSER IN TÈIMP A FÈR UNA CÒSA = Èssere a tèmpo a far checchessìa. *Vale Esservi ancor tempo prima che passi la congiuntura di farlo.*

FÈR PÈRDER AL TÈIMP A CHI LAVÓRA = Scioperàre. *Levare chicchessia dalle sue faccende, facendogli perder tempo.*

FÈR QUÈLCH CÒSA PER PASSÈR AL TÈIMP = Spassar tèmpo. *Far checchessia per passatempo e fuggir la noja.*

FISSÈR AL TÈIMP = Appostàre il tèmpo giùsto (Soderini)

JUSTÈRS AL TÈIMP = Racconciàrsi *o* Rassettàrsi il tèmpo. *Vale Rasserenarsi, Di torbido farsi nuovamente sereno.*

MÈTTER IN TÈIMP = Riméttter nel buòn dì. *Vale Condonare il pregiudizio incorso per dilazione di tempo.*

N' AVÈIR GNANCH UN QUATTRÈIN DA S'GNÈR AL TÈIMP = V. QUATTRÈIN.

N' ÈSSER MIGA UN TÈIMP GENERÈL = Piòvere a paési. *Si dice quando non piove universalmente per tutto.*

PER TÈIMP = Per tèmpo. *Vale A buon' ora.*

RÓMPERS AL TÈIMP = Rómpersi il tèmpo, Corrómpersi all' acqua. *Vale Voltarsi alla pioggia.*

SONÈR PR' AL TÈIMP = Sonàre a mal tèmpo.

TÓR SÙ AL TÈIMP = Còrre il tèmpo, Còr la ròsa, Prèndere il tèmpo. *Prender la congiuntura, Valersi dell' opportunità.*

TÓR TÈIMP = Métter tèmpo in mèzzo.

TUTT INT' UN TÈIMP = Tutto in un tèmpo. *Tutto ad un tratto.*

TÈIMPIA = Piàna. *Intendiamo particolarmente quel pezzo di legno rifesso lungo, stretto, e piatto che si fa posare sui correnti dei tetti per portare i tegoli.*

TÈIMPRA = Témpra, Témpera. *Consolidazione artifiziale, Induramento fatto con artifizio; e dicesi per lo più del ferro che bollente è stato tuffato nell' acqua o in altro liquore per consolidarlo.*

TÈINCA = Tinca (*Pesce*)

TÉMER = Temére, Tremàre.

TÉMER AL CHÈLD, AL FRÉDD ec. = Curàre il caldo, il fréddo ec.; *cioè Temerlo, Sentirlo assai.*

TEMPÈSTA = Tempèsta.

LA TEMPÈSTA A UN DESPRÈÈ LA N' ÈGH FA GNINT = La rovìna nón vuòl misèria.

TEMPORÈL = Temporàle. *Tempesta.*

TEMPORÈL = Porcellétto. *Diminut. di Porcello.*

TÉNA = V. TINA.

TÉNDA = Tènda.

TÉNDA TIRÈDA = Tènda abbattùta; *cioè Calata.*

ANÈLL DA TÉNDA = Campanèlla.

FÈRR DA TÈNDA = Portatènda (Diz. Mil.)

TÉNDER = Tèndere.

TÉNDER ADRÉÉ = Tenér diètro, Seguitàre, Continuàre.

TÉNDER = Attèndere , Badàre. p. e. TÉ TÉND AI FATT TÓÓ = Tu bada a' fatti tuoi.

TENTÈR = Tentàre.

TENTÈRLI TUTTI = Straccàre ògni cura.

TÉRA ÈD PAN = Piccia di pane, Tièra di pane. *Più pani attaccati insieme.*

TERLòCCH = Baràtto, Càmbio.

TERLOCCHÈR = Barattàre, Cambiàre.

TERMARÌA, TERMARóLA = Trèmito, Trièmito, Tremóre, Tremolìo. *Il tremare, Paura.*

TERMARÌA PER FRÉDD *o* FRÉVA = Brìvido. *Tremito cagionato ne' corpi dell' animale dal freddo e dalla febbre.*

TÈRMEN = Tèrmine. *Contrassegno di confine.*

INT I TÈRMEN LUNGH AGH VA A PISSÈR SÙ I CAN = Mèntre che il can pìscia *o* bada la lepre se ne va, Che mèntre pìscia il can la lepre sbiètta. *Chi non sollecita quando e' può perde l' occasione.*

PIANTÈR I TÈRMEN = Confinàre. *Porre i termini.*

TERMLòTT = Brullichìo, Brulichìo. *Movimento interno.*

TÈRMNA = Tarma, Tignuòla. *Piccolo vermicello che per lo più rode i panni lani, della qual rosura si alimenta e si forma la casa che è un cannellino, il quale si strascina dietro in quella guisa stessa che fanno del loro guscio le chiocciole.*

BUS DÈL TÈRMEN = Tignuòla, Tarmatùra (Caraffa) (Berg.) *Rodimento fatto dalle tarme.*

ÈSSER ROSGHÈÈ DAL TÈRMEN = Intignàre.

ROSGHÈÈ DAL TÈRMEN, *o* TARMLÌI = Tarmàto, Intignàto.

TERMòMETER = Termòmetro.

Il tubo chiamasi = Cannellìno.

La pallottolina appiccata al cannellino=Bottóne.

TERNÈS = V. DIAVLÉTT.

TÈRRA = Tèrra.

TÈRRA DA MACC = Tèrra del purgo (*Crusca alla voce* INTERRIARE)

TÈRRA DA PIGNATT = Argìlla, Argìglia. *Nome di terra tegnente e densa, della quale si fan le stoviglie.*

TÈRRA MÈGRA = Grillàja. *Luogo sterile.*

TÈRRA NIGRA FA BÓN PAN, TÈRRA BIÀNCA N' IN FA GNANCH UN GRAN = Tèrra néra buòn pan ména, tèrra biànca tòsto stanca. *Prov. contadinesco; fig si dice anche parlando di persona che sia alquanto bruna, volendo inferirne forza e robustezza.*

TÈRRA STRACCA = Terrén stracco, immagrìto.

ANDÈR A FÈR DLA TÈRRA DA BOCCHÈL *o* DA PIGNATT = V. BOCCHÈL.

COLÓR ÈD TÈRRA = V. COLóR.

DIR BÙŽŽER CH' ÈN STAN NÈ IN ŽÉL NÈ IN TÈRRA = V. ŽÉL.

ÈSSER *o* N' ÈSSER CÓMM' È A SPUDÈR IN TÈRRA, *o* CÓMM' È A TIRÈR SÙ UNA PRÈISA ÈD TABACCH, *o* CÓMM' È A SURBÌR UN ÓV = Èssere *o* Nón èsser lòppa. *Essere o Non esser facile.*

L' ANDÒ IN TÈRRA CÓMM' UN SACCH DÈ SCUDÈLL = V. SCUDÈLLA.

MANCHÈR LA TÈRRA SÓTT AI PÉÉ = Mancàre il terréno sótto i pièdi, Mancàre il terréno *assolut. Vale Mancare il più necessario; e si dice d' uomo avaro che di ciò sempre teme.*

PREPARÈR LA TÈRRA DA SEMNÈRGH = Pórre a séme. *Vale Disporre il terreno per seminarvi.*

SPÒRCH ÈD TÈRRA = Terróso.

STRISSA ÈD TÈRRA = Ternatùra. *Fetta di terra, Squarcio di campo.* (Aresio) (Berg.)

TOCCHÈR TÈRRA = Tenér piè tèrra. (,, E con tanta furia che non mi lasciava tener piè terra ,, Lasca)

TRÈR IN TÈRRA = Allettàre, Abbassàre, Spianàre. *Effetto che fanno la pioggia e il vento alle biade che sono sopra la terra.*

VIŽI O MALATTÌA ÈD CHI MAGNA LA TÈRRA, AL CARBÓN, AL CALŽINÀŽŽ ec. = Cissa (Mattioli)

ŽERCHÈR PER MÈR E PER TÈRRA = Cercàre per mónti e per valli, Domandàr Dio e il diàvolo (m. b.) (Lasca) *Vale Cercare alcuno per ogni dove.*

TÈRS = Grómma, Tàrtaro. *Crosta che fa il vino entro la botte.*

QUÈRT ÈD TÈRS = Intartarìto.

TERVÈLLA = Sùcchio, Trivèlla. *Strumento di ferro da bucare fatto a vite, appuntato dall' un de' capi, e dall' altro ha un manico per lo più di legno.*

TERVÈLLA DA TERRA = Foratèrra. *Strumento da far fori o buchi nella terra.*

TERVLÈIN = Succhièllo. *Diminut. di succhio.*

FORÈR CÓN AL TERVLÈIN = Succhiellàre, Succhiellinàre (Varchi)

TERŽÉTTA = Teržétta. *Pistola più corta delle ordinarie.* (Redi)

TESDùRA = Ripièno, Trama. *Quel filo col quale si riempie l' ordito della tela.*

TÈSSER = Tèssere.

GRUPPÈR I FIL ÈCH SÉ S'CIÀNCHEN INT AL TÈSSER = V. GRUPPÈR.

TÈSSRA = Tacca, Tàglia, Tèssera. *Legnetto diviso per lo lungo in due parti, sulle quali a riscontro si fanno certi segni piccoli per memoria, e riprova di coloro che danno, e tolgono roba a credenza.*

APPARŽÈR ÈL TÈSSER (*metaf.*) = Pareggiàre o Ragguagliàr le sòme. *Vale Far le cose del pari.*

TÈSTA = Tèsta, Capo.

TÈSTA BUGA = Žucca al vènto, Žucca vòta, Tèsta balžàna. *Dicesi di Chi è pazzo o sciocco.*

AGGRAVÈÈ INT LA TÈSTA = Accapacciàto.

ANDÈR CÓN LA TÈSTA RÓTTA = Rimanére allo scopèrto, Andàre a capo rótto.

A TÈST' ÈLTA = A capo ritto, A capo levàto.

AVÈIR ÈTER PER LA TÈSTA = Avér altra fantasìa, Avér il capo ad altre còse.

AVÈIR LA TÈSTA A CÀ = Avére il cervèl séco, Èssere in cervèllo.

AVÈIR QUÈLL PER LA TÈSTA = Èssere impensierìto; *cioè Soprafatto dai pensieri.*

AVÈIR TANT ÈD TÈSTA = Èssere accapacciàto, Avére il capo cóme un cestóne; *cioè Avere il capo grave ed affaticato.*

BASSÈR LA TÈSTA (*fig.*) = Arrèndersi, Accondiscèndere, *ed anche* Umiliàrsi, Baciàre il manìpolo.

BÀTTER LA TÈSTA PR' ÈL MURÀJ = V. BÀTTER.

CASCHÈR LA TÈSTA = Tracollàre. *Lasciar andar giù il capo per sonno o simile accidente.*

ÈN SAVÈIR DÓV DÈR DLA TÈSTA = Nón sapére dóve dare *o* darsi di capo, dove bàttere il capo, *Vale Non sapere dove ricorrere, a qual partito appigliarsi.*

ÈSSER ŽÓ ÈD TÈSTÀ, *o* AVÈIR LA TÈSTA A FÈR CUNŽÈR = Pórre *o* Piantàre una vigna, Èsser nell' altro móndo, Èssere *o* star sópra fantasìa, Essere altróve, Tenér fantasia.

FÈR ÈD SÒ TÈSTA = Far di suo capo; *cioè Senza l' altrui consiglio.*

FÈR VGNIR TANT ÈD TÈSTA = Fare il capo cóme un cestóne, *o* gròsso cóme un cestóne, Intronàre, Stordìre. *Offendere con soverchio romore l' udito.*

FICCHÈRS IN TÈSTA = Ficcàrsi in tèsta, Ficcàrsi in umóre, Incaponìre. *Vale Ostinarsi.*

GRAN CÓLP INT LA TÈSTA = Susórno.

GRAVÉŽŽA ÈD TÈSTA = Accapacciaménto.

GRIDÈR D' ÈLTA TÈSTA = Gridàre a tèsta. *Vale Gridare ad alta voce.*

LAVÈDA ÈD TÈSTA = V. LAVÈDA.

LAVÈR LA TÈSTA ALL' ÈSEN = V. ÈSEN.

MÉTTER IN TÈSTA D' UN UN BIGLIÉTT DA MÓNT ec. = Intestàre in uno luòghi di mónti *o simili, Porgli in testa o in nome di colui.*

MÉTTER LA TÈSTA *o* AL ŽERVÈLL A PARTÌI = Méttere il cervèllo a bottéga, *o* il capo a partìto.

MÉTTERS LA TÈSTA IN SÈIGN = Métterśi il capo in séno, Calàrsi il vólto in séno (Bartoli)

N' AVÈIR ÈD PENSÉR PER LA TÈSTA = Avér l' ànimo scàrico, Èssere scàrico d' ògni pensièro.

N' AVÈIR PIÙ TÈSTA = Nón avér più tèsta. *Vale Esser sbalordito o smemorato per troppo affaticare il capo.*

PÈRDER LA TÈSTA = Pèrder la schèrma *o* la scrima, Nón vedér lume. *Vale Escir di sè, Non saper quel ch' un si faccia.*

RÒBA DA TÈSTA PR' ÈL DÓNN = Bènda.

RÓMPER LA TÈSTA = Tòrre *o* Rómpere la tèsta altrùi, Tòrre gli orécchi, Spežžar la tèsta. *Dicesi dell' Infastidire altrui con soverchio strepito o con importunità, o Venire a noja col cicalare.*

S' A CASCA UN CÓPP AM DÀ INT LA TÈSTA = Allo sgražìàto tempèsta il pan nel fórno.

SALTÈR IN TÈSTA = Toccar umóre (Cellini) Toccar il tìcchio, Venìr caprìccio.

SÈGN CH' ÈS FA CÓN LA TÈSTA PER DIR ÈD SÉ = Capochìno. *Cenno affermativo di capo.*

SÈINŽA GNINT IN TÈSTA = In žucca (avv.) *cioè Col capo scoperto.*

TAJÈR LA TÈSTA = Ammanajàre.

TÓR D' INT LA TÈSTA = Cavar del capo, Far discrédere. p. e. GNANCH AL DIÈVEL M' AL TÓS D' INT LA TÈSTA = Neppur il diavolo me lo cava del capo, mi fa discredere.

TÈSTA ÈD LÈGN = Prestanóme. *Colui che presta ad altri il suo nome per un negozio, uffizio e simili.* (Alb.)

TESTARDARÌA = Caponerìa, Caparbietà, Ostinažióne.

TESTÈDA = Tèsta. *L' un de' capi della pezza di panno, tela ec.*

TESTÉRA = Testièra. *Testa della briglia.*

TESTÈRD *o* TESTÉR = Testàrdo, Capàrbio, Capàccio, Capóne, Provàno, Capitóso, Testeréccio, Inteschiàto, Di suo capo, Di sua tèsta, Di sua opinióne.

TESTIMòNI = Testimònio, Testimòne. — *Parlando di femina* Testimònia, *e* Testimònio.

TÉTTA = Tétta, Pòppa, Mamma, Mammèlla, Cižža.

DÈR LA TÈTTA = Allattàre. *Nutrir con latte.*

TÓR LA TÉTTA, SLATTÈR = Svežžàre, Disvežžàre, Spoppàre.

TETTARóLA = Poppatójo. *Strumento per trarre il latte dalle poppe delle donne.*

TETTÈR = Tettàre, Poppàre.

TETTÈRGH DÈINTER (*fig.*) = Ingrassàre in checchessìa. *Vale Goderne, Averne compiacenza.*

TÈVLA = Tàvola.

ANDÈR A TÈVLA A SÓN ÈD CAMPANÈLL = V. CAMPANÈLL.

DAL PRINŽÌPI ALLA FÉN DLA TÈVLA = Dal benedìcite sino al buonprò (Caro Lett.)

ÈSSER IN CÒ ÈD TÈVLA = Sedére ùltimo in tèsta della tàvola (Caro Amor.) Sedére nel pòsto d' onóre (Manzoni)

ÈSSER IN FÉN ÈD TÈVLA = Èsser sull' ùltimo boccóne (Detto)

FÈR ASPTÈR A ANDÈR A TÈVLA = Far allungàre il còllo.

IN ÙLTEM PÒST ÈD TÈVLA = In códa della tàvola (Sacch.)

MÉTTER IN TÈVLA = Méttere in tàvola. *Vale Portare le vivande in tavola.*

SERVÌR A TÈVLA = Servìr le tàvole.

TÈŽŽA = Fenìle, Fienìle.

TRÓMBA DLA TÈŽŽA = Abbattifièno (Diz. Univ. d' Agr. Fran.)

TG

TGNIR = Tenére.

TGNIR A CIÀCCIER = Tenére a paròle. *Allungar le parole per tenere altrui sospeso, Non venire alla conclusione.*

TGNIR A CÓNT = Tenére a cónto. *Registrarne il conto per ricevere il dovuto pagamento.*

TGNIR AL PÈ IN DÓÓ SCHÈRP = V. PÈ.

TGNIR A MÓD = Tenére a mòdo. *Vale Conservare con diligenza.*

TGNIR ASCÓLT I DISCÓRS ÈD J' ÈTER = V. ASCOLTÈR.

TGNIR BASS = Tenér sótto. *Vale Tener soggetto.*

TGNIR BATTÙÙ = Insìstere.

TGNIR BÓN = Accarežžàre, Confettàre uno, Lisciàre, Piaggiàre, Ùgnere li stivàli. *Vale Compiacere uno per proprio interesse, e per giovamento che se ne speri.*

TGNIR BÒTTA *Lo stesso che* TGNIR CUCC = V. CUCC.

TGNIR CORDÓN *Lo stesso che* TGNIR MAN = V. MAN, CORDóN.

TGNIR CUCC = Resìstere, Star férmo.

TGNIR D'ACCATT == Tenér da cónto, o Tenér cónto di checchessìa. *Vale Risparmiarlo, Averne cura.*

TGNIR DA QUÈLLA D' UN == Tenér con alcùno, Parteggiàre. *Essere dalla sua parte, della sua opinione.*

TGNIR DI BÈIGH == Fare i bachi. *Vale Nutrire i bachi ad effetto d' averne la seta.*

TGNIR DUR, *o* STÈR DUR == V. DUR.

TGNIR ÈD PISTA, TGNIR ADRÉÉ == V. PISTA.

TGNIR INT' AL STÓMEGH == V. STóMEGH.

TGNIR IN TÈIMP *Lo stesso che* FÈR PÈRDER AL TÈIMP == V. TÈIMP.

TGNIR LA MAN == Tenér la mano. *Propriamente Prendere la mano di colui che impara a scrivere o simili, per ammaestrarlo nel muoverla per l' effetto suddetto.*

TGNIR LA STAFFA == V. STAFFA.

TGNIR MAN == V. MAN.

TGNIR MÒRT == Tenér mòrto. *Parlandosi di danaro o simile vale Non lo trafficare, Non ritrarne utile.*

TGNIR, *o* MNÈR A MAN == Tenére sulla fune, sulla còrda. *Tener sospeso, Dare altrui pena coll' indugio.*

TGNIR SECRÉT == Tenér credènza. *Non manifestare, Tener segreto, Non ridire quello che è stato detto in confidenza.*

TGNIR SÙ ÈL CHÈRT == V. CHÈRTA.

TGNIR SUTTÌL == V. SUTTÌL.

DÈR DA TGNIR UNA CÒSA A UN == Consegnàre in sèrbo, Dare a sèrbo; *cioè Dar in custodia alcuna cosa col patto di restituirla.*

ÈN TGNIR GNINT = Rinvesciàre. *Ridire, Riportare, Riferire imprudentemente o malignamente quanto è stato udito, e che dovevasi tener segreto.* (Varchi)

FÈRLA TGNIR A QUELCHIDÙN = Far tenér l' òlio ad alcùno. *Vale Fare star cheto alcuno per bella paura, Tenerlo a segno.*

TGNIRS *o* ATTGNIRS = Allignàrsi, Appigliàrsi, Appiccàrsi, Barbicàre.

TGNIRS ÈD BÓN = V. BóN.

TGNIRS = Impregnàre. *Parlando delle femine de' bestiami.*

ÈN S' ATTGNIR = Rimanér sòda; *cioè Non restar pregna.*

TGNIžž = Tigliòso.

TGNóS = V. TIGNóS.

TI

TIGNA = Tigna. *Ulcere sulla cotenna del capo onde esce viscosa marcia, cagionate da umore acre, e corrosivo.*

GRATTÈRS LA TIGNA (*fig.*) = Fare a capélli, Accapigliàrsi, Accapellàrsi, Pigliàrsi a capélli.

PETNÈR LA TIGNA = V. PETNÈR.

VGNIR LA TIGNA (*fig.*) = Venìre stižža.

TIGNóS = Tignóso. *Infetto di tigna.*

TIMPÈSTA = V. TEMPÈSTA.

TIMPRADùRA = Témpera, Témpra.

TIMPRADÙRA DLA PÉNNA = Témpera della pénna; *che più comunemente si dice* Temperatùra. *È quel taglio che le si fa per renderla atta allo scrivere.*

TIMPRÈÈ = Temperàto.

TIMPRÈÈ = Imbevùto. *Parlando di terreno.*

TIMPRÈR = Temperàre. *Dar la tempra.*

TIMPRÈR ÈL PÉNN = Temperàre le pénne. *Dicesi dell' Acconciarle all' uso di scrivere.*

TIMPRÈRS LA TÈRRA = Imbèversi.

TIMPRERÈIN = Temperìno, Temperatójo. *Strumento col quale si temperano per lo più le penne.*

TINA = Tino. *Vaso grande di legname nel quale si pigia l' uva per fare il vino.*

TINAžž = Tinàccio.

TINAžžÈRA = Tinàja. *Luogo o stanza ove si tengono le tina.*

TINÈLL = Tinèllo, Tina. *Piccol tino.*

TINÈLL = Tinèllo. *Luogo dove mangiano i famigliari.*

CHI MAGNA A TINÈLL = Tinellìsta (Grillo)

TINTINAGHÈR = Tentennàre, Baloccàrsi, Tentennàrla. *Vacillare, Titubare, o Non andar risoluto o di buone gambe a far checchessia; che in modo più basso dicesi anche* Lellàre, Ninnàrla, *o* Dimenàrsi nel mànico.

TINTINÈGA = Tentennóne, Posapiàno. *Colui che è nelle sue operazioni irresoluto, risolve adagio, e conclude poco.*

TINTóN (A) = Tentóne, *e* Tentóni. *Diciamo* Andàre tentóne *o* a tentóne, *e vale Andare adagio o leggieri quasi tastando co' piedi il suolo, o facendosi la strada collo stendere le braccia innanzi, il che si fa per lo bujo o per non essere sentito.*

TINTORÌA = Tinta, Tintorìa (Corsini) *Bottega e Luogo dove si esercita l' arte del tignere.*

TÌNŻER = Tìngere.

TÌNŻER CÓN AL FUMM DLA CANDÈJLA = V. CANDÈJLA.

TIPP — TòPP = Tòppa tòppa. *Si usa per esprimere lo strepito di colpo o percossa replicata.* (Salvini)

TIR = Tiro. *Il tirare, L' atto del tirare, e anche il Colpo.*

ÈSSER A TIR = Èssere a filo; *cioè Pronto per far checchessia.*

FÈR UN TIR A UN = Fare un tiro a uno. *Fare un mal termine o cosa che non piaccia a uno.*

VGNIR AL TIR = Venìre il dèstro, Venìre il bèllo, Dare alle mani il buòn punto (Bart.) *Tornar comodo, Esser opportuno.*

TIR = Tiro. *Sorta di malattia del cavallo che gli fa mordere la mangiatoja.*

TIRABUSSóN = Tirabussóne, Tirabuscióne (Celotti) (Berg.) *Strumento fatto a spire ad uso di sturar bottiglie.*

TIRÀCHEL = Straccàle (Fiorent.) Cigna, Tirànte (Lucch.) *Vale Cinghia, Cordone di canapa, filo, cuojo o simili da tener su le brache.*

TIRÀCHEL DA RAGAŻŻ = Càide (Voce aretina) Falde (Biscioni) *Sono due cordelle affibbiate alle vesti loro circa le spalle onde guidarli, e sostenerli mentre imparano ad andare.*

TIRACùL = Saltamindòsso. *Voce fatta in ischerzo per significare un Vestimento misero e scarso per ogni verso.*

TIRA E MòLA = Tira e allènta.

ŽUGHÈR A TIRA E MÒLA = Fare a tira e allènta. *Usasi sì al proprio che al figurato.*

TIRANT = Tirastivàlli (Fiorent.) *Fettuccie attaccate ai due lati di uno stivale per calzarlo più facilmente.*

TIRAPÈ = Capéstro, Pedàle (Alb.) *Striscia di cuojo con cui i calzolaj tengono fermo sulle ginocchia il loro lavoro.*

TIRAQUÀTTER, TIRASÉÉ = Muta a quattro, Muta a sèi; *cioè Carrozza tirata da quattro o da sei cavalli.*

TIRASPÈCC = Passamàno del cristàllo. *Cordone allo sportello della carrozza che mediante il frullino fa alzare od abbassare il cristallo.*

TIRÈÈ SÙ, *o* CÓN I PAGN TIRÈÈ SÙ = Alžàto (Alb.)

TIRÈÈ TIRÈÈ = Affusolàto, Diritto diritto, Difilàto, Tiràto. p. e. L' ANDÒ A CHÈSA TIRÈÈ TIRÈÈ = Se n' andò a casa affusolàto, difilàto ec.

TIRÈLLA = Tirèlla. *Fune o striscia di cuojo con che si tirano le carrozze o simili.*

MONTÈR A CAVALL ALLA TIRÈLLA = Rimbalžàre. *Parlando di cavalli.*

TIRÈR = Tiràre.

TIRÈR A CÀ QUÈLL ÈCH S' ÉRA PÈRS INT AL ŽÓGH = V. ŽÓGH.

TIRÈR AL CUL INDRÉÉ = Tiràre alla staffa, Tiràrsene indiètro. *Vale Acconsentire mal volentieri alle altrui dimande, Far di mala voglia checchessia.*

TIRÈR ALLA FÈID = Indùrre, Persuadére.

TIRÈR A RIVA = Tiràre a riva. *Metaf. vale Condurre al fine.*

TIRÈR DALLA SUA = Tirar dalla sua. *Vale Guadagnar alcuno per la sua opinione, Condurlo nella sua fazione, dalla sua parte.*

TIRÈR DI CHÈLŽ = Tiràre. *Parlandosi di muli, cavalli e simili vale Tirar calci, Scalcheggiare, Sparare, Sprangar calci.*

TIRÈR INNANŽ DA UN DÌ ALL' ÈTER = Rappiccàre dì sopra dì (Bembo)

TIRÈR IN CÉSA = V. CÉSA.

TIRÈR INT AL SÈGN = Dar nel punto in biànco. *Vale Colpir per appunto.*

TIRÈR LÀ = Protràrre, Dilungàre.

TIRÈR L'ACQUA AL SÒ MOLÈIN = V. MOLÈIN.

TIRÈR LA PÈGA = Tirar la paga. *Vale Riscuotere il salario o la provvisione.*

TIRÈR L' ORCÍNA AL CAN, *o* TIRÈR SÙ ÈL CHÈST PRI PÉÉ = V. CHÈRTA.

TIRÈR PR' AL VESTÌI = Tiràre di diètro; *cioè Per la veste.* („ Or quì ci par un che ci *tiri di* dietro, e ci dica „ Annot. al Decam.)

TIRÈR SÓTT = V. SóTT.

TIRÈR SÙ = Tirar su (Salv.) Créscere. *Allevare, Nutrire.*

TIRÈR SÙ = Tirar su. *Fig. il diciamo del Far dire con astuzia ad altrui quel ch' e' non vorrebbe; che anche si dice* Scalžàre, *e* Cavàre i calcétti.

TIRÈR SÙ ÈL CHÈRT PRI PÉÉ = V. CHÈRTA.

TIRÈR SÙ L' ABLÓJ = Caricàre l' orològio.

TIRÈR SÙ LA TÈILA = V. TÈILA.

TIRÈR UNA CANNA DA S'CIÒPP ec. = Tiràre una canna d' archibùso ec. *Vale Ridurre la sua superficie a convenevole figura e pulimento.*

TIRÈR ŽÓ UN LAVÓR == Tirar giù un lavóro. *Vale Strapazzarlo, Abborracciarlo.*

TIRÈRS ADRÉÉ == Strascicàre.

TIRÈRS AL CAPPÈLL INT J' ÒCC == Tiràrsi il cappùccio sugli òcchi. *Vale Procedere senza verun rispetto, Tirar giù la buffa.*

TIRÈRS ÈD PRÈŽŽI == Tenér mercàto. *Trattare della misura del prezzo.*

TIRÈRS SÙ == Alžàrsi. *Detto assolut. Levarsi i panni davanti o di dietro.* („ E pure alzossi e mostrogli il culo „ Nov. ant.)

TIRA CHE TÉ TIRA == Tira e ritìra.

AL TÈIMP CH' ÈS TIRÈVEN SÙ ÈL BRÈGH CÓN LA ŽIRÈLLA == V. ŽIRÈLLA.

A TIRÈRLA TRÒPP LA 'S RÓMP == Chi tròppo tira la còrda la si strappa.

ÈN 'S FÈR TIRÈR PRI PAGN *o* PR' AL VESTÌI == V. VESTÌI.

TIRÈR == Indùrre. p. e. E L' HAN TIRÈÈ A FÈRS CRISTIÀN == L' hanno indotto a farsi cristiano.

TIRÈR == Agognàre, Aspiràre. p. e. TIRÈR A UN IMPIÉGH == Aspirare a un impiego.

TIRITÉRA == Tiritéra, Stampìta, Lungàgnola, Lunghièra, Filastròcca, Filastròccola. *Stravagante lunghezza di ragionamento nojoso.*

TIRÓN == V. STRAPPÓN, *o* STRAPP.

TL

TLARÈDA == Ragnatéla, Ragnatélo, Ragna, Ragno. *Tela che fa il ragno.*

TLARÈDA ÈCH VÉN SÓVR' AL VÈIN == Panno.

Un certo quasi velo che si genera nella superficie del vino o d' altro liquore.

TLÈR == Telàjo. *Strumento di legname nel quale si tesse la tela.*

cass == Casse.

cavìcci == Chiavàrde.

chèrchel == Càlcole.

colónn == Colónne.

stażż == Staggi.

subbi == Sùbbio.

TLóN == Tènda, Cortina, Véla, Proscénio (Magalotti) Sipàrio (Olivo, Berg.) *È nei teatri quella tela che distesa dinanzi al palco cuopre le scene finchè non si dia principio alla rappresentazione.*

TM

TMÈRA == Tomàjo, Tomàja (Bart.) *La parte di sopra della scarpa.*

TN

TNAJA == Tanàglia. *Strumento noto di ferro per uso di stringere, di sconficcare, o di trarre checchessia con violenza.*

cavèr una còsa cón èl tnaj == Levàre o Cavàre alcùna còsa cólle tanàglie. *Modo proverb. che vale Ottenere o Fare alcuna cosa con grandissimo sforzo e violenza.*

TO

Tò == Tuo.

Tó == Tò, Tògli.

TÓ MÒ SÙ VÈ = Tò su, Tògli su; *cioè Questo è il guadagno che hai fatto (ironicamente)*

TOCCAMÀN = Sponsalìžio. *Promessa delle future nozze.*

TòCCH = Tòcco. *Pezzo* p. e. Tocco di cacio, di carne *e simili.*

TÒCCH ÈD LÈGN = Pèžžo di bastóne (Fortiguer.)

TÒCCH ÈD MINCIÓN, ÈD BIRBANT = Pèžžo d'àsino, Pèžžo di birbànte.

TÒCCH ÈD PAN = Tòžžo di pane.

ANDÈR A TÒCCH A TÒCCH = Cascar a brani, Nôn se ne tenér brano. *Parlandosi di vesti e simili vale Essere lacerata e logora.*

ANDÈR IN TÒCCH = Impoverìre, Andàre in rovìna.

A TÒCCH A TÒCCH = A brano a brano.

ÈSSER IN TÒCCH = Èssere per le fratte, *o* alla màcine, Avèr fatto ambàsci in fóndo. *Dicesi di chi ha mancanza d' avere, o è spiantato.*

TAJÈR A TÒCCH = Tagliàre a pèžži.

TóCCH = Tócco (addiet.)

TÓCCH INT AL NOMINEPÀTRIS = Pažžarèllo. V. NOMINEPÀTRIS.

TóCCH — TRÈR AL TóCCH = Fare al tócco. *Vale Vedere a chi tocchi in sorte alcuna cosa, il che si fa alzandosi da ciascuno uno o più diti a suo talento, e facendo cader la sorte in quello in cui termina la contagione secondo il numero dei diti alzati.*

TòCCHEL, *o* TOCCLÉTT = Pežžuòlo di checchessìa.

TOCCLÈIN = Bocconcìno, Pežžettìno.

TOCCHÈR = Toccàre.

TOCCHÈR AL CÓR = Toccàre il cuòre, Toccàr l' ànima (Fortiguer.) *Vale Far gran pro, o Sommamente piacere o dilettare.*

TOCCHÈR INT AL VIV = Toccàre sul vivo o nel vivo. *Fig. Si dice dell' Arrecare altrui grandissimo dispiacere con parole o motti pungenti.*

TOCCHÈR SÙ = Uscir di passo. *Camminare.*

TOCCHÈR TÈRRA = V. TÈRRA.

TOCCHÈR UN DÓV AGH DÓL = Grattar dóve pìžžica.

TOCCHÈR UN PÈRCH' AS VÒLTA, *o* PER PÈRGH ŽÈGN = Tentàre. („ Quando il mio Duca mi tentò di costa. „ Dante)

TOCCHÈR UN TAST = V. TAST.

AN TÓCCA TÈRRA, *o* LA CAMÌSA N' ÈGH TÓCCA AL CUL = Nón tócca tèrra, La camìcia nón tócca il culo. *Si dice di chi ha grande allegrezza, o prova qualche gran piacere in alcuna cosa.*

PÒCH E CH' ÈS TÓCCHEN = Piacére e nón credènža.

TOCCHÈRS INT LA LÌNGUA, *o* INŽIŽŽLÈRS = Scilinguàre, Balbettàre, Èsser tròglio, e balbo.

TOCCHÈR = Bociàre, Ghiattìre (Alb.) *Parlando dello squittire del segugio* (CAN BRACCH) *seguitante la fiera o la traccia di essa.*

TOCCHÈR = Toccàre. *Parlandosi di bestie vale Sollecitarle percotendole.*

TÒDNA = Scipìto, Scimunìto, Sciòcco.

TOLÉR = Màdia. *Spezie di cassa in quattro piedi per uso d' intridervi entro la pasta da fare il pane.*

TOLÉTTA = Apparecchiatójo (Alb.) Toelétta (Voce francese) Tolétta (Algarotti)

FÈR TOLÉTTA = Rifàrsi del barbière. *Parlando di persone attempate vale Lisciarsi, e stribiarsi per esser più appariscente.*

TOLIRóLA = Taglière, Taglièro. *Asse che copre la madia.*

TòM = Tòmo.

BÓN TÒM = Buòna lamétta (Saccenti)

TOMBACCIòTT = Tożżòtto, Tangòccio, Tòżżo.

DVINTÈR UN TOMBACCIÒTT = Intożżàre. *Divenir tozzo o atticciato, di figura corta e grossa.*

TóN = Tuòno.

ÈSSER IN TÓN = Èssere in carne, Rilùcere il pélo. *Si dice dell' Esser grasso e fresco, e in buono stato.*

TóN = Tónno. *Pesce.* — *La pancia dicesi* Sorra.

TóND = Piattèllo, Tondìno. *Quel piatto che si tiene davanti nel mangiare a tavola.*

TóNFETE = Taffe. *Atto che si fa presto e con forza, onde di coloro che si battono si dice* Far tiffe taffe (Fag.)

TÌFFETE TÓNFETE = Tòppa tòppa. *S' usa per esprimere lo strepito di colpo o percossa replicata.* (Salv.)

TONFLÈR = Tanfanàre. *Malmenare, Maltrattare.*

TONNÉNA = Tonnìna. *Sàlume fatto della schiena del pesce tonno.*

FÈREN TONNÉNA = Farne delle risàte. *Vale Servirsi di alcuno per deriderlo, per corbellarlo.*

Tóó = Tuói.

PRIMMA TÉ, E PÒ I TÓÓ E PÒ J' ÈTER ÈST PÓÓ = Strigne più la camìcia che la gonnèlla, Più vicìno è il dènte che nessun parènte.

TòPA = Talpa.

TOPINÈRA = Topinàra. *Foro fatto negli argini da talpe, topi o simili animali, pericoloso per la rottura de' medesimi.* (Alb.)

TóPP PR' ÈL BóTT = Sedìli. *Diciamo que' sostegni sopra i quali si posano le botti.*

TóR = Tògliere, Tòrre.

TÓR A SPÈTTA *Lo stesso che* TÓR INT LA GÒBA V.

TÓR DA CÒ PER MÉTTER DA PÉÉ = V: PÈ.

TÓR DÈINTER = Tògliere déntro. *Introdurre.* (Ariosto) (Monti)

TÓREN SÙ QUANTI IN PÓL BENDÌR UN PÈPA = V. PÈPA.

TÓREN SÙ QUÀTTER = Toccar delle busse. *Vale Esser percosso.*

TÓR FÓRA = V. FóRA.

TÓR IN FALL = Cògliere in càmbio.

TÓR INT LA GÒBA = Pigliàre a credènža, a tèmpi. *Vale Pigliar sulla fede con pagare a tempo.*

TÓRLA CÓMM LA VÉN = Pigliàr il móndo cóme e' viène.

TÓR LA MAN = V. MAN.

TÓR MOJÉRA = Prènder móglie, Accasàrsi, Ammogliàrsi, Beccar móglie.

TÓRSEL DALLA BÓCCA = V. BóCCA.

TÓR SÙ = Ricògliere.

TÓR SÙ = Cappàre. *Scegliere, Pigliare a scelta.*

TÓR SÙ = Catturare, Métter prigióne. p. e. JÉR J' HAN TÒLT SÙ DUU LÈDER = Jeri catturarono due ladri.

TÓRS UN DAL CUL = Dargli o pórgli in mano il lémbo.

TÓR UNA CÒSA D' IN BÓCCA A UN = V. BóCCA.

TÓR ẑó = Svòlgere, Rimòvere uno dalla sua opinióne, Ridùrre (Ariosto) „ La ridusse da quel crudele ed ostinato intento „

TÓR ẑó D' INT I GUÈRŻ = Sgangheràre, Cavar de' gàngheri.

TÓ SÙ QUÈSTA = Assàggia quésta.

TÓT ÈD CHÌ = Tira via (Firenz.)

A N' ÈGH N' È NÈ DA TÓR NÈ DA MÉTTER = Èlla è a dovére. *Frase che significa una data cosa essere assolutamente perfetta e non doversi in essa cambiare il menomo che.*

DÈR DA TÓR SÙ = Méttere a partìto *o* al partìto, Dar le prése.

DÈR LA MAN INT AL TÓR SÙ = V. MAN.

FÈRS TÓR FÓRA = V. FóRA.

UN ÈCH VÓJA BÈIGN AL TÓS TUTT = Càlcio di stallóne nón fa male a cavàlle.

TòR = Tòro.

TAJÈR LA TÈSTA AL TÒR = Dare il tracòllo *o* il tratto alla bilància. *Vale Dar cagione ad alcuna risoluzione, facendo cessare ogni dubbio o incertezza altrui.*

TóRBDA = Acqua tórbida, Tórba, Tórbida (Viviani)

DÈR LA TÓRBDA AI CAMP = Colmar le campàgne; *cioè Alzarle coll' introdurvi acque torbide dei fiumi.*

TòRC = Tòrchio, Strettójo, Torcolàre, Tòrcolo.

TORCIóN (A) = A chiòcciola. *Vale Rigato a modo di chiocciola.*

TóRD = Tórdo.

TÓRD D' ARCIÀM = Tórdo allettajuòlo, cantajuòlo.

TÓRD GRÒSS = Tordèlla. *Uccello della spezie de' tordi ma un poco maggiore.*

GRASS CÓMM' È UN TÓRD = Grassòccio.

SIT DÓV AS TÉN I TÓRD = Tordàjo. *Serbatojo da tordi.*

TóREL o TóREN = Tórnio, Tórno. *Ordigno sul quale si fanno diversi lavori di figura rotonda o che tendono a quella sì di legno, sì d' osso, sì di metallo.*

TóREL D'ÓV = Tuòrlo, e Tòrlo. *Parte gialla dell' uovo che ha il suo seggio in mezzo all' albume; che anche si dice* Rósso d' uòvo.

TORLIDóR = Tornitóre, Torniàjo. *Che lavora al tornio.*

TORLìR = Tornìre, Torniàre. *Lavorare al tornio.*

TORNÈR = Tornàre, Ritornàre.

TORNÈR SÓVER O VGNIR A GALLA PIÙ VÒLT = Dare i tuffi. *Dicesi di coloro che affogano i quali prima di morire tornano alla superficie dell' acqua due o tre volte* (Malm.)

NÈGH TORNÈR PIÙ = Rimanérsi. p. e. SÈINŽA PROPONIMÈINT ÈD NÈGH TORNÈR PIÙ = Senza proponimento di rimanermene (Passavanti)

TORRIÀžž = Torracchióne. *Torrione antico e che minaccia rovina.*

TORSÀN = Torrajuòlo. *Addiet. di piccione che sta per le torri.*

TORSóN = Tórso, Tórsolo. *Fusto d' alcuna pianta, e si dice comunemente di cavoli.*

TòRT = Tòrto.

AVÈIR TÒRT DÈ DLA DA TUTT I TÒRT = Avére il tòrto màrcio.

SÉ DOVÌI VÉNDER LA TÈL CÒSA NÈM FÈÈ TÒRT = Se dovéte vèndere la tal còsa nón mi cambiàte (Cell. Vit.)

TÓRTA = Tórta. *Spezie di vivanda composta di varie cose battute e mescolate insieme che si cuoce in tegghia o in tegame.*

TÓRTA D' ÈRB = Erbolàto, Erbàto (Giral· Gir.)

TÓRTA ÈD FARR = Farràta (Caro En.)

TORTÈLL = Tortèllo. *Vivanda della stessa materia che la torta ma in pezzi più piccoli. I Fior. lo chiamano volgarm.* Bocconòtto.

TORTIÈÈ = Aggrovigliàto. *Ritorto in se.*

TORTIÈR = Attòrcere, Avvòlgere.

TORTIóL = Grovigliuòla. *Quel ritorcimento che fa in sè il filo quando è troppo torto.*

FER AL TORTIÓL = Aggrovigliàrsi.

TORTLÉTT = Tortellétti (Tassoni)

TòRžA = Tòrchio, Tòrcia, Doppière. *Candela grande, o Più candele avvolte insieme.*

TòRžER = Attortigliàre, Attòrcere.

TÒRŽER LA BÓCCA = Tòrcere il grifo, Tòrcere il muso, Tòrcere il viso, *e simili maniere. Accennano gesti e atti di chi fa dello schifo, dello sdegnoso, del ritroso.*

TÒRŽER LA SÈIDA ec. = Tòrcere la séta *o simili. Vale Avvolgere le fila addoppiate.*

TòRžERS = Tòrcersi. *Detto di roba sì molle che se ne spreme il sudore.* p. e. Cavossi una camicia che si sarebbe tòrta.

TÒRŽERS IN PUNTA = Aduncàrsi. *Divenir torto, adunco.*

TOSÈÈ = Tosàto.

TOSÈÈ A BRICCH = Bertonàto.

TòSSEGH = Tòssico. *Veleno perfido sopra tutti i veleni, benchè oggi diciamo Tossico a qualunque veleno.*

TòTA DAL PóŽŽ = Spónda, Parapètto del póžžo.

TòŽŽ = Capécchio. *Materia grossa e liscosa tratta dalla prima pettinatura della canapa o del lino.*

TòžžLA = Cocciuòla. *Piccolissima enfiatura cagionata per lo più da morsicature di zanzare, da puntura di ortica, e simili.*

TR

TRABOCCHÈINT=Traboccànte. *Parlando di moneta.*

TRABOCCHÈR = Traboccàre.

FÈR TRABOCCHÈR (*metaf.*) = Dare il tracòllo o il tratto alla bilància. *Si dice di quello che nelle cose egualmente pendenti e dubbie, cagiona risoluzione.*

TRABUCCHÈLL=Trabocchèllo, Trabocchétto. *Luogo fabbricato con insidie, dentro al quale si precipita a inganno.*

TRABUCCHÈLL (*metaf.*) = Tranèllo, Tranellerìa. *Inganno malignamente e astutamente fabbricato.*

TRACAGNòTT = Tožžòtto. *Piccolo e grasso.*

TRADIMÈINT = Tradiménto, Lància cólla quale giostrò Giuda (Dante)

MAGNÈR AL PAN A TRADIMÈINT = V. MAGNÈR.

TRADIR = Tradìre, Fallìre in fedeltà ad uno.

TRADURR = Tradùrre.

TRADURR DÈ VÈRBO AD VÈRBUM = Volgarižžàre a vèrbo; *cioè A parola per parola, Letteralmente.*

TRAFÌLA = Trafila, Filièra. *Strumento onde si fanno passare metalli o legni per ridurgli in filo, ed a maggior sottigliezza.*

ANDÈR PER LA TRAFÌLA (*metaf.*) = Passar per la filièra. *Procedere per ordine o con ordine o ordinatamente.*

TRAFóR = Trafóro, Strafòro. *Specie di lavoro che fanno le donne detto dai francesi* Point a jour.

TRAFORÈR = Traforàre. *Lavorar di traforo.*

TRAMBALLÈR = Vacillàre, Ondeggiàre, Barcollàre, Balenàre. — *D' un ubbriaco si direbbe* Se balena non balena a secco.

TRAMBALLóN — ANDÈR IN TRAMBALLóN = Barcollàre, Andar barcollóne o barcollóni, Andàre a ónde. *Pendere di quà e di là, Non poter star fermo in piedi.*

TRAMÈžžA = Tramèžžo, Tramèžža. *Ciò che tra l' una cosa e l' altra è posto di mezzo per dividere o scompartire, e distinguere.*

TRAMóžžA = Tramòggia. *Quella cassetta quadrangolare in forma d' aguglia che s' accomoda capovolta sopra la macine, d' onde esce il grano o la biada che s' ha a macinare.*

CÓPP DLA TRAMÓžžA = Cassétta. *Quell' arnese che è sotto la tramoggia.* (Alb.)

TRÀMPEL = Trabìccolo. *Ogni macchina stravagante particolarmente di legno.*

TRÀNSIT = Passo. *Il gabellare di quelle merci che non si fermano in paese ov' è la dogana, ma passano avanti, e s' usa dire* per passo.

TRANTùFLA = V. TARTùFLA.

TRAPANÈR = Trapanàre. *Forare col trapano.*

TRAPANÈR = Trapelàre. *Propriamente è lo scappare il liquore o simili dal vaso che lo contiene uscendo per sottilissima fessura.*

TRAPASS = Trapàsso. *Maniera dell' andatura del cavallo.*

TRÀPEN = Trapàno. *Strumento con punta d' acciajo col quale si fora il ferro, la pietra e simili.*

TRAPIANTÈR = Traspórre, Transpónere, Traspiantàre. *Rimutare le piante da un luogo ad un altro.*

TRAPLA = Tràppola, Schiàccia, Calàppio. *Ordigno per pigliar gli animali, ed è una pietra o simile cosa grave sostenuta da certi fuscelletti posti in bilico, tra li quali si mette il cibo per allettargli; tocchi scoccano, e la pietra cade e schiaccia chi v' è sotto.*

CASCHÈR INT LA TRAPLA = Entrar nel calàppio, Rimanér alla stiàccia.

TRAPLÈR = Trappolàre. *Metaf. vale Ingannare con alcuna apparenza, o dimostrazion di bene.*

TRAPùNTA = Coltróne. *Coperta da letto di pannolino ripiena di bambagia.*

TRAPùNżER = Impuntìre. *Cucire checchessia con punti fitti.*

TRASACCH (A) = A trabócco, A rovìna manifèsta.

TRASUDAMÈINT = Gemitìo.

TRASUDÈR = Gèmere, Gemìre, Meàre.

TRATT = Tratto. *Maniera.*

UN CH' HA DI BÉÉ TRATT = Persóna trattósa, di bèl tratto.

TRATTAMÈINT = Banchétto, Convìto.

TRATTÈR = Banchettàre, Convitàre.

TRATTÈR = Amoreggiàre, Corteggiàre, Tenér consuetùdine con ec. (Segni)

TRATTÈR MÈL = Aspreggiàre. *Trattar con asprezza.*

TRATTÈRSLA ALLA GRANDA = Tenér gran pòsto.

TRATTóRA = Barbatèlla. *Ramicello di vite, o d' altro albero che si pianta per trapiantarlo barbicato che sia (così la Crusca) Ma gli esempi mostrano che* Barbatella *è il ramicello già barbificato e corrisponde quindi alla* TRATTóRA.

TRATTORÈR = Propagginàre. *Coricare i rami delle piante, e i tralci delle viti senza tagliargli dal loro tronco, acciocchè faccian pianta, e germoglino per sè stessi.*

TRAVÀJ = Travàglio. *Dicesi da maniscalchi un ordigno nel quale mettono le bestie fastidiose e intrattabili per medicarle o ferrarle.*

TRAVÀJ = Carrùccio. *Strumento di legno con quattro girelle ove si mettono i bambini perchè imparino ad andare.* — Cestìno *dicesi un certo arnese di vimini che serve per lo stesso oggetto.*

TRAVÉDER = Travedére. *Ingannarsi nel vedere, Vedere una cosa per un' altra.*

FÈR TRAVÈDER = Abbacinàre, Far travedére, Far vélo al giudìcio (Firenz.) *Indurre alcunò a credere ciecamente.*

TRAVÈS (A) = A biòscio, A biòtto; *e così* A bioscio sul letto ec.

ANDÈR A TRAVÈS = Andàre alla stagliàta.

ANDÈR ÈD TRAVÈS = Obliquàre. *Non andar retto.*

ANDÈR PRI TRAVÈS = Andar per travèrse.

VÉDER UNA CÒSA ÈD TRAVÈS = Vedére alcùna còsa in iscórcio.

TRAVÈSA = Gònna, Sottàna. *Veste che portano le donne dalla cintola infino ai piedi o sia sopra o sia sotto ad altre vesti.*

FASSÓLA DLA TRAVÈSA = Balžàna.

TRAVÈSA D'UN USS, D'UNA FNÈSTRA=Spranga. *Pezzo d'asse che va attraverso d'una porta, uscio o finestra, e s' unisce a battitoj* (Alb.) — Travèrsa *dicesi di qualunque cosa che si ponga a traverso.*

TRAVESTÌRS = Travestìrsi, Camuffàre.

TRAVÉTT = Travicèllo, Travicèlla, Travétta.

CONTÈR I TRAVÉTT = Noveràre i corrènti del palco. *Starsene ozioso, colle mani a cintola* (Alb.)

TRAVGHIN = Massàjo. *Uomo da far roba.*

TRAVSÈIN = Gonnellìno, Gonnellìna.

TRAŽIMMÈR = Tracimàre. *Traboccare le acque dagli argini soverchiandone l' altezza.* (Alb.)

TRAŽŽ = Terràžžo, Veróne. *Parte alta della casa scoperta o aperta da una o più parti.*

TRÉCLA = V. PTÉGLA.

TRÈIN = Terréno.

TRÈIN CH' HA DAL FÓND = Terréno fondàto.

TRÈIN CHE SFÓNDA = Fitta. *Terreno che sfonda, e non regge al piede.*

TRÈIN CH' ÈS PÓL ADACQUÈR = Terréno adacquàbile (Alb.) adacquatòrio (Gagliar.)

TRÈIN DANNEGGIÈÈ DAL FORMÌGH, DAL LUMÈGH ec. = Terréno predàto dalle formìche, dalle lumàche ec. (Alaman.)

TRÈIN ÈCH SÉ SBRISLA = Terréno che si rilàssa, Terréno sfarinàcciolo.

TRÈIN GRASS = Terréno lièto, polpùto, fèrtile, grasso.

TRÈIN MÈGHER = Terrén brétto, manincònico, Terrenèllo (Redi)

TRÈIN PADÌI = Terréno confètto.

TRÈIN SABIONÌŽŽ = Terréno renìschio.

TRÈIN STRACCH = Terrén stracco, infiacchìto (Gagliar.)

CAMRA A TRÈIN = Stanža terréna. *Quella che è nel piano della casa più vicino a terra.*

LÀVORÈR AL TRÈIN = Trassinàre il terréno.

TROVÈR AL TRÈIN LADÈIN (*fig.*) = Andar a vanga.

TRÈINTA
TREINTÙN } *Voci che si usano nel seguente modo*

DA CH' J' HAM FATT TRÈINTA FAMM ANCH TREINTÙN = Tanto s' imbratta la màdia per far dièci pani, quanto per vénti e per cènto.

TRÉMER = Tremàre.

TRÉMER CÓMM' UNA FÓJA = V. FóJA.

TREMOLóN = Scuotiménto.

DÈR UN TREMOLÓN = Scuòtersi. *Commuoversi per subita paura.*

TRÈR = Trarre, Tiràre.

TRÈR *o* ALVÈR AL BÓJ = Levar un bollóre. *Vale Cominciar a bollire.*

TRÈR AL S'CIÒPP = Scaricàre l' archibùso. *Vale Farne uscire la carica col dargli fuoco.*

TRÈR AL SÒ ADRÉÉ A J' ÈTER = La padèlla dice al pajuòlo: Fatti in là che tu mi tigni, Misuràr

gli altri cólla sua canna. *Suol dirsi a chi riprende altrui d' alcun vizio di cui sia macchiato egli stesso.*

TRÈR DEL GAMB STAND A SÉDER, *o* AŽŽACQUÈR = Gambettàre. *Scuotere o dimenar le gambe.*

TRÈR DI RUTT = V. RUTT.

TRÈR *o* BUTTÈR DLA PÓLVRA INT J' ÒCC = V. ÒCC.

TRÈR IN CANŽÓN, IN BURLA = Far la fanferìna, Méttere in fanferìna. *Si dice di chi per suo interesse mette ogni cosa in baja, e in canzone.*

TRÈR IN CASTÈLL = V. CASTÈLL.

TRÈR IN VÓL = Tiràre di volàta.

TRÈR IN VOLGHÈR = Trarre in volgàre. *Vale Volgarizzare.*

TRÈR IN PÈŽŽ = Mandàre *o* Fare in pèžži.

TRÈR LA CÓLPA ADDÒSS A J' ÈTER = Incolpàre, Colpàre, Imputàre altri, Addossàre, Versàre la cólpa addòsso ad altri, Rovesciàr la bròda addòsso un altro (m. b.)

TRÈR LA MÙCCIA = Spulàre (Salvini) Ventolàre il grano (Caro Amor.) *Spurgare il frumento dalla pula.*

TRÈR LA RÒBA ADRÉÉ = V. ADRÉÉ.

TRÈR LA SÈJDA = Trarre la séta. *Vale Cavar la seta da bozzoli.*

TRÈR SÓTT SÓVER LA RÒBA = Rovistàre, Trambustàre, Rifrustàre. *Andar per la casa trassinando e movendo le masserizie da luogo a luogo quando si cerca di checchessia.*

TRÈR VIA = Gettàre, Trarre, Scagliàre.

TRÈR VIA = Récere, Vomitàre, Gomìre (v. a.)

Rivedére i cònti, Cacciàr fuòri (Berni, Lasca) *Mandar fuori per bocca il cibo o gli umori che sono nello stomaco.*

TRÈR UN PIÙ = Gittàre un mòtto (Caro Amor.)

TRÈR ŻÓ = Abbàttere. *Parlando di piante, case ec.*

TRÈRS FÓRA = Uscir di gatta mòrta, Farsi vivo.

TRÈR = Tiràre *o* Saettàre in arcàta, Gittàre una paròla a vólo. *Interrogare suggestivamente.*

TRÈR = Scalcheggiàre, Tiràre, Tirar calci, Sprangar calci.

ÈN PSÈIR PIÙ NÈ TRÈR NÈ MNÈR = Èsser sgambàto; *cioè Stracco per soverchio cammino.*

TRÈR = Gettàre. *Parlando della penna da scrivere vale Rendere lo inchiostro, Formare i caratteri, o Scrivere correntemente.*

TRÈR GRÒSS *o* SUTTÌL = Rènder gròsso *o* sottìle.

TRÈV = Trave. *Legno grosso e lungo che s' adatta negli edificj per reggere i palchi e i tetti.*

UN STUGH ÈD PAJA PARÈIR UN TRÈV = Ògni brùscolo parére una trave. *Vale Stimar per grandi le cose piccole.*

TRICOTTÈ = Camiciuòla. *Piccolo farsetto che portasi sotto gli altri abiti, e sopra la camicia per difendersi dal freddo.*

TRID = Trito. *Da Tritare.*

TRID DLA FÈVA = Favùle. *Gambi della fava svelti e secchi.*

TRIDA = Spalàta della nève.

FÈR LA TRÌDA = Spalar la nève.

TRIDÈR = Tritàre. *Ridurre in minutissime particelle.*

TRIDLA = Strisciatójo (Redi Voc. Ar.) Trìtolo

(Alb.) *Cencio per cui si fa passare il filo dell' accia nel dipanare.*

TRÌDEL ÈCH FA I SÈRT = Scàmpoli de' sartóri (Fortiguer. Lett.)

TRIDUMM = Tritùme. *Aggregato di cose trite.*

TRIGN = Órcio, Orciuòlo, Utèllo, Utièllo.

TRIMPÈLL = V. TRÀMPEL.

TRINCH — *Voce usata nella frase*

NÓV DÈ TRINCH = Nuòvo di žécca, Ancór caldo della fucìna. *Vale Nuovo nuovo, Non mai adoperato.*

TRINCHÈDA = Tiràta. *Quanto si beve a un fiato.* („ E fatte due tirate da tedesco, la tazza butta via subito in terra „ Malm.)

DÈR UNA TRINCHÈDA = Tiràre (Pecorone)

TRINžÈR = Trinciàre, Smembràre (Ariosto) Tagliàre, Servìre di coltèllo.

TRIPPA = Busécchia, Busécchio.

TRIPPÉÉ = Treppiède, Treppiè. *Strumento triangolare di ferro con tre piedi per uso per lo più di cucina.*

TRIPPÈR = Gattàjo. *Chi va attorno vendendo carne per dare ai gatti* (Biscioni)

TRòL = Mažžuòlo da tèrra (Alb.) Màglio (Gagliar.)

TROLÈR = Rimboccàr la tèrra sópra i sémi (Bart.)

TROLÉTT *o* TROLÈINA DA DÈR SóVR' ALLA MÉNA = Rasièra. *Piccol bastone ritondo di lunghezza d' un braccio, per uso di levar via dalla mina il colmo che sopravanza alla misura.*

TRóMBA DLA TÈžžA = Abbattifièno. *Buca per la quale si getta nella stalla il fieno deposto nel*

fenile che sta di sopra (Diz. Univ. d' Agr. Franc.)

TRóMBEL = Tónfo. *Gran percossa di cosa che cade e che battendo fa gran romore.*

TRóN = Tuòno. *Quello strepito che si sente nell' aria quando folgora.*

FÒRT CÓMM' È UN TRÓN = Gagliàrdo, Fòrte, Robùsto, Vigoróso.

SECRÉT CÓMM' È AL TRÓN = Sgolàto, Segréto cóme un dado. *Dicesi di chi non sa tenere il segreto.*

TRóNCH = Trónco.

TRÓNCH D' ANGUÌLLA, ÈD SALSÌŽŽA = Ròcchio d' anguìlla, di salcìccia.

TRÓNCH ÈD LÈGN = Ròcchio. *Pezzo di legno il quale non ecceda una certa grandezza spiccato dal tronco, e di figura che tiri al cilindrico.*

TRONÈDA = Cólpo di tuòno.

TRòPP = Tròppo.

A TIRÈRLA TRÒPP LA SÉ STRAŽŽA = Chi tròppo tira la còrda si strappa.

TUTT I TRÒPP HIN TRÒPP, TUTT I TRÒPP STAN PER NÓSER = Ògni tròppo è tròppo, Ògni tròppo si vèrsa, Ògni sopèrchio rómpe il copèrchio, Tutti gli estrèmi sóno viŽiósi. *Vagliono che Si dee stare dentro a termini convenevoli.*

TRòTT = Tròtto. *Una spezie degli andari del cavallo che è tra il passo comunale, e 'l galoppo.*

TRÒTT CATTÌV = Tròtto duro (*Crusca alla V.* DURO. §. V.)

ÈD TRÒTT, ÈD BÓN TRÒTT = Di tròtto, *o* Di buòn tròtto, Trottóne. *Vagliono Trottando; e fig. vagliono Prestamente, Velocemente.*

ÈD TRÒTT SARRÈÈ = Di tròtto serràto (Fortiguer.)

TRUCCH = Palla a màglie (Diz. del Dis.) Pallamàglio (Tasso)

BÒCC = Palle.

MAJ = Màglio,

TRUCCH = Negóžio, Affàre, Trucco (Fagiuoli)

TRUCCHÈRS, CUCCIÈRS = Cožžàrsi, Urtàrsi. *Contraddirsi, Venire in controversia.*

TRUFFADóR = Arcatóre, Truffatóre.

TRUFFÈR = Èspilàre, Truffàre, Arcàre.

TRUS = Fusto, Tòppo. *Pedale o stipite degli alberi dal quale derivano tutti i rami.*

TRUTA = Tròta. *Pesce.*

TRUžžÈRA = Terrìccio. *Concio macero mescolato con terra.*

TS

TSÈDER = Tessitóre, Tesseràndolo.

TSÈDRA = Tessitrìce. *Che tesse.*

TU

TUÀJA = Tovàglia. *Panno lino bianco per lo più tessuto a opere, per uso d' apparecchiar la mensa.*

TUÀJA DA CRÓVER AL PAN = Télo da pane. *Quella tovaglietta di panno lino colla quale si cuopre il pane in su l' asse* (Minucci)

TUÀJA GRÒSSA, ORDINÀRIA = Mantìle. *Tovaglia grossa dozzinale.*

TUAJóL = Tovagliolìno, Salviétta, Tovagliòla, Tovagliuòlo (Segneri) Tovagliòlo (*Crusca alla Voc.*

TELO) *Piccola tovagliuola che a mensa tegnam dinanzi per nettarci le mani e la bocca.*

TUAJóL = Brachétta, Tovàglia (Lucch.) *Lembo di camicia che esce fuori dalla brachetta de' calzoni.*

PÈRDER AL TUAJÓL = Avér rubàta la tovàglia all' òste. *Dicesi a chi sorte della brachetta dei calzoni un lembo di camicia.*

TUFF = Żaffàta. *Propriamente quel colpo che danno altrui talvolta i liquori, uscendo con furia in gran copia, e all' improvviso, e si dice anche degli odori.*

TUFF = Tufo. *Fetore, Mal odore, Puzzo.*

CIAPPÈR DAL TUFF = Intufàre. *Prendere odore di tufo.*

TULLIÀNA = Gożżovìglia, Gożżovìglio. *Empimento di gozzo, Stravizzo, Manicamento in allegrezza e in brigata.*

FÈR TULLIÀNA = Gożżovigliàre. *Stare in gozzoviglia.*

TUPPÈ = Toppè. *Quell' adornamento dei capelli della fronte tirati dall' insù all' indietro* (Pascoli) (Berg.)

TURLULù = Baggèo, Baggiàno.

TURRìBEL = Turìbile, Turìbolo, Torrìbolo, Incensière. *Vaso dove si arde lo incenso per incensare.*

TUTT = Tutto.

TUTT A UN TÈIMP = Tutto a un tèmpo, Tutto in un tèmpo. *Vagliono Improvvisamente, Ad un tratto, Instantaneamente.*

TUTT' ÈTER = Tutt'altro. *Vale Diverso, Mutato.*

TUTT QUANT = Tutto quanto. *Vale Tutto intero.*

TUTT' UN = Tutt' uno. *Vale Una cosa stessa.*

ÈSSER TUTT D' UN PÈŽŽ = Èsser tutto d' un pèžžo. *Esprime Essere senza moto, e senza vivezza.*

ÈSSER TUTT' UNA CÒSA p. e. ÈSSER TUTT MOJÉRA, ÈSSER TUTT LÈGG ec. = Èsser tutto móglie, Èsser tutto léggi ec. *Non pensare ad altro.*

IN TUTT E PER TUTT = In tutto in tutto, In tutto e per tutto, Ùgioli e berùgioli. *Vale Intieramente, Senza veruna eccezione.*

VA

VÀ PUR LÀ = Va la Valèria (Fiorent.) *Espressione che serve a denotare concessione, accondiscendenza, quantunque alquanto forzata.*

SLA VÀ LA VÀ = S' élla còglie còglie.

VACÀNŽA = Vacànža.

DÌ ÈD VACÀNŽA = Dì di scioperìo.

VACCA = Vacca.

PARÈIR UNA VACCA = Parére un carnovàle. *Dicesi popolarmente di una persona grassa e grossa.* (Alb.)

PARLÈR LATÈIN CÓMM' UNA VACCA SPAGNÓLA = V. LATÈIN.

S' LA VA A ŽURÈR LA VACCA È MIA = Se dipènde dal giuràre la vacca è mia.

VACCARÌA = Proquòjo, Procuòjo, Procòjo. *Quantità di bestie bovine adunate insieme.*

VACCH = Vacche. *Si chiamano quei lividori o incotti, o macchie che vengono talora alle donne nelle coscie quando tengono il fuoco sotto la gonnella in tempo di verno.*

VACCHÈR = Vaccàro (Sannaz.) (Castigl.) *Guardiano delle vacche.*

VACCHÉTTA = Vacchétta. *Cuojo del bestiame vaccino.*

VACCHÉTTA = Vacchétta. *Libro in cui si scrivono giornalmente le spese minute.*

VADA = Coperchièlla, Mantèllo, Scusa. *Frode o altra simil cosa ma coperta, affine d' ingannare áltrui.*

STÈR SUI VADA = Star sulle vòlte, Stare sulle stoccàte; *cioè Stare attento alle congiunture.*

VÀDER = V. VÉDER.

VAGABóND = Vagabóndo.

ANDÈR VAGABÓND = Vagabondàre. *Andar vagabondo.*

VAJóN (A) = A żónżo, Ajóne, Ajóni.

ANDÈR A VAJÓN = Andàre a żónżo, ajóne, ajóni, ajàto. *Vale Andar quà e là senza saper dove andarsi come fanno gli scioperati e a chi avanza tempo.*

VALÈDA = Velàta. *Giubba o Giustacuore.*

VALÈIR = Valére.

VALÈIR UN MÓND = V. MóND.

ÈN VALÈIR UN FIGH = V. FIGH.

VALìSA = Valìgia. *Spezie di cassa o di tasca per uso di trasportare robe in viaggio.*

VALòRIA = Baldòria, Falò. *Fiamma appresa in matèria secca e rara onde tosto s' apprende, e tosto finisce.*

FÈR VALÒRIA (*metaf.*) = Far baldòria. *Consumar il suo allegramente, Darsi bel tempo.*

VAMPA = Fiàmma.

FÈR DLA VAMPA = Levar fiàmma.

VAMPARÀJA = Fioràglia. *Fiamma ch' esce dal fuoco di paglia, stoppa o simile* (Red. Voc. Aret.)

VÀNDER = V. VÉNDER.

VANEGGIÈR = Farneticàre, Freneticàre, Vacillàre. *Dir cose fuor di proposito, ed è proprio de' febbricitanti.*

VANGA = Vanga. *Strumento di ferro con manico di legno, simile alla pala che serve per lavorar la terra.*

CANA DLA VANGA = Cartòccio (Alb.)

MAN ÈD VANGA = Puntàta. *Quanto in una sola volta il contadino vangando può ficcare la vanga nella terra.*

STAFFA = Vangìle. Stécca. *Ferro che si mette sul manico della vanga, sul quale il contadino posa il piede e aggrava essa vanga per profondarla bene nel terreno.*

VANGADÙRA = Vangatùra. *L' atto del vangare, e il tempo in cui si vanga.*

VANTAŽ = Vantàggio.

LASSÈR ANDÈR A SÒ VANTAŽ = Lasciàre andàre a benefìcio di fortùna.

VANTÈRS = Menar vampo, Boriàrsi.

VANŽÈR = Avanžàre, Méttere in avànžo, Acquistàre, Accumulàre.

VANŽÈR = Andar creditóre. p. e. E VANŽ DUU ŽCHIN DA JUSÈFF = Io vó creditore di due zecchini da Giuseppe.

VANŽUMM = Avanžatìccio, Rimasùglio. *La piccola e peggior parte di quel ch' avanza.*

VANŽUMM DLA TÈVLA = Rilèvo, *e* Rilièvo. *Quello che avanza alla mensa.*

VARóL = Vaiuòle, (*plur. fem.*) *e* Vaiuòlo. *Infermità che produce pustule o bolle, accompagnate da febbre continua, le quali vengono alla pelle, e si riempiono di un umore che diventa marcia.*

SÈGN DAL VARÓL = Bùttero. *Segno o margine che resta altrui dopo il vajuolo.*

SGNÈÈ DAL VARÓL = Butteróso, Butteràto.

VASÉTT = Baràttolo. *Vaso di terra o di vetro per riporre e tenervi conserve e simili.*

VASÉTT DA POMÈDA ec. = Bossolétto, Alberéllo

VASìA = Stèrile, Infecónda. *Dicesi di vacca o donna, che non s' impregna, od ingravidasi.*

VASSÈLL = Bótte, Vèggia. *Vaso di legname nel quale comunemente si conserva il vino o simili liquori, di figura cilindrica, alquanto più corpacciuto nel mezzo, che nelle testate.*

ARÊNADÙRA = Caprùggine. *Intaccatura delle doghe, dentro alla quale si commettono i fondi delle botti e simili vasi.*

CONCÓN = Cocchiùme. *Quel turacciol di legno o di sughero che tura la buca onde s' empie la botte.* — Cocchiùme *dicesi pure la buca stessa.*

DÓGA = Dóga. *Una di quelle strisce di legno di che si compone il corpo della botte, e di simili vasi rotondi.*

ORÉCC = Orécchi (*Crusca alla V.* ORECCHIO §.I.)

PANŽA = Còrpo.

SPÉNA = Cannèlla. *Legno bucato a guisa di bucciuol di canna per lo quale s' attigne il vino dalla botte.*

SPINÈLL = Žìpolo. *Quel piccol legnetto col quale si tura la cannella della botte o d' altro vaso simile.*

SPINÓN = Žaffo.

DÈR UN CÓLP AL ŽÉRC, E UN AL VASSÈLL = Dare un cólpo alla bótte *o* sulla bótte, e uno al cérchio *o* sul cérchio. *Dicesi di chi tiri innanzi più faccende a un tempo quando l' una e quando l' altra.*

VASSLÉTT = Botticèlla, Botticìna, Botticèllo, Botticìno. *Botte piccola.*

VASSóRA = Vassójo. *Arnese da mondar grano e biade.*

VD

VDÈLL, VIDÈLL = Vitèllo.

VDÈLL DA LATT = Lattónžo, *e* Lattónžolo. *Bestia vaccina da un anno indietro.*

VDÈLLA, VIDÈLLA = Vitèlla.

VDÈLLA DA LATT = Vitèlla mongàna. *Vitella di latte.*

VDLÉTT, VIDLÉTT = Vitellétto (Bembo) *Piccolo vitello.*

VE

VÈCC = Vècchio.

VÈCC BARBOTLÓN = Vècchio barbògio. *Quegli che per soverchia età non ha più intero il discorso.*

VÈCC CÓMM' È AL CUCCH = V. CUCCH.

VÈCC ÉD BÓNA CÉRA = Vècchio ferrìgno, rubìžžo. *Prosperoso.*

VÈCC MATT = Frannònnolo. *Vecchiuccio scimunito.*

VÈCC MATT = Fanciùllo di Mònna Bice. *Suol dirsi per ischerzo ad un giovanotto che faccia ancora delle fanciullaggini.*

CH' HA DAL VÈCC = Vecchìccio.

L' ÉRA VGNU VÈCC = Gli anni gli avévan fatto sómma addòsso (Firenz.)

MÓLT VÈCC = Pièno d' anni, Pièno d' età, In là un pèžžo cón gli anni.

VÈCC, STALADÌI (*addiet. di pane*) = Rafférmo.

VÈCC = Antenàti, *e* Antinàti. *Dicesi di coloro che sono nati avanti di noi.*

VÈCCIA = Vècchia.

BALLÈR LA VÈCCIA = Mareggiàr l' ària pel caldo.

VÉDER = Vedére.

VÉDER ÉL STÈLL = V. STÈLLA.

VÉDER, E 'N VÉDER = Vedére, e nón vedére. *Si dice ad alcuno che sia in prossimo pericolo.*

VÉDER UNA CÒSA ÈD TRAVÈS = Vedére alcùna còsa in iscórcio.

VÉDER UNA CÒSA PR' UN' ÈTRA = Avér le travéggole. *Si dice di chi in vedendo piglia una cosa per un' altra o travede.*

VÉDERSLA BÈLLA = Vedérsi il bèllo. *Conoscere la congiuntura.*

VÉDERSLA BRUTTA = Vedére la mala paràta.

A LA VEDRÉV UN ÒRB = La vedrèbbe un cièco,

o Cimahùé che avéva gli òcchi di panno. *Vale La cosa è troppo chiara e manifesta.*

A SÈGH PRINŽÌPIA A VÉDER = Incomìncia a biancheggiàr l' ària.

A VÉDER AOSÉ = A giudìžio dell' òcchio; *cioè Secondo che si può giudicare per mezzo della vista.*

AVÈIR UNA FAM DA 'NGH VÈDER *Lo stesso che* ÈSSER MÒRT DALLA FAM = V. FAM.

FÈR BÈLL *o* BRUTT VÉDER = Far un vedér bèllo *o* brutto, Avér bèlla *o* brutta apparènža.

FÈRLA VÉDER IN CANDÈJLA = Farla vedére in candéla. *Vale Far che succeda alcuna cosa contro l' altrui desiderio.*

FÈR VISTA D' ÈN VÉDER = Far le viste di nón vedére. *Vale Dissimulare.*

MÉTTERS ÈL MAN SÓVRA AI ÒCC PER VÉDER MÈJ DALLA LONTAN = Farsi delle mani ombrèllo agli òcchi (Buonar. Fier.)

N' ÈS LASSÈR VÉDER = Non si lasciàr trovàre.

STÈR A VÉDER = Stare a vedére. *Fig. vale Stare ozioso.*

STRÀ VÉDER, E 'N VÉDER = Dal vedére al nón vedére, In un àttimo, In un tratto.

VLÈIRS VÉDER CÓN QUELCHIDÙN = Volérsi vedére con alcùno. *Vale Volgersi a parlare, e anche Voler battersi con lui.*

VÉDER = Vétro. — Pùliga *o* Pùlica, Ampollétta *o* Ampollìna *dicesi quello Spazietto che pieno d' aria o d' altro s' interpone nella sostanza del vetro, cristallo, e simili.*

VEDERIÈDA = Vetràta, Invetriàta. *Chiusura di vetro che si fa all' apertura delle finestre.*

VEDERIÉR = Vetràjo. *Colui che vende o acconcia i vetri per finestre o simili.*

VEDRÉNA DA ORÉVES = Bachèca. *Cassetta a guisa di scannello, col coperchio di vetro, nella quale gli orefici tengono in mostra le gioje.*

VÈGLIA = Véglia, Végghia.

TRA LA VÈGLIA, E 'L SÓNN = Sonnacchióni (avv.)

VÈIN = Vino.

VÈIN ABBOCCHÈÈ = Vino abboccàto. *Vale Amabile e soave al gusto.*

VÈIN AMÀBIL = Vino matùro. *Contrario d' aspro.*

VÈIN BÓN DA FAMÌA = Vinétto, Vino da famìglia. *Vino di poco colore, senza fumo ma grazioso.*

VÈIN CATTÌV = Cerbonèa, Cerbonéca. *Si dice a vino cattivo, pessimo.*

VÈIN CH' ABBIA AL SÉCCH = Vin che sa di sécco; *cioè Che ha preso l' odore della parte del legno.*

VÈIN CH' ÀBBIA UN BÈL COLÓR = Vino copèrto.

VÈIN CH' ABBRÀŽŽA AL STÓMEGH = Vino accostànte, stomacàle.

VÈIN CH' ARMAGN IN FÓND AL BICCIÉR = Abbeveratìccio, Abbeveràto.

VÈIN DAI FIÓR = Vino fiorìto; *cioè Quello che è al fin della botte, che comincia ad aver il fiore.*

VÈIN DALLA PUNTA, *o* CH' HA PRINŽIPIÈÈ A CIAPPÈR AL FÒRT = Vino fortìgno. *Che principia ad avere il sapor forte.*

VÈIN DOLŽÈJA = Vino sdolcinàto.

VÈIN DÓV' AGH SIA STÈÈ SMORŽÈÈ UN FÈRR RÓSS = Vino ferràto.

VÈIN DUR = Vino duro. *Brusco.*

VÈIN ÈCH PÒRTA DL' ACQUA = Vino che compòrta dell' acqua (Soderini)

VÈIN ÈCH PÒSSA DURÈR = Vino bastàbile.

VÈIN ÈD PÓMM = Melichìno.

VÈIN GAJÈRD = Vino possènte, grande, poderóso, che ha schièna.

VÈIN GRASS = Vino polpùto.

VÈIN GUAST, CH' HA AL CAGNÓN = Cercóne, Vino vòlto.

VÈIN NÓV TÓRBED = Mósto. *Vino nuovo e non ancor ben purificato.*

VÈIN QUAND LA BÓTT O AL VASSÈLL È IN FÓND = Vino léno.

VÈIN SESIÒTT = Pisciarèllo. *Specie di vino rosso di poco colore.*

VÈIN SUTTÌL = Vino sottìle. *Vale Di poco corpo, Passante, Piccolo.*

VÈIN TORCIÈÈ = Vino del tòrchio, Torchiàtico (Gagliar.) (Gran Diz.) *Quel vino che s' ottiene facendo passar sotto al torchio le vinacce di già pigiate nel tino.*

AL VÈIN BÓN N' HA BISÓGN ÈD FRASCA = Al buòn vino nón bisógna frasca. *Vale che Il buono si fa conoscere da se medesimo, e non ha bisogno d' allettamento o di contrassegno.*

CAVÈR AL VÈIN DALLA TINA = Svinàre.

CAVÈR DAL VÈIN = Attìgnere vino, Spillàre.

COLÓR ÈD VÈIN = Vinàto.

COMPRÈR AL VÈIN A BOTTÌLLI = Fiascheggiàre.

DÈR AL COLÓR AL VÈIN = Cuoprìre il vino. *Caricarlo di colore.*

DÈR LA CUNŽA AL VÈIN = V. CUNŽA.

DMANDÈR ALL' ÒST S' AL G' HA DAL VÈIN BÓN = Domandàr l' òste s' égli ha vin buòno. *Vale Domandar cosa che tu sappi di certo che il domandato risponderà a favor suo, quantunque ei non sia per dir vero.*

GUASTÈRS AL VÈIN = Incerconìre, Divenir cercóne, Rivòlgersi, Dar la vòlta.

LASSÈR BÓJER PÒCH AL VÈIN = Imbottàr gióvane (Davanz. Colt.)

MAMMA ÈCH VIN INT AL VÈIN = Mamma, Madre. *Fondigliuolo, feccia o letto del vino quando è nella botte.*

MÈŽŽ VÈIN = Vinèllo.

MUDÈR AL VÈIN = Tramutàre il vino (Cresc.)

TAJÈR AL VÈIN = Tagliàr il vino. *Mescolarne l' uno coll' altro.*

VÉNDER AL VÈIN QUAND L' È ANCÓRA INT LA TINA = Vèndere il vino al tino (Davanz. Colt.)

VÈINA = Véna.

ARVÌR LA VÈINA = Sventar la véna, Segnàre, Flobotomàre, Cavar sangue, Tòr sangue.

AVÈIREN UNA VÈINA = Avér una véna di pažžo; *cioè Sentire alquanto del pazzo.*

ÈD VÈINA = A secónda del tìglio del legnàme (Redi)

FÈRS ARVÌR LA VÈINA = Scemàrsi sangue.

VÈINA = Véna. *Disposizione d' animo, Umore.*

VÈINT = Vènto.

VÈINT ÈCH DÀ DL' ACQUA = Ventipiòvolo.

VÈINT ÈCH PÒRTA LA NÈIVA IN FAŽŽA = Vènto che rimbùffa (Grillo) (Berg.)

ALVÈRS AL VÈINT = Venir fuòri, Levàrsi il vènto.

BALLÓN PIN ÈD VÈINT = Pièno di vènto. *Si dice di persona superba, vana.*

CHÉ BÓN VÈINT È QUÈST? = Bèn vènga màggio co' suói fióri. *Modo di salutare e accogliere persona che non siasi veduta da gran tempo.*

CÓLP ÈD VÈINT = Nòdo di vènto, Gruppo di vènto.

FÈR VÈINT = Ventàre. *Produrre vento.*

SBULFRÈDA ÈD VÈINT = V. SBULFRÈDA.

TIRÈR AL VÈINT = Venteggiàre.

VÈINT = Vènti. *Quelle funi colle quali si legano le cime degli stili che si rizzano per servigio degli edifizj* (Diz. del Dis.)

VÈJRA = Véro.

ÈN DIR AL VÈJRA = Nón dire il véro. p. e. ÈL GAMB N' ÈM DISEN PIÙ AL VÈJRA = Le gambe nón mi dìcono più il véro; *vale Non servono all' uso debito.*

ÈN PARÈIR VÈJRA = Avér in cónto di gran mercè. p. e. A NÈGH PÈRS VÈJRA ÈD SCAPPÈR VIA = Ebbe in cónto di gran mercè il potérsene fuggìre.

ÈSSER LA VÈJRA = Èsser il mèglio.

FÈR DA VÈJRA = Fare da véro *o* daddovéro. *Oprare risolutamente, o seriosamente.*

N' È VÈJRA? = N' è véro? *Vale lo stesso che* Non è vero?

RIUSCIR VÈJRA = Rinvertìre. *Succedere.*

VÈIRŽA = Càvolo verẑòtto, Svèrẑa.

VÉLL = Vélo. *Tela finissima tessuta di seta cruda.*

VÈNDER = Vèndere.

VÉNDER A BÓN MARCHÈÈ = Vèndere a buòn mercàto. *Vale Vender per poco prezzo.*

VÉNDER ALLA MNUDA = Vèndere a minuto, Vèndere a ritàglio. *Vale Vendere a poco per volta; contrario di Vendere indigrosso.*

VÉNDER ALL' INCANT = Vèndere sótto l' asta, *o* Vèndere alla trómba.

VÉNDER ALL' INGRÒSSA = Vèndere indigròsso. *Vale Far vendita di tutta la mercanzia insieme.*

VÉNDER A SPÈTTA = Vèndere pe' tèmpi. *Vale Vendere per ricevere il prezzo con dilazione di tempo determinato.*

VÉNDER CHÈR = Vènder caro. *Vale Vendere a gran prezzo.*

VÉNDER DÈL CAGNI, DÈL BALL = Ficcar caròte, bòžže, panžàne, baggiàne, Carotàre, Dar parolìne.

VÉNDER UNA CÒSA A UN = Vèndere altrùi checchessìa. *Vale Dare altrui ad intendere checchessia.*

VÉNDER UNA CÒSA CÓMM' LA S' È COMPRÈDA = Vèndere alcùna còsa cóme si è compràta. *Vale Darla, Raccontarla o simili come da altri è stata data o raccontata.*

VÉNDER UNA CÒSA IN ÈRBA = V. ÈRBA.

VÉNDER UNA CÒSA PRIMA D' ÈSSREN PADRÓN = Vènder l' uccèllo in sulla frasca, Vènder la pèlle dell' órso prima d' avérlo préso.

AVÈIREN DA VÉNDER = Avér da vèndere di checchessìa. *Vale Averne abbondanza, Averne soprabbondantemente.*

VENTóSA = V. VINTóSA.

VÉRA = Ghièra. *Cerchietto di ferro o d' altra materia che si mette intorno all' estremità o bocca d' alcuni strumenti, acciocchè non s' aprano o fendano.*

VÉRA IN FÓND AL BASTÓN *o* CANNA = Calža, Calžuòlo, Górbia.

VÉRA = Anèllo. p. e. VÉRA DA SPÓSA = Anello nuziale, Fede.

VERDùRA = V. ORTÀJA.

VERGHÈINT = Rovènte, Infocàto.

VÉRGIN = Vérgine.

MORÌR VÉRGIN = Morìr cólla ghirlànda, *o* cólla coróna.

VERGóGNA = Vergógna.

FÈR VERGÓGNA = Portare scòrno (Redi)

N' AVÈIR VERGÓGNA = Avére *o* Far fàccia di pallòttola.

VERGOGNÈRS = Recàrsi a vergógna.

VERITÈÈ = Verità, Véro.

LA VERITÈÈ STÀ SÈIMPER SÓVER = La verità sta sèmpre a galla.

TUTT ÈL VERITÈÈ ÈN 'S PÓLEN DIR = Ògni véro nón è bèn détto. *Vale che Talvolta giova tacere la verità.*

VÈRMEN = Bachi. *Sorta d' infermità che per lo più patiscono i fanciulli.*

VÈRMEN = Vèrme, Pani, Spire. *Ravvolgimenti della vite.*

VERNÀJA = Strame. *Ogni erba secca che si dà in cibo o serve di letto alle bestie come fieno o paglia.*

VERNÌSA = Vernìce.

dèr la vernìsa = Inverniciàre, Invernicàre.

VÈRS = Vèrso.

chi èn l' ha fr' un vèrs l' ha pèr l' èter = Ognun c'è pel cuòjo e per la pèlle, *o* per l' òssa e per la pèlle. *Vale che Ognuno è sottoposto agli infortunii.*

tór un fr' al sò vèrs = Prèndere alcùno per dóve sólo può afferràrsi (Bart.)

trovèrgh al vèrs=Trovar le congiuntùre; *cioè il modo di conchiudere agevolmente alcuna cosa.*

VERŻÈLLA PER LA TÈILA = Vérga. *Grossa bacchetta di legno o di canna che passa tra le incrociature della tela.* (Alb.)

VÈS = Vaso, Vase.

bus in fónd ai vès da fiór = Fógna (Alb.)

VÈSTA = Vèste, Vèsta.

vèsta da camra = Guarnàcca, Guarnàccia. *Veste lunga che si porta di sopra.*

vèsta lunga = Sottàna. *Veste lunga dal collo fino ai piedi, che per lo più si usa dai Preti.*

VESTÌI = Àbito, Vestìto, Vèste.

bardèlla dal vestìi = Falda, Quarto.

vestìi attillèè = Vestiménto strożżàto. *Vale Stretto, Serrato forte addosso.*

vestìi dalla fèsta = Àbito domenicàle, Àbito dal dì delle fèste, Àbito festeréccio.

vestìi ricch = Vèste agiàta, dovižiósa, vantaggiàta.

vestìi scollèè = Vestìto scollàto.

vestìi sòli = Vestìto positivo. *Vale Ordinario, Modesto, e di poca spesa.*

VESTÌI STRICCH SÙ AL CÒLL = Vestìto accollàto.

ÈNS FÈR TIRÈR PR' AL VESTÌI = Nòn si fare stracciàre i panni. *Vale Non si fare pregar troppo.*

FÈR UN VESTÌI *È simile all' altro* FÈR UN TABARR = V. TABARR.

IMPGNÈR I VESTÌI = Mandàre i vestìti a lèggere.

TIRÈR PR' AL VESTÌI = Tiràre di diètro; *cioè per la veste.* („ Or quì ci par un che ci tiri di dietro, e ci dica „ Annot. al Decam.)

VESTÌI = Vestìto (addiet.)

VESTÌI ALL' ALŽÈRA = Vestìto di leggièri (Malm.)

ÈSSER VESTÌI ALL' ALŽÈRA = Avér pòco indòsso (Lasca)

VESTÌR = Vestìre.

A VESTÌR UN STRÒNŽ AL PÈR UN CÓNT = V. STRÓNŽ.

VETERINÀRIA = Mascalcìa. *L' arte del ferrare e del medicare cavalli ed altre bestie.*

UF

UFF (A) = A ufo, A scròcco, A macca, A salvum me fac, A squàcchera, A scròcchio, Alle spalle *o* Alle spése del Crocifìsso, A isònne, A sovvàllo. *Vale A spese altrui, Senza propria spesa.*

DISNÈR *o* ŽNÈR A UFF, *o* SÈINŽA PAGHÈR LA SÒ PÈRT = Passar per bardòtto. — Bardòtto *è il cavallo del mulattiere, pel quale generalmente egli non suol pagare lo stallatico.*

MAGNÈR A UFF = Ùgnersi il grifo alle spalle altrùi, Mangiàr ad ufo, a macca ec.

UGLA = Ùgola. *Parte glandulosa e spugnosa all' estremità del palato verso le fauci.*

CASCHÈR L' UGLA = Affiocàre. *Divenir fioco.*

VI

VIAżż = Viàggio.

DÈR AL BÓN VIAżż = Ramognàre, Far ramógna. *Augurare buon viaggio* (Passavanti)

FÈR INT' UN VIAżż DUU SERVÌŻI = V. SERVÌŻI.

TIRÈR DRITT PR' AL SÒ VIAżż = Andàre alla sua via, *o* la sua via.

VIAżżóL = Chiàsso. *Viuzza stretta.*

VIAżżÓLA DAL LÈTT = Strétta del lètto (Davila)

VIDA = Vite. *Pianta notissima per l' eccellenza del suo frutto, dal quale si cava il vino.*

VIDA TIRÈDA = Vite corcàta.

ACQUA ÈCH GÓŻŻA DA UNA VIDA TAJÈDA = Làgrima. *La linfa che trasuda dalle viti* (Gagliar.) (Gran Diz.)

ANTÈR ÈL VID DA CLA PRIMA SCÒRŻA CH' ÈS DESTÀCCA = Bruscàre le viti. *Spartire, Staccare, e levar loro d' addosso la scorza superflua, e che sta penzoloni o male appiccata affinchè sotto rinnuovi.* (Soderini)

LÉGN DLA VIDA = Òsso della vite (Davanz. Colt.)

MÉTTER I PÈL AL VID = Paleggiàre le viti (Vasari)

PIÀNŻER CÓMM' UNA VIDA TAJÈDA = Piàngere

a cald' òcchi, Dolérsi a cald' òcchi, Cadér le làgrime a ciòcche (Firenz.)

PIÀNŻER DÈL VID = **Lagrimàre, Gèmere.**

PODÈR UNA VIDA PER LA PRIMA VÒLTA = Succìdere (Gagliar.) (Gran Diz.)

VIDA = Vite. *È un cilindro circondato nella sua superficie da una spirale, il quale movendosi intorno al suo asse entra nella cavità parimenti cilindrica d'un altro solido addimandato* Madrevìte, *e corredato da una simile spirale in modo che il convesso delle spire dell' uno s' adatta al cavo di quelle dell' altro, e colla sua forza, e col suo moto serve a diversi usi della meccanica. Quindi la vite è composta di due parti essenziali cioè del* Mastio, *e della* Chiocciola *detta anche* Femmina, Madre, *e* Madrevìte. *Il* Mastio *è quello che passa per la chiocciola. Le spire o anelli del mastio diconsi* Pani, *quei della femina diconsi* Vermi.

A VIDA = A vite, A chiòcciola. *Vale A maniera di vite, Attorcigliato alla forma della vite.*

VÌDEL = Vìvole. *Gangole che nascono intra il capo e il collo sotto ciascuna parte delle mascelle del cavallo o simili bestie da soma.*

VIDÈR = Invitàre (Alb.) *Stringere, Serrar con vite.*

VIDóN = Fastèllo di serménti, *o* di potatùra.

VIDóN = Vitóne. *Accresc. di vite (strum. meccan.)* (Alb.)

VIDóR = Vignéto, Vignàjo. *Quantità di viti.*

VIDORÈÈ O OLIVÈÈ = Vignàto. *Si dice di terreno coltivato a vigna.*

VIÈL D'UN ORT, D'UN GIARDÈIN ec. = Viàle, Viòttola, Andàre (sust.)

VILLAN = Villàno, Contadìno.

VILLAN ARFATT = Àsino risalìto. *Dicesi di persona che da basso stato sorta a miglior condizione, sdegna ogni altra persona.*

VILLÀNA = Villàna, Contadìna.

A LA VILLÀNA = Alla villanésca. *Alla foggia de' villani.*

VILLANóN = Villanżóne. *Villano zotico.*

VILLANòTTA = V. PAISANòTTA.

VINAżż, GRASP = Graspi, Raspi. *Grappoli da quali è spicciolata, piluccata o levata l' uva.* — Vinaccia *si dicono gli acini, o granelli d' uva uscitone il vino.*

VINAżżóL = Vinacciuòlo, Granèllo, Àcino, Òsso (Cresc.) *Quel granelletto sodo che si trova entro gli acini o granelli dell' uve, ed è il seme della vite.*

VINCHÈÈ = Piegàto.

VINTA — AVÈIRLA ÈD VINTA = Vìncer la pròva.

VINTAJ = Ventàglio, Vèntola, Vèntolo (Bembo) *Arnese con che si fa vento a cagione principalmente di sentir fresco nella stagione calda.*

VINTARóLA = Ròsta, Ventaruòla. *Strumento da farsi vento fatto in varie fogge, e di varie materie.*

VINTARóLA = Banderuòla. *Si dice per similitud. di persona leggieri e instabile.*

ÈSSER UNA VINTARÓLA = Voltàrsi a tutti i vènti.

VINTISÈTT = Ventisètte.

FÈR AL VINTISÈTT = Far la péra; *cioè la Spia.*

VINTóSA = Ventósa, Coppétta, Cornétto. *Vasetto di vetro che s' appicca per via di fuoco alle carni per tirare il sangue alla pelle.* — Coppétte sécche *si chiamano quelle che si appiccano alla cute del corpo senza poscia tagliare la pelle.* — Coppétte scarificàte, *o* Coppétte a tàglio, *quelle in cui si taglia essa pelle per trarne il sangue.*

MÉTTER ÈL VINTÓS = Ventosàre.

VÌNŽER = Vìncere.

VÌNŽER PER LA MAN = Vìncere della mano. *Si dice in que' giuochi ne' quali il punto uguale non è pace, ma vince quello che è il primo a tirare.*

ÈN PSÈIR NÈ VÌNŽER NÈ IMPATTÈRLA = Nón potér nè vìncere nè pattàre.

LASSÈRS VÌNŽER PÈR TIRÈR SÓTT AL ŽUGADÓR = Dar pasto.

VINŽJÈRA = Mòra. *Massa di frasconi.*

VIOLÈIN = Violìno.

VIOLÈIN ÈD MALGHÉTT = Cètere di sagginàli. *Cetere di canne di saggina o melica o gran turco. Queste si fanno per i bambini loro dalle persone di campagna.*

VIS = Viso.

VISÈIN = Visìno (Cellini) Visétto.

BÈLL VISÈIN = Bèl visétto.

VÌSJTA = Vìsita.

VÌSITA DAL ŽÙDES SÓVRA LÓGH = Accèsso.

RÉNDER LA VÌSITA = Rivisitàre.

VIS'RA = Vìsciolo (*l' albero*) Vìsciola (*il frutto*) *Spezie di ciriegio.*

VISTA = Vista.

A PRIMMA VISTA = Di prima présa.

AVÈIR LA VISTA CURTA = Vedér córto, Avér il vedére córto (Sacch.)

CONÒSSER ÈD VISTA = Conòscer di vedùta.

FÈR TORNÈR LA VISTA = Alluminàre. *Dar la vista, ed anche renderla a chi l' ha perduta.* (Vite de' SS. PP.)

FÈR VISTA = Accennàre, Far vedùta.

FÈR VISTA D' AVÈIR DOLÓR D' UNA CÒSA, E AVÈIREN PIASÈIR = Ridere col cuòre e piàgnere cógli òcchi (Boccac.)

FÈR VISTA D' ÈN SAVÈIR UNA CÒSA = Fare le fórche. *Vale Sapere una cosa, e negare o infingersi di saperla.*

FÈR VISTA D' ÈN VÉDER = Chiùder l' òcchio (Malm.)

INDEBOLÌRS LA VISTA = Disgregàrsi la vista, gli òcchi. *Offenderli, indebolirli per soverchia luce o per lunga applicazione.*

PÈRDER ÈD VISTA = Pèrdere di vista, Pèrdere d' òcchio.

RICUPERÈR LA VISTA = Ralluminàrsi.

UN CH' HA ACQUISTÈÈ LA VISTA = Alluminàtò (Vite de' SS. PP.)

VISTóS = Vistóso, Avvistàto. *Da vista, Di bella apparenza, Che tira facilmente a sè la vista altrui.*

VISTóS = Notàbile, Consideràbile, Ragguardévole.

VITTA = Vita.

AVÈIR UN BÈLL PORTAMÈINT ÈD VITTA = Stare altrùi bène la vita. *Vale Regger bene la persona in andando, Portar bene la persona.*

DÈR LA VITTA = Dar la vita. *Fig. si dice dell' Apportar somma consolazione, grandissimo piacere, utilità vera.*

FÈR BÓNA *o* CATTÌVA VITTA = Far buòna *o* mala vita. *Vale Menar vita di buoni o di rei costumi.*

FÈR VITTA CATTÌVA = Guadagnàr del suo còrpo, Far còpia di sè, Guadagnàr di peccàto, Pórre il còrpo suo a guadàgno, Far servìgio di sè, Dar fétta, Dar le mèmbra ad òpra di vitupéro. *Parlandosi di femine Far copia di sè disonestamente.*

FÈR UNA VITTA DA FACCHIN = Affacchinàre. *Durar fatica a modo di facchino.*

MÉTTERGH LA VITTA PR' UN = Sparàrsi per uno.

SARRÈR ALLA VITTA = Serràre alla vita. *Si dice delle vesti strette che combagiano alla persona.*

STÈR ALLA VITTA = Star alle còstole, Stare alla vita, Stare a panni. *Pressare alcuno affinchè faccia alcuna cosa.*

STÈR INT LA SÒ VITTA = Tenérsi in sè, Recàrsi sópra sè *o* sópra di sè.

VITTÙRA = Vettùra.

VITTÙRA ÈD RITÓREN = V. RITÓREN.

VIVACCIÈR = Far mala vita, vita strétta, Vivattàre (Doni) *Vale Vivere meschinamente.*

VÌVER = Vìvere (verbo)

VÌVER A DÌ PER DÌ = Vìvere dì per dì. *Vale Non avere assegnamenti nè provvisioni se non per un dì.*

VÌVER A SÉ = Starsi ne' suói panni; *cioè Starsi da sè con quello che uomo ha.*

VÌVER DAL SÒ = Vìvere del suo. *Vale Aver proprie rendite da potersi nutrire.*

VÌVER D'ÀRIA, *o* ÈD SPUDA = V. SPUDA.

VÌVER ÈD LIMÒSNA = Vìvere d'accàtto. *Vale Accattare, Mendicare, Vivere di limosina.*

VÌVER E LASSÈR VÌVER = Leccàre, e nón mòrdere. *Vale Contentarsi di un onesto guadagno.*

VÌVER IN SANTA PÈS = Vìvere in pace e in bène.

CHI VIV? = Chi viva? (Caro En.)

CHI VIV ÈD SPERÀNŽA VÀ A MORÌR ALL'OSPITÈL = V. SPERÀNŽA.

SACRIFICHÈR PR' AL QUIÉT VÌVER = Dar del buòn per la pace.

VÌVER = Vìvere (nome), Vita. *Per Vettovaglia.*

AL VÌVER L'È A BÓN MARCHÈÈ = Il vìvere è grasso; *cioè Le derrate sono a buon prezzo.*

GUADAGNÈRS AL VÌVER = Guadagnàrsi la vita, Cavar la vita (Gelli) *Industriarsi per campare.*

VIVÈR = Semenžàjo, Seminàrio. *Luogo dove si semina, e dove nascono le piante che si debbono trapiantare.*

VIVÈR ÈD FRUTT SALVÀTEGH = Nestajuòla. *Luogo dove si pongono i frutti salvatichi per annestarli.*

VIVÈR DA PÉSS = Vivàjo. *Ricetto d'acqua murato comunemente per uso di conservar pesci.*

VIŽI = Vižio, Méndo.

ALVÈR I VIŽI = Disvižiàre.

CIAPPÈR UN VIŽI = Pigliàre una credènža. *Dicesi del cavallo allorchè piglia un vizio.*

VIŽI, *o* **MALATTÌA ÈD CHI MAGNA LA TÈRRA, AL CARBóN, AL CALŽINAžž** ec. = Cissa (Mattioli)

VIŽIóS = Vižióso.

DVINTÈR VIŽIÓS = Invižiàrsi, Invižiàre.

VL

VLÈIN = Veléno.

VLÈIN CH' AMMÀŽŽA SUBÍT = Veléno subitàneo.

TÓR AL VLÈIN = Inghiottír la mòrte in un boccóne avvelenàto (Bart.)

VLÈIR = Volére.

VLÈIRLA FÓRA = V. FóRA.

ANGH VÒSS ÈTER = Nón bisognò più avànti (Bart.)

CHI VÓL VADA E CHI ÈN VÓL MANDA = V. MANDÈR.

GIUST LÉ E TÉ VLÍVA = Costí mi cadde *l'ago; cioè Tu se' caduto appunto dov' io m' aspettava.*

VLIV MÒ ÈTER = Voléte voi altro che ec. (Lasca)

ÙLTEM = Ùltimo, Séžžo, Sežžàjo.

IN ÙLTEM = Da séžžo, Dasséžžo. *Nell' ultimo luogo.*

VLù = Vellùto. *Drappo di seta col pelo.*

NÍGHER CÓMM' UN VLÙ = Néro vellutàto. *Vale Di color pieno qual è quello del velluto.*

ULž D' UVA = Pènžolo d' uva. *Il diciamo a più grappoli d' uva uniti insieme e pendenti da qualche luogo. Si dice anche d' altre frutte.*

ULŽ ÈD VRÈSP = Gomítolo d' api. *Si dice delle pecchie ammucchiate insieme.*

UMBRÌS = V. OMBRÌS.

UN

UN = Uno.

A UN A UN = A un per uno.

UN ÈD FÓRA = Forése. *Che sta fuor della Città, Contadino.*

UN DI BÓRGH = Borghigiàno, Borghése. *Abitator di borghi.*

TUTT I DÍ A IN PASSA UN = Ògni dí ne va un di. *Si dice per denotare che il tempo passa presto.*

UNA = Una.

ÈSSER TUTT A UNA = Dirsi, Affàrsi, Confàrsi, Èssere a una léga. *Vale Essere amici, Essere in concordia.*

VGNIRN' A UNA = Venìre a mèžža lama, *o* a mèžža spada, Cavàrne cappa o mantèllo. *Vale Venire a qualche conclusione.*

ÙNGIA = Ùnghia, Ugna.

AVÈIR ÈL J' UNG LUNGHI = Avér le mani a uncíni. *Suol dirsi figuratamente di un ladro.*

BÈSTIA DALL' ÙNGIA FÈSSA = V. BÈSTIA.

GUARDÈR ÈL J' UNG A UN = Avér cura alle mani altrui. *Vale Osservare ch' altri non rubi o fraudi.*

MALIGN FIN INT ÈL J' UNG DI PÉÉ = V. MALÌGN.

SINTÍRS A VGNIR FRÉDD, *O* A RUGHÈR FIN INT ÈL J' UNG DI PÉÉ = Sentírsi raccapricciàre. *Nascere in altrui un certo commovimento di sangue*

con arricciamento di peli, che per lo più viene dal vedere o sentire cose orribili, e spaventose.

TAJÈR A ÙNGIA = Augnàre, Aunghiàre. *Tagliare obliquamente o a scancio, non a perpendicolo.*

UN NÍGHER D' ÙNGIA = Un mínimo che, Un ugna.

ÙNICH = Unigènito, Figliuòlo ùnico.

UNTUMM = Untùme. *Materia untosa.*

PUŽŽA D' UNTUMM BRUSÈÈ = Léppo.

ÙNŽER = Ùngere, *e* Ùgnere.

ÙNŽER AL CARRIÓL, ÙNŽER LA MAN = Ùgnere le carrùcole, Ùgner le mani. *Fig. vale Corrompere con danari.*

ÙNŽERS I SBAFFI = Ùgnere il grifo o il dènte. *Vale Mangiare, e più particolarmente Mangiare del buono.*

VO

VóD = Vòto.

ÈSSER VÓD = Far dièta. p. e. La mia *borsa* fa dieta (Bellincioni)

FÈR PAÙRA CÓN AL S'CIÒPP VÓD = V. S'CIòPP.

VóDA = Rimàsta sòda. *Parlando di vacca, od altre femmine di bestiame che condotta alla monta non sia rimasta pregna.*

VODACANALÉTT = Votacèsso. *Colui che vota i cessi cavandone lo sterco.*

VOGHÈR = Vogàre, Remàre, Remigàre.

VOGHÈR = V. BISCHÈR.

VÓJA = Vòglia, Desidèrio, Volontà, Vaghéżża, Struggiménto, Brama.

AVÈIR VÓJA = Avèr caprìccio.

CAVÈR LA VÓJA = Sbramàre, Disbramàre.

E N' HO UNA VÓJA DA INSPIRITÈR = Ho una vòglia che spìrito di ec. (Magalotti)

FÈR VGNIR VÓJA = Méttere a filo, Méttere in sùcchio *o* in żurlo, Inuggiolíre, Inużżolíre, Accéndere in volontà, Indisiàre. *Far venire in uzzolo che è un intenso appetito di checchessia.*

FÈR UNA CÒSA ÈD BÓNA *o* ÈD MÈLA VÓJA = Far una còsa, *o* Venìre a una còsa di buòne *o* di male gambe.

MORÍR DALLA VÓJA = Morírsi di vòglia, Èsser vago. *Vale Aver grandissima voglia, Bramare eccessivamente, Struggersi.*

SPUDÈR LA VÓJA = Sputar la vòglia. *Si dice fig. di chi sia costretto a dimettere il desiderio d' alcuna cosa per impossibilità di conseguirla.*

VGNIR VÓJA = Venír talènto, Venír vòglia, Toccar il tícchio, Cadér in appetíto, Venír vaghéżża.

UNA VÓJA N' È MÈJ CHÈRA = Una vòglia nón è mai cara. *Vale che Non pare grave ciò che si spende per soddisfare il proprio volere.*

VÓJA = Vòglia, Ròsa (Bocc.) Vogliènża (De Nores, Berg.) *Diciamo a quella macchia o altro segno esteriore nato all' uomo in qualche parte del corpo, e che da alcuni si crede nascere da soverchio appetito della madre nella gravidanza, di quel cibo o bevanda che da quella macchia si rappresenta.*

L' È FAŽIL CH' AS M' ATTÀCCA LA VÓJA = È facil còsa chè il parto ne vènga segnàto (Caro)

VóL = Vólo.

VÓL ÈD J' OSÉÉ = Coltèlli. *Le penne maestre dell' ali degli uccelli.*

VÓL ÈD PERNÍS = Brigàta di starne.

TRÈR IN VÓL = Tiràre di volàta.

VòLA — FÈR VòLA = Dar cappòtto. *Nel giuoco di carte vale Vincer tutte le bazze.* (Alb.)

VOLÀDGA = Friscèllo, Fuscèllo. *Fior di farina che vola nel macinare, che è amaro, e piglia l' amarezza nello stare appiccato alle mura del mulino che sempre sono umide. S' adopera per lo più a far pasta da impastare, e congiugnere le cose insieme.*

VOLÀDGA DLA PÈLL = Volàtiche, Empetíggine. *Asprezza della cute cagionata da bollicine secche e accompagnata con molto pizzicore.*

VOLANTÈIN = Carrétta, Baròccio, *e* Biròccio. *Sorta di carretta piana a due ruote che serve per trasportar robe.*

VOLGHÈR = Volgàre.

TRÈR IN VOLGHÈR = Trarre in volgàre. *Vale Volgarizzare.*

VOLòTT = Pennùto. *Che ha penne, Pieno di penne.*

VOLòTT = Vispo, Fièro, Biżżàrro, Vivàce.

VóLPA = Vólpe.

LA VÓLPA PÈRS AL PÈIL, MA I VIŽI MÈJ = Il lupo, càngia il pél ma nón il véżżó o il vìžio o la natùra. *Vale che l' Uomo abituato nel vizio, per qualsivoglia mutazione ch' e' si faccia difficilmente se ne rimane.*

TANA DLA VÓLPA = Volpàja (Caro)

VóLPA (*metaf.*) = Vólpe. *Si dice di persona astuta e maliziosa.*

VOLPóN (*metaf.*) = Volpóne. *Si dice pure di persona astuta.*

VòLT = Vòlta.

FATT A VÒLT = Voltàto (Bembo) Vòlto sópra archi (Bart.)

VòLTA = Vòlta. *Voce la quale aggiuntole nome numerale, e di quantità significa determinazione d' atto; e dicesi anche* Fiata.

DÉS, TRÈINTA, ŽÈINT VÒLT DÉ PIÙ = Più l' un dièci, Più l' un trénta, Più l' un cènto, *o* l' un cènto più (Cell. Vit.) Un cènto più.

DÓÓ VÒLT, TRÈI VÒLT, QUÀTTER VÒLT TANT = Due, tre, quattro cotànti.

VòLTA = Vòlta. *Da Voltare.*

ANDÈR IN VÒLTA = Andàre *o* Giràre in vòlta, Andàre in rónda, Andar giróni. *Vale Andar vagando, Andar attorno.*

DÈR VÒLTA = Dar vòlta, Dar di vòlta, Dar vòlta addiètro, Tornàre in vòlta. *Vagliono Tornare indietro, Volgere le spalle.*

DÈR VÒLTA = Dar vòlta. *Ribaltare.*

DÈR VÒLTA UN VÈS = Dar la vòlta a un vaso. *Vale Rovesciarlo.*

TOCCHÈR LA SÒ VÒLTA = Toccàre *o* Veníre la vòlta ad alcùno. *È quando nelle operazioni alternative, cioè che s' hanno a fare determinatamente or da uno or da un altro s' aspetta a lui l' operare.*

VòLTA SOVR' A UNA STRÈDA = Cavalcavía.

Arco o altro a somiglianza di ponte da una parte all' altra sopra la via per lo più ad uso di passare dall' una casa all' altra.

VOLTARRÒST = Menarròsto, Girarròsto (Alb.)

VOLTÈDA = Vòlta, Rivòlta. *Il voltare, e la parte dove si volta.*

ROBBÈR LA VOLTÈDA, *o* VOLTÈR TRÒPP STRÉTT = Rubar la vòlta. *Si dice de' cavalli quando nel maneggiarli voltano prima che il cavalier non vorrebbe.*

VOLTÈR = Voltàre, Vòlgere.

VOLTÈR ABBASS = Rimboccàre, Capovòlgere. *Parlando di fiaschi, bicchieri, vasi ec. vale Metterli colla bocca allo giù.*

VOLTÈR CASÀCCA = Voltar mantèllo, Voltar casàcca. *Vale Passare da un partito ad un altro.*

VOLTÈR INDRÉÉ = Dar vòlta.

VOLTÈR LA LUNA = Voltar la luna. *Diciamo quando ella comincia a scemare il suo lume che è nel trapassare l' opposizione del sole.*

VOLTÈRLA E PRILLÈRLA A SÓ MÓD = Far córrere il giuòco cólla sua méstola, Far le minèstre. *Vale Padroneggiare, Far da padrone.*

VOLTÈR STRÉTT, VOLTÈR LÈRGH = Voltar strétto, Voltar largo (Menzini)

VOLTÈR TRÒPP STRÉTT = V. VOLTÈDA (ROBBÈR LA)

VOLTÈR UN ABIT = V. ABIT.

VOLTÓN = Vòlta, Voltóne (Magalotti) *Muro in arco.*

VOLÙBIL = Volùbile, A bandièra.

ÈSSER VOLÙBIL = Avére il cervèllo a oriuòli.

VóS = Vóce.

vós gròssa = Vóce quadràta.

alžèr la vós = Alžar la vóce. *Vale Gridare, Sclamare.*

andèr la vós = Andar vóce. *Vale Parlarsi, Esser fama, Pubblicarsi.*

a una vós = Ad una vóce. *Vale Unitamente, Concordemente.*

a vós = In vóce. *Vale A bocca, In parlando.*

conòsser la vós = Scòrgere la vóce. *Distinguerla, Conoscerla.*

dèr int la vós = Dare in sulla vóce, Dar sulla vóce, Dar sulla bócca, Tagliàre il ragionàre, Tagliàre le paròle. *Vagliono Interrompere l' altrui discorso, Contraddirgli, Farlo chetare.*

dèr una vós = Dare vóce *o* una vóce. *Vale Chiamare.*

dèr vós = Dar vóce. *Far correr fama.*

n' avèir vós in capítol = Nón avér vóce in capítolo. *Non avere alcuna autorità in negozio.*

pèrder la vós = Affiocàre, Divenír fiòco. *Perdere la voce per gridare o per raucedine.*

sótt vós = Sótto vóce, Sótto bóce, In mèžža vóce, Di soppiàno.

vós èd pòpol vós èd dio = Vóce del pòpolo vóce d' Iddío *o* del Signóre. *Vale che di rado la comune fama s' inganna.*

VóS ÈD DIVÈRS ANIMÈÈ

agnèll = Belàre; Belàto.

animèl = Grugníre, Grugnàre; Grugníto.

bò = Muggíre, Mugghiàre, Mugliàre; Muggíto, Mùgghio, Mùglio.

CAN = Latràre, Abbajàre; Latràto.

QUAND AL MUSTRA I DÈINT = Ringhiàre, Ringhio.

QUAND AS LAMÈINTA = Guaíre, Gagnolàre; Gagnolío, Gagnolaménto.

QUAND AL TÓCCA LA LÈVRA = Bociàre, Squittíre, Schiattíre.

QUAND AL FA ALGRÉŽŽA = Mugolàre; Mugolío.

CANARÈIN = Gorgheggiàre; Gorghèggio (Bellini)

CAVALL = Nitríre; Nitríto.

CIÒ = Chiurlàre.

CIÒŽŽA QUAND LA CIAMA I POLSÈIN = Chiocciàre, Crocciàre.

CORNÀCCIA = Crocidàre, Crocitàre.

ELEFÀNT = Barríto.

ÈSEN = Ragghiàre, Ragliàre; Ràgghio, Ràglio.

FRINGUÈLL = Gorgheggiàre; Gorghèggio.

GALBÉDER = Fischiàre; Físchio.

GALL = Cantàre; Canto.

GALLÉNA D' ÍNDIA = Schiamažžàre; Schiamàžžo, Schiamažžío.

GALLÉNA QUAND L' HA FATT L' ÓV = Schiamažžàre; Schiamàžžo, Schiamažžío.

GATT = Miagolàre; Miào.

GAŽA = Gracchiàre.

GRILL = Strídere.

LIÓN = Rugghiàre, Ruggíre; Ruggíto.

LÓV = Ululàre, Ulolàre; Ululàto, Ùlulo.

LUSGNÓL = Gorgheggiàre; Gorghèggio.

MÈREL = Fischiàre; Físchio.

NÀDER = Schiamažžàre; Schiamàžžo, Schiamažžío.

ÓRS = Urlàre; Urlo.

PALPASTRÈLL = Strídere.

PÈGRA = Belàre; Belàto.

PIT = Schiamažžàre; Schiamàžžo, Schiamažžìo.

POLSÈIN = Pigolàre.

PÒRCH = Grugníre, Grugnàre; Grugníto.

QUAJÒTT = Cantàre quà quà riquà.

RANA = Gracidàre.

RONDANÉNA = Gorgheggiàre; Gorghèggio.

SERPÈINT = Sibillàre, Sibilàre; Síbilo.

SÍMIA QUAND LA MUSTRA I DÈINT = Coccàre.

SÓRGH = Strídere.

TÓRD = Žirlàre; Žirlo.

TÓRTRA = Gèmere; Gèmito.

VRÈSPA = Ronžàre, Rombàre; Rònžo, Ronžío, Ronžaménto.

ŽINŽÈGA = Ronžàre, Rombàre; Ronžo, Ronžío, Ronžaménto.

ŽIVÉTLA = Chiurlàre.

VOSÈDA = Gridàta.

VOSÈR = Gridàre, Alžar la vóce.

VOSLÈINA = Vociolína (Cell.)

VOSóN = Vocióne. *Accresc. di Voce.*

VóT = Vóto.

DÈR AL SÒ VÓT = Rèndere il suo partíto.

MÉTTER AI VÓT = Méttere il partíto.

VR

VRÈSPA, *o* BÈIGA DA SAM = Ape, Pécchia. *Le Api o Pecchie son quelle che fanno il mele e la cera, e nascono senza piedi, e senza ale, e poi le*

mettono quando son grandi. Il Fuco *è una specie di pecchia maggiore delle altre senza pungiglione, e che non fa miele.*

VRÈSPA = Vèspa. *Insetto simile alla pecchia.*

VRESPÈR = Vespàjo. *Stanza delle vespe, e calabroni simile a fiali delle pecchie.*

STUŽŽIGHÈR AL VRESPÈR = Stužžicàre il vespàjo, le pécchie, il can che dòrme, il formicàjo, il naso dell'orso quando fuma. *Vagliono Irritare chi ti può nuocere, o chi è adirato, o chi può più di te.*

VRESPÈR = Vespàjo. *Sorta di malore a più bocche che per acrimonia d' umori ha luogo talvolta in alcuna parte del corpo.* (Nesi)

URTóN, *o* SPINTóN = Urto, Urtóne, Spinta.

US

US = Uso.

FÈR BÓN *o* CATTIV US D' UNA CÒSA = Usar bène *o* male una còsa.

USÀNŽA = Usànža.

ÈSSER UN ÈCH VÀ ADRÈÉ AGL' USANŽ ANTÍGHI = Èssere uno della stampa vècchia (Salv.)

MÉTTER SÙ UN USÀNŽA = Méttere una cannèlla.

VSÈIN = Vicíno.

DÈRGH VSÈIN = Dar raséntе. *Colpire vicino allo scopo.*

I VSÈIN = La vicinànža. *Gli abitanti delle case vicine.*

USS = Ùscio.

AL PASS PIÙ CATTÍV L' È QUÈLL DL' USS = V. PASS.

BADACCIÈR L' USS = Arrandellàre, Stangàre l' ùscio.

MNÈR L' USS INNANŽ E INDRÉÉ = Far pilàstro *o* pèrgola, Menàre *o* Menàrsi l' agrèsto. *Vale Perdere il tempo senza far nulla.*

SÉCCH CÓMM' UN USS = V. SÉCCH.

TIRÈRS ADRÉÉ L' USS = Tiràre a sè l' ùscio, la pòrta, *o simili. Vale Serrar per di fuori.*

TROVÈR L' USS SARRÈÈ = Trovar l' ùscio ghiacciàto *o* imprunàto. *Dicesi quando alcuno va per entrare in un luogo, e non gli riesce.*

USSÈRA DLA CIÀVGA = Saracinésca, Seracinésca. *Serratura di legname o simile che si fa calare da alto a basso per impedire il passaggio alle acque.*

V'SSIGA = Vescíca, *o* Vessíca. *Membrana, o Vaso situato nella parte inferiore del ventre, ed è ricettacolo dell' orina.*

V'SSIGA = Vescíca. *Gonfiamento di pelle cagionato da cottura o altra simile infiammagione.*

V'SSIGA DI PÉSS = Nòtatójo.

V'SSIGANT = Vescicatòrio. *Medicamento caustico che esteriormente applicato fa levar vescica come fanno le scottature, onde si dice* Fuoco morto.

V'SSIGH = Sènici. *Grumi duri vicini al polso che si schiacciano con freghe forti.* (Salv.)

RÓMPER ÈL V'SSIGH = Schiacciàr le sènici.

USVÌI = Arnése, Utensíli (*plur.*) (Alb.)

USVÌI DA FRÈR I CAVAJ ec. = Ferraménto.

USVÌI ÈD FÈRR = Ferraménti.

UVA = Uva. *Frutto della vite del quale si fa il vino.*

UVA BERMÈSTA = Uva pèrgola, *o* brumàsta.

UVA PASSA = Uva passa, pàssula, *e* pàssola.

UVA STÈDA IN MASSA = Uva stata ammontàta.

MÉTTER L' UVA A IMPASSÌR AL SÓL = Spiegàre *e* Stènder l' uva a sommosciàre al sóle (Soderini)

INVARÌR ÈCH FA L' UVA = Invajàre, Saracinàre (Alb.) *Lo annerire, e maturàr che fa l' uva.*

VUDÈR = Votàre.

VUDÈR AL SACCHÉTT (*metaf.*) = Sgocciolàre il barlétto. V. SQUAQUARÈR.

VUDÈR SÓVER = Soprainfóndere (Bart.)

ZA

ŽACCAGN, ŽACCóN = Seccùme. *Tutto quello* che *ha di secco sugli arbori, e sulle piante.*

ŽACCLA = Žàcchere, Pillàcchere. *Quantità di schizzi di fango che altri si getta in andando su per le gambe.*

GRATTÈR VIA LA ŽACCLA = Spillaccheràre.

ŽACCLÈINT = Inžaccheràto, Žaccheróso. *Pieno di zacchere.*

ŽACCóN = V. ŽACCAGN.

ŽAFFRAN = Žafferàno. *Filetti di color rosso che si trovano in numero di tre dentro al fiore d' una cipolla detta* Croco.

TÈRRA CH' AGH VGNIRÉV AL ŽAFFRAN = Terréno in cui farèbbe il sale.

ŽAGNòTTA = Ciòtola, Còppa. *Vaso con bocca spasa per uso di bere.*

ŽAL = Giallo.

ŽAL CÓMM' È UN GALBÉDER = V. GALBÉDER.

DVINTÈR ŽAL = Ingiallìre, Ingiallàre. *Divenir giallo.*

ŽALÀSTER = Giallìgno, Giallìccio, Giallétto.

ŽALDóN = Cialdóne. *Cialda avvolta a guisa di cartoccio.*

ŽALTRóN = Cialtróne, Gagliòffo.

DÈR LA RISPÒSTA ÈCH DÀ AL PÈPA AI ŽALTRÓN = Dar l' audiènža che dà il Papa ai furfànti (m. b.)

ŽAMBòTT = Trómba. *Istrumento col quale si sollevano i liquidi, e si cavano d' un luogo in altro a forza di pressione, o di attrazione.* — *Quella parte della tromba che ne riempie la cavità, e col suo movimento attrae e sospinge i liquidi chiamasi* Stantùffo.

ŽAMBÒTT DA PESCADÓR = Frugatójo.

BUTTÈDA D' ACQUA D' UN ŽAMBÒTT = Sgorgàta. *La quantità d' acqua che nella tromba solleva lo stantuffo ad ogni impulso del movente* (Galil.)

ŽAMPÈDA = Žampàta. *Colpo di zampa.*

ŽAMPÈLL = Inciàmpo, Intòppo.

ŽAMPÉTT = Ginocchièllo, Pedùccio. *Tutta la parte dal ginocchio in giù spiccata dall' animale.*

ŽAMPLÈR = Calpestàre, Scalpitàre. *Pestare e Calcar co' piedi in andando.*

ŽAMPLÈR DI CAVAJ = Ražžàre. *Si dice del Raspare, Zappare che il cavallo fa colle zampe quasi razzolando.*

ŽANÉTTA = Giannétta. *Bacchetta per lo più di canna d' India o simile che portano propriamente gli ufficiali di milizia.*

ŽANG = Randèllo.

ŽANGLA = Žàngola. *Secchia in cui si dibatte il latte per fare il burro* (Alb.)

ŽANGLÈIN = Battibùrro. *Così chiamasi quel bastone con cui si dibatte il latte nella zangola per fare il burro*. (Diz. Fer.)

ŽANNÈIN = Gorgoglióne, Gorgóglio, Tónchio, Punteruòlo. *Baco che è ne' legumi e li vota.*

GRAN MAGNÈÈ DAI ŽANNÈIN = Grano intonichiàto.

ŽAPPA = Žappa, Marra.

DÈRS DLA ŽAPPA INT' AL PÈ = Darsi della scure in sul piè, *o* del dito nell' òcchio, Dar del culo in un cavìcchio, Tagliàrsi le légne addòsso, Tiràre a' suói colómbi, Aggužžàrsi il palo in sul ginòcchio, Muràrsi in un fòrno. *Vagliono Operare a proprio svantaggio.*

ŽAPPA PER LA CALŽÈINA = Marra. *Strumento che adoperano i manovali a far la calcina, simile alla rusticana, ma più stiacciata.*

ŽAPPADóR = Žappatóre, Žappadóre. *Che zappa.*

ŽAPPÈR = Žappàre. *Lavorar la terra colla zappa.*

ŽAPPÈR L' ÈRBA CATTÌVA = Sarchiàre. *Ripulire dall' erbe salvatiche tagliandole col sarchio.*

ŽAPPÉTT = Marrétto, Žappèllo (Caraffa)

ŽAPPÉTTA = Sàrchio. *Piccola marra per uso di sarchiare.*

ŽAPPÉTTA DA MARANGóN = Asce, Àscia. *Strumento di ferro col manico di legno, per tagliare, fatto in forma di zappa, ma più largo e più corto, proprio de' legnajuoli.*

DROVÈR LA ŽAPPÉTTA = Asciàre. *Digrossar legni coll' ascia.*

ŽAPPóN = Žappóne. *Sorta di zappa stretta e lunga.*

ŽAPPONŽÈLL = Žapponcèllo (Garzoni)

ŽARABOTTÀNA = Cerbottàna. *Mazza lunga intorno a quattro braccia, vota dentro a guisa di canna, per la quale con forza di fiato si spigne fuora colla bocca palla di terra; ed è strumento da tirare agli uccelli.* — Cerbottana *è anche uno Strumento per parlare altrui all' orecchio pianamente.*

SAVÈIR UNA CÒSA PER ŽARABOTTÀNA = Sapére o Intèndere alcùna còsa per cerbottàna. *Vale Saperla indirettamente, o intenderla per terza persona.*

ŽARFóJ = Trifòglio, *e* Trefòglio.

ŽARFOJÈDA = Affoltàta, Orsàta. *Parlata fatta in fretta, e frastagliatamente.*

ŽARFOJÈR = Affoltàrsi. *Favellar troppo, e frastagliatamente.*

ŽARFOJóN = Tartaglióne.

ŽARLATÀN = Cerretàno, Cantambànco, Ciurmadóre, Bagatellière, Giocolàre.

ŽARLATANÌSEM = Ciurmerìa. *Quegli atti e quei falsi cicalamenti che fanno i ciurmadori.*

ŽARPARÌI = Ciabàtte, Masserižuòle, Bažžicatùre, Ciàrpe, Chiappolerìe, Robicciuòla. *Coserelle di poco pregio.*

QUANTITÈÈ ÈD ŽARPARÌI = Ciarpàme.

ŽAVÀJA = Rigattière. *Rivenditore di vestimenti e di masserizie usate.*

ŽAVAJÈR = Vacillàre, Farneticàre, Errar cólla ménte, Sbalestràre. *Non dar nel segno in favellando.*

ŽAVAJóN = Vacillànte.

ŽAVÀTTA = Ciabàtta. *Scarpa vecchia.*

STIMÈR UN TANT QUANT ÈL SÓÓ ŽAVATT = Stimar uno quanto il càvol a merènda *o* cóme il tèržo piède. *Vale Averlo in niuna stima.*

ŽAVATTÈIN = Ciabattino. *Quegli che racconcia, ricuce, e rattacona le ciabatte, e le Scarpe rotte.*

ŽAVATTóN (A) = A çacajuòla, A ciabàtta (Alb.), a piànta (Biscioni) *Parlando di scarpe vale Averle in piè senza finir di calzare.*

ŽAžžRA = Žàžžera. *Capellatura degli uomini tenuta lunga al più infino alle spalle.*

ŽAžžRA = Capellaménto. *Dicesi delle sottilissime fila delle barbe degli alberi.*

ZE

ŽÉCCA = Cécca. *Sorta d' insetto.* (Berg.)

ŽÈGN = Cénno.

CAPÌR A ŽÈGN = Conóscere la réte dallo stàggio. *Accorgersi di checchessia ad un qualche cenno.*

FÈR ŽÈGN CÓN UNA MAN = Comandàr con mano.

ŽÈINA = Céna.

FÈR DA ŽÈINA = Far da céna. *Vale Preparare la cena.*

GUASTÈR AL DISNÈR *o* LA ŽÈINA = V. GUASTÈR.

MAGNÈR A ŽÈINA UNA CÒSA = Cenàre una còsa.

MAGNÈR DÒP ŽÈINA = Pusignàre.

ŽÈINT = Cènto.

FÈR NONANTENÓV, E PÒ ÈN PSÈIR FÈR ŽÈINT = Cadére il presènte sull' ùscio, Cadér la gràndine in sul far la ricòlta (Ambra)

ŽÈINTA = V. GÈINT.

ŽÈINTER = Cèntro. *Punto nel mezzo del cerchio.*

žèinter da vòlt = Cèntina. *Legno arcato con cui s' armano e si sostengono le volte.*

ŽÉL = Gèlo. *Eccesso di freddo.*

žél del man, di péé = Pedignóne. *Infiammazione che per cagion del freddo in tempo d' inverno si genera nei calcagni, e nelle dita delle mani, e de' piedi.* — Manignóne; *parlando delle mani* (Pros. Fior.)

ŽÉMBEL = V. ŽÌMBEL.

ŽÉMER = Nicchiàre. *Dolersi pianamente.*

ŽÉNDRA = Cénere.

andèr in žéndra = Incenerìre. *Diventar cenere.*

caschèr al salam int la žéndra = V. SALAM.

còtt sótt alla žéndra = V. CòTT.

covèr la žéndra = Covar la cénere. *Dicesi di chi agghiadato e neghittoso non si sa partir dal focolare.*

la žéndra = Dì di cénere. *Vale Il primo giorno di quaresima.*

pèrders int la žéndra = Andar in fumo.

ŽÉNTA = Cinta, Cìntola. *Fascia colla quale si cingono i panni intorno al mezzo della persona.*

žénta dla spèda = Bàlteo, Cintùra della spada (Magalotti)

žénta da s'ciòpp = Cìgna.

ŽÉPP = Céppo. *Istrumento nel quale si serrano i piedi a prigioni.*

ŽÉRA = Céra. *Quella materia della quale l' api compongono i lor fiali.*

žéra dé spagna = Ceralàcca. *Composizione di*

gomma, lacca, spirito di vino, e vermiglione che si riduce in bacchettine per uso di sigillare.

UN ÈD QUI ÈCH SÈDEN INT LA CASSA DLA ŽÉRA = Uno de' quarantòtti. *Uno de' più riputati e stimati del paese.*

ŽERBÈIN, ŽERBINòTT = Žerbìno. *Persona attillata per mostrarsi inclinata agli amori.*

ŽERBINòTTA = Forosétta. *Contadinella, Villanella.*

ŽÉRC = Cérchio.

ŽÉRC ALLA TÈSTA PR' AL TRÒPP BÈVER = Spranghetta; — *Onde* Avér la spranghétta, *dicesi di coloro che avendo soverchiamente bevuto sentono gravezza di testa nello svegliarsi.*

ŽÉRC DA BALLÉTT ec. = Cassìno (Tariff. delle Gab.)

ŽÉRC DLA LUNA = Alóne. *Quella ghirlanda di lume non suo che vedesi talvolta intorno alla luna.*

DÈR UN CÓLP AL ŽÉRC E UN AL VASSÈLL = V. VASSÈLL.

ŽÉRCA = Cérca.

FÈR LA ŽÉRCA = Far la cérca. *Andar limosinando.*

ŽERCHÈR = Cercàre.

ŽERCHÈR CÓN AL LANTERNÈIN = Cercàre o Andar cercàndo d' alcùna còsa col fuscellìno. *Vale Cercarne minutamente, e con grandissima diligenza.*

ŽERCHÈR DL' INNÓJ = V. INNóJ.

ŽERCHÈR MARÌA PER RAVÈNNA = Cercar Marìa per Ravènna. *Vale Cercare le cose dove non sono.*

ŽERCHÈR PER MÈR, E PER TÈRRA = Domandàr Dio, e il Diàvolo, Cercar per mónti e per valli.

ŽERCHÈR UN CÓN J' òcc = Guardar d' uno.

ANDÈR ŽERCÀND IN ŽÀ E IN LÀ = Andar ratìo.

CHI ŽÉRCA TRÓVA = Chi cérca truòva. *Vale che L' effetto ne segue quando si pone la causa.*

ŽERCHÈR = Braccàre, Braccheggiàre. *Cercare da per tutto e minutamente; e dicesi propriamente de' bracchi che cercano la fiera.*

ŽÉRCIA = Coreggiàto. *Strumento villereccio fatto di due bastoni legati insieme da capi con gombina per uso di battere il grano: il bastone maggiore si chiama* Manfanìle, *ed il minore* Vétta.

ŽERCIóN = Cerchióne. *Lastra circolare di ferro che s' imperna o s' inchioda sui quarti delle ruote per renderle più salde, e più durevoli.*

ŽÈRGH = Gèrgo. *Parlare oscuro e sotto metafora come la* Ingegnosa *per la Chiave, la* Faticosa *per la Scala,* Bracchi *per Birri; o sotto allusione come* Allungar la vita, Affogar nella canapa *per Essere impiccato; o per voci inventate come* Gonzo *per Contadino,* Stefano *per Pancia. E non s' intende se non fra quelli che ne hanno fatta osservazione, o sono convenuti tra loro de' significati.*

PARLÈR IN ŽÈRGH = Parlar gergóne; *cioè In gergo.*

ŽERIóLA = Candellàja, Candelàja, Candellàra. *Giorno della festività della Purificazione della Madonna, nel quale si benedicono le candele, e si distribuiscono al popolo.*

ŽÈRLA = Gèrla. *Strumento composto di mazze con un fondo d' asse, e aperto di sopra che serve a portare il pane dietro alle spalle.*

ŽERMóLL = Germóglio, Germóglia. *La prima messa delle piante, i ramicelli teneri che spuntano dagli alberi; e dicesi anche* Germe, Rampollo.

FÈR AL ŽERMÓLL = Impiolìre. *Dicesi delle castagne quando di soverchio riscaldate cominciano a vegetare e germogliare* (Alb.)

ŽERNÉRA = Cernièra. *Specie di mastiettatura gentile formata dall' unione di due o più cannelli di metallo infilzati o fermati da un perno, per aprire e serrare, o render mobili le due parti a cui sono saldati.*

ŽERNÌR = Scègliere , Scèrre. *Cernere* , *Separare* , *o Mettere di per sè cose di qualità diversa per distinguerle, o per eleggerne la migliore.*

ŽERNÌR LA LANA BÓNA DALLA CATTÌVA = Spelažžàre. *Termine de' lanajuoli, ed è il Trascerre la lana e quasi pelandola, cernere la buona dalla cattiva.*

ŽERNÌSA = Cinìgia. *Cenere calda, o che ha del fuoco.*

ŽÈRT = Cèrto.

LASSÈR AL ŽÈRT PER L' INŽÈRT = Lasciàr il pròprio per l' appellatìvo.

ŽERVÈLL = Cervèllo.

ŽERVÈLL ÈD GATT = V. GATT.

ŽERVÈLL STRAVAGÀNT = Cervèllo eteròclito.

AVÈIR MAGNÈÈ DAL ŽERVÈLL ÈD GATT = V. GATT.

LAMBICCHÈRS AL ŽERVÈLL = Sottiližžàr d' ingégno (Bart.) Stillàrsi il cervèllo.

MÉTTER AL ŽERVÈLL A PARTÌI = Méttere il capo a far bène.

ŽERVLÈÈ = Sanguinàccio. *Vivanda fatta di sangue di animale.*

ŽÈTT = Pollóne, Polloncèllo, *se piccolo*, Gétto (Gagliar.) (Gran Diz.)

ZG

ẐGóGNA = Mànfero. *Manubrio per isvolger ruote. Vocabolo conservato nella Romagna;* Vedi l'Amati Cant. 2. di Franco Sacchetti sulla battaglia delle Vecchie colle Giovani pubbl. in Bologna 1819. Manfero *forse deriva dal lat.* Mamphur. Ved. il Forcellini. *Forse* Mamphur *è anche radice di* Manfanìle.

ZI

ŽìA = Cìglio, Cìglia (*in plur.*) *La parte sopra all' occhio con un piccolo arco di peli.*

ŽìBEL = Žaccàgna.

ALVÈR AL ŽÌBEL = Tiràr la žaccàgna. *Dicesi quando preso un ciuffo dinanzi si fa staccar la pelle dall' osso, la quale istaccandosi fa scoppio.*

ŽIDRóN = Citriuòlo. — *Quegli enfiatelli che lo rendono ronchioso chiamansi* Còssi *per similitudine cogli enfiatelli che vengono sulla faccia.*

ŽÉL = Cièlo. *La parte del Mondo che è sopra gli elementi.* — Cielo *per similitudine si dice la Parte superiore di molte cose*, *come* Cielo di forno, di cortinaggio, di carrozza *e simili.*

DIR BÙŽŽER CH' ÈN STAN NÈ IN ŽÉL NÈ IN TÈRRA = Dir còse che nón le dirèbbe una bócca di

fórno; *cioè Che non possono stare, falsità*, *bugie manifeste, farfalloni ec.*

GUÈRDA AL ŽÉL = Cèssi Iddìo, Cèssi, Tòlga Iddìo, Iddìo nón vòglia.

PORTÈR AI SÈTT ŽÉL = Celebràre a cièlo, *Lo*-dàre a cièlo, Incielàre, Méttere in paradìso.

RAGN D' ÈSEN ÈN VÀ AL ŽÉL = Ràglio d' àsino nón arrìva in cièlo. *Dicesi per dinotare che le imprecazioni o le preghiere degli uomini di niun conto non fanno impressione o non sono ascoltate.*

ŽÉL DLA BóCCA = Palàto.

ŽIGARóLA = Aquilóne, Rovàjo, Tramontàna.

ŽIGHÈLA = Cicàla. *Insetto volante che nel bollor della state stride.*—Cicàla *e* Cicalóne *si dice anche di chi favella troppo.*

ŽIGNóN = Tignóne. *La parte deretana de' capelli delle donne.*

ŽIGóLLA = Cipólla.

SCARFÙLLA ÈD ŽIGÓLLA = Spìcchio di cipólla.

ŽIGÓLLA FÒRTA = Cipólla acetósa (Buonar. Fier.)

ŽIGÓLLA DI FIÓR = Bulbo. *Barba o radice d' alcune piante, la quale diciamo comunemente* Cipolla *per la somiglianza ch' ella ha con essa.*

DÓN ŽIGÓLLA = Di messére tornàto sére, di badéssa convèrsa (Monos.)

DÓPPI CÓMM' È UNA ŽIGÓLLA = Più dóppio d' una cipólla. *Dicesi d' un uomo non sincero, nè leale; e ciò perchè le cipolle hanno di molte scorze.*

ŽIGOLLÈIN = Cipollìno, Cipollìna, Cipólla malìgia. *È propriamente quella che non ha fatto nè ingrossato il capo, e mangiasi fresca.*

ŽÌMBEL = Cémbalo, Cémbolo. *Strumento da sonare che è un Cerchio d' asse sottile alla larghezza d' un sommesso col fondo di carta pecora a guisa di tamburo intorniato di sonaglj, e di girelline di lama d' ottone, e si suona picchiandolo con mano.*

ŽIMGHÈR = Bàttere gli òcchi. *È quello spesso percuotere delle palpebre che si fa in serrargli, e aprirgli.*

ŽIMMA = Cima, Sommità.

ŽIMMA DI DI = Polpastrèllo. *La carne della parte di dentro del dito dall' ultima giuntura in su.*

ŽIMMA D' ÓMM = Cima d' uòmo. *Vale Uomo di vaglia, di conto.*

CHI GH' ÈRA IN ŽIMMA, CHI ÈGH STÈVA SÓTT = E chi stava ad alto, e chi a tèrra (Sacchet.) *Parlando di chi era andato a rubar ciriege.*

PIANTA DA ŽIMMA = Pianta d' alto fusto.

ŽIMMÈÈ = Cimàto.

PORTÈRLA ŽIMMÈDA = Star sul mille.

ŽIMMÈR = Cimàre.

ŽIMMÈR ÈL J' ÈL = Tarpàre. *Propriamente Spuntar le penne dell' ali agli uccelli.*

ŽIMMÈSA = Cimàsa, Cimàžio. *Membro della cornice altrimenti detto* Uòvolo.

ŽIMòRR = Cimùrro. *Infermità del cavallo cagionata dal capo infreddato.*

ŽIMòSSA = Orlìccio. *Estremità di checchessia.*

ŽIMÒSSA DAL PÀNN = Cìntolo. *Vivagno del panno lano.*

ŽIMÒSSA DLA TÈILA = Vivàgno. *Propriamente l' estremità dei lati della tela.*

ŽIMSA = Cìmice. *Insetto di pessimo odore.*

ŽINDÈL = Ẑendàdo.

ŽINDRAžž = Ceneràccio.

ŽINDRÈDA = Ceneràta. *Composto di cenere e acqua.*

ŽINDRÈINT = Ceneróso. *Sparso di cenere.*

ŽÌNGHER = Žìngaro, Žìngano.

S'CIÉTT E NÉTT CÓMM' È UN ŽÌNGHER = Leàle cóme un žìngano, *o* Leàle žìngano.

ŽÌNGIA = Cìnghia, Cigna. *Striscia o fascia tessuta di spago che serve a diversi usi, e propriamente al tener ferme addosso alle bestie la sella, il basto, la bardella e simili.*

CARRÒŽŽA, LÈTT INT ÈL ŽING = Carròžža, Lètto, *e simili* sulle cigne. *Vale che si reggono da cigne.*

ÈSSER INT' ÈL ŽING = Star sulle cigne. *Dicesi propriamente de' cavalli quandó sono ammalati; e figuratamente d' uomo ammalaticcio, e cagionoso che per debolezza mal si regge in piedi.*

ŽINGIóN = Cignóne. *Cigna grande.*

ŽINQUANTÈR = Baloccàre. *Dimorare, fermarsi con perdimento di tempo.*

ŽINTONÈR = Centinàjo.

ŽINTURÈIN = Cintolìno.

ŽINẑÈGA = ẑanẑàra, ẑenẑàra.

ŽINžALÉRA = Ẑanẑarière, Ẑenẑarière. *Arnese per difendersi nel letto dalle zanzare.*

ŽÌPERIA = Pólvere di cipri, Pólvere d' àmido. *Specie di polvere odorosa di cui si fa uso per impolverare i capelli* (Alb.)

FIÒCCH DA DÈR LA ŽÌPERIA = Piumìno, Fiòcco da impolveràre (Detto)

ẐIRÀNDLA = V. MINCIONARìA.

ŽIRCA = Circa, Nel tórno, In quel tórno.

ŽIRCOLÈR = Encìclica. *Dicesi parlando di lettere che si scrivono per dare lo stesso ordine, e lo stesso avviso a molte persone, ed in molti luoghi* (Battaglini)

ŽIRÈLL = Sottanèllo (Alb.)

ŽIRÈLLA = Carrùcola. *Cassetta di legno o di ferro nella quale è impernata una girella scanalata a cui s' adatta fune o canapo per tirar su i pesi, e appiccata a un ferro sopra il pozzo serve comunemente a attinger acqua o simili. — L' uscire che fa il canapo dal canale della girella, e entrare tra essa e la cassa della carrucola dicesi* Incarrucolàre.

AL TÈIMP CH' ÈS TIRÈVEN SÙ ÈL BRÈGH CÓN LA ŽIRÈLLA = Quando usàvansi le càlže a carrùcola. *Prov. dinotante l' antichità di checchessia.* (Cecchi)

ŽIRòTT = Ceròtto. *Composto medicinale fatto di cera o materia tenace perchè s' appicchi in su i malori.*

BOLTÈIN DA ŽIRÒTT ec. = Piastrèllo.

ŽIS = Céce.

ŽIS FRANT = Céci franti o infrànti.

ŽIS FRÉSCH = Céci vérdi (*Crusca alla V.* FASTELLETTO)

ŽISÈRCIA = Cicérchia.

MIÀ T' ABBI MAGNÈÈ DLA ŽISÈRCIA = Tu dèbbi avér mangiàto cicérchia. *Dicesi quando uno, col vedere, non distingue bene alcuna cosa.*

ŽISóR = Cesóje. *Strumento di ferro per uso di tagliare, composto di due pezzi di ferro imperniati*

nel mezzo, e da esso mezzo in là taglienti nella parte di dentro, che serrandosi l' altra parte, si stringono e tagliano.

ŽISS = Sugo di letàme (Crescenzi) Acqua di letàme (Diz. Univ. d' Agr. Fran.) Grassùme. *Orina de' buoi con particole di sterco.*

ŽITT = Žitto.

STÈR ŽITT = Star chéto cóme l' òlio, Ažžittàre (Fortiguer.)

ŽìVEL = Cèfalo. *Pesce.* (Alb.)

ŽIVÉTLA = Civétta.

FÈR LA ŽIVÉTLA = Far la civétta, Civettàre. *Dicesi delle donne che troppo vanamente amoreggiano.*

ẐIẑLA = Giùggiola, Ẑìẑẑifa. *Frutto del giuggiolo o zizzifo.*

PÒCA ẐIẐLA! = Finòcchi! *Esclamazione per modo di maraviglia.*

ŽIžžÈR = Succiàre, Sùggere. *Attrarre a sè l' umore, e 'l sugo.*

ZL

ẐLADÉNA = Gelatìna, Gielatìna, *e* Gieladìna. *Brodo rappreso nel quale siano stati per lo più cotti piedi, capo, o cotenne di porco, o altra carne viscosa, e infusovi entro aceto o vino.*

ẐLADùRA DEL MAN, DI PÉÉ = V. ẐÉL DEL MAN, DI PÉÉ.

ẐLÈR = Gelàre, *e* Gielàre. *Divenir freddo o gelato, Agghiacciare.*

ẐLÈR DAL FRÉDD = Abbrividàre dal fréddo.

ŽLóN = Freddóso, Freddolóso, Imbasciadóre del fréddo. *Suol dirsi a persona freddosissima.*

ZM

ŽMÈLL = Gemèllo.

NÀSCER ŽMÉÉ = Nàscere a un còrpo.

ZN

ŽNÈR = Cenàre.

ŽNÈR *o* DISNÈR SÈINŽA PAGHÈR LA SÒ PÈRT = V. DISNÈR.

ŽNòCC = Ginòcchio. *La piegatura che è tra la gamba e la coscia.*

IN ŽNÒCC = Ginocchióne, *e* Ginocchióni. *Posato sulle ginocchia.*

ŽNOCCÈDA = Cólpo di ginòcchio.

ZO

ŽÓ = Giù.

PÒCH PIÙ SÙ, PÒCH PIÙ ŽÓ = Dal più al méno, In quel tórno, Pòco più pòco méno.

ANDÈR ŽÓ = Uscir de' gàngheri.

ANDÈR ŽÓ = Tramontàre, Declinàre, Andar sótto, Abbassàre, Colcàrsi. *Parlando del sole.*

DÈR ŽÓ = Declinàre, Decadére.

DÈR ŽÓ = Riposàre. *Dicesi del deporre le fecce che fanno i liquori che si lasciano senza toccarli.*

DÈR ŽÓ = Impažžire, Impažžàre.

DÈR ŻÓ *Lo stesso che* ANDÈR IN BÈSTIA = V. BÈSTIA.

ÈSSER UN SÙ E ŻÓ = Èssere un bèrgolo, un uòmo leggièro, una fraschétta, *ed anche* un tecoméco.

LAVÈR ŻÓ = V. LAVÈR.

MANDÈRLA ŻÓ = V. MANDÈR.

MANDÈR ŻÓ = Mandar giù. *Vale Inghiottire; e fig. Tollerare, Comportare, Non voler farne risentimento.*

MANDÈR ŻÓ SÈINŻA BIASSÈR = Ingollàre.

MÉTTER ŻÓ = V. MÉTTER.

TRÈR ŻÓ = Abbàttere. *Parlando di piante, case ec.*

TRÈR ŻÓ = Votàre. *Rovesciare, Far cadere.*

ŻÓ = Fuòri.

ŻÓ ÈD MAN, ŻÓ ÈD STRÈDA, ŻÓ ÈD MÒDA = Fuòri di mano, di strada, di mòda.

ŻÒ, *o* ŻÓV = Gióge. *Strumento di legno col quale si congiungono, e accoppiano insieme i buoi al lavoro.*

CAVÈR AL ŻÓ = Disgiùgnere.

MÉTTER AL ŻÓ = Aggiogàre, Giùgnere.

ŻÒ DLA CAMPÀNA = Cicógna. *Quel legno che bilica la campana.*

ŻÓBBIA = Giovedì. *Il quinto giorno della settimana.*

ŻÓBBIA GRASSA, *o* ŻÓBBIA FERTLÈRA = Berlingàccio. *L' ultimo giovedì del carnovale.*

ŻÒCCA = Céppo. *Base, e piede dell' arbore.* — Ceppàja *dicesi la parte del ceppo alla quale sono appiccate le radici dell' albero.*

ŽÒCCA DA TAJÈRGH SÙ LA CHÈRNA = Désco. *Quello sul quale si taglia la carne alla beccheria.*

ŽÒCCA DL' ANCÙŽEN = Céppo della incùdine. *Vale Quel toppo di legno sopra cui è fermata l' incudine.*

ÈL TAPP VÉNEN DALLA ŽÒCCA = V. TAPPA.

ŽòCCH = Ciòcco. *Ceppo da ardere.*

DORMÌR CÓMM' UN ŽÒCCH = V. DORMÌR DLA GRÒSSA.

ŽOCCHÉTT = Ceppétto, Ceppatèllo, Cepperèllo. *Diminut. di Ceppo.*

ŽóGH = Giuòco, Giòco.

ARSCALDÈRS INT AL ŽÓGH = Èsser punto. *Dicesi quando alcuno giuocando perde i denari, e quanto più perde più s' infiamma a giuocare* (Serdonati)

FÈR BRUTT ŽÓGH = Far cattìvo giòco. *Dicesi quando uno nel giuocare o abbandona l' avversario nella sua maggior perdita o conoscendo la sua disdetta non lo ammette ad alcun partito o condizione* (Biscioni)

ÒGNI CURT ŽÓGH È BÈLL = Ògni bèl giuòco vuòl durar pòco, o rincrésce. *Vale che Non si debbono continuare gli scherzi e le burle, ma tornare al convenevole.*

SFORTUNÈÈ INT AL ŽÓGH = Disdicciàto.

TIRÈR A CÀ QUÈLL' ÈCH S' ÉRA PÈRS INT AL ŽÓGH = Riscattàrsi nel giuòco. *Rivincer quello che s' era perduto.*

ŽOLLÈR = Bastonàre. *Vale Vendere, disfarsi di qualche cosa.*

ŽOLLÈR = Appoggiàre, Appiccàre. p. e. ŽOLLÈR UN PUGN = Appiccare un pugno.

ŽóN = Rullo, Rulla.

ŽOPGHÈR = Žoppiccàre. *Andar alquanto zoppo.*

ŽOPGHÈR IN FUGA = Arrancàre. *Propriamente il Camminare che fanno con fretta li zoppi o sciancati.*

ŽOPGóN (IN) = Žoppicóne, *e* Žoppicóni. *A maniera delle cose che zoppicano, zoppicando.*

ŽOPPÉTT — ANDÈR A PÈ ŽOPPÉTT = Andàre a piè žòppo. *Vale Andare con un piè solo.*

ŽóTTA = Imbràtto. *Quel cibo che si dà al porco nel truogolo.*

ŽOPPÌR = V. AŽŽOPPÌR.

ŽóV = V. ŽÓ.

ŽóVEN = Gióvine.

FÈR DA ŽóVEN = Giovaneggiàre.

ŽóVEN ÈD BOTTÈIGA = Fattorìno, Fattorétto.

ŽOVNóNA = Giovanóna. *Accrescit. di Giovane, e dicesi per denotare maggior robustezza.*

ZR

ŽRÉSA = Ciriègia, Ciliègia. *Frutto del Ciriegio, o Ciliegio.*

PICCÓLL DLA ŽRÉSA = Grappa (Castiglione)

ÈL DESGRÀŽI HIN CÓMM' ÈL ŽRÉS ADRÉÉ A UNA A GH' IN VIN DÉS = V. DESGRÀŽIA.

ŽTADÙRA == Témpera, *e più comunemente* Temperatùra della pénna. *Quel taglio che se le fa per renderla atta allo scrivere.*

ŽTÈR == Temperàre.

ŽTÈR LA PÉNNA == Temperàre la pénna, Tagliàr la pénna. *Dicesi dell' acconciarla all' uso di scrivere.*

ZU

ŽUCCA == Žucca.

ŽUCCA DA INVÈREN == Žucca fratàja. *Zucca grossa d' inverno, quasi cibo da frati.*

CADÈINA DLA ŽUCCA == Vite.

SÓRD CÓMM' È UNA ŽUCCA == V. SÓRD.

ŽUCCARÉRA == Žuccherièra (Alb.)

ŽUCCH DAL CAPÈLL == Cocùžžo, Cocùžžolo, Mažžòcchio (Gelli, Varchi ec.)

ŽUCCHÈDA == Capàta. *Percossa che si dà col capo o si tocca dal capo di checchessia.*

ŽUCCHÈJ == Žuccàjo. *Campo seminato di zucche.*

ŽUCCHÈLLA — IN ŽUCCHÈLLA == In žucca. *Vale Col capo scoperto, Senza nulla in testa.*

ŽÙCCHER == Žùccaro, Žùcchero.

ŽÙCCHER FIORÉTT == Žùcchero biànco.

ŽÙCCHER FIORETTÓN == Žùcchero di tre còtte o di più còtte. *Vale Zucchero raffinato, e migliore.*

ŽÙCCHER MASCABÀ == Žùcchero rósso o rottàme.

AL ŽÙCCHER N' È FATT PER J' ÈSEN == V. ÈSEN.

ŽUCCHÉTTA == Fiàsco, Bottìglia (Marini)

ALVÈR L' ÒLI A UNA ŽUCCHÉTTA == V. ÒLI.

ŽUCCLÈIN = Žucchétta. *Dim di Zucca.*

ŽUCCóN = Capassóne, Capàccio. *Ostinato, Caparbio.*

ŽUFF = Ciùffo, Ciufétto. *Si dice a capelli che soprastanno alla fronte, e che sono più lunghi degli altri.*

CIAPPÈR PR' AL ŽUFF = Ciuffàre, Acciuffàre. *Prender pel ciuffo.*

ŽUFF = Brόncio. *È un certo segno di cruccio che apparisce sul volto.*

FÈR AL ŽUFF = Alžàre il brόncio.

MUSTRÈR AL ŽUFF = Mostràre i dènti. *Vale Mostrarsi ardito, coraggioso, e senza paura.*

ŽUFFA = Malpìglio. *Quell' increspamento della fronte che deriva da sdegno, od orgoglio.*

FÈR LA ŽUFFA = Far malpìglio (Caro Lett.)

ŽUFFÉTT = Bocchétta (Magalotti)

ŽUGATLÈR = Chicchirillàre. *Far baje, Scherzare, Trattenersi, Trastullarsi in cose di niuna conchiusione.*

ŽUGHÈR = Giocàre, Giucàre, Giuocàre. *Amichevolmente gareggiare a fine d' esercizio o ricreazione dove operi fortuna, ingegno o forza.*

ŽUGHÈR *o* FÈR A CHI CIÀPPA CIÀPPA = Fare a ruffa raffa *o* a rùffola ràffola. *Si dice quando sono molti intorno a una medesima cosa che ognun cerca con gran prestezza, e senza ordine o modo di pigliarne il più che si può.*

ŽUGHÈR A COMPÀGN E SÓN STÈÈ FRÌI = Giocàre a guancialìno *o* a guanciàl d' òro (Salvini)

ŽUGHÈR AI DÈÈ = Giuocàre ai dadi.

ŽUGHÈR AI TRI CANTÓN = Giuocàre a toccar bómba.

ŽUGHÈR AI ŽÓN = Giocàre ai rulli.

ŽUGHÈR AL BÉNA = Giocàre a castellìne.

ŽUGHÈR AL BIGLIÈRD = Giocàre al bigliàrdo, *o* al trucco a tàvola (Muratori)

ŽUGHÈR AL BÒCC = Giuocàre alle pallòttole.

ŽUGHÈR *o* FÈR AL BRAŽŽ = Giocàre alla lòtta, Lottàre.

ŽUGHÈR AL CHÈRT = Giuocàre alle carte, Bàtter le nòcca al tavolìno (Menzini Sat.)

ŽUGHÈR ALLA BURÈLLA = Far alle buche (Biscioni)

ŽUGHÈR ALL' AMÓR = Giuocàre alla mòra.

ŽUGHÈR ALLA GIÒSTRA = Córrere alla quintàna.

ŽUGHÈR ALLA PANDESLÈINA = Giuocàre a mósca cièca.

ŽUGHÈR ALLA PÓMMA = Giuocàre al póme.

ŽUGHÈR ALLA RUŽŽLA = Giocàre a tirar cólle rùžžole. *V. la Crusca nell' ultimo esempio alla Voc.* RUZZOLARE)

ŽUGHÈR ALLA SBERLÀNŽA = Giocàre all' altaléna.

ŽUGHÈR AL PIÀSTER = Giocàre alle piastrèlle, alle lastrùcce.

ŽUGHÈR AL PNÈLL = Giuocàre al volànte.

ŽUGHÈR *o* FÈR AL TÓCCH = Fare al tócco.

ŽUGHÈR AL TRUCCH = Giocàre al trucco.

ŽUGHÈR A PÈRA O DESPÈRA = Giuocàre a pari o caffo.

ŽUGHÈR *o* FÈR A PÈ ŽOPPÉTT = Giocàre a piè žòppo.

ŽUGHÈR A QUADERLÉTT = Giucàre al sussi (Minucci) a mattoncèllo (Neri)

ŽUGHÈR A ROMLÈIN = Giuocàre a cruscherèlla.

ŽUGHÈR A SCACCH = Giuocàre a scacchi.

ŽUGHÈR A SCARGABARÌL = Giocàre a scarica barìli.

ŽUGHÈR A SCOŽŽÈTT, *o* AI ÓV = Giuocàre a scoccièta (Arrivabene)

ŽUGHÈR A TARÒCCH = Giocàre a taròcchi.

ŽUGHÈR A VÓLT O CRÓS = Giocàre a santi e cappellétto (Alb.)

ŽUGHÈR DA BÓN = Far di buòno. *Giuocar danari od altro.*

AL ŽUGARÉV LA CAPÈLLA ÈD J' OCC, *o* LA SÒ PÈRT ÈD PARADÌS = Giuocherèbbe sui pèttini da lino, *o* Égli ha l' asso nel ventrìglio. *Dicesi di chi ha voglia smoderatissima di giuocare.*

ŽUGLÀRI = Crepùnde. *Trastulli da bambini.*

ŽUNTA = Tarantèllo. *Pezzo di qualità inferiore che si dà da alcuni bottegaj a' compratori, nè si direbbe propriamente se non di comestibili.*

PER ŽUNTA = Di sópra più, D' abbondànte, Óltre a ciò, Per arròta, Per soprassèllo.

ŽUNTA = Fràngia. *In modo basso si dice Ciò che di falso o di favoloso si aggiunge alla narrazione del vero.*

ŽUNTÈR = Aggiùgnere.

ŽUNTÈR = Congiùgnere.

ŽUNTÙRA = Giuntùra.

ŽUNTÙRA DEL MAN, DI PÉÉ = Nòdo, Nodèllo. *Congiuntura che attacca le gambe ai piedi, e le braccia alle mani.*

ŽUNTÙRA DI DI, *o* NÓD = Nòcca. *Congiuntura delle dita delle mani, e de' piedi.*

ŽURAMÈINT = Giuraménto.

TÓR ŽURAMÈINT = Giurar sacraménto (Bembo)

ŽURÈR = Giuràre.

ŽURÈR VENDÉTTA = Avér la códa taccàta di mal pélo. *Vale Ricordarsi delle ingiurie, e voler a suo poter vendicarsene.*

FÈR ŽURÈR = Dar sacraménto (Bembo)

SLA VÀ A ŽURÈR LA VACCA È MIA = V. VACCA.

FINE.